TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUEN TIEMPO FRIO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 12,6 grados C. a las 13 horas.
MINIMA: 6,7 grados C. a las 6 horas.
El Sol saldrá a las 7 horas 3 minutos, y se pondrá a las 18 horas 24 minutos.— La Luna saldrá a las 18 horas 2 minutos, y se pondrá a las 6 horas 17 minutos.
FASE: Luna llena el día 2.

# LA NACION

AÑO XXXIX — JUEVES 1.o DE SEPTIEMBRE DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 15.— N.o 13.784



# Los Poderes Ejecutivo y Judicial están conteniendo la ola huelguística revolucionaria, dijo ayer Koch en el Senado

## "Ahora es necesaria la presencia del Poder Legislativo en defensa del régimen democrático", afirmó

En un vibrante discurso, el Ministro del Interior, don Osvaldo Koch, solicitó ayer ante el Senado el apoyo del Poder Legislativo para el proyecto de Facultades Extraordinarias.

El Ministro dijo que no sólo llegaba al Senado, en nombre del Gobierno, a formular esta petición. "Asumo, a la vez —afirmó— la representación de la ciudadanía cansada de un juego de agitación que va sumiendo a la República en obscuros abismos de intranquilidad". Luego puso de relieve el desarrollo paulatino de este plan sedicioso, y señaló, con orgullo y satisfacción, que el Gobierno "no se ha separado un solo instante de los intereses populares, porque sabe que el pueblo lo eligió para dar solución serena y adecuada a los problemas nacionales".

He aquí el texto íntegro del discurso pronunciado ayer en el Senado por el Ministro Koch:

**SEÑOR PRESIDENTE:**

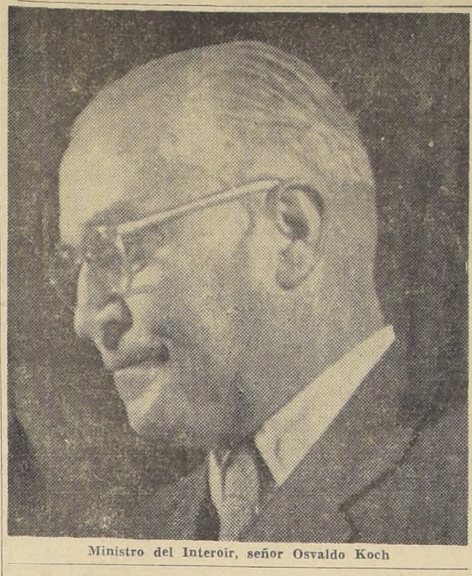
Un imperioso deber me mueve a dirigirme a esta Honorable Corporación, en momentos en que el país es azotado por una ola sediciosa que amenaza con destruir los cimientos mismos del régimen democrático y de sus más preclaras instituciones.

Vengo como representante del Poder Ejecutivo, a solicitar del Poder Legislativo la colaboración necesaria, y más que eso, indispensable, para que, juntos, mantengamos el orden que empieza a quebrantarse por la acción demagógica y antipatriótica de elementos extremistas, que hoy convulsionan y paralizan actividades esenciales a la marcha de la Nación.

Nunca como hoy ha sido más necesaria la unión de propósitos y voluntades de los Poderes Públicos. Nunca, tampoco, han tenido ellos una más precisa finalidad común, como es la que ahora se desprende clara y nítida de los acontecimientos huelguísticos que el país está presenciando, y que obligan a quienes tenemos responsabilidades cívicas ineludibles, a adoptar posiciones e imponernos sacrificios destinados a salvaguardar el hondo acervo democrático que nos legaron quienes forjaron la República con las virtudes de su valor, de su talento y de su patriotismo.

**JUEGO AGITADOR**

Al venir ante vosotros, Honorables señores Senadores, en nombre del Gobierno, asumo a la vez la representación de la ciudadanía cansada de un juego de agitación que va sumiendo a la República en obscuros abismos de intranquilidad. Y lo hago en la seguridad de encontrar, en este Honorable Senado, la comprensión, la cooperación y el desprendimiento que se requieren de todos los ciudadanos, y muy especialmente de los hombres públicos, cuando es necesario asumir responsabilidades supremas en la defensa del orden, de la libertad y de la democracia.



Ministro del Interoir, señor Osvaldo Koch

El Presidente de la República os ha enviado un Mensaje solicitando Facultades Extraordinarias, herramientas éstas que son indispensables para continuar en la lucha en que el Ejecutivo se halla empeñado, y que tiene como finalidad restablecer la disciplina social, gravemente quebrantada por la ejecución del plan sedicioso en marcha.

Vosotros habéis sido testigos del desarrollo paulatino de este plan de agitación. Desde hace varios años ha venido siendo pacientemente preparado. En varias oportunidades, los Poderes Públicos han sido puestos en jaque, a modo de ensayo, preparando el golpe final, que habría de someterlos a la voluntad omnímoda e irresponsable de un grupo de dirigentes extremistas. A fin de ir preparando el terreno para el instante propicio en que la subversión del orden traería como consecuencia el dominio incontrarrestable de los gremios, se han provocado huelgas enormemente dañosas para los intereses nacionales; se ha mermado la producción; se han desquiciado servicios fundamentales para la buena marcha del país, y se ha ido agudizando la agitación en los sectores populares, a fin de crear el clima de descontento y de rebelión que, en la ocasión oportuna, sirviera de plataforma para el salto en el vacío que habrían de dar los autores de este plan, para lanzar a la República a la paralización y al pueblo al caos y a la anarquía, mediante la destrucción de nuestro régimen económico.

Sabéis, señor Presidente y señores Senadores, cómo estos sectores han aprovechado todas las oportunidades, todos los resquicios que la ley les ofrecía, todas las circunstancias de los vaivenes políticos, para perseverar permanentemente en sus propósitos.

No es el caso de entrar a analizar la responsabilidad que unos y otros podamos tener en el fortalecimiento de estos planes subversivos, por nuestra excesiva tolerancia, aconsejada por nuestros sanos y bien inspirados propósitos y convicciones democráticas. No he venido aquí para que nos hagamos mutuas recriminaciones y para que nos enredemos en una discusión bizantina, inculpándonos unos a otros de haber permitido que la maleza de la agitación fuera surgiendo en el campo gremial.

Nos encontramos ante una realidad que es preciso enfocar tal cual es. Y esta reali-

(A LA PAGINA 2 - COL. 6)

## *Facultades movilizaron a Ministros*



Diez Ministros de Estado, los señores Koch, Videla, Wilson, Barros, Fontecilla, Schwerter, Barrios, Yáñez, Sainte-Marie y Suárez asistieron a la sesión especial de ayer del Senado, en que se inició la discusión del proyecto sobre Facultades Extraordinarias para que el Gobierno haga frente a la indisciplina gremial. En la foto, el Ministro de Educación, señor Barros Ortiz, conversa en uno de los pasillos del Senado con el diputado Javier Lira, mientras a la derecha lo espera el senador Jorge Lavandero.

# CONGRESO ARGENTINO RECHAZO RENUNCIA DE PERON

## *San Isidro se apiadó de sus devotos*



Después de varias semanas de sol esplendoroso y de amenazante sequía, ayer San Isidro Labrador, patrón de los chacareros, se apiadó de sus devotos y envió una lluvia vivificante que fecundó los campos. En la agricultura, los rudos trabajadores oraron de flores el altar de San Isidro, mientras en la ciudad entumecida, hombres y mujeres extrajeron nuevamente los guardados paraguas para capear un poco el temporal de lluvia. Varios telegramas provenientes de diversos lugares dieron cuenta de la alegría con que nuestros campesinos recibieron la lluvia generosa. En la foto, una estampa santiaguina, frente a la Iglesia de San Francisco.

**POSTERGACION**
**REMATE DE ADUANA**

Se avisa al público que el Remate anunciado para el 1.o de septiembre y días siguientes, se ha postergado hasta nueva fecha, que se avisará oportunamente por la prensa y la radio.

EL ADMINISTRADOR DE ADUANA
DE VALPARAISO

## "Presentaremos lucha a los adversarios", dijo anoche el Jefe del Estado argentino

BUENOS AIRES, 31.— (U. P.).— (Por William L. F. Horsey).— El Presidente Juan D. Perón, en el discurso más violento de su carrera, accedió esta noche a retirar el ofrecimiento de su renuncia que había hecho algunas horas antes.

Perón, que a su lado, en el balcón principal de la Casa de Gobierno, tenía a los Jefes de las tres Fuerzas Armadas, afirmó que los peronistas harán frente a la violencia con más violencia, y advirtió a sus adversarios que "cuando caiga uno de los nuestros, caerán cinco de ellos".

El Presidente dio la evidente impresión de que considera terminada la tregua política proclamada poco después de la revolución del 16 de junio, y por la primera vez no dijo a la muchedumbre reunida en la Plaza de Mayo que se fuera tranquilamente a sus casas, palabras con que siempre ha puesto fin a esta clase de discursos.

Perón enardeció a la multitud, calculada en 100.000 personas, recordándoles que en esta misma Plaza de Mayo, 200 civiles perecieron el 16 de junio por las bombas rebeldes.

El discurso de Perón abundó en pasajes violentos, pero posiblemente el más notable en ese sentido fue la autorización a los peronistas a matar a todo el que trate de perturbar el orden contra las autoridades constituídas y contra la ley y la Constitución.

El Presidente dijo que sus adversarios han rechazado la mano que les tendió después de la revolución del 16 de junio, y que en esas circunstancias, no queda al Gobierno otra alternativa que "la represión ajustada de los procedimientos sediciosos", y al pueblo, "la acción y la lucha".

"Les hemos ofrecido la paz. No la quisieron. Ahora les ofrecemos la lucha, y ellos saben que cuando decidimos luchar, luchamos hasta el fin.

"Recuerde cada uno de ustedes que la consigna ahora es luchar, y lucharemos en todas partes.

"Y también deben saber ellos que esta lucha que iniciamos no debe terminar hasta que los hayamos aniquilado y aplastado".

Perón, vestido de traje gris, de paisano, estaba acompañado en el balcón por el Secretario de Estado para la Defensa Nacional, general Humberto Sosa Molina; el Ministro de Ejército, general Franklin Lucero; el de Marina, contraalmirante Luis Cornes; el de Aeronáutica, brigadier Juan Ignacio San Martín; y el ex Ministro de Marina, contralmirante retirado Fidel A. Anadón.

Su discurso duró 35 minutos, y fue frecuentemente interrumpido por los gritos atronadores de la multitud, en el sentido de "que se quede, que se quede", y los silbidos y exclamaciones hostiles cuando hablaba de los revolucionarios del 16 de junio y de sus adversarios políticos en general.

Al terminar de hablar Perón, la multitud, muchos de cuyos miembros habían estado diez horas en la Plaza de Mayo, prácticamente sin comer bocado y en medio de un viento frío, se dispersó en calma, gritando lemas peronistas o entonando canciones del partido.

Con esta nueva demostración de apoyo por 100.000 personas, congregadas en la Plaza de Mayo, terminó una más de las típicas pruebas a que Perón ha sometido su poderío personal en los nueve años que lleva en la Presidencia.

Ya anoche los periodistas supieron que se avecinaba un acontecimiento de gran importancia, pues el personal de los periódicos peronistas recibió orden de presentarse a sus puestos a las 7 A. M., horas antes de lo debido.

El público en general, sin embargo, fue tomado de sorpresa por el anuncio de esta mañana, de que el Presidente había pedido autorización a los tres cuerpos del movimiento peronista —el masculino, el femenino y la Confederación General del Trabajo—, para renunciar, si en esa forma se podía lograr la pacificación del país.

Inmediatamente, a las 9 de la mañana, la C. G. T., por intermedio de su Secretario General, Hugo Di Pietro, denegó la autorización, ordenó la huelga general y convocó a los trabajadores a reunirse en la Plaza de Mayo.

En igual sentido que Di Pietro, se pronunciaron el doctor Alejandro Leloir, presidente del Conse-

(A LA PAGINA 8 - COL. 7)

**"LENVIT"**

Calzado de planilla a mano.
Hormas de moda.
Tacos de aluminio



**20 %**
DESCUENTO
VENTA DIRECTA
EN FABRICA

**SANTA ROSA 656**

Entre 10 de Julio y Eyzaguirre
TELEFONO 391339
Sábado abierto todo el día.

# 153.460 millones, el Presupuesto de 1956

## Supera sólo en 23.144 millones al de este año

En la sesión ordinaria celebrada ayer por la Cámara de Diputados se dio cuenta del Mensaje del Ejecutivo, por el cual se somete a la aprobación del Congreso el Presupuesto general de gastos y entradas para el próximo año. Las reducciones hechas por el Ministro de Hacienda, don Abraham Pérez, a las peticiones hechas por los distintos servicios públicos, permitió ajustarlo a un gasto total de 153.460 millones de pesos, que se financian con 131.580 millones calculados como ingresos fijos, más 21.880 millones que corresponden a impuestos transitorios con vigencia hasta el 31 de diciembre, y cuya prórroga se ha solicitado al Parlamento.

El Presupuesto de 1955 es de 130.316 millones de pesos consultando también los suplementos, lo que significa que el del próximo año sólo aumenta en 23.144 millones, que se distribuyen en las siguientes partidas

| | Millones |
|---|---|
| Obras Públicas .... .... .... .... | $ 7.900 |
| Agricultura .... .... .... .... | 582.5 |
| Habitación Popular .. .. .. .. .... | 500.0 |
| Servicio Deuda Pública .. .. .. .. .. | 1.500.0 |
| Aportes globales a otras instituciones del Estado .. .. .. .. .... | 5.650.0 |
| Educación Pública .... .... .... | 5.000.0 |
| Gastos variables .... .... ...... | 2.011.0 |

En el total de gastos calculados para 1956 no se consulta el aumento automático de sueldos que dispone la ley N.o 10,343, debido a que no se cuenta con las informaciones que exige la ley para elaborar el Presupuesto.

En la exposición de motivos del Mensaje se establece que, "por otra parte, las estrictas rebajas a que se han sometido los diferentes Ministerios para ajustarse a los recursos disponibles, permiten afirmar que si el alza de precios es más acelerada que la prevista, será necesario ampliar este proyecto de presupuesto durante el ejercicio financiero de 1956".

**CALCULOS DEL PRESUPUESTO.—** Según el Mensaje, las entradas permanentes se calculan en $ 131.579.805.620 distribuidas en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| Grupo "A". Bienes Nacionales | $ | 628.738.000 |
| Grupo "B". Servicios Nacionales .. .. .. .. .. .. .... | | 3.330.625.000 |
| Grupo "C". Impuestos directos e indirectos .. .. .. .. .. | | 126.390.602.000 |
| Grupo "D". Entradas varias. | | 1.229.840.620 |

Los gastos, calculados en $ 153.460.154.726, consultan las siguientes partidas:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Presidencia de la República .. | | $ | 152.381.480 |
| Congreso Nacional .. .. .... | | | 550.927.280 |
| Servicios Independientes .... | | | 274.550.806 |
| Ministerio del Interior .. .. | | | 13.999.650.326 |
| Ministerio de Relaciones Exteriores: | | | |
| En moneda corriente .. .. .. | $ | 129.122.520 | |
| En oro: 23.488.716 a 41,2 m/c por peso oro .. .. | | 967.735.100 | |
| | | | 1.096.857.620 |
| Ministerio de Hacienda .. .. | | | 16.741.198.217 |
| Ministerio de Educación Pública .. .. .. .. .. ...... | | | 27.674.112.583 |
| Ministerio de Justicia .. .... | | | 2.149.082.401 |
| Ministerio de Defensa Nacional: | | | |
| Subsecretaría de Guerra . | | | 18.525.759.770 |
| Subsecretaría de Marina | | | 14.340.496.846 |
| Subsecretaría de Aviación | | | 5.049.031.368 |
| Ministerio de Obras Públicas | | | 23.548.543.320 |
| Ministerio de Agricultura ... | | | 1.824.650.207 |
| Ministerio de Tierras y Colonización .. .. .. .. ........ | | | 447.208.238 |
| Ministerio del Trabajo .. .. | | | 316.390.760 |
| Ministerio de Salud Pública y Previsión Social .. .. .... | | | 14.502.036.904 |
| Ministerio de Economía .. .. | | | 11.758.669.056 |
| Ministerio de Minería .. .. .. | | | 508.607.544 |

## TRABAJADORES DE ARICA NO ACEPTAN PARALIZAR LABORES

ARICA.— Después de una agitada reunión, en la que participaron centenares de dirigentes sindicales, trabajadores y delegados de los diferentes gremios acordaron no hacer efectivo el paro por 48 horas ordenado por la Confederación Marítima Nacional.

En su declaración, los trabajadores ariqueños expresaron "que la situación por que atraviesa el país no justifica esta paralización de labores que perjudica directamente a la clase obrera, como está aconteciendo actualmente con la huelga en los hospitales".— (CROSA, corresponsal.)

## Aumenta el precio del cobre: 43 centavos la libra

**NUEVA YORK, 31. — (UP). — La Kennecott Copper Corporation, que es la mayor empresa productora de cobre de los Estados Unidos, aumentó hoy el precio del metal obtenido en sus minas nacionales y de Chile, a 43 centavos la libra.**

**Este aumento se hará efectivo al iniciarse las operaciones comerciales en el día de mañana.**

**El cobre chileno de la Kennecott, es obtenido por su subsidiaria, la Braden Copper Company, en sus yacimientos de el Teniente, provincia de O'Higgins, Chile.**

## PARO DE LA LOCOMOCION COLECTIVA NO ES EFECTIVO

La directiva de la Federación de Choferes de Autobuses y Microbuses declaró anoche que no eran efectivas las noticias publicadas por algunos órganos de prensa en el sentido que el gremio de choferes de Santiago había acordado un paro a contar desde las 0 horas de hoy.

Nuestros problemas, nos manifestaron estos dirigentes, los estamos solucionando dentro de las vías pasivas y dentro de los medios legales que nos proporciona el Código del Trabajo.

# LEGALIDAD EN DETENCIONES DE HUELGUISTAS RECONOCIO AYER LA CORTE DE APELACIONES

## DESECHADO RECLAMO CONTRA PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

### 1.600 detenidos serán puestos hoy a disposición de la Justicia Ordinaria

Por unanimidad desechó ayer la Primera Sala de la Corte Suprema, la queja deducida contra el Presidente de la Corte de Apelaciones, don Eduardo Varas Videla, por los abogados señores Eduardo Arriagada y Hernán Leigh, quienes lo habían acusado de retrasar injustificadamente la tramitación de los recursos de amparo a favor de los huelguistas detenidos.

El Tribunal adoptó esta resolución después de conocer el informe del ministro recurrido y de comprobar que los recursos citados no fueron vistos ni en la tarde del sábado ni el domingo por la sencilla razón de que no se había recibido el informe previo del Servicio de Investigaciones. Firman la providencia citada los magistrados señores Miguel Aylwin, Osvaldo Illanes, Ciro Salazar, José Miguel Alzérreca, Marco Aurelio Vargas, Domingo Godoy y el Fiscal don Urbano Marín, y ésta dice: "Vistos: En lo informado a fojas 3, se declara sin lugar el reclamo formulado a fojas 1 por los señores Eduardo Arriagada y Hernán Leigh.— Transcríbase, anótese, archívese".

Por otra parte, la Corte de Apelaciones, reconociendo y dejando a firme la legalidad que asiste al Gobierno al ordenar la detención de huelguistas, procedió ayer a desechar todos los recursos de amparo que figuraban en tabla, los cuales iban dirigidos a obtener la excarcelación de ocho detenidos, en el caso del Sr. Baltazar Puig, su abogado don Eduardo Arriagada, dedujo apelación ante la Corte Suprema.

**TERMINADOS INTERROGATORIOS.**— El Ministro don Guillermo Muñoz Cristi, que asesorado por la actuaria señorita Irma Sanhueza Martínez, fue el primero en terminar los interrogatorios al personal de Tesorerías e Impuestos Internos puestos a su disposición, ordenó ayer diversas diligencias. Consisten éstas en informarse acerca de la conducta anterior observada por los detenidos que solicitaron su excarcelación bajo fianza. Como ayer informamos, ha enviado a prisión a todos los comparecientes.

Por otra parte, el Ministro don Remigio Maturana que procesa a los huelguistas de los servicios semifiscales, reasumió ayer las funciones que por el día martes suspendió a causa del deceso de su hermana. Secundado por el actuario don Guillermo Vega puso término también a los interrogatorios a cuarenta empleados semifiscales, enviando a 36 a prisión y dando la libertad a los cuatro restantes.

**ACTUACION DEL MINISTRO MATTE.**— Intensa y agotadora labor desarrolló ayer el Ministro y presidente de la Quinta Sala, don Alberto Matte Blanco. El Gobierno ha puesto a su disposición a 465 empleados hospitalarios, a los cuales hay que tomarles declaración separadamente. Ante la imposibilidad de proseguir sus labores con el escaso personal de que disponía solicitó refuerzos enviándosele en la tarde un empleado de cada uno de los siete Juzgados del Crimen de la capital, los que iniciaron sus funciones de actuarios junto a los oficiales de la Corte señora Flor Acuña de Calvo y señores Oscar Lira y Antonio Jara.

Hasta la una de la madrugada de hoy el Sr. Matte había interrogado a 187 empleadas hospitalarias y a cuatro funcionarios de los mismos servicios. A dicha hora ascendía a cuarenta y nueve el número de las detenidas puestas en libertad algunas de las cuales se encontraban en avanzado estado de gravidez.

La Prefectura de Investigaciones de Santiago, informó ayer a dicho ministro, que se encuentran detenidos en diversos lugares mil 600 empleados pertenecientes al Servicio Nacional de Salud, los cuales serán puestos hoy a disposición de la justicia.

Este número, sumado a los 465 empleados hospitalarios puestos anteriormente a disposición de la Corte, a los cuarenta semifiscales y a los doce de Tesorerías e Impuestos Internos, arroja un total de dos mil ciento diecisiete detenidos en el Departamento de Santiago.

**PRORROGA DE LOS PLAZOS.**— A las 17 horas del sábado próximo vencerán los plazos de que disponen los tres ministros sumariantes para ordenar la libertad de los detenidos o encargarlos reos. En atención a que materialmente le será imposible al Ministro Sr. Matte terminar los interrogatorios antes de esta fecha, puesto que por primera vez en la historia judicial de Chile comparece ante un magistrado un número tan alto de detenidos, se solicitará la ampliación del plazo.

Otro tanto harán —según se dio a conocer los ministros señores Maturana y Muñoz Cristi.

**AMPAROS RECIBIDOS AYER.**— Veintiocho recursos de amparo a favor de alrededor de cuarenta personas se recibieron ayer en la Corte de Apelaciones. Estos están dirigidos a favor de Mario Lagos Villablanca, Nelly Molina Muñoz, Hernán Castro y otros, Osvaldo Castro, Clementina Contreras, Pedro León Lobos, Violeta Castro, Francisco Meza, Luis Gonzáles González, María Greene Díaz, Olga León Arrieta de Medina, Juan Nobis Jarpa, Ricardina de las Mercedes Alvarez, Elena Rojas, Yolanda Manaut, Edulia Díaz, Clara Herrera, Berta Silva y otros, Juan Nobis Jarpa (Hay dos amparos a su favor), Fernando Corvalán, Horacio Le Fort, Moisés Salinas, Demetrio Ahumada y otros, Clorinda Ramírez, Agueda Rodríguez, Manuel Bravo, Eduardo Camus y Fidel Tapia.

**AMPAROS EN TABLA PARA HOY.**— En el día de hoy la Corte deberá pronunciarse sobre dieciocho amparos que abogados de los organismos gremiales han interpuesto a favor de las siguientes personas:

**Primera Sala:** Francisco de la Cerda Sánchez, Luis Aldo Larrondo Sepúlveda y otros, Jaime Calvo, Gregorio Briceño y Ramón Barros.

**Segunda Sala:** Isaac Abromovich Robinovitch y Francisco Torres Arévalo.

**Tercera Sala:** Raúl Silva, Jorge Vargas y Raúl Espinoza.

**Cuarta Sala:** Alejandro Arenas, Mario Moreno y Arturo Navarro.

**Quinta Sala:** Wilfredo Aranda, Waldo Grez, Eduardo Pizarro y Eduardo Castro.

**Sexta Sala:** Horacio Morales Huerta y Ruperto Escobar Rivadeneira.

**LIBERTAD PARA TODOS LOS DETENIDOS.**— El industrial don Renato Maraboli y el comerciante don Melquíades Munizaga Aguirre, en presentación formulada ayer a la Corte Suprema solicitaron la libertad inmediata de todos los detenidos, fundamentando esta acción en el artículo 16 de la Constitución Política del Estado. El Tribunal proveyó esta petición indicando que los peticionarios deberán previamente deducir los respectivos recursos.

**MEDIDAS DEL COLEGIO DE ABOGADOS.**— El Colegio de Abogados, en cumplimiento a acuerdos adoptados sobre el particular, remitió ayer un oficio al Ministro del Interior y otro a la Corte Suprema. En el primero reclama el derecho de los abogados a entrar en los recintos de reclusión de los detenidos y conversar con ellos, haciendo extensiva esta franquicia para los familiares de los huelguistas.

En el oficio dirigido a la Corte Suprema solicita que se dé estricto cumplimiento a los acuerdos adoptados por ese Tribunal en el año 1932, en el sentido de que se anote la hora de llegada de cada recurso de amparo que se interpone. Fundamenta esta petición en el hecho que en numerosas Cortes de Apelaciones del país se ha omitido este detalle.

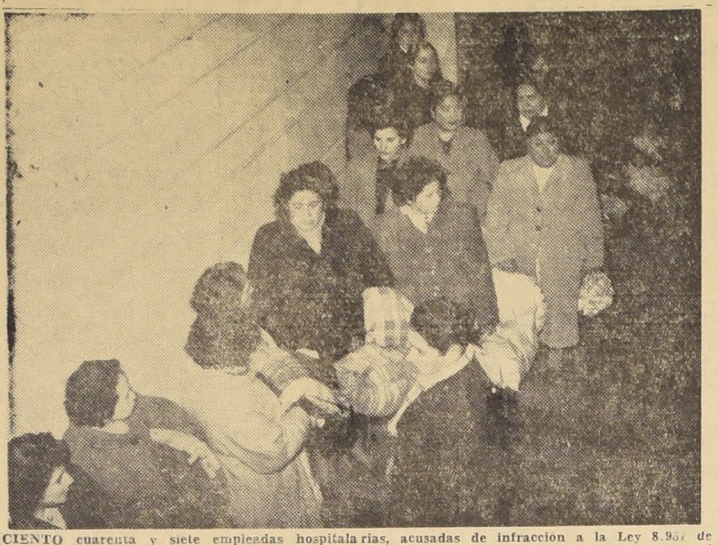
### HOY HABRA RETRETA EN LA PLAZA BOGOTA

**Hoy, de 17 a 18 horas, en la Plaza Bogotá, el Orfeón Santa Cecilia, ofrecerá el siguiente programa musical:**

**1.— Marcha parada de los Grandes Hombres, Roland.**

**2.— Obertura Guillermo Tell**, Rossini.

## *Fueron interrogadas ayer*



CIENTO cuarenta y siete empleadas hospitalarias, acusadas de infracción a la Ley 8.987 de Defensa Permanente de la Democracia, prestaron declaración durante el día de ayer ante el Ministro don Alberto Matte Blanco, a cuyo cargo y responsabilidad se encuentran los sumarios contra el personal del Servicio Nacional de Salud. Un grupo de detenidas aparece en el grabado momentos antes de ser interrogadas.

# FALSOS SON LOS CARGOS FORMULADOS CONTRA DIRECTOR DE INVESTIGACIONES

## Detenciones han sido realizadas de acuerdo con procedimientos legales

**Personalmente el Juez suplente del Segundo Juzgado del Crimen, señor Alfredo Libano, acompañado de los abogados Hernán Leigh y Rodolfo Arriagada, que presentaron un recurso de queja contra el Director General de Investigaciones**, acusándolo concretamente de detener arbitrariamente a dirigentes gremiales, comprobó en una visita que realizó en la tarde de ayer al Cuartel General de estos Servicios, la falsedad absoluta de dichos cargos.

Esta visita inspectiva sirvió para destruir totalmente las versiones que circulan en el sentido de que los detenidos declararon huelga de hambre como respuesta a los malos tratos recibidos por el personal de Investigaciones.

**300 MUJERES.**— El magistrado señor Libano conversó largamente con las mujeres del gremio de la salud y de la ANES, que se encuentran instaladas en el recinto del teatro del Cuartel General. Estas informaron extensamente que el personal, dentro de sus recursos, les había dispensado muchas atenciones, y que habían dado toda clase de facilidades para que sus familiares les proporcionaran ropas y alimentos durante su estada. Es más, cuando apareció el Director de Investigaciones, señor Luis Muñoz Monje fue aplaudido por las detenidas, quienes recalcaron que este alto jefe policial, personalmente, las visitaba a diario, con el propósito de zanjar todas las dificultades que les acarreaba la detención.

**TRAMITACION PERFECTA.**— También, el magistrado y los abogados acusadores pudieron comprobar que las detenciones se han realizado en cumplimiento de órdenes emanadas directamente de la Intendencia, que el nombre de cada detenido está registrado en el libro de novedades, con la hora y día de su ingreso al Cuartel. También, se pudo precisar que los detenidos dentro de los plazos legales, han sido puestos a disposición de los tres Ministros Sumariantes que instruyen los procesos contra los gremios en huelga.

Finalmente, el Juez Libano y su comitiva visitaron a los varones, que se encuentran instalados en la guardia y en el gimnasio. Tampoco hubo reclamos, y fue enérgicamente desmentida la especie de que se habría producido una huelga de hambre entre los detenidos.

# Declaración de la Asociación Nacional de la Prensa

El directorio de la ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA acordó hacer pública la siguiente declaración:

El Gobierno ha solicitado del Congreso Nacional la aprobación de un Proyecto de Ley que le concede amplias facultades para la aplicación de medidas de carácter extraordinario que restringen algunas garantías consagradas por la Constitución Política del Estado.

Se propone cercenar la libertad de imprenta, estableciendo la censura previa y prohibiendo la circulación de todo impreso, gráfico o texto que, a juicio del Gobierno, tienda a alterar el orden público o a subvertir el régimen constitucional.

La misión de la prensa es mantener verídicamente informada a la opinión pública del desarrollo de los acontecimientos. Leyes de carácter permanente entregan al conocimiento y a la sanción de la justicia los excesos y desbordes que pudieran cometerse. Pero al margen de esas limitaciones naturales, no deberá ejercerse presión alguna sobre la prensa. Nada deberá substraerla del cumplimiento de un deber, cuya intangibilidad se encuentra establecida en nuestra propia Carta Fundamental. Ninguna razón es válida para vulnerar la libertad de prensa, porque las Empresas periodísticas del país, agrupadas en la Asociación Nacional de la Prensa, no son parte de plan sedicioso alguno destinado a la subversión del orden público.

La Asociación Nacional de la Prensa pide, en consecuencia, al Parlamento Nacional que mantenga incólume en nuestro país el derecho de todos los chilenos a recibir informaciones que estén libres del control oficial.

### CASA DE AMERICA RECIBIRA HOY EL PABELLON URUGUAYO

Hoy a las 19 horas, se efectuará en el Hotel Crillón, la recepción por el directorio de la Casa de América, del pabellón uruguayo obsequiado a esta entidad por el "Grupo América", de Montevideo.


CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "Areneros Río Maipo" de Nos, compuesta de 108 viviendas unifamiliares de un piso y 3 locales comerciales.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este Organismo para la construcción de la mencionada Población y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán el día 5 de septiembre a las 11 horas en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, especificaciones técnicas, planos y presupuesto oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.o 48, 5.o piso, a contar del día 22 de agosto en curso y hasta el 1.o de septiembre inclusive.

SANTIAGO, agosto 16 de 1955.

ORLANDO LATORRE GONZALEZ
Vicepresidente Ejecutivo



FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS • FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS • FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS • FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

OTRO GOOOOOL..! DE fermin!




Fermín, el As de los precios bajos... golea siempre a la Competencia

POLLA DEL FUTBOL GRATIS

TRAJES PARA CABALLEROS EN GRAN VARIEDAD DE CASIMIRES A $ 4.500 —

CONCURSO DEPORTIVO LA NACION auspiciado por Fermín SASTRERIA PUENTE 685

PREMIO MAYOR: $ 5.000.—

PARTIDO CLAVE: O'HIGGINS (....) — PALESTINO (....)

En los siguientes partidos indique solamente el ganador o el empate: GANADOR

Colo Colo-Everton ..........
Unión Española-Rangers ..........
Wanderers-Magallanes ..........
Ferro-Audax Italiano ..........
Green Cross-S. Morning ..........

NOMBRE ..........
DIRECCION ..........

IMPORTANTE: En cada sobre deberá enviarse un solo cupón, incluyendo, además, una estampilla de impuesto o de correo, de valor de $ 2.—


## Los Poderes Ejecutivo y...

(DE LA PRIMERA PAGINA) dad nos muestra, a un sector gremial que se yergue con lenguaje subversivo frente a los Poderes Públicos en actitud inaceptable de presiones y amenazas.

No ha mucho escuchábamos por boca de un agitador de los gremios que su organización había resuelto dar un ultimátum al Gobierno y al Congreso para resolver lo que algunos de ellos llaman "Los problemas más urgentes del pueblo". Y desembozadamente, perdida ya toda noción de respeto y consideración hacia el Gobierno y el Parlamento, hacia los hombres elegidos por las mayorías nacionales para conducir los destinos de la Nación, cada uno en su esfera se utilizaba un vocabulario soez, royendo de este modo lo que creían últimos vestigios de una autoridad que había venido siendo minada lentamente por la complejidad de una ordenación política que marcaba excesos de tolerancia para la acción de estos grupos.

**ORGULLO DEL GOBIERNO**

Represento, señores Senadores, a un Gobierno que puede afirmar con orgullo y satisfacción, que no se ha separado un solo instante de los intereses populares, porque sabe que el pueblo lo eligió para dar solución serena y adecuada a los problemas nacionales. Nosotros sabemos de la aflicción de muchos hogares modestos, acicateados por el alza constante del costo de la vida, consecuencia inevitable de la escasez. Por eso este Gobierno desde que asumió el poder, hasta la fecha, tiene un satisfactorio conjunto de iniciativas destinadas a aliviar la situación de quienes con mayor ímpetu han sentido el peso de la carestía producida en otros motivos por el aumento del poder comprador y el estagnamiento de la producción. La suerte de los obreros y empleados ha sido preocupación fundamental del Presidente de la República y de los Ministros que han colaborado en sus tareas de Gobierno. En uso de las facultades especiales que en los primeros meses del actual régimen otorgó el Congreso Nacional al Ejecutivo, el Jefe del Estado dictó varios decretos con fuerza de ley mejorando substancialmente el régimen social de los trabajadores. En el transcurso de los años siguientes, y con la colaboración del Congreso Nacional, el Ejecutivo ha promulgado otras leyes, también beneficiosas para los intereses de los asalariados, con lo que ha revelado su sensibilidad ante los problemas que agobian a los núcleos populares.

Por eso mismo es que, incluso en estos instantes en que las peticiones, algunas de ellas justas, de algunos servidores del Estado aparecen patrocinadas por la vocinglería prepotente de agitadores extremistas, el Ejecutivo ha estado preocupado de mejorar la situación de este sector de trabajadores, enviando al Parlamento un proyecto de ley por el cual se mejora las rentas, transitoriamente, en tanto se encuentra una solución que, junto con colocar a los servidores del Estado en una situación económica decente y compatible con las disponibilidades del Erario, ponga término a situaciones de privilegio existentes en el régimen de remuneraciones y que el Gobierno considera absolutamente injustas y desquiciadores del orden social.

El Congreso Nacional también ha evidenciado su propósito de ir en alivio de estos sectores, y de sus diversos bancos han partido voces reconociendo la justicia en la aprobación de algunas iniciativas como las que dejo expuestas. El reciente acuerdo de la Honorable Cámara de Diputados, de conceder suma urgencia al proyecto que favorece a los servidores del Estado, demuestra en forma fehaciente que los Poderes Públicos están dispuestos a solucionar con rapidez las angustias de quienes viven de un sueldo o de un salario, y cuyas remuneraciones han quedado atrás en la carrera de alzas de salarios, sueldos y precios en que, al decir de un notable economista, todos empujamos y nos sentimos empujados.

Por eso, Honorable Senado, no tiene justificación de ninguna especie la ofensiva sediciosa lanzada por algunos gremios.

Con propósitos fácilmente comprensibles, se ha exagerado el monto de las peticiones de los gremios y se advierte, a través de algunas peticiones, que ya no se trata de aliviar la situación de los asalariados, sino de lanzar a los gremios a una ruptura violenta del orden público. Se han planteado esas supuestas reivindicaciones, a sabiendas de que la economía nacional no puede acceder a ellas sin conducir al país a la descapitalización y a la bancarrota. Y se quería, de este modo, buscar el ambiente propicio para que los gremios, impulsados por el interés egoísta de lograr situaciones mejores que otros grupos de empleados y obreros, se lanzaran a un paro general orientado a producir el derrumbe de las instituciones republicanas.

**SINCERIDAD**

El Gobierno, Honorables senadores, durante los últimos meses, creyó, sinceramente, que era posible buscar una solución a los problemas de los sectores asalariados, mediante una colaboración de los dirigentes gremiales. Estimó que su preocupación por la suerte de los trabajadores era sincera, y los llamó a integrar comisiones de estudio, a fin de que allí, en contacto con la realidad nacional, fueran abandonadas esas absurdas posiciones demagógicas, cuya sola aceptación habría producido la quiebra estruendosa de nuestra economía, de nuestro sistema político y de nuestro régimen social.

Durante las semanas que duró el funcionamiento de esas Comisiones, nada se avanzó en tal sentido, porque los representantes designados por los gremios no quisieron entender la realidad que vive el país. Porque en el fondo, ellos buscaban nuevos pretextos de agitación. El mejoramiento razonable y justo de sus propios representados, los tenía sin cuidado.

Jugaron, ellos, una doble partida. Porque mientras sometían sus proyectos al conocimiento de las ya nombradas comisiones, continuaban su obra de agitación entre los gremios, lanzándolos, finalmente, y en forma sucesiva, a la paralización de sus labores.

Y poco a poco, como el desplazamiento de un ejército gigantesco que lanza a la acción a sus diversas unidades, un gremio tras otro fueron plegándose a un movimiento huelguístico, para producir la revuelta.

**CRUELDAD INAUDITA**

En la perpetración de este atentado en contra de nuestro sistema democrático, no se ha tenido el menor respeto, ya no sólo por el Gobierno y por el Parlamento, ni siquiera por las leyes que rigen la convivencia de hombres y agrupaciones en nuestro país, sino que tampoco se tuvo conmiseración con los propios sectores populares.

Y se hicieron huelgas saturadas de una crueldad inaudita, como es la del Servicio Nacional de Salud.

A este Servicio están afectos todos los obreros que son imponentes del Servicio de Seguro Social. En sus hospitales y en sus postas de asistencia pública se atiende de preferencia a la gente modesta, que por sus escasos recursos económicos no está en condiciones de pagar atención médica en costosas clínicas particulares. Pues bien: a esas gentes se dejó botadas, sin asistencia de ninguna especie, obligando a la autoridad a evacuar los Hospitales, en los que quedaron únicamente aquellos enfermos cuyas vidas peligraban si se les movía de allí. Y aún estos enfermos hubieron de ser atendidos, y aún lo siguen, por personal de emergencia, entre el que se cuenta el de la Cruz Roja, Fuerzas Armadas y Carabineros, que han cumplido abnegadamente con sus funciones.

Si cruel es un plan sedicioso destinado a quebrar las instituciones democráticas de una nación, a borrar su libertad y a sumergirla en la tenebrosa obscuridad de una dictadura irresponsable, es posible calificar de perverso un plan como el que he venido a denunciar en este Honorable Senado, y que para el cumplimiento de sus propósitos no vacila en poner en peligro la vida de hombres, mujeres y niños inocentes, invalidados por alguna enfermedad, que han buscado asilo y salud en un establecimiento hospitalario.

**ESPECTACULO QUE DEGRADA**

Ante este espectáculo que, perfectamente sincronizado con los demás movimientos huelguísticos, que degrada nuestra condición de país civilizado, el Gobierno creyó de su deber apelar a las vías que le franqueaban las leyes, para restablecer el orden y poner una valla insalvable a la avalancha disociadora que se está precipitando como alud caótico en contra de todo lo que nos hace respetable como nación.

No era posible seguir tolerando la insolencia de ciertos dirigentes gremiales, desbordada ya por el campo revolucionario, y que se propagaba con efectos disolventes a través de todo el país.

Había que adoptar medidas enérgicas para poner coto a los desmanes y para hacer comprender, de una vez por todas, a quienes están empeñados en tan peligroso juego, que los Poderes Públicos y el país mismo no pueden continuar viviendo bajo el peso de la amenaza extorsionista que esgrimen agitadores que creen que, impunemente, pueden paralizar la vida nacional para lanzarla en el desconcierto, en la ruina y en el caos.

En consideración a estas razones, las autoridades competentes procedieron a la detención de todos los agentes de sedición que cubiertos con el ropaje de dirigentes gremiales, buscaban la bancarrota del orden y de la disciplina, y los ha puesto a disposición de los Tribunales de Justicia, para que se les sancione en conformidad a nuestras leyes y a la gravedad de los delitos que han cometido.

**EL PODER JUDICIAL**

Es para el Ministro una gran satisfacción dejar establecido aquí el amplio espíritu de cooperación encontrado en el Poder Judicial, cuyo más alto exponente, la Excelentísima Corte Suprema de Justicia, ha tomado espontánea y públicamente las providencias del caso, para que se actúe con la mayor celeridad y severidad que las leyes autorizan, a fin de sancionar con arreglo a la ley a los responsables de estos actos que la ciudadanía condena.

De este modo, el Poder Judicial de Chile ha honrado una vez más su alto prestigio, y con el patriotismo que todos reconocen a sus integrantes, ha tomado su lugar, cumpliendo su deber, en esta lucha por la defensa de la ley y del orden, en contra de la anarquía.

La respuesta de los agitadores profesionales ha sido de insolencia prepotente. En vez de acatar la autoridad del Gobierno, en lugar de respetar al Poder Judicial, erguido en defensa de la ley, los agitadores declaran que no temen a las "amenzas del Gobierno y exigen que los Tribunales de Justicia abandonen sus deberes poniendo en libertad a los agitadores que han delinquido".

Por eso, señor Presidente, es que esta tarde me dirijo a vosotros. Porque en esta lucha por la subsistencia de nuestro régimen democrático en que se encuentran empeñados los Poderes Ejecutivo y Judicial, es necesaria e indispensable la presencia del Poder Legislativo.

Son los tres Poderes Públicos la conjunción total del Estado, los que en estos instantes deben asumir la responsabilidad de defender el sagrado patrimonio que rige nuestra convivencia democrática.

El Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, cada uno en la órbita independiente de sus actividades, pero dando ejemplo de estrecha y patriótica colaboración, están conteniendo la ola huelguística revolucionaria, con la rígida aplicación de las leyes de la República.

Pero la actitud desafiante de los agitadores hace necesaria la adopción de otras medidas. El desborde gremial que vive el país es mucho más grande y más profundo que lo que sería menester para hacerle frente con las leyes que actualmente rigen.

**CASTIGO Y PREVENCION**

En un estado de convulsión como el que vive el país, no basta con ir al castigo y a la sanción del hecho consumado. Es necesario prevenir, es indispensable impedir que se continúe la realización de los planes sediciosos que están en acción. Y, para eso, el Gobierno os solicita la aprobación del proyecto en debate.

Este histórico recinto ha escuchado en muchas ocasiones la voz de alarma de algunos miembros del Honorable Senado, analizando el desenvolvimiento de los planes de sedición y subversión que algunos elementos desarrollan a través de los gremios organizados. Ha escuchado, también, muchas veces, los anatemas y las críticas duras de muchos de vosotros que recriminabais al Gobierno por no adoptar con la rapidez que estimabais necesaria las medidas tendientes a imponer y hacer respetar severamente el principio de autoridad.

Ha llegado el momento en que el Gobierno os pide vuestra patriótica colaboración para conjurar el peligro que se cierne sobre nuestra democracia. El Gobierno está cumpliendo con su deber. El Poder Judicial, también con el suyo.

Yo tengo la convicción absoluta, de que el Poder Legislativo también cumplirá con su deber, proporcionando al Ejecutivo las herramientas legales que éste os pide, no para defenderse a sí mismo, sino para defender a la Patria y para poder cumplir con el deber primordial que la Constitución Política impone al Presidente de la República: mantener el orden público, de acuerdo con la Constitución y las leyes".

### LOBOS GANO POR RETIRO A SIRE

Roberto Lobos (55.800) venció por abandono al término del segundo round a Abelardo Sire (58.100), en el encuentro básico de la última reunión de boxeo profesional de invierno efectuada anoche en el Teatro Caupolicán. Lobos obtuvo un triunfo inesperado por cuanto un cabezazo casual producido en el transcurso del segundo round, aflojó los molares inferiores y el maxilar derecho de Sire que en estas circunstancias no podía continuar el combate. No obstante, el primer round fue neto de Sire que enrojeció la cara a golpes al peleador tranviario; sin embargo, las cosas cambiaron un tanto en la segunda vuelta, sobre todo después del casual accidente que no sólo privó a Sire de ofrecer una pelea lucida como se esperaba, sino que se privó también al escaso público de cerciorarse de la real capacidad de ambos.

En el encuentro anterior a diez vueltas, Daniel Reinoso, ofreciendo una pelea sobresaliente de acuerdo con sus medios de novato aún en las filas del profesionalismo, superó por puntos a Manuel Vargas que piensa ir a Lima. Para Reinoso es un triunfo enaltecedor. Humberto Marín venció por K. O. al décimo round a Mario Ahumada que también había caído por 9 segundos en la penúltima vuelta. Al parecer Mario Ahumada le ha perdido todo el entusiasmo al boxeo, porque nada hace por mejorar sus presentaciones.

### PRORROGADO EL PLAZO PARA LA RECEPCION DE BOCETOS DE MURAL

La Universidad de Chile ha prorrogado hasta el 10 de septiembre, la recepción de bocetos para un mural en el puerto aéreo de Coco, en Costarrica.

El mural tiene un tamaño de 13.20 por 4,40 metros y los bocetos deberán ser realizados a escala.

## 10 bandoleros intentaron asaltar negocio del Zanjón de la Aguada

Diez bandoleros, dirigidos por el conocido delincuente el "Chico Pulga", trataron de asaltar, en la tarde de ayer, el negocio de propiedad de Juan Cárdenas Mansilla, en Zanjón de la Aguada N.o 281.

Este hecho acaecido alrededor de las 18 horas en este populoso barrio de la comuna San Miguel, dió lugar a un violento tiroteo entre el dueño de casa y los asaltantes, el que provocó la muerte inmediata de Manuel Poblete Espinosa, y dejó heridos a dos delincuentes más, los que huyeron en vista de la enérgica resistencia ofrecida por Cárdenas Mansilla.

El tiroteo entre Cárdenas y sus asaltantes provocó expectación en el barrio del Zanjón de la Aguada y la rapidez con que se movilizaron los vecinos y posteriormente la policía evitó que este suceso alcanzara mayor gravedad.

Los restos de Poblete Espinoza, de 20 años, soltero, más conocido como el "Chico Pulga", fueron trasladados al Instituto Médico Legal. Cárdenas fue detenido por Carabineros, por la responsabilidad que pudiera corresponderle en estos hechos.

Las diligencias para detener al resto de los asaltantes proseguían en la madrugada.

# Se normaliza situación en hospitales

## Millonarias de "LAN-Chile"



**DOS MILLONES** de kilómetros volados al servicio de la Línea Aérea Nacional de Chile, cumplió la auxiliar de vuelo LAN-CHILE, señorita Adriana Aguayo Mackers, una de las más antiguas y estimadas profesionales de esta especialidad. La señorita Aguayo sirve en LAN-CHILE desde 1948. Al enterar sus dos primeros millones de kilómetros volados, ha cumplido 6.203.45 horas en vuelos de itinerario y extraordinarios. En 1952 fue felicitada por la superioridad, por haber cumplido 1.000 horas de vuelo. En agosto de este año recibió otra felicitación por el brillante desempeño que le cupo como miembro integrante de la tripulación del Super Douglas N.o 403, en el que voló S. E. el Presidente de la República y comitiva oficial, en su reciente viaje a Bolivia. Yolanda Utreras Trapp, es otra "auxiliar de vuelo LAN-CHILE" que acaba de cumplir un millón de kilómetros volados al servicio de la Línea Aérea Nacional de Chile. A la fecha, tiene cumplidas más de 3.000 horas de vuelo, dedicadas por entero a la atención de los pasajeros a bordo, con ese esmero y finura proverbiales del cuerpo de Auxiliares de Vuelo LAN-CHILE. En la foto aparecen, de izquierda a derecha, las Srtas. Adriana Aguayo Mackers, la segunda auxiliar de vuelo que entera dos millones de kilómetros volados; Marta Llaguno, jefa del personal; Yolanda Utreras, nueva millonaria, y Silvia Ruiz Tagle.

## El personal retorna a sus labores

A 5.529 se redujo el número de obreros en huelga en el país, según informó ayer la Dirección General de Carabineros. Los empleados de Tesorerías, Impuestos Internos, Servicio Nacional de Salud, Servicio de Seguro Social e institutos de previsión que aún no se habían reintegrado a sus labores, sumaban 30.346, de los cuales un importante número se reintegrará hoy a sus labores, de acuerdo con las gestiones que están realizando las bases sindicales para obtener que sus directivas ordenen la vuelta al trabajo.

Por otra parte, una cantidad apreciable de funcionarios hospitalarios se sumó ayer al personal que se reintegró a sus labores para poner término a la inhumana huelga ordenada por los dirigentes de este gremio. En San Fernando y Yumbel volvió al trabajo la totalidad del personal del Servicio Nacional de Salud, y otro tanto hicieron los personales de estos servicios en San Javier, Talca, Parral, La Serena, Yerbas Buenas y Loncomilla, entre otras localidades.

En el Hospital Roberto del Río se presentaron anoche cuarenta nuevas enfermeras y la mitad del personal del Hospital San Luis, lo que ha permitido normalizar, en gran parte, las actividades de estos establecimientos. En el Cementerio General se reintegraron 40 empleados, según informó la Dirección de Carabineros, y un número igual de empleados volvió a sus labores en el Hospital San José. En los hospitales San Juan de Dios, San Borja y Calvo Mackenna el setenta por ciento de sus empleados está trabajando.

Los empleados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares se reintegraron a sus labores parcialente; en provincias y en Concepción reanudó sus actividades, con la totalidad de sus funcionarios, la Oficina Regional de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado.

En el Servicio de Seguro Social se habían reunido anoche en Santiago más de doscientas firmas de empleados que solicitaban de sus directivas la suspensión de la huelga ilegal, por el daño que está provocando a los trabajadores asegurados en esta institución, cuyos pagos de subsidio, pensiones o montepíos se encuentran detenidos.

De 402 empleados del Servicio Nacional de Salud, ayer se encontraban en trabajo 128, esperándose que este número suba a trescientos, de acuerdo con una reunión realizada anoche, a la que concurrió más de un centenar de funcionarios.

**PAGO DE EMPLEADOS PUBLICOS.**— Habilitados de la totalidad de los establecimientos educacionales concurrieron ayer a la Tesorería de Santiago para retirar los cheques para proceder a la cancelación de los sueldos del magisterio.

El personal de los Ministerios de Hacienda, Economía, Minería y otros, con la sola excepción del de Tierras y Colonización, empezó a pagarse ayer de sus sueldos de acuerdo con el decreto del Gobierno, del que tomó razón la Contraloría, que dio solución al grave problema económico que se le estaba presentando a los empleados de la Administración Pública con la huelga del personal de Tesorerías.

En el resto del país la cancelación de los sueldos y jornales de los personales de la Administración Pública continuó haciéndose en igual forma.

**ESTAMPILLAS, PAPEL SELLADO E IMPUESTO.**— También fue cursado por la Contraloría General de la República el decreto de insistencia del Gobierno, que ordena que la Casa de Moneda y Especies Valoradas entregue diariamente directamente a la Dirección de Correos y Telégrafos el stock de estampillas postales e impuesto, y papel sellado que sea necesario para atender las demandas que se produzcan.

Las operaciones bancarias y de otro orden, como también las actividades notariales y judiciales no sufrirán alteraciones con esta disposición del Ejecutivo que se puso en práctica ayer mismo.

**DESMIENTEN PARTICIPACION EN PARO.**— Don Augusto Salinas, jefe del Departamento de Inspección de la Contraloría General de la República, en declaraciones formuladas ayer a mediodía, desmintió que los funcionarios de ese servicio hubieran adoptado algún acuerdo que signifique adhesión a las actuales huelgas ilegales o a un paro nacional.

Por su parte, el Contralor General, don Enrique Bahamonde, formuló la siguiente declaración:

"En algunos diarios de la capital y en transmisiones radiales se ha informado que el personal de la Contraloría General de la República se habría declarado en huelga indefinida.

"Frente a la gravedad de esas informaciones, el Contralor General se hace un deber en expresar a la opinión pública que ellas son absolutamente inexactas.

"El personal de la Contraloría tiene un concepto cabal del rol constitucional que desempeña el organismo en que sirve. Sabe que, como encargado de hacer que las leyes se cumplan, no puede ponerse al margen de ellas.

"No ha acordado, pues, huelga alguna y, personalmente, tengo el convencimiento de que tal norma de conducta no se alterará jamás".

**EL PROFESORADO.**— Dirigentes de la Sociedad Nacional de Profesores manifestaron anoche que no eran exactas las informaciones en que se hacía aparecer al magisterio haciendo un llamado para participar en una paralización ilegal de sus labores.

Agregaron que el profesorado se encuentra entregado por completo al desempeño de sus actividades profesionales, sin descuidar por eso interesarse por los acontecimientos políticos y económicos del país.

## "Porgy" en la Ciudad del Niño



**Antes de finalizar sus actuaciones en nuestro país, los cantantes de la famosa ópera "Porgy and Bess" visitaron y cantaron ante los pequeños de la Ciudad del Niño. En la fotografía aparecen Moses Lamarr, que hace el papel de Porgy en la prestigiosa ópera, cantando para algunos niños del Pabellón "Estados Unidos". Los visitantes se granjearon nutridos aplausos.**

## UN AÑO DE LABOR EN LA L.A.N.

Un año en el cargo de vicepresidente de la Línea Aérea Nacional de Chile, cumple hoy el coronel de Aviación de la Fuerza Aérea de Chile, don Adalberto Fernández Ferreira. Intensa y laboriosa ha sido la gestión que le ha correspondido desarrollar al señor Fernández, desde el cargo de mayor responsabilidad en la dirección de los destinos de LAN-CHILE. Fiel ejecutor de la política del Supremo Gobierno, ha tenido la tarea de reforzar al máximo dentro de las actuales posibilidades de la Empresa, sus itinerarios regulares y extraordinarios entre Santiago y Puerto Montt, problema que lleva anexos la ampliación, construcción de instalaciones técnicas terrestres de los principales aeródromos de la zona sur. Preocupación permanente de su administración ha sido la más pronta terminación de la nueva pista de aterrizaje de Santa Catalina, en Punta Arenas, para incorporar a esa ruta los modernos Super Douglas.

Durante su gestión administrativa como Vicepresidente Ejecutivo, se ha establecido la ruta Montevideo-Lima, con escalas en Buenos Aires y Santiago. Esta medida, que ha incrementado notablemente el volúmen de transporte de los Super Douglas LAN-CHILE, ha permitido también, que esta Empresa una cuatro países en el mismo día y en escasas horas de vuelo.

Compenetrado de la importancia de las vinculaciones que para nuestro país significan las rutas internacionales en actual explotación, don Adalberto Fernández, sin descuidar los servicios nacionales, proyecta una más vasta ampliación de los servicios internacionales LAN-CHILE.

¡Evite los intermediarios!
MALETAS
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la
FABRICA
MALETERIA MUNDIAL
21 de Mayo 665

# Homenaje rotario al presidente del Lion's

## Discurso del Sr. Gregorio Lira Silva

Un homenaje de especial significación y trascendencia rindió ayer el Rotary Club de Santiago al presidente Internacional de Clubes de Leones, don Humberto Valenzuela García, el primer chileno que alcanza tan alta investidura y con la cual se ha transformado en uno de los mejores embajadores de Chile en el extranjero.

Presidió esta sesión de Rotary el titular, Dr. señor Lira Silva, y estuvieron presentes, acompañando al señor Valenzuela García, los señores Ernesto Muñoz López Gobernador del Distrito H., Francisco Javier Díaz, Delegado de Leones Internacional; Enrique Acevedo, Consejero Internacional; Eduardo Labbé Jaramillo, presidente del Club de Leones de Santiago, y las más altas autoridades del rotarismo metropolitano.

**PALABRAS DE BIENVENIDA.**— El discurso de bienvenida al señor Humberto Valenzuela estuvo a cargo del presidente de Rotary, Dr. don Gregorio Lira Silva, quien expresó que así como Rotary Internacional nació en 1905 por iniciativa de Paul Harris, así también en 1917, en Dallas, nació la Asociación de Clubes de Leones bajo la inspiración de Melvin Jones, quien consideró que las puertas de Rotary no eran suficientes para dar paso a la gran falange de hombres que anhelaban servir a la colectividad al amparo del sentimiento de la amistad.

Y agregó: "El mundo de hoy, al cabo de 50 años se ha ido poblando de organizaciones similares; cerca de veinte instituciones han adquirido derecho a la consideración universal, bajo la inspiración del servicio. Este es un fenómeno del más alto significado en la historia de la Humanidad; es, como alguien de nosotros lo ha dicho, una esperanza en marcha; es el lenguaje universal del espíritu que liga a los hombres por encima de las fronteras nacionales y de los credos religiosos; es, en suma, la materialización en la tierra del ideal del cristianismo".

Y luego dijo: "Es por eso que hoy —nosotros rotarios— sentimos la plena satisfacción de sentar a nuestra mesa a uno de estos raros y excepcionales paladines de la común cruzada; sentimos con la presencia del presidente internacional de Lions Clubs un fraternal orgullo en la inspiración conjunta del bien colectivo. Y este orgullo, es tanto más legítimo cuando sabemos que más de medio millón de hombres de todos los confines del mundo han depositado su fe y su confianza en un hombre nuestro, de nuestro Chile: el león Humberto Valenzuela García, quien es para nosotros, en estos instantes, algo más que el Presidente Internacional de Leones: es la genuina expresión del espíritu de nuestra nacionalidad formada sobre rancias tradiciones de conducta humana".

El Dr. Lira terminó brindando por la plena realización de los propósitos comunes que animan a los Clubes de Leones y Rotarios.

**AGRADECIMIENTOS.** — Al agradecer este homenaje, el señor Valenzuela García, se expresó en los siguientes términos:

"En primer término quiero agradecer las palabras de vuestro presidente, bondadosas, amables y demasiado benévolas para juzgar la personalidad de quien os dirige la palabra. Mil gracias presidente y mil gracias a ustedes amigos rotarios que han concurrido a este tan simpático homenaje. Decía muy bien vuestro presidente que han nacido estas organizaciones para calmar un poco el egoísmo de la Humanidad y yo en mi viaje reciente por doce países he podido apreciar cuánta realidad hay en estas palabras. ¡Con qué emoción yo he visitado cientos de obras realizadas por los Clubes de Leones, cientos de obras semejantes también a las que realiza Rotary Internacional. Cómo he podido apreciar ahí el dolor humano, la miseria y cuanta bondad hay entre estos corazones de hombres de buena voluntad que se agrupan en estas organizaciones de servicio para crear la amistad entre los hombres y para buscar la paz de las conciencias y calmar el dolor ajeno! Esta es una gran obra de Rotary y de Lions. Es una gran obra de veinte instituciones, como decía vuestro presidente y yo lo único que puedo pedir en esta oportunidad es que los rotarios de Chile al unísono con los Leones de Chile trabajen incansablemente en esta obra de bien público, que sigan creando actividades, que sigan sintiéndose hermanos de los demás hombres y que si alguna competencia puede haber, como alguien decía, que nosotros éramos competidores de Rotary, yo les digo, sí; somos competidores de Rotary para hacer el bien, para buscar la hermandad de los hombres y para fomentar la comprensión, el entendimiento de los pueblos y la paz de la Humanidad, que es nuestra única y más ferviente aspiración y anhelo".

## Jefe Mundial del Leonismo



**DON HUMBERTO Valenzuela García, presidente Internacional de Clubes de Leones, agradece el homenaje que le tributó el Rotary Club de Santiago. El señor Valenzuela García, primer chileno que alcanza tan alta distinción y jerarquía dentro de Lions International, aparece en el grabado, en uno de sus gestos característicos, al referirse a los elogiosos conceptos que para su persona tuvo el presidente del Rotary, doctor don Gregorio Lira, que escucha a su derecha.**

5 pares de ZAPATOS PARA EL Sorteo de Navidad
AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción
Obsequio de
SAN FRANCISCO 273

Fábrica de Tejidos
TEXTIL SALMA
Gran surtido en ropa interior, para niños, caballeros y señoras
De la máquina al consumidor
Precios especiales para comerciantes.
Visítelo hoy mismo y se convencerá.
SAN PABLO 2629

¡La gran Torta!
196.



50 MILLONES
Y 9.381 PREMIOS MAS
¡PREPARESE PARA EL "18"!
TOME HOY MISMO SU NUMERO
ENTERO $ 4.000.— VIGESIMO $ 200.—
Polla — SEPTIEMBRE 11
PREMIOS MAYORES SIN COMBINACION CON LA CARRERA
Ag. Gral. Prop. Polla: Lagos del Solar.

VISTASE CORRECTO
SIN PAGAR EL LUJO
MOISES JARA
SASTRE
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud.
Hechuras finas $ 4.500
SAN ANTONIO 15
(ALTOS) FONO 84363

Cheques - Letras
PAGARES ESCRITURAS
Cobramos sin ningún gasto para el cliente
Personal especializado, rapidez y seriedad.
Huérfanos 1175 — Of. 504
Teléfono 61802

VENDE FORTUNAS
Polla LUZ $
AGENCIA GENERAL DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
HUERFANOS 1125



El repuesto Justo... a su Justo precio
lo encontrará siempre donde:
MAURICIO HOCHSCHILD Y CIA. LTDA.
Sección repuestos
Concesionarios Autorizados
Sazié 2973 - Fono 93932
Oficinas Generales - Fono 82816



RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO $ 1.000.—
SALDO FACILIDADES
en la Relojería GABOR
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91-5 PISO OF 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZZIO FONO 69497

OCASION:
$ 20.800.—
LIVING REINA ANA, con cojines tapizados en rico gobelino.
$ 36.500.—
Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorera, bar; regia mesa, seis sillas tapizadas en felpa. Estado general flamante
657 — Nataniel — 657

AÑO XXXIX N.o 13 784

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D. Valor del ejemplar del día: $ 15.— Ejemplares atrasados: $ 30.—

Santiago de Chile, jueves 1.o de septiembre de 1955

# Progresos últimos de la Línea Aérea Nacional

NO hace mucho, un grupo de periodistas tuvo el privilegio de llegar hasta la capital peruana a bordo de uno de los magníficos cuadrimotores de la LAN. Fue un viaje perfecto y un servicio tan moderno y eficiente como el que puede ofrecer la más progresista línea aérea del mundo. Todo era eficiencia. Lo mismo ocurrió cuando los representantes de la prensa se trasladaron a Montevideo, también en un avión LAN.

Y las comparaciones surgieron solas. Para los que han presenciado la superación constante de esta empresa chilena, resulta casi milagroso que en un tiempo relativamente corto se haya llegado a una tan completa organización.

La "Línea Aeropostal Santiago-Arica" comenzó a funcionar en 1929, bajo la primera Administración del actual Presidente de la República. Luego, en marzo de ese mismo año, ocho biplanos Gipsy-Moth-Cirrus, de ochenta caballos de fuerza y una velocidad de apenas cien kilómetros por hora, iniciaron una etapa de superación, cuyo ritmo no se ha detenido hasta nuestros días. Esos primitivos aparatos podían llevar sólo un pasajero y ochenta kilos de correspondencia y se demoraban doce horas en llegar desde Santiago a Arica. Sin embargo, los orígenes de la aviación comercial en Chile se remontan a 1925, año en que el francés Testardt estableció un primer servicio aeropostal semanal entre Santiago y Valparaíso.

Cuando la LAN adquirió estos modernísimos cuadrimotores Douglas, no faltaron voces pesimistas que dijeron que era demasiado, que esos aviones nos quedaban grandes, y otras cosas igualmente faltas de buen criterio. Si bien es verdad que por el momento hay pocos aeródromos en el país que pueden servir para estos aparatos, no es menos cierto que la función crea el órgano, y que ya existen planes y está en marcha todo un programa para ir a la solución definitiva del problema de los aeródromos a lo largo del territorio nacional. Y aunque así no fuere, la extensión de los servicios de la LAN al extranjero, que le han dado gran renombre internacional, justifican éstas y las futuras adquisiciones similares que puedan hacerse.

Justamente, éste es uno de los asuntos que más preocupan al actual Vicepresidente Ejecutivo de la LAN, don Adalberto Fernández, quien ha cumplido un año en el cargo, después de haberse desempeñado en todos los puestos de responsabilidad de la Empresa, durante mucho tiempo. Antes de pasar a la Vicepresidencia, el señor Fernández era Gerente Técnico de Operaciones. La designación y desempeño de don Adalberto Fernández han demostrado prácticamente los buenos resultados que se obtienen al situar "the right man on the right place".

El actual Vicepresidente conoce hasta en sus menores detalles el funcionamiento de la empresa que dirige, en su organización administrativa y técnica, sabe lo que se realiza en los talleres y por qué se hace. Tiene una conciencia clara de lo que la Línea puede dar de sí y el desarrollo que habrá de alcanzar. Y este conocimiento cabal ha permitido al señor Fernández, en cortos doce meses, realizar un formidable programa de mejoramiento. Por ejemplo, las rutas internacionales se han prolongado prodigiosamente —y para ello los cuadrimotores son indispensables—, dejando establecidas las conexiones aéreas permanentes con Bolivia, Perú y Uruguay. En la actualidad, están muy avanzadas las gestiones para llegar hasta Asunción, Paraguay, y, lo que es mucho más importante, para que los aviones de Chile lleguen hasta territorio norteamericano.

En el orden interno, no ha sido menos efectiva y dinámica la labor del señor Fernández, pues tiene prácticamente unidos por el aire todos los puntos del territorio nacional. Sobre todo en Osorno, Aysen y Magallanes, donde había regiones que permanecían totalmente aisladas y necesitábanse de diez a veinte días para tomar contacto con el mundo civilizado, hoy, gracias al programa de desarrollo de la LAN, estas comunicaciones pueden efectuarse en breves minutos.

Es decir, la Línea Aérea Nacional, orgullo de los chilenos, está realizando el destino geográfico de Chile. Nuestro país está llamado a servirse primordialmente de la aviación. Las distancias son demasiado largas y es mucho el tiempo que se pierde utilizando otros medios de transporte.

Debemos agregar que la administración del actual Vicepresidente ha puesto a la Empresa en un pie de espléndida disciplina y organización. Se acabaron para siempre los viajes gratis de gentes privilegiadas; los horarios son estrictos y el índice de seguridad es extraordinariamente alto, como lo comprueban los sucesivos premios de seguridad que la LAN ha venido recibiendo de organismos internacionales.

Vemos, pues, que hay cosas buenas y eficaces en Chile. Unas de ellas son la LAN y su Vicepresidente, señor Fernández, quien conduce la empresa en la misma forma impecable con que sus expertos pilotos guían los DC-6 B.

# Dotación de material de enseñanza

UN paso trascendental para la enseñanza pública representa la dictación del decreto que establece un plan de abastecimiento de material didáctico para los planteles dependientes del Ministerio de Educación. Debe recordarse que la ley 11,766 contiene disposiciones en el sentido de destinar un porcentaje de su rendimiento a la adquisición del material pedagógico capaz de cubrir las necesidades que demande el normal funcionamiento de las actividades educativas.

En el ítem correspondiente del presupuesto general de la nación, las cantidades asignadas para satisfacer los requerimientos pedagógicos de nuestras escuelas, desde hace muchos años, resultaban francamente irrisorios. Si se piensa que este fenómeno se prolongaba por más de 20 años, fácilmente puede deducirse la situación de desmantelamiento de las instituciones del Estado. Nada tiene de extraño, entonces, que un número considerable de establecimientos particulares de enseñanza, en buena parte gracias a las generosas subvenciones estatales, funcione, en el sentido señalado, en condiciones muy ventajosas con respecto a las escuelas fiscales.

En las escuelas primarias, el estado de abandono ha alcanzado niveles ciertamente alarmantes. En su gran mayoría, ni siquiera reciben tiza para satisfacer las necesidades mínimas en este tipo de enseñanza. Con respecto al mobiliario escolar, está en la mente de todos los chilenos que en las escuelas, especialmente en las pertenecientes a las zonas rurales del país, destartalados cajones de azúcar reemplazan a las que deberían ser confortables sillas y pupitres. En cuanto a lo que ocurre en la educación secundaria, el panorama no es menos sombrío. En efecto, las cátedras de Química, Física, Ciencias Naturales y de Estudios Sociales, que necesitan de material didáctico indispensable, en el hecho se han estado desarrollando verbalmente, esto es, de modo imaginativo y memorístico, lo cual, como es evidente, atenta en contra de un satisfactorio aprendizaje.

No menos lamentable es la situación en que desarrollan sus actividades los planteles de la enseñanza profesional. Las escuelas industriales, comerciales, técnicas femeninas y agrícolas carecen de los talleres y material adecuados a la normal profesionalización de su alumnado. A este respecto, vale insistir que las escuelas técnico-profesionales, atendida su índole especial, no pueden cumplir con sus finalidades si no cuentan con los elementos mínimos exigidos en esta clase de aprendizaje. Por otra parte, es obvio que el Estado no debe estar egresando técnicos cuyos conocimientos y experiencias se encuentren por debajo del nivel de exigencias que plantean las actividades de la producción. De ocurrir lo anterior, la enseñanza técnico-profesional corre el riesgo de desprestigiarse gravemente, amén de que el Estado actuaría con un criterio antieconómico que daña a la comunidad entera.

En síntesis, el sistema educacional de Chile, después de varios lustros, podrá, de acuerdo con un plan racionalmente concebido, adquirir material didáctico capaz de cubrir sus angustiosas necesidades. Los nuevos planteles que están en construcción serán dotados en forma satisfactoria, y los antiguos recibirán material complementario o se les renovarán los elementos que se encuentren deteriorados o inservibles.

Sin incurrir en exageración alguna, puede afirmarse que los establecimientos educacionales de nuestra patria, dentro de plazos que calificamos de breves, dispondrán de laboratorios, talleres, máquinas, bibliotecas, mobiliario escolar, gabinetes, herramientas, y demás materiales exigidos por las técnicas pedagógicas modernas. Con la puesta en marcha del plan que motiva este comentario, se recuperará el prestigio que tenían los planteles educativos del Estado, en lo que se refiere a su buen material de enseñanza. El Gobierno de la República ha cumplido, con esta iniciativa, un deber fundamental relacionado con la mejor preparación de nuestras generaciones jóvenes.

De ANDRE SIEGFRIED

# Una fecha inolvidable



El aniversario de la liberación de París concentra nuestra atención sobre una de esas fechas que se señalan como una cima en la vida de un hombre. En ese día de agosto de 1944 la guerra no había terminado, sin duda, pues se combatía duramente en varias regiones de Francia y El Havre, por ejemplo, no había pasado aún por su prueba más trágica. Pero París fue liberado, en efecto, el 25 de agosto. En la dignidad de la independencia recobrada, las cosas cambiaron con respecto a lo que antes fueron. Así, cuando en la noche que precedió a ese gran día oí, desde el fondo de un sótano, el bordón de Notre Dame anunciando, en fin, la tan esperada entrada del general Leclerc, no pude dejar de sentir que se trataba de una hora histórica, de cuya grandeza me daba exacta cuenta.

Lo que más admiro en mis recuerdos es la rapidez fulgurante de la liberación. Por la mañana, ante mi domicilio próximo a la Cámara de los Diputados, un blocao, como a cientos los había entonces, estaba guardado todavía por un soldado alemán y se oía en la calle el pesado andar de las patrullas ocupantes, que quedará para siempre en mis oídos. Pero la tarde del mismo día, desde las cinco, París, milagrosamente despejado, acogía, en una atmósfera de tranquilidad y casi de fiesta, a las tropas americanas y a las del general Leclerc. Fue como si una losa de plomo se hubiese levantado, dejando, por primera vez, después de cuatro años, aparecer el cielo. Las gentes se echaban a la calle con el espíritu libre, como después de un bombardeo, como después de una tormenta.

Pero la impresión más fuerte, e históricamente también la más instructiva, fue —creo que todos estamos conformes en ello— la que nos dejó el desfile del día siguiente en los Campos Elíseos. Desde las ventanas de "Le Figaro", al lado de Pierre Brisson, de su madre, de Paul Valéry y de Georges Duhamel (estábamos todos inquietos por no ver a Mauriac, en peligro en aquellos mismos momentos en medio de los alemanes), esta manifestación, verdaderamente extraordinaria, parecía como una evocación de las escenas heroicas de nuestras Revoluciones, tales como la historia las describe, pero tales como ninguno de nosotros había tenido ocasión de contemplarlas jamás. Tratábase de un cortejo concebido según un protocolo muy diferente de nuestras fórmulas oficiales. El general De Gaulle, que marchaba a la cabeza, acompañado de la "élite" de los resistentes parisienses que habían luchado todavía la víspera con peligro de sus vidas, iba a pie, democráticamente, sobresaliendo de sus acompañantes más de un palmo de cabeza, lo que no era inútil para reconocerlo, porque la mayor parte de nosotros no lo había visto nunca y hasta desconocía su retrato.

Venían luego las unidades combatientes, en traje de campaña o, más exactamente, de guerra; magníficos soldados que llevaban aún sobre sí, como suele decirse, el "polvo del combate". Y seguían las delegaciones de los voluntarios parisienses que acababan de levantar las barricadas, según la mejor doctrina revolucionaria del siglo XIX. Con ellos, sobre los carros del ejército de liberación, las mujeres participaban en el triunfo... Como hacía calor, el vestido de los combatientes civiles era el mismo con que les habíamos visto la víspera hostigar al alemán en derrota: pantalón de lona y camisa abierta, como en el cuadro de las Tres Gloriosas.

El conjunto era grandioso, romántico, un poco desordenado y hasta desaliñado: era como un torrente poderoso, que acarrease aguas de diversos colores, pero cuyo tono de fondo era el del heroísmo.

Cambiando impresiones ese día, nos decíamos que aquel espectáculo ayudaba a comprender mejor 1789, 1830 y 1848, y el papel desempeñado en el protocolo de la liberación por el Hotel de Ville y por Notre Dame, añadía aún más exactitud a la comparación: era como si se reanudase un hilo con el pasado. Con frecuencia me he dicho que para evocar aquel extraordinario cortejo y la temperatura verdadera de aquella jornada única, sería necesaria la pluma de Michelet, el pincel de Delacroix, el cincel de Rude o un nuevo e inspirado Rouget de Lisle capaz de componer otra "Marsellesa".

¿Tendré que decir que, aún abandonándome a este estilo enfático, no me fue posible dejarme engañar enteramente? Bien sabía yo que no fueron las barricadas, sino Leclerc y los americanos quienes habían libertado a París. Bien sabía, también, que desde un punto de vista nacional, no todo era íntegramente puro en los motivos de ciertos combatientes de la calle. A fin de ocupar antes que nadie los Ayuntamientos y tener así una prenda para la conquista del poder, los comunistas habían desencadenado el movimiento prematuramente, no sin suscitar con ello grandes riesgos para sus camaradas resistentes.

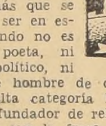
Inmediatamente me di cuenta de todo eso, pero creo, sin embargo, que se tenía razón en querer ignorarlo, porque París, que había sufrido la humillación de la ocupación, encontraba simbólicamente en este reclutamiento espontáneo, auténticamente heroico, la ocasión de lavarse como de una mancha y de recobrar su dignidad. La atmósfera era de concordia, de alegría por la independencia recuperada, de esperanza en días mejores.

Sería menester ahora otro comentario para hacer el balance once años después, cuando estamos todavía tan cerca de aquel gran día, y, no obstante, ya tan lejos... Pero, como diría Kipling, ésa sería ya otra historia... (Exclusivo para LA NACION.)

A. S.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

# Un fundador de religión



En cierta ocasión le oímos decir a Valle-Inclán la siguiente frase: "Lo más que se puede ser en este mundo no es gran poeta, ni gran político, ni grande hombre de ciencia. La más alta categoría humana es la de fundador de religión". Recuerdo que la frase me impresionó mucho y me hizo meditar largo rato. Era yo entonces jovencísimo, mis pobres huesos no habían paseado aún por el mundo de habla inglesa, y al oír "fundador de religión" mi imaginación volaba únicamente a la figura luminosa de Jesús, o a la figura mítica —eternamente sentada— de Buda, o a la figura terrena de Mahoma, con su prometido paraíso abastecido de odaliscas, exquisitos manjares, piscinas, pebeteros, etc. Desde luego habría sido entonces metafísicamente imposible que yo pensara en el pastor Frederick Cloke, fundador en 1944 de la religión llamada **The Latter Rain** (la última lluvia), la cual religión no es no sólo la última lluvia sino además la última palabra en religión del mundo occidental.

El pastor Cloke es un pastor que venía ganando hasta aquel año fundacional (1944, repitamos) nada más que cuatro libras y diez chelines semanales. En desacuerdo absoluto, no sabemos si con este módico sueldo o con ciertos principios dogmáticos de la Iglesia Anglicana, el pastor Cloke echóse a andar campo traviesa por el mundo de las revelaciones y al fin decidió levantar tienda aparte. Hoy el pastor Cloke gana cuanto quiere, tiene iglesia propia, vive en Southport en la calle llamada "de los millonarios" y ha comprado (mejor dicho, le han comprado sus fieles) un magnífico Austin de 950 libras.

Los creyentes de La Ultima Lluvia están obligados a abonar semanalmente al pastor Cloke diezmos y primicias. Esto es, si un creyente gana diez libras semanales, una de estas libritas es del pastor, y si ese mismo creyente recibe alguna cantidad de plus por algún concepto, debe dar una parte de ella al mismo pastor.

La iglesia que este desinteresado reverendo ha construído pared por medio de su casa es una de las más bellas en su género —en arquitectura religiosa. Todos los muros interiores del templo están cubiertos por preciosos tapices. La iglesia disfruta de calefacción central, tiene suntuosas alfombras, asientos cómodos, reclinatorios confortables y un púlpito muy alto de madera complicadamente tallada. Este púlpito es de importancia trascendente en La Ultima Lluvia, pues desde allí se leen semanalmente los mensajes de Dios... Por ejemplo: si uno o varios fieles se retrasan más de dos semanas en el abono de los diezmos obligatorios, el cielo toma buena nota de la negligencia e inmediatamente envía un mensaje al pastor Cloke para que sea leído en el púlpito. "Aquellos amados fieles —reza el mensaje venido directamente del cielo— que están atrasados en sus diezmos con la Ultima Lluvia están igualmente atrasados con Dios. Muchas penalidades físicas, tales como la sarna o la lepra, puede sobrevenirles a esos fieles si no se ponen inmediatamente al corriente. Sus deudas con el Altísimo deben ser abonadas en el plazo de veinticuatro horas. De este modo tranquilizarán a Dios al mismo tiempo que tranquilizarán sus respectivas humanas conciencias". (Quien paga descansa, que dicen los españoles.)

Idénticas penalidades pueden sobrevenir al creyente que no siga punto por punto los consejos del pastor Cloke. Dos antiguos fieles fundadores, hoy apóstatas, míster John Lynwoode y su señora, abandonaron la secta porque les parecieron excesivos los castigos que solía profetizar el cielo, esto es, el pastor Cloke. "A nosotros —cuenta míster Lynwoode— nos avisó el pastor que si permitíamos que nuestra hija fuera de paseo con un chico muy bueno pero que no pertenecía a La Ultima Lluvia, nuestras carnes, las de mi mujer y las mías, se descolgarían de nuestros huesos y nos quedaríamos reducidos en meros esqueletos mondados. Esto nos pareció una tontería. Por eso abandonamos la secta."

—Yo soy el pastor peor pagado de Inglaterra —ha dicho últimamente el pastor Cloke a una periodista del **Woman's Sunday Mirror**. Todo cuanto me entregan mis fieles no es para mí de ninguna de las maneras, es para Dios, es para Su iglesia.

—¿Y esta hermosa casa?

—Esta casa no es realmente mía. Es de los creyentes de la Ultima Lluvia. Ellos estiman que yo debo vivir con cierto decoro...

—¿Y ese gran coche? —le preguntó al pastor la misma periodista recalcitrante.

—¿El coche? El coche ha sido una insistencia de mis fieles. Yo, la verdad, prefiero andar a pie como Nuestro Señor Jesucristo, pero mis fieles insistieron, insistieron...

—¿Y sus veraneos de usted todos los años, de mes y medio, en la Costa Brava, en Mallorca, en Deauville, en Ostende, siempre en hoteles de primera clase...?

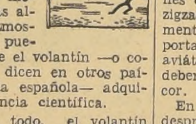
El pastor torció el gesto. Luego contestó muy digno:

—No estoy dispuesto a responder preguntas insidiosas o impertinentes.

¡Gran fundador el pastor Cloke! ¡Gran fundador de religión! Valle Inclán estaba en lo cierto. La actividad de fundador de religión es la más alta, la más abnegada, la más sublime que puede ejercer una persona. Y a veces es también una actividad muy productiva. — (Exclusivo para LA NACION.)

E. S. CH.

# Clima de volantín



Desde el día mismo en que Benjamín Franklin atrapó la electricidad residente hasta ese momento en las altas capas atmosféricas, se puede decir que el volantín —o cometa como dicen en otros países de habla española— adquirió importancia científica.

Pero, con todo, el volantín seguirá siendo uno de los pasatiempos que más exaltan el alma de los niños. Cuando corren las frescas brisas del mes de septiembre, trayéndonos a la memoria el recuerdo de antiguos dieciochos, sabemos que el cielo, tembloroso y apenas cuajado de nubes, recibirá la visita de estos graciosos huéspedes del aire.

Un filósofo diría que hay una aspiración de infinito en este hilo que se eleva a través del aire transparente y que vibra, como enloquecido, en la figura multicolor del volantín. Porque el volantín, con mucho que nos esforcemos, no se puede definir por su forma. Los hay de diversas y peregrinas configuraciones: desde la humilde "cambucha" que el niño de la calle eleva con preciosa dificultad, hasta la luminosa "estrella" prócer de los niños ricos.

Sin embargo, a pesar de que el mes de septiembre está despuntando con su alborada patriótica, son pocos los volantines que hemos visto este año zigzagueando sobre el firmamento. El tiempo mismo se ha portado adverso a esta clase de aviáticas aventuras: los niños deben haberlo mirado con rencor.

En el siglo pasado, según se desprende de novelescos documentos, el juego del volantín era, por llamarlo en alguna forma, deporte popular. La palabra deporte, por cierto, nos induce a engaño. Casi siempre la usamos con intención abusiva, ignorando que ella sólo se puede aplicar a algo característico de la época moderna. Lo otro, lo que podríamos llamar deporte, en otras épocas es simple juego. Se distingue por su desinterés. El deporte, desgraciadamente, es siempre interesado.

En el siglo diecinueve, la naciente sociedad chilena encontraba en los placeres del volantín una manera ingenua de escapar a la monotonía de un fluir temporal sin alternativas. Blest Gana, en su "Loco Estero", nos describe en forma bastante entretenida un certamen de volantín. Una "comisión", al decir de la jerga de los amateurs de este juego.

Al parecer, en aquellos tiempos, que coinciden con los del General Bulnes, el juego del volantín era placer de grandes y no sólo de chicos como sucede ahora. Las comisiones entabladas entre los caballeros de ese idílico período de nuestra historia contribuían a formar las bases del comentario social.

Es decir, en aquella época el volantín ocupaba el lugar que ahora ocupa el juego del balompié. Una "cortada con buen envidriado" era tema suficiente para llenar el banal espacio de una velada en casa de fulanita o merenganita. Tal sucede, ni más ni menos, ahora con el fútbol, en que un buen puntapié, bien acertado en la "esférica" da pábulo para mil consideraciones filosóficas.

Nos hemos referido al "envidriado". Es ésta una modalidad chilena del juego. Revela nuestro carácter batallador. El hilo "curado" es una verdadera navaja que se esgrime en el aire, una navaja cargada de aviesas intenciones y que se yergue tajante.

Por lo demás, el volantín siempre da a conocer el temperamento del individuo que lo maneja. El volantín "chupete", por ejemplo, nerviosillo y vivaz, nos pone de manifiesto la versatilidad de su propietario. El llamado "pavo", en cambio, como su nombre lo indica, vuela pesado y lento, contagiándonos con la flema de su poseedor. Así, los volantines, airosos y frívolos, nos expresan múltiples vivencias.

Don Crescente Errázuriz no soslayó este importante tema de nuestra idiosincrasia y le dedicó suculentas páginas. Al leerlas, uno aprende cosas que, por lo general, los libros desdeñan. ¿Y no son ésas, las humildes cosas, los más duraderos fundamentos de nuestra vida?

Septiembre, ¡oh mes de volantines, que cada niño tenga en tus días el placer inocente de elevarlos hasta tu cielo!

SIR ARTHUR.

# PANORAMA

**¡AH!, LA SERIEDAD**

La mayoría de la gente santiaguina tiene una característica especial: le gusta hablar en serio de cosas impersonales. Al santiaguino le apasiona la cosa pública. Demostrando cierta falta de mundo interior, cierta incapacidad para tejer sueños y ensueños, para interesarse por las cosas de su propio espíritu y para asomarse al alma de los demás, el santiaguino, que ha pasado todo el día en una oficina trabajando en cosas impersonales o hablando de política, va en la noche al restaurante o a su casa, o a su club, y allí elude el imperioso deber psicológico de divertirse, de alivianarse, de sacudirse de encima las telarañas de la preocupación cotidiana y rutinaria. Y sigue hablando de política y arreglando el país a su manera.



A nuestros conciudadanos les seduce, extraordinariamente, hablar de un "problema". Cualquiera da lo mismo, porque todas las actividades del hombre son referidas por él en términos de problema. Hay el problema de la locomoción, del servicio doméstico, de la falta de escuela, del barrido de las calles, de la falta de lluvias, de la excesiva humedad, etc. Y también existe el problema, según los materiales; así, hay el problema del cuero, el de la madera, del fierro, del cemento, del zinc, del manganeso, etc.

Si el conciudadano tiene cierta propensión a la dipsomanía, mientras más menudea la copita vespertina y nocturnal, más grave se pone. Los problemas nacionales van creciendo en su mente junto con la saturación alcohólica, y llega el momento en que resuelve que estamos al borde de la ruina y del caos.

Este afán de criticar, analizar y escarmenar la cosa pública trae consigo la necesidad de hablar, a menudo sin conocimiento suficiente del tema tratado. De allí surge una serie de errores, de rumores y de apreciaciones antojadizas y perniciosas acerca de la conducta del Gobierno y los destinos del país.

La gente de nuestra ciudad debería compenetrarse de la necesidad de divertirse, que, más que una necesidad, es un deber. En Europa o en los Estados Unidos, a ningún profesional que termina su trabajo se le ocurrirá reunirse a departir con sus amigos para seguir debatiendo los problemas de su profesión. Sin embargo, aquí es frecuente ver enconadas discusiones, hasta avanzadas horas de la madrugada, sobre temas profesionales.

Esa necesidad y ese deber se imponen como una medida de profilaxia mental. El hombre necesita salirse del cerrado ciclo de su preocupación habitual. Debería imponerse un sistema de multas para los "latosos" que echan a perder una alegre reunión exponiendo los problemas propios o ajenos. O, mejor, debería dictarse una legislación que prohibiese el uso del término y del concepto "problema", a lo menos durante unas horas en el día. Y, entre paréntesis, no es menudo problema el hacer comprender a la gente estas verdades obvias.

Si dejásemos de tener los ojos fijos en lo que hace o no hace el Ministro tal o cual; si pensáramos un poco en nosotros mismos, si trabajásemos y produjésemos y empleásemos nuestra inteligencia en aumentar esa producción, y no en encontrar motivos de "pelambre", devendríamos un pueblo más alegre y, sobre todo, más aliviado, menos abrumado de problemas efectivos y falsos.

**LA PREGUNTA**

¿No sería más lógico que el doce, que se dispara desde el Santa Lucía, se disparara a la una, ya que no se dispara sino un solo cañonazo?

# Notas del Día



**LA TIA NO FINGIDA**

Estamos acostumbrados al trato burdo y grosero. Nuestro hablar cotidiano está impregnado de un rastrero rumor, y a cada paso nos toca oír palabras mañosas y desarticuladas. En los labios de la niña más gentil asoma el vocablo chabacano, con tintes de arrabal. Los jóvenes que apenas asoman a la pubertad, ya usan un lenguaje descomedido y procaz a dondequiera que vayan. Nuestro verbo se ha hecho irrespetuoso, cuando no se convierte en hiriente. Se eligen los vocablos más mordaces o los más maliciosos para afrenta de nuestras conversaciones más íntimas.

Oigamos esto. La niña tiene quince años, y viene de regreso del teatro. La madre, con pulcritud, le pregunta con quién ha andado. La niña responderá sin titubear que ha estado con unos "cabros" y con unas "cabras". Más de alguna añade que estuvo con un "churro" muy dije, porque a la niña le gusta ese "churro". Si se le interroga a la niña acerca de si también estuvo Lucho, contestará con la mayor naturalidad que sí estuvo, pero que, aburrido, "las echó". Por decir algo cuenta que, cuando regresaba se encontró con esa "vieja" que suele ir a jugar canasta a la casa, esa que parece tener el pelo teñido. Para la niña no hay sino "viejas" en el mundo. ¡Pensar que esos mismos labios modulan una oración en la noche, antes de que estén sellados por el sueño!

Sería una audacia repetir aquí parte del vocabulario que nuestros jóvenes emplean en la calle, en el vehículo, en el teatro, y hasta en su propio hogar. No hay casi diferencia entre el lenguaje empleado por el jovencito que lleva un abrigo imitación de piel de camello, y el que usa el carretonero que lleva su carga de verduras a la Feria Libre. ¡Qué otra cosa puede esperarse de un "churro"!

Sin quererlo, el espíritu vuela hacia pasados tiempos, y la mente se envuelve en lejanías. Así, yo recuerdo en este instante a la tía Sara, tanto tiempo entregada a la gloria del Señor. Vivió en santa soltería, y al revés de lo que cuentan las novelas y las malas lenguas, era suave y dulce. Nunca se quejó de nada ni de nadie. Era viva y alegre. Nunca la embargó la melancolía. Tenía la fina y elegante delicadeza de los chinos, que hasta para herir con un reproche lo hacen con doradas parábolas. Cuando alguien mencionaba ante ella una dama entrada en años, y la llamaba "señora vieja", ella aconsejaba decir mejor, y con más bondad, "señora grande". Y suavemente sonreía. Hablábase en su presencia de alguna que, como ella, había permanecido en infranqueable soltería, con el ánimo de tildarla de solterona, y ella reclamaba con unción: "No, no digan solterona, digan: "si ya es la esposa del Salvador".

Y era la tía Sara sin fingimientos. Hablaba en dulces términos porque su alma era dulce, y no se avenía con lo torpe y grosero. Si hubiera vivido en estos tiempos y hubiera oído el lenguaje de nuestros niños y de nuestras niñas, se habría muerto de pena. Y además —por eso su lenguaje era puro— no habló nunca mal de nadie. Para ella todo lo que había sido creado por Dios era bello y amable. Yo pensé muchas veces que hasta a los reptiles los miraba con una especie de casto amor. Estoy seguro de que murió en olor de santidad.

Es bueno acordarse de estas almas porque uno siente un gran alivio.— B.

# Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".—Ibsen)

## Demasiada publicidad sobre un sumario

La ciudad de Combarbalá es la capital del departamento de su mismo nombre.

Todos sus habitantes se dedican con profundo espíritu patriótico a elaborar y trabajar en forma incansable, ya sea en las minas, agricultura, en la crianza de ganado, en las industrias, comercio, etc., teniendo por divisa solamente el engrandecimiento y el porvenir de nuestra querida patria.

Por este intenso tren de trabajo patriótico, en las reuniones pocas veces, casi nunca, se habla de la política pequeña o bien de temas que sólo están en boca de renegados o degenerados, que vaya en desprestigio de alguna institución noble y generosa de nuestro país.

Al leer en los diarios de Santiago —que llegan algo atrasados a ésta— hemos visto en algunos artículos publicados en pasquines de la capital, que se ha hecho gran alarde, con tono de escándalo, debido a que los coroneles de las Fuerzas Armadas hayan presentado sus expedientes de retiro al cumplir dos años en el grado.

De acuerdo con la ley respectiva, esos coroneles no han hecho otra cosa que cumplirla en todos sus aspectos, y ello desde hace más de diez años, o sea, desde cuando dicha ley fue promulgada.

Se trata de una institución que es digna de todo respeto; que todo chileno que siente orgullo de háber nacido en este bello país, ama y respeta a las Fuerzas Armadas, que nos han dado no solamente tantas glorias, sino que nos dieron libertad y honor. Nos respetan en el mundo entero por la gran capacidad y prestigio de ellas. Los sumarios son piezas secretas, mientras dura la tramitación del Fiscal, y ¿por qué se les da tanta publicidad?

En la institución en donde hice mi Servicio Militar conocí a grandes y prestigiosos jefes, que se han quemado las pestañas estudiando, para tener mayor ascendiente en toda la ciudadanía y más aún por sus innumerables virtudes que poseen.

Lo saluda,

**Un vecino de Combarbalá.**

**Hechos insólitos**

Señor Director:

Ninguna persona se atrevería a negar los motivos justificados que han inducido a diferentes gremios para declarar huelgas con el objeto de obtener mejoramientos económicos, como también todos estarán de acuerdo que tanto los Servicios Nacional de Salud y Tesorerías han procedido egoísta e inhumanamente.

Estos gremios, con toda razón y que todos les reconocemos, buscan la satisfacción de sus aspiraciones, y para ello han paralizado sus actividades para impresionar y forzar al Gobierno. Pero, en ambos casos, estos movimientos no han ido contra el Gobierno, sino contra personas que nada tienen que ver en el asunto, y menos pueden interesarles su resultado, pues un éxito o un fracaso en ello, los enfermos no obtendrán mejoras en la atención de sus dolencias, ni los empleados públicos mejoramientos económicos, porque los empleados de la Tesorería buscan solamente una situación exclusiva para ellos.

Los últimos aprovecharon que los empleados estaban impagos, para declarar una huelga egoísta e inhumana, ya que no han pedido para los demás, y porque han dejado a sus compañeros de otras reparticiones en una situación gravísima, porque todos ellos tienen sus compromisos ineludibles que cumplir, y la mayor parte ya no tiene un centavo para comer. Alegarán que ellos afrontan la misma situación, pero sí con la diferencia de que ellos persiguen un objetivo y que tal vez lo obtengan, pero los demás no llevan ninguna vela en este entierro.

Es el mismo caso de la mujer que ha arrendado a otra su guagua y con ella impresiona a los transeúntes con sus lamentaciones para obtener una limosna. En ambos casos, la guagua no obtiene absolutamente nada, aun cuando ha acompañado a la mujer en sus quejidos con llantos de frío y hambre.

Este movimiento es antipático, para todos los empleados públicos, en lo que se refiere a Tesorerías, e inhumano para todo el país el de la Salud, y con ello se ha obtenido que los empleados fiscales se dividan en dos bandos: los que persiguen un bienestar para todos y aquellos que buscan su exclusivo beneficio.

El mal que han ocasionado a la Administración Pública será irreparable, aun cuando el Gobierno tenga sus mejores deseos de pagarles sus sueldos, pues ya éstos llegarán tarde cuando todos los plazos de los compromisos hayan vencido.

Sería de esperar que los dirigentes de estos gremios reconsideraran su actitud y busquen otros medios de presionar al Gobierno y abandonen el triste espectáculo de la guagua.

**H. A. A.**, carnet 492760 Stgo.

## CONCIERTO DE CAMARA EN LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR "J. A. NUÑEZ"

El Centro Musical de la Escuela Normal "J. Abelardo Núñez", prosiguiendo con su campaña de difusión cultural, ha programado para mañana, a las 19 horas, en el Aula Magna del establecimiento, un concierto en el que participarán la orquesta de cámara del plantel, solistas, vocales como la soprano Victoria Espinoza e instrumentales como Alberto Almarza en flauta; Hernán Jara, en violín; Rodolfo Fernández, en cello y Vicente Suau, en piano.

En esta oportunidad se interpretarán obras de Corelli, Vivaldi y Meldelssohn; se dará a conocer música del maestro y compositor chileno, Eduardo López, y dirigirá el conjunto de cámara el profesor Luis Gajardo.

# Actitud inconsecuente de los empleados de la Salud señaló Ministro Barrios en el Senado

## HOY CONTINUARA DISCUSION DE LAS FACULTADES Y MAÑANA SE VOTARAN

En una sesión especial que se desarrolló entre las 16.15 y las 19.15 horas, el Senado inició ayer la discusión del proyecto que otorga al Gobierno Facultades Extraordinarias, para cuyo despacho se ha acordado el trámite de discusión inmediata. Esto quiere decir que el proyecto deberá ser votado mañana.

A la sesión asistieron los Ministros del Interior, señor Osvaldo Koch; de Defensa, coronel Benjamín Videla; de Justicia, señor Santiago Wilson; de Obras Públicas, General de Brigada Aérea, Alejandro Schwerter; de Minería, Sr. Osvaldo Sainte-Marie; de Educación, señor Tobías Barros; de Tierras y Colonización, señor Mariano Fontecilla, y de Salud Pública, doctor Raúl Barrios.

**BOSSAY.** — En primer término usó de la palabra el senador Luis Bossay, radical, quien hizo un análisis de la situación económico - social del país y dio a conocer las razones por las cuales su Partido se opondrá al otorgamiento de las Facultades en discusión.

**RECTIFICACIONES.**— A continuación, el Ministro de Salud, Dr. Barrios, pidió la palabra para rectificar algunos antecedentes expuestos por el señor Bossay, e informar de la verdad sobre la actitud de los funcionarios del Servicio Nacional de Salud que se encuentran en huelga ilegal.

Empezó diciendo que como el Ministerio a su cargo había sido aludido en el discurso del Sr. Bossay, quería declarar "como Ministro de Salud Pública, con 25 años de trabajo profesional, al lado de los enfermos, que le asiste la sensibilidad suficiente para reconocer los problemas que aquejan a los gremios que laboran con los médicos".

"Desde luego, debo hacer presente una rectificación al Honorable señor Bossay, respecto a los sueldos de los funcionarios del Servicio Nacional de Salud. No es efectivo que esos empleados ganen siete mil pesos como mínimo. Los del grado 20 perciben un sueldo que asciende a $ 11.470, sin considerar los trienios, que equivalen a un diez por ciento de aumento cada tres años. Lógicamente éste no es un sueldo para poder vivir y el Ministro que habla está absoluta y totalmente consciente de ello. Y es así como cuando los gremios fueron a su gabinete a buscar solución de sus problemas económicos, encontraron en el Ministro la suficiente sensibilidad para lograr un mejor sueldo. Durante largas horas elaboramos un proyecto con el objeto de solucionar la huelga, que se había declarado justamente cuando me recibí del Ministerio. Con los empleados del Servicio Nacional de Salud llegamos al compromiso de enviar al Congreso un proyecto de mejoramiento de sueldos".

—"Ya se hablaba —continuó el Ministro doctor Barrios— del deseo de encasillar a la Administración Pública en una escala única, proyecto que estimo de perfecta justicia, sobre todo porque ha llegado el momento de poner orden dentro del Estatuto Administrativo. Se hace necesario, de una vez por todas, ir a la ordenación de estos sueldos, crear el sentido de responsabilidad en el cargo y, en este orden de ideas, el Ministro que habla ha estado en perfecto acuerdo con la idea del señor Ministro de Hacienda".

Más adelante, el Ministro expresó: "Realizamos, entonces, un estudio de mejoramiento de los sueldos, sobre la base de esa escala única y llegamos a acuerdo para someterla al pronunciamiento del Congreso Nacional, y así se hizo. En dicha escala, el grado mínimo, el 16, quedaba en $ 18.800, lo cual, como puede apreciar el Honorable Senado, es un mejoramiento notable, ya que los empleados de menor categoría pasaban al grado 16, desde el 20. Se trataba, pues, de un aumento substancial, quizá superior al que el Estado puede dar. Junto con ello ofrecimos, de acuerdo con el Gobierno, una bonificación de 20 mil pesos para los empleados con renta inferior a un vital, y de 15 mil pesos, para aquellos que perciben un vital y medio o más".

"Ambos proyectos fueron enviados a la Cámara de Diputados —prosiguió el Dr. Barrios—, y en relación con la escala única se enviaron otros proyectos, con lo que aumentó el deseo de los empleados por obtener mayores mejoramientos aún. Ello no pudo ser aceptado por el Ministro, y los empleados desconocieron el acuerdo que contrajeron en mi propia oficina. No obstante que el Gobierno y el Ministro estaban en esos momentos en el mejor predicamentos, para solucionar el problema que afectaba a los empleados, este personal, bruscamente, fue a la huelga".

El Ministro terminó abogando por el regreso de los empleados de la salud a sus trabajos, en la seguridad de que él no se negará, en ningún momento, a resolver sus problemas.

**KOCH.**— El siguiente orador fue el Ministro del Interior, señor Koch, cuyo discurso damos en otras columnas de esta edición.

**LA LEALTAD.**— Otro de los discursos de ayer en el Senado fue el que pronunció el senador Martones, democrático del pueblo, quien atacó al Gobierno y tuvo palabras despectivas para la persona del Ministro Wilson, presente en la Sala.

Rebatiéndolo, el señor Wilson, expresó que no se podía explicar el odio del senador Martones contra el Presidente de la República, "a no ser —agregó— que su ensañamiento se deba porque el Jefe del Estado no lo haya dejado hacer, cuando fue Ministro de Obras Públicas, más de alguna cosa contraria a los intereses del país".

Dijo, también, el señor Wilson que él secunda, con su modesto concurso, al Presidente de la República, por un sentimiento de lealtad, que ha perdido el señor Martones, ya que éste debe su carrera política a las oportunidades que le dio el Excmo. señor Ibáñez.

El senador Martones también recibió violentas réplicas de los señores Opaso y Rivera, liberales, y Pereira, conservador unido, por haber expresado que la Derecha estaba ahora "coludida" con el Gobierno.

**INDICACIONES.**— Al iniciarse la sesión de yaer, se dio cuenta de las siguientes indicaciones, formuladas por los senadores Rivera, liberal, y Curti, conservador unido:

1) Agregar al final del inciso primero del artículo 1.o del proyecto de Facultades, las palabras: "con excepción del número 5 del citado artículo 1.o", y suprimir el artículo segundo, lo que equivale a excluir del proyecto la censura previa para diarios y radiodifusiones; en el artículo 3.o, substituir las palabras seis meses por tres meses (plazo de la vigencia de las Facultades); agregar al artículo 4.o el siguiente inciso segundo: "Los funcionarios o empleados destituídos y que no se encuentren comprendidos en el caso previsto en el inciso anterior, podrán reclamar a la Corte Suprema, en el plazo de ocho días, para que se deje sin efecto de inmediato la medida. La Corte Suprema resolverá en Cuenta, breve y sumariamente".

Del señor Curti, la siguiente indicación, que establece un artículo nuevo, que dice: "Facúltase al Presidente de la República para llamar nuevamente al Servicio a los funcionarios destituídos, e incorporarlos al Servicio en el mismo cargo y grado que desempeñaban, cuando lo estime conveniente para la buena marcha de los organismos correspondientes".

**SESION DE HOY.**— De 16 a 19 horas, el Senado celebrará una nueva sesión especial, para continuar la discusión del proyecto de Facultades. Están inscritos los señores Allende, Izquierdo y Ampuero.

### DESMENTIDO DEL SENADOR PRIETO

En relación con una información aparecida ayer en un vespertino que señalaba a los senadores Prieto, conservador unido, y Aguirre, radical, como buscando votos a favor del ascenso del general Yáñez, a general de división, el primero de los parlamentarios mencionados nos pidió desmentir categóricamente tal especie.

Dijo el señor Prieto: "Todo lo que allí se dice es falso. Falso del principio hasta el fin. Esa es una mentira más del diario "El Debate".

### ASCENSOS TRATARA HOY COMISION DE DEFENSA

En la mañana de ayer sesionó la Comisión de Defensa del Senado, y empezó a estudiar varios mensajes de ascensos en las Fuerzas Armadas. La Comisión acordó solicitar diversos antecedentes, y dejó pendiente su resolución acerca de estos nombramientos, para una nueva sesión, que celebrará a las 11 horas de hoy.

# Gobierno se mantiene firme en defensa del principio de autoridad, afirmó Schwerter

## Actividades de parlamentarios sobre el movimiento huelguístico

Durante el día de ayer, prosiguieron algunas gestiones conciliatorias, que tienen distintos nombres, entre parlamentarios y dirigentes gremiales.

Al efecto, al mediodía, hubo reuniones con el Presidente de la Cámara, Sr. Durán, en su oficina. Posteriormente, éste dio cuenta de ellas al presidente de su partido, senador Luis Bossay, quien quedó de concretarlas, en cumplimiento de un acuerdo de los diputados radicales.

**OPINION DE DIRIGENTES GREMIALES.** — Según declaraciones a los periodistas, de los dirigentes de la CUT, señores Baudilio Casanova y Juan Vargas Puebla, las bases de una posible solución de los conflictos gremiales existentes, podrían ser las siguientes: 1) Vuelta al trabajo y libertad de los detenidos; 2) Amnistía para los procesados; 3) Bonificación de 35% para los semifiscales (o sea, lo mismo que dice el proyecto del Ejecutivo, ya en el Congreso); 4) Pago de la bonificación ya acordada por el Gobierno a los personales del Servicio Nacional de Salud; 5) Anticipo de dos meses de sueldo a este mismo personal; 6) Comisión bipartita del Gobierno y la CUT, para estudiar los problemas económicos.

Estos dirigentes agregaron que el retiro del proyecto de Facultades Extraordinarias no forma parte de este convenio, pero que ésta es una aspiración de la CUT.

**BOSSAY-KOCH.**— Terminada la sesión de la tarde de ayer del Senado (19.30 horas), se efectuó una entrevista entre el presidente del Partido Radical, senador Luis Bossay, y el Ministro del Interior, don Osvaldo Koch, en la Vicepresidencia del Senado.

Durante esta conversación, el senador Bossay —según el mismo lo reveló—, informó al Ministro Koch que un grupo de parlamentarios había iniciado una gestión conciliatoria ante los gremios, en virtud de la cual éstos volverían al trabajo, disponiéndose la libertad de los detenidos. A continuación, esos parlamentarios iniciarían la tramitación de un amplio proyecto de amnistía, y, al mismo tiempo, ofrecían todo su concurso para el rápido despacho de los proyectos de interés para los gremios.

El Ministro Koch —según el senador Bossay—, quedó de conversar sobre este asunto con su colega de Hacienda, el Ministro Abraham Pérez, para, después, ambos, entrevistarse con S. E. el Presidente de la República.

**INTERVENCION AGRARIOLABORISTA.**— Ayer, los diputados agrariolaboristas designaron a una Comisión, formada por los señores Javier Lira, Alfredo Lea-Plaza, Jorge de la Fuente y Ricardo Weber, para que se entrevistaran con el Ministro del Interior, señor Koch, con el objeto de conversar sobre el desarrollo de los acontecimientos.

Terminada la sesión de ayer del Senado, el diputado Javier Lira conversó, junto a la oficina del Presidente del Senado, con el Ministro Koch. Posteriormente, este mismo diputado y sus otros colegas, celebraron una larga entrevista con el Ministro de Obras Públicas, general del aire don Alejandro Schwerter.

Como resultado de estas conversaciones, el diputado Javier Lira nos informó anoche que el Gobierno se mantenía firme en defensa del principio de respeto a la autoridad, lo que significa que los gremios en huelga ilegal deben volver al trabajo, sin condiciones. Además —nos dijo el diputado Lira Merino—, el Gobierno mantiene su propósito de resolver en justicia las peticiones de los gremios, pero dentro de las debidas posibilidades del país.

**DIPUTADOS INDEPENDIENTES.**— Una delegación de diputados independientes, formada por los señores Meléndez, Jerez, Pinto Díaz, Checura, Justiniano, Valdés (don Manuel), Palma (don Armando) y Puente (don Adán), también inició ayer una gestión conciliatoria, pero en la imposibilidad de entrevistarse con el Ministro del Interior, que en esos momentos a(?)n... día a otros parlamentarios, fueron escuchados por el Ministro general Alejandro Schwerter, en una de las salas del Senado.

Los parlamentarios nombrados dijeron que habían conversado con dirigentes gremiales, y que la solución de las huelgas ilegales, actualmente existentes, podría concretarse a los siguientes puntos: 1) Regreso al trabajo de los huelguistas; 2) Libertad de los detenidos y amnistía para los procesados; 3) Pago de la bonificación compensatoria antes de Fiestas Patrias; 4) Aumento de un 35 por ciento para los semifiscales; 5) Formación de una Comisión bipartita entre representantes del Gobierno y de los empleados fiscales, para el estudio de los problemas pendientes.

El Ministro Schwerter —según estos parlamentarios—, les expresó que el Gobierno pedía el regreso al trabajo de los huelguistas, sin condiciones, pues sus propósitos son hacer respetar el principio de autoridad y terminar con la indisciplina social. Después de ésto — concluyó diciendo el Ministro—, el Gobierno aceptará entrar en toda clase de conversaciones, pues reitera su propósito de considerar todas las demandas que se le formulen, en un plano de equidad y justicia.

**AMENAZAS COMUNISTAS.**— Según impresiones de los círculos parlamentarios, parece evidente que entre los dirigentes gremiales no hay unidad de pensamiento, frente a los movimientos huelguísticos, pues mientras unos expresan opiniones conciliatorias, otros —como sería el caso del señor Blest—, querrían ordenar un paro indefinido; el cual —según otras informaciones de los círculos parlamentarios—, ya estaría acordado por el Consejo de la CUT, para el próximo lunes.

Ayer llamaron la atención, por lo demás, algunas declaraciones de los diputados comunistas, quienes no ocultan que son partidarios de que los gremios no cedan por ningún motivo en su actitud subversiva y sediciosa.

# Quedó despachado por el Congreso el proyecto del Colegio de Periodistas

## HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON ARTURO PRAT CARVAJAL SE RINDIO AYER EN LA CAMARA

En la sesión ordinaria de ayer de la Cámara, el diputado liberal, señor Espina, rindió un homenaje a la memoria de don Arturo Prat Carvajal, hijo del héroe de Iquique, recientemente fallecido. Destacó los merecimientos del extinto, como Ministro de Estado, parlamentario, abogado y profesor universitario.

Adhirieron a este homenaje los diputados Juan Valdés Riesco, conservador unido; Nabor Cofré, radical doctrinario, y Roberto Flores, socialista popular.

Por acuerdo unánime, se acordó dirigir una nota de condolencia a la familia del señor Prat Carvajal, a nombre de la Corporación

**ANIVERSARIOS.**— El señor Hernández, rindió homenaje al Liceo de Hombres de Punta Arenas, por su 50.o aniversario.

El señor Palma, don Armando, rindió homenaje al Liceo de Osorno.

**MATERIAS DE LA TABLA.** — Se aprobó el informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en relación con una consulta acerca de la aprobación previa del convenio sobre excedentes agrícolas, suscrito por los Gobiernos de Chile y los Estados Unidos. Se acordó que la Cámara se pronunciará previamente por la aprobación de dicho convenio y luego sobre el plan de inversiones correspondiente.

Se acordó tratar el próximo martes el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Lota para contratar un empréstito.

Quedó pendiente el proyecto que incluye al Hotel "El Morro", de Tomé, entre los establecimientos a que se refiere el DFL 370.

**ORDEN DEL DIA.**— Se despachó el proyecto de acuerdo, informado por los señores Meléndez y Larraín Vial, que concede facilidades a las Agencias Voluntarias de Socorros y Rehabilitación.

Se prorrogó hasta el término del plazo constitucional el despacho de los siguientes proyectos: 1) Mensaje sobre Bonificación Compensatoria a los funcionarios públicos y semifiscales (28 de septiembre); 2) Mensaje que autoriza a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios para aumentar su capital, mediante la subscripción de acciones (23 de septiembre); 3) Mensaje que da el carácter de permanente a los impuestos transitorios establecidos por las leyes 11.493, 11.575 y 11.791 (23 de septiembre).

**SESIONES ESPECIALES.** — En su primera sesión especial de ayer, la Cámara aprobó pero rechazó otras, las modificaciones introducidas por el Senado el proyecto que autoriza al Banco del Estado para acordar préstamos a los pequeños industriales y artesanos. En consecuencia, este proyecto volverá al Senado en cuarto trámite constitucional.

Luego se discutió el Mensaje que modifica el DFL 245, que establece la asignación familiar para los obreros. Se acordó volver este proyecto a la Comisión de Trabajo, por un plazo de 48 horas.

**COLEGIO DE PERIODISTAS.** — En su segunda sesión especial (20 a 22 horas), la Cámara aprobó las modificaciones del Senado al proyecto que crea el Colegio de Periodistas, con lo cual este proyecto quedó ayer despachado por el Congreso. Finalmente, se acordó insistir en los artículos 14o y 2.o del proyecto del Senado (cuarto trámite constitucional) que autoriza a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar siete nuevos sorteos anuales. Además, la Cámara insistió en reemplazar el artículo 3.o de este proyecto.

# Actividades Culturales



CONFERENCIAS

**LA ESCRITORA ANA HELFANT** dará hoy, a las 19 horas, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, una conferencia sobre el tema: "Monumentos y paisajes de Portugal", la cual será ilustrada con proyección de ese país.

—oOo—

**EL PRESIDENTE DEL** Círculo de Periodistas de Valparaíso, don Francisco Le Dantec, dará hoy una conferencia, a las 18.45 horas, en el Salón de Honor del Instituto Chileno-Francés de Cultura. Su disertación versará sobre "Los primeros franceses en Chile y la influencia de Francia en las ideas políticas, en la cultura y en el arte chilenos".

**SOBRE "LA ULTIMA GENERACION DE POETAS ESPAÑOLES"** hablará hoy, a las 19 horas, en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, don Electo García Tejedor, Secretario de la Embajada de España.

**EN EL CENTRO YUGOESLAVO JADRAN,** Puente 508, dictará hoy, a las 19.30 horas, una conferencia el señor Santiago Fadic. El tema de su conferencia será: "Nikola Tesla, inventor del motor eléctrico trifásico".

EXPOSICIONES

**EN EL PALACIO DE LA ALHAMBRA,** está abierta la muestra pictórica del pintor Arturo Pacheco Altamirano. Esta exposición consta de un valioso conjunto de obras del reputado artista.

**EN EL "TALLER 14",** se exhibe una exposición de dibujos del artista Osvaldo Reyes. Taller 14 está ubicado en Tenderini 14.

**EN LA SALA DEL** Ministerio de Educación continúa abierta la exposición retrospectiva de Alberto Orrego Luco.

BIBLIOGRAFIA

**ACABA DE SALIR DE** las prensas de Zig-Zag, la segunda edición del libro "El Egipto de los Faraones", original de Juan Marín. Esta obra dio un triunfo muy señalado en los últimos meses del año pasado, tanto a su autor como a la empresa editora. En la presente edición se ha corregido la pequeña deficiencia de papel que hizo que en la anterior algunas de las valiosas fotografías no produjeran verdadero efecto. "El Egipto de los Faraones" fue destacado por la crítica como una de las obras de interés universal que se han publicado en Chile. Hicieron también notar esta misma circunstancia diarios como "El Nacional", de México; "El Plata", de Montevideo; "La Nación", de Buenos Aires; "La Prensa", de Nueva York; y otros. El mérito corresponde al autor chileno Juan Marín, en estos momentos en los Estados Unidos, adonde viajó invitado por la Universidad de California, para ofrecer un ciclo de conferencias.

# "Detenciones en masa tienen por objeto desenmascarar a cabecillas de la huelga"

## Informó al mediodía de ayer el Ministro del Interior, señor Koch

Una hora estuvieron reunidos con el Presidente de la República, los Ministros de Hacienda, Abraham Pérez; de Relaciones Exteriores, vicealmirante Olsen, y de Economía, don Oscar Herrera. La reunión se prolongó de 17 a 18.05 horas, y no se dio versión oficial de lo tratado. Tampoco los Ministros hicieron declaraciones, aún cuando extraoficialmente se supo que habían debatido extensamente algunos problemas de índole económica.

El Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch, no asistió a esta reunión de Ministros, por encontrarse en el Senado, en donde dio a conocer, en elocuente discurso, la situación general del país y la posición adoptada por el Gobierno frente al estado de huelgas.

Sin embargo, poco después del mediodía de ayer, el Ministro señor Osvaldo Koch hizo algunas importantes declaraciones a los periodistas, refiriéndose concretamente a las Facultades Extraordinarias pedidas por el Gobierno y a las medidas preventivas que se han adoptado hasta el momento.

El señor Koch, al ser interrogado si había hecho algunos sondeos con dirigentes de partidos políticos para lograr la mayoría suficiente para aprobar las Facultades, respondió:

—"He hablado con algunos personeros de los partidos políticos de oposición. Tomé contacto con dirigentes liberales y conservadores, y creo que existe ambiente para aprobarlas..."

—Y, en la Cámara, Ministro, ¿cómo ve usted la situación?

—Bueno, allá no sé cómo estará el ambiente. He sabido que algunos diputados agrariolaboristas están vacilantes.

**NO HABRA CAMBIOS.**— Posteriormente, los periodistas le interrogaron en el sentido de que si las Facultades son aprobadas, se introducirían algunos cambios de Gabinete. El Ministro Koch dijo que esos eran rumores alarmistas y que nada se había pensado en ese sentido.

Agregó textualmente:

—No hay nada, incluso quieren que me quede yo en Interior, porque a juicio de los colegas, soy el más diplomático el más suave...

—¿Y no se introducirían cambios en Hacienda y Economía? insistió un reportero.

—No se ha tocado ese punto..

**SE BUSCAN CABECILLAS.**— El Ministro, posteriormente explicó que hasta esos instantes habían más o menos ochocientas denuncias en la Corte contra dirigentes gremiales en la ciudad de Santiago. Manifestó que no conocía la cifra en todo el país.

—¿Y esas detenciones en masa que ha practicado la policía, qué objeto tienen?, preguntó un reportero.

—Buscar a los cabecillas que quedan emboscados entre el personal de huelguistas. Tengo entendido de que solamente quedan detenidas aquellas personas a las cuales se les comprueban cargos, los demás salen inmediatamente en libertad...

Finalmente, para evitar interpretaciones que no se conjuguen con la verdad, dijo a la prensa que los generales de Carabineros que en la mañana habían solicitado audiencia, y que luego se habían entrevistado con el Presidente de la República, habían conversado acerca del reglamento de calificaciones.

### COCTEL OFRECE HOY NUEVA SOCIEDAD DE VIAJES Y TURISMO

Hoy, a las 19 horas el presidente de la Sociedad de Viajes y Turismo, don Manuel Bianchi Gundián, ofrecerá un coctel a las Autoridades, Cuerpo Diplomático, Empresas de aeronavegación y transporte, y representantes de la prensa y radio, en Agustinas 1161, local 11, Galería Alessandri, con motivo de la inauguración de sus nuevas oficinas.

### SE SOLICITA DEVOLUCION DE CARNET EXTRAVIADO DEL SERV. DEL TRABAJO

El señor José Miranda Ojeda, Inspector del Trabajo de Santiago, extravió el lunes último en un micro del recorrido Avenida Matta, su carnet de servicio N.o 403.

Se ruega a la persona que lo haya encontrado devolverlo a la Inspección Provincial del Trabajo Avenida Vicuña Mackenna N.o 328.

### HOY SE OFRECERA UNA COMIDA AL COMITE PRO CIUDAD UNIVERSITARIA

Esta noche, el Círculo de Profesionales Hispánicos ofrecerá una manifestación al comité directivo Pro Ciudad Universitaria, que preside el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas, señor Luis Escobar Cerda y al Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas.

Esta manifestación se efectuará en el Círculo Español y consistirá en una comida, a las 21.30 horas.

El Rector, señor Gómez Millas, explicará en forma detallada a los profesionales hispánicos las proyecciones y alcances de esta iniciativa que está siendo considerada por todos los círculos profesionales, estudiantiles y, en general, en todos los sectores del país.

En este acto, los profesionales agrupados en el Círculo de Profesionales Hispánicos ofrecerán su adhesión a la iniciativa, la que sería posteriormente concretada en una colaboración efectiva.

# Nueva Agencia de la Polla Chilena de Beneficencia será inaugurada hoy

En una de las esquinas más céntricas de Santiago, Compañía esquina Plaza de Armas, es decir, en pleno corazón del centro comercial de la capital, será inaugurada oficialmente esta tarde una nueva Agencia General de la Polla Chilena de Beneficencia.

Nos referimos a la Agencia General EFE-EME, que ha abierto sus puertas al público en un amplio y moderno local, cuyas hermosas instalaciones han llamado poderosamente la atención de cuantos pasan por el cruce de las calles Ahumada y Compañía, lugar de nervioso y diario ajetreo y, tal vez, la esquina más concurrida y de mayor movimiento en nuestra capital.

La ceremonia de la inauguración de la Agencia EFE-EME tendrá lugar hoy, a las 18.30 horas, y durante ella realizará la bendición del local, Monseñor Aníbal Aguayo, Párroco del Sagrario.

A esta inauguración y bendición de la nueva Agencia General de la Polla Chilena de Beneficencia se le ha querido dar especial realce, para cuyos efectos han sido invitadas a ella distinguidas y numerosas personalidades de nuestros medios oficiales y comerciales.













# INTENSA LLUVIA EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Desde la tarde del martes ha llovido copiosamente en Valparaíso, abarcando la caída de agua un apreciable sector de la región central, incluyendo Santiago y una parte del Norte Chico. En la mañana de ayer la lluvia cayó en forma extraordinaria sobre el puerto y sus alrededores, lo que ha tenido de plácemes a los agricultores de la zona, que estaban alarmadísimos por la enorme sequía que se ha presentado este año.

Como ya hemos informado, se están realizando en Valparaíso notables experimentos para obtener precipitaciones artificiales, que han tenido muy buen éxito. Ellas han estado a cargo de los alumnos de Química de la Universidad Técnica Federico Santa María, bajo la dirección del profesor Herber Appel, Decano de la Facultad.

## NO HABRA FUTBOL EN PLAYA ANCHA MIENTRAS RIJAN PRECIOS ALZADOS

VALPARAISO.— El Alcalde de la ciudad, don Santiago Díaz Bureta, envió un oficio a la Asociación Central de Fútbol, comunicándole en forma oficial el acuerdo de la Corporación, en el sentido de no facilitar el Estadio Playa Ancha, mientras se insista en el alza en los precios de las aposentadurías.

Asimismo, hace ver el Alcalde que en cuanto a las entradas que la Asociación envía a los ediles para presenciar los partidos, se trata de una mera cortesía, que no constituye exigencia alguna de parte de la Municipalidad, y que bien la Asociación puede retirar o seguir concediendo, por cuanto la Corporación es la propietaria del estadio.

## Un camión que iba a Stgo. se volcó; 1 muerto

VALPARAISO.— El camión YB 555, de Santiago, que se dirigía desde este puerto a la capital, gobernado por Rafael Osses, se volcó a la altura del kilómetro 38, a 20 metros del lugar denominado Puente la Playa. El accidente se debió a una mala maniobra. El pioneta Carlos Duque Duque, de 26 años, resultó muerto instantáneamente al ser aplastado por el vehículo. Otro pioneta, Gabriel Candia, resultó con lesiones leves, mientras el conductor Osses recibió heridas de carácter reservado.

## ESC. DE OPERACIONES LLEGA HOY A VALPSO.

VALPARAISO.— En la mañana de hoy, según se nos informó en la Primera Zona Naval, deben amanecer en este puerto las unidades de la escuadra de operaciones que comanda en jefe el contralmirante don Jorge Araos Salinas, que enarbola su insignia en el crucero "O'Higgins".

## COLEGIO ESCRUTADOR DA A CONOCER RESULTADOS

VALPARAISO.— El Colegio Escrutador de Elecciones se abocó al recuento de votos de la elección extraordinaria efectuada el domingo, en la que resultó elegido el candidato único, señor Carlos Muñoz Horz.

Los resultados oficiales dados a conocer, que estarán sujetos todavía a la ratificación por el Tribunal Calificador, son los siguientes: Carlos Muñoz, 30.912 votos; en blanco, 4.213, y nulos, 6.836 votos.

## NUEVO AYUDANTE TIENE INTENDENCIA PORTEÑA

VALPARAISO.— Asumió sus funciones de ayudante de la Intendencia de Valparaíso, el capitán de Carabineros don Alejandro Lazo Carmona, que anteriormente prestaba servicios en la Comisaría de Playa Ancha.

El nuevo ayudante manifestó a los periodistas sus propósitos de facilitar la labor de éstos, y que las puertas de su oficina están completamente abiertas para la prensa.

## RUMBO A VALPARAISO NAVEGA LA "ESMERALDA"

VALPARAISO.— El buque escuela "Esmeralda" viene navegando sin novedad rumbo a Valparaíso, y dentro de la presente semana entrará ya a aguas chilenas. A fines de la semana próxima arribará a Valparaíso, de acuerdo con las informaciones recibidas por la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval.

# TEMPORAL EN VALPARAISO

VALPARAISO.— El temporal de viento que se desencadenó en la madrugada de ayer en Valparaíso, alcanzó su mayor intensidad entre las 4 y 5 horas.

El petrolero "Sonap", que se encontraba descargando combustible en "Las Salinas", empezó a ser arrastrado hacia la playa, por lo que en una rápida maniobra hubo de ponerse en movimiento y salir a capear el temporal afuera.

La motonave "Essen" abandonó también su fondeadero por este mismo motivo.

El puerto permaneció ayer cerrado por disposición de la autoridad marítima, quedando tres remolcadores de turno para el momento en que sus servicios puedan ser requeridos.

## LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— La vida en un hilo, Aventuras de Fieramosca, El ruiseñor de los barrios e Invasión atómica.
CENTRAL (2949).— Amarga condena y Te veré en mi sueño.
COLON (2949).— La cenicienta del hampa.
CARRERA (7480).— La ciudad en tinieblas, agregados y serial.
CONDELL (2027).— Línea francesa y La sospechosa.
IMPERIO 4687).— Primero de abril del año dos mil.
METRO (2111).— Nido de águilas.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— Las tres noches de Susana.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— Yolanda, la hija del corsario negro, y Bienvenido, reverendo.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— El hijo del arroyo y Las tres perfectas casadas.
PACIFICO (6057).— Los hijos de María Morales.
REAL (2640).— La mejor del colegio y Ultima clase.
REX (VIÑA — 81906).— Llévame en tus brazos.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Huellas del infierno y Después del amor.
RIVOLI (2268).— Mi mujer está loca y Lo que no se puede perdonar.
VELARDE (VALPARAISO — 4654).— Atila frente a Roma.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Burlada.
VICTORIA (3778).— El tesoro del Amazonas y La furia de Ceylán.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.



En la ciudad de Concepción se efectuó recientemente la inauguración de la nueva Agencia Comercial de LAN-CHILE. En el grabado, el presidente del Círculo de Periodistas de Concepción, don Fernando Montoya; funcionarios de LAN-CHILE; señor Paul Donohoe, agente de Panagra, y señor Jack Prices, durante el acto inaugural.

# La CORVI entregó títulos de dominio en la Población "Miguel Dávila C."

SAN MIGUEL.— En una significativa ceremonia que se efectuó en el gimnasio de la Escuela Consolidada de la Población "Miguel Dávila Carson", se desarrolló el acto de firma de las escrituras de título de dominio, correspondientes a los habitantes de dicha población, de la Corporación de la Vivienda.

Presidió el acto el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Orlando Latorre González; los dirigentes de la Junta de Vecinos, y algunos altos funcionarios de la CORVI. Estuvieron también presentes en el acto los regidores de San Miguel, señores René Aravena y Carlos Valdovinos.

Se inició el acto con el Himno Nacional. El secretario de la Junta de Vecinos anunció al presidente de dicha institución quien, en elocuentes palabras, se refirió a los beneficios recibidos por la Población Dávila, de parte del señor Orlando Latorre, tanto cuando fue Ministro de Obras Públicas, como ahora en el cargo de Vicepresidente de la CORVI.

Analizó igualmente la importancia que tenía el recibir los títulos de dominio, que transformaban a los habitantes de la población en propietarios de las viviendas.

**HABLA EL SR. LATORRE.**— Luego habló el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda señor Orlando Latorre González, quien, después de destacar la importancia del acto que se estaba desarrollando, dio a conocer en rasgos generales la amplia labor que está desarrollando la Corporación de la Vivienda a lo largo de todo el país.

Destacó los datos estadísticos, relacionados con las miles de viviendas que se encuentran en plena construcción desde Arica a Magallanes, como también la necesidad de que en el Presupuesto Nacional del año próximo se consulte una suma muy superior a la del año en curso, para poder dar mayor impulso a los planes habitacionales que tiene entre manos la CORVI.

Señaló la importancia que tenía para los ocupantes de las viviendas el recibir los títulos de dominio que los transforman en propietarios de ellas.

**FIRMAN ESCRITURAS.** — Terminadas las palabras del señor Latorre, se procedió a la firma de escrituras de títulos de dominio, acto que fue aplaudido por la concurrencia, que pasaba de las mil personas.

Las personas que en el acto en referencia no firmaron las escrituras, pueden hacerlo, según nos informó un funcionario de la CORVI, en las oficinas de la Sección Escrituras de esta institución.

Con el acto desarrollado en la Población Miguel Dávila se ha iniciado una serie de actos similares, los que se irán realizando en las diversas poblaciones de Santiago, como igualmente de otras ciudades del país.

## FALLECIO EL INTENDENTE DE CURICO, DON POLIDORO ALARCON

CURICO. — En la tarde de ayer se efectuaron en el Cementerio de esta ciudad los funerales del ex Intendente don Polidoro Alarcón Concha, fallecido el martes último.

En sus funerales, que constituyeron una sentida manifestación de pesar, formaron delegaciones de las más importantes instituciones locales, Rotary Club, Escuela Normal, Liceo de Hombres, Escuelas Públicas, Asamblea Radical, Federación de Educadores, como también de las entidades mutualistas y deportivas de Curicó.

El señor Polidoro Alarcón Concha desempeñó en esta provincia y en el vecino departamento de Lontué el cargo de Visitador Provincial de Educación durante un dilatado período, en el que destacó por su interés y actividad a favor de la educación primaria regional.

Participó en la organización de la Liga de Estudiantes, Colonias Escolares, Brigadas de Scouts y otras entidades.

Fue uno de los fundadores del diario La Idea, del que fue director y editorialista, fomentando también otras actividades periodísticas en la provincia.

En 1951 fue llamado para ocupar la Intendencia de la provincia de Curicó, que en oportunidades anteriores había desempeñado ocasionalmente, sucediendo en este cargo a don Gregorio Contreras Peña, también destacado educador como él. Era casado con la señora Lidia Pino de Alarcón, distinguida educadora.

# Moderna Agencia Comercial inauguró Lan-Chile en la ciudad de Concepción

Acaba de ser inaugurada y entregada oficialmente al servicio de los habitantes de la provincia de Concepción, la nueva y moderna Agencia Comercial LAN-CHILE, ubicada en calle O'Higgins esquina de Colo Colo, a una cuadra de la Plaza de Armas de esa ciudad y en pleno corazón de la metrópoli penquista.

Esta nueva Agencia LAN-CHILE quedó ubicada en el moderno edificio de la Mutual de la Armada. Su primer piso tiene una extensión total de 124 metros cuadrados, en los cuales están instaladas la Sección Reserva de Pasajes y la Oficina del Agente Comercial, Caja Central y otras dependencias técnicas. En las amplias bodegas del subterráneo están funcionando las bodegas de recepción y despacho de carga, encomiendas y valores declarados.

Los trabajos de distribución de las oficinas, como su decoración y la creación del amoblado especial que las ornamenta, estuvo a cargo de funcionarios LAN-CHILE, del Departamento de Arquitectura de esta Empresa. El Consejo autorizó la inversión de una suma superior al $ 1.200.000, con lo cual la Agencia de la Línea Aérea Nacional de Chile en Concepción ha pasado a ser la más moderna y mejor de todo el país, siendo superada sólo por las Agencias LAN-CHILE, de Lima y Buenos Aires.

Al coctel criollo con que esta moderna Agencia LAN-CHILE fue entregada oficialmente, asistieron especialmente invitadas caracterizadas personalidades penquistas. Entre otros, la casi totalidad de la representación parlamentaria de Concepción; el Arzobispo Coadjutor, Monseñor Arturo Mery; el Gobernador de Talcahuano, don Enrique Vergara; el presidente del Club Concepción, don Armando Alarcón del C.; el Gerente General de la C. A. P., don Gregorio Weisbluth; representantes de la Armada, el Ejército, dirigentes del comercio, la banca y la prensa de Concepción.

En representación del Vicepresidente Ejecutivo LAN-CHILE, don Adalberto Fernández, hizo entrega de esta moderna Agencia, el Agente Comercial de Concepción, don Carlos Vargas. Habló, también, el Gobernador de Talcahuano, don Enrique Vergara, quien destacó la labor cumplida por LAN-CHILE y la especial dedicación de sus jefes superiores por atender esa zona, destacando los trabajos de ampliación del nuevo aeródromo de Hualpencillo, y la nueva Agencia Comercial, cuyas modernas instalaciones eran el mejor testimonio de esta permanente preocupación.

Usaron de la palabra, en esta misma ocasión, el senador, doctor don Blas Bellolio, y el diputado don Albino Barra, quienes ofrecieron su incondicional colaboración a todos los proyectos que LAN-CHILE patrocine en beneficio de Concepción, como la ampliación y pavimentación del aeródromo, nuevas adquisiciones de aviones, construcción de nuevos aeródromos, etc., ya que habían tenido oportunidad de comprobarlo fehacientemente que sólo una aviación comercial poderosa, forjaría granfíticamente el futuro de Chile.

Este esfuerzo de LAN-CHILE para servir cada vez mejor a Concepción, está justificado plenamente, si se considera que la Agencia Comercial de esa ciudad ha ido ampliando mes a mes y año a año el volumen de sus actividades.

Es así cómo, entre el último semestre de 1954 (meses de junio a diciembre) y el 1.o del presente año (meses de enero a junio), ha tenido el siguiente volumen de transporte:

| | Año 1954 | Año 1955 |
|---|---|---|
| Pasajeros salidos y llegados | 8.432 | 10.278 |
| Carga (kilos) | 21.265,35 | 23.410,26 |
| Correo (kilos) | 1.892,23 | 2.244,04 |

## RECEPCION DE OBRAS PUBLICAS EN S. MIGUEL

SAN MIGUEL.— El sábado, a las 11 horas, se procederá a la recepción de las obras de abovedamiento del canal de Santa Rosa, entre San Joaquín y Estrella Polar, y a la apertura de la calle Curiñanca. Asistieron el Ministro de Obras Públicas, Intendente de la Provincia, Directores de Vialidad, Obras Sanitarias, Pavimentación, ingeniero de la provincia y autoridades edilicias de San Miguel y la Granja.

Los vecinos del barrio ofrecerán un coctel a los funcionarios y autoridades. (EL CORRESPONSAL).

## OBRAS DE VIALIDAD EN ZONA DEL LAGO RANCO

VALDIVIA. — En el curso de la presente semana se dirigían a la zona del Lago Ranco el Ingeniero de la provincia, señor Carlos Guzmán, y el Jefe del Departamento de Construcciones de la Dirección Provincial de Vialidad, señor Liberto Pinto para adelantar en los estudios preliminares del plan de construcciones camineras recomendado para la región afectada por la reciente erupción volcánica, el que ha sido aceptado por el Ministro de Obras Públicas. Al respecto se están ya haciendo las gestiones para su financiamiento e incluso para construir algunas de las obras incluídas en dicho plan, entre otras, el puente sobre el río Quimán, en el camino de Futrono a Llifén.

## GRUPO AEREO N.o 11 DE QUINTERO CUMPLE HOY SIETE AÑOS DE VIDA

QUINTERO.— Hoy cumple 7 años de vida el Grupo N.o 11, con base en Quintero y dependiente del Ala N.o 2.

Esta Unidad Aérea fue fundada en 1948, bajo la valiosa cooperación de la Misión Aérea Norteamericana, la cual adoctrinó al primer grupo de oficiales y suboficiales para cooperar y mantener los aviones F-47 "THUNDERBOLT" de los cuales está dotado.

Aparte de los aviones indicados, el Grupo N.o 11 cuenta con aviones AT-6 "NORTH AMERICAN", que sirven para el entrenamiento previo de los pilotos antes de volar aviones F-47.

Desde la fecha de su fundación, esta Unidad ha sido comandada por los siguientes jefes: coroneles señores Enrique Flores A., y Hugo Munita de la Vega; comandantes de grupo, señores Rubén Castro L. y Luis Botesselle P., todos pertenecen a la Rama del Aire.

Dirige en la actualidad este Grupo el comandante de grupo señor Osvaldo Croquevielle Cardemil, asesorado por un selecto grupo de oficiales.

Esta efemérides será celebrada con un sencillo programa deportivo y social, al que asistirán las autoridades superiores del Ala N.o 2, programa que será iniciado con el izamiento del Pabellón Nacional y homenaje a los oficiales y suboficiales caídos en el cumplimiento del deber.



COMANDANTE SR. OSVALDO CROQUEVIELLE CARDEMIL, Jefe del Grupo N.o 11 de Quintero.

## SEPTIMO HIJO APADRINO INTENDENTE DE CAUTIN

TEMUCO. — El Intendente de la provincia, don Juan Fauré Silva, en representación del Primer Mandatario, apadrinó a Eduardo, séptimo hijo varón del matrimonio De la Fuente-Jerez.

Los compadres de S. E. viajaron desde Los Laureles, en compañía de algunos familiares, los que luego de la ceremonia se reunieron en Temuco en una agradable reunión social.

## VARIOS HUELGUISTAS DETENIDOS EN CHILLAN

CHILLAN. — Se encuentran detenidos y a disposición de los Tribunales de Justicia, los dirigentes de los empleados de Tesorerías, Raúl Urrutia y Victoriano Rodríguez, y los funcionarios de hospitales, Juan Pérez Díaz, María Teresa Rojas y Luisa Petersen. También llegaron algunos detenidos procedentes de Quirihue, los que pasaron a disposición de la Corte de Apelaciones. (MENDEZ, Corresponsal).

## PROPUESTAS PUBLICAS

**DIRECCION DE VIALIDAD.— OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.**

Pídense propuestas públicas para la pavimentación de los caminos de Buin a Bajos de Matte, kilómetros 1.920 al 3.230 y de Buin a Alto de Jahuel, sector Paso Bajo Nivel, Comuna de Buin, Departamento de Maipo, las que se abrirán el día 8 de septiembre de 1955, a las 12 horas. Se podrán presentar los contratistas que estén inscritos en la Categoría A, Especial.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins 1446. Los documentos anexos se recibirán hasta las 12 horas del día 1.o.

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA

REVOLVERES
calibre 22, 7 tiros marca Speed con repetición de gran rapidez, a $ 9.000. Pistolas calibre 22, a $ 2.800 y tipo especial a $ 3.500.
CREDITOS EN SANTIAGO — REEMBOLSOS A PROVINCIAS.—
ARMERIA FRANCESA SANTA ROSA 442

OPTIC MAIER
AHORA EN SAN ANTONIO 228
MODERNO LOCAL

FABRICA DE SEDAS MANZUR
Depósito de ventas, por mayor y al detalle
MAC IVER 322
FONO 380151
Sedas para trajes y forros
Algodones Hirmas y Sumar
PRECIOS REBAJADOS POR INAUGURACION

Caballero
su TERNO USADO lo TRANSFORMAMOS
en un impecable traje PANTALON LARGO para niño
(No importa que esté rota la asentadera)
Nuñez
SASTRE
10 DE JULIO 828
(CAS. ESQ. SAN FRANCISCO)

LAS MANOS HABLAN...
CADENA DE EXITOS
OBTENDRA EN SU VIVIR SUS PROBLEMAS
CONFIELOS AL PROF. DE LA RIVERA
UNION AMERICANA 189
(Sector Estación Central)
Horas de consulta: 15.30 a 21.30
De martes a viernes, solamente.

CASA ITALIANA ARMERIA
LA CASA DE SU ANAFE "PRIMUS" TALLER DE REPARACION DE ANAFES Y TODA CLASE DE REPUESTOS
ARTURO PRAT 62
FONO 74660

CALIFONT a ALCOHOL
PRECIO OFICIAL. $ 7.500
SOLO PARAFIN VENDE A $ 3.500
POR MAYOR, 10% DESCUENTO
SAN DIEGO 2034 — FONO 53154

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
## DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa del Edificio Terminal del AEROPUERTO DE "CHABUNCO" DE PUNTA ARENAS.

Las Propuestas se abrirán en las Salas de Despacho de los señores Intendente de la Provincia de Magallanes y Director de Arquitectura en Santiago, el día 12 de septiembre próximo a las 11 horas.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Santiago, 26 de agosto de 1955.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

El Mejor HILO PARA COSER
EN CONOS UNITAS
INDUSTRIA DE HILOS
SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

Joyería ITALIANA M.R.
SAN ANTONIO 389-FONO: 31259
Extenso surtido en Relojes y Joyas finas, modelos exclusivos. Artículos para regalos
FACILIDADES DE PAGO
Composturas de Relojes y Joyas, garantizadas por técnicos europeos.

## COMUNA DE ÑUÑOA

**ASEO EXTERIOR DE LOS EDIFICIOS**

Se previene al vecindario de Ñuñoa que, de conformidad con el Decreto de la Alcaldía N.o 355, de 30 de agosto del presente año, que antes del día 15 de septiembre próximo deberá asear, blanquear, pintar o revivir el estuco de la fachada de sus propiedades o muros de cierre de las mismas. Las infracciones al presente decreto serán sancionadas con MULTAS hasta de un mil pesos.

EL ALCALDE

## INTENDENCIA DE SANTIAGO

Expropiación de terrenos con motivo de la construcción del Liceo de Hombres N.o 1, VALENTIN LETELIER, de SANTIAGO:

| Lote | Propietario | Superficie | Valor |
|---|---|---|---|
| 1 | Zurob Cafatí, Lela | 678.00 m2. | $ 5.120.900 |
| 2 | Rosario Sepúlveda de Fuenzalida | 130.75 " | 600.410 |
| 3 | José Díaz Estay | 131.78 " | 814.875 |
| 4 | María Arcaya Díaz | 132.03 " | 616.025 |
| 5 | Rosa Mussa de Hanna | 132.40 " | 819.750 |
| 6 | Melania Prieto de Primus | 134.20 " | 884.600 |
| 7 | Elena Olea Galarce | 134.70 " | 630.600 |
| 8 | Ramón Hernán Correa Acuña y otro | 134.80 " | 837.750 |
| 9 | Fernando Cares Morales | 136.90 " | 642.700 |
| 10 | Berta Morales viuda de Valdés | 137.20 " | 750.050 |
| 11 | Zellie Zurich Schain | 135.20 " | 956.500 |
| 12 | Rosa Ester Garriga Soto | 135.20 " | 856.500 |
| 13 | Modesta Vargas González | 93.30 " | 644.500 |

GUSTAVO LUCO R.,
Intendente de Santiago

## COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

**Aumento de capital — emisión de acciones liberadas y pagadas**

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio en uso de las atribuciones que le fueron conferidas en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 22 de abril de 1955, ha acordado aumentar el Capital Social de $ 600.000.000 a $ 700.000.000 mediante las siguientes operaciones:

1.o) Capitalización de $ 34.500.000 del Fondo para Seguros y de $ 15.500.000 del Fondo para Futuros Dividendos, esto es un total de $ 50.000.000 y emisión, con cargo a dicha capitalización, de 1.000.000 de acciones de un valor nominal de $ 50 cada una, que se distribuirán libres de pago a los señores accionistas en la proporción de una acción nueva por cada doce antiguas que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas.

Las fracciones de acciones que resulten de este prorrateo serán pagadas en dinero efectivo.

2.o) Emisión de 1.000.000 de acciones de un valor nominal de $ 50 cada una, equivalente a $ 50.000.000, que tendrán derecho a suscribir los señores accionistas a un precio igual a su valor nominal, pagadero al contado, y en la proporción de una acción nueva por cada doce antiguas que posean a la fecha del cierre del Registro respectivo.

El pago del valor de estas acciones deberá efectuarse a más tardar el día 28 de septiembre de 1955 en las oficinas de la Compañía, Plaza de la Justicia N.o 59, casilla 1410, Valparaíso o calle Nueva York N.o 53 en Santiago. Los señores accionistas que no pagaren el importe de las acciones dentro del plazo señalado, perderán el derecho a suscribirlas. Las acciones que no sean suscritas y las que se formen de fracciones, serán colocadas por el Directorio en remate público en la Bolsa de Corredores de Valparaíso, llevándose el sobreprecio que eventualmente se obtuviere al Fondo de Reserva Legal de la Compañía.

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de la distribución de acciones liberadas y de la emisión de acciones pagadas a que se ha hecho referencia, el Registro permanecerá cerrado desde el 5 al 18 de septiembre, ambas fechas, inclusive.

Valparaíso, 26 de agosto de 1955.

EL PRESIDENTE

CENTRO LA SALLE
GALVEZ 1416
A los ex alumnos, padres de familia y amigos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.
Los invitamos a COOPERAR con nuestro Centro, que —bajo la consigna VUELTA DE LOS HNOS. AL BARRIO— trabaja para entregarle una Escuela.
Nuestro lema. Una Escuela en cada barrio para los Hermanos Lassallanos.

KNUTSEN LINE
Servicio a Europa.
M/N "ASTRID BAKKE"
CARGARA EN:
VALPARAISO .. 7 Septiembre
TALCAHUANO .. 8 Septiembre
SAN ANTONIO .. 9-10 Septiembre
COQUIMBO .. 11 Septiembre
ANTOFAGASTA .. 16 Septiembre
Esta nave recibe carga para Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Estocolmo y otros puertos escandinavos vía puertos peruanos, ecuatorianos y Panamá. Tiene camarotes disponibles para pasajeros a El Callao, Guayaquil, Panamá y Europa.
(SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO)
Agentes Generales
WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA., S. A.
Valparaíso: Teléfono 7871 Calle Blanco 759
Santiago: Teléfonos: 82421-65089
Calle Bandera 140-A, 2.° piso.

PACIFIC LINE
Barcos de Carga y Pasajeros
Salidas de Valparaíso para Europa y puertos intermedios
"SALINAS", el 11 de septiembre.
"CUZCO", el 17 de septiembre.
"COTOPAXI", el 24 de septiembre.
"KENUTA", el 4 de octubre.
"SANTANDER", el 9 de octubre.
(Fechas sujetas a cambios sin previo aviso)
THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY
Agentes generales para:
ROYAL MAIL LINES LTD
THE CUNARD STEAMSHIP COMPANY LTD
PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION CO.
SANTIAGO Agustinas 1066
VALPARAISO Almirante Señoret 48

## FUERZA AEREA DE CHILE

**Inscripción General de Contratistas**

Llámase a inscripción general de Contratistas de las distintas categorías, para ejecución de diversas obras que se iniciarán en el curso del presente año.

Las bases para estas inscripciones estarán a disposición de los interesados en la Oficina Registratura del Departamento de Obras Aeronáuticas (Ministerio de Defensa Nacional, 3er. piso).

EL DIRECTOR DE LOS SERVICIOS

**DIPLOMATICAS.**— El Embajador del Canadá, Excelentísimo señor Paul-Emile Renaud, y la señora Reymonde Duchemin de Renaud ofrecieron ayer, en la sede de la Embajada, en la Avenida Las Violetas, una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, Contralmirante Kaare Olsen Nielsen, y de su esposa, la señora Irene Orsby de Olsen.

Asistieron, además de los agasajados, las siguientes personas: Excelentísimo señor Embajador del Uruguay, doctor Hugo V. de Pena, y señora de De Pena; Embajador de Gran Bretaña, Excelentísimo señor Charles Empson, y señora de Empson; don Horacio Walker Larraín, y señora de Walker; señor Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Carlos Vassallo Rojas, y señora de Vassallo; Excelentísimo señor Ministro de los Países Bajos, doctor Petrus Albertus Kasteel, y señora de Kasteel; Jefe del Ceremonial y Protocolo, señor Alvaro Droguett del Fierro; Encargado de Negocios de la Unión de Sud Africa, Honorable señor Archibald Gardner Dunn, y señora de Dunn; Sra. Josefina Mackehenie de Hawkin; Secretario Comercial de la Embajada del Canadá, señor R. E. Gravel; Secretario Diplomático y Cónsul del Canadá, señor H. T. W. Blockley.

**ENFERMOS.**— Se encuentra en plena recuperación de su salud, el presidente del Club de Leones de Santiago, señor Eduardo Labbé Jaramillo.

—Después de guardar cama por varios días, por prescripción médica, se encuentra restableciéndose de su salud, la señora Carmen Forbes de Encina.

—En estado de extrema gravedad se encuentra la señora Flora Vial de Guerra.

—Se encuentran delicados de salud el señor Francisco Díaz Miranda y la señora Lucila Zalazar de Díaz.

JOSE M. SANCHEZ
ABOGADO
Especialidad en
Juicio Matrimonial
Nulidad, divorcio, alimentos, particiones.
AHUMADA 370 — OF. 606
De 10 a 12.30 y de 18 a 20 horas.

**EN HONOR DEL BALLET THEATRE OF NEW YORK.**— Circula la siguiente invitación: "El Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura tiene el agrado de invitar a usted a una recepción en honor del elenco del Ballet Theatre of New York, a efectuarse mañana, a las 19 horas, en el Salón "Helen E. Wessel", Moneda 1467.

**NACIMIENTO.**— En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Pedro Molina García Moreno y de la señora Inés Palma de Molina.

**POSADA DEL NIÑO, FUNDACION PEDRO AGUIRRE CERDA.**— Con motivo del 7.o Aniversario de la Inauguración de la Posada del Niño, "Pedro Aguirre Cerda", institución que mantiene a 60 niños bajo el patrocinio de su fundadora doña Juanita Aguirre viuda de Aguirre Cerda; el Presidente de la Institución, don Luis Azócar Alvarez, ofrecerá un coctel, esta tarde, al que ha invitado a numerosas personalidades benefactoras de esa Institución.

Aprovechará, el señor Azócar, para presentar al nuevo directorio, y para dar cuenta de la labor realizada.

El coctel se llevará a efecto en la Sede de la Posada, ubicada en Arturo Prat N.o 264.

**PARTE DE MATRIMONIO.** — Circula el siguiente parte: Carlos Morel Garretón y Raquel del Solar de Morel, participan a Ud. el matrimonio de su hija Elena con el señor Javier Fontecilla Astaburuaga, que se efectuará, privadamente, el sábado 10 del presente, y le invitan a presenciar la ceremonia religiosa en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), a las 18.30 horas. Santiago, septiembre de 1955.

**COCTEL EN HONOR DE MR. ALAN PRYCE-JONES.**— Circula la siguiente invitación: El Representante del Consejo Británico y la Comisión Directiva del Instituto Chileno-Británico, tienen el agrado de invitar a usted a un coctel en honor del señor Alan Pryce-Jones, Director del Time Library Supplement, que se efectuará en el local del Instituto, el miércoles 7 de septiembre, a las 19.30 horas.

**VELADA DEL DEPARTAMENTO SOCIAL DE LA UNION ESPAÑOLA.** — Esta noche, a las 21.45 horas, se llevará a efecto en el Teatro Pacífico, la velada organizada por el Departamento Social de Unión Española, en la que se presentarán las señoritas candidatas a reina de la simpatía de U. E.

Tomarán parte en esta velada conocidos conjuntos artísticos, de renombre internacional como Los Indios Tabajaras, Aquilino y Virgilio Azahara.

**CONCIERTO DE LIEDER DE GRACIELA SANDER**

La soprano Graciela Sánder, una de las cantantes chilenas de mayor prestigio en el ambiente artístico chileno, se presentará el lunes en vermouth en el Teatro Antonio Varas, en un concierto de arias y lieder de los diversos períodos musicales.

En la I parte, Graciela Sander, interpretará a Scarlatti, Peri, Legrenzi y Monteverdi; luego, un grupo de lieder de Schubert y Brahms y finalmente lieder de Richard Strauss, y de nuestros compatriotas Emita Ortiz y Alfonso Montecino.

**TIJERALES EN ALGARROBO.**— El señor Alfredo Fleischmann Rouret, y señora Teresa Cerda de Fleischmann, ofrecieron el domingo pasado, una fiesta de tijerales, en el balneario de Algorrobo, al que asistieron, Viterbo Castro y señora, Hernán Marambio y Elsa Ugarte de Marambio, Renato Jaramillo, Rivera y Elisa Arriagada de Jaramillo, Oscar Silva Clark y Sofía Velasco de Silva, Sergio Silva Clark y Rosa Velasco de Silva, Josefina Marambio Jaramillo, Osvaldo Pavéz Romero y Raúl Fleischmann Rouret.

**MANIFESTACION.** — En los salones del Club de Carabineros, fue ofrecida antenoche una manifestación al señor Ramón Lara Valle, Auditor General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, con motivo de su onomástico.

Asistieron a esta comida los señores: Alberto Bruce B., Manuel Peirano, Guillermo Cristi, José Leal Torres, Alfredo Navarro, Arturo Flores, Moisés Castillo, Eduardo Marí, Antonio Herrera, Roberto Gallo y Miguel Gutiérrez. La manifestación fue ofrecida por el señor Roberto Gallo.



**FESTEJARON SANTA ROSA.**— Un juvenil grupo de amigas se reunió en casa de Rose Marie Astorquiza Pizarro, quien, con motivo de su santo, ofreció un té, en su residencia de Av. Bilbao. La foto que captó un momento de la reunión, muestra a la dueña de casa, al centro, que luce un traje de taffetas listado y a tres de sus amigas asistentes: Mónica Comandari Kayser, María Teresa Gandarillas Vergara y Marta Shaerer Contreras.

**RECEPCION.**— La señorita María Angélica Contador Bravo ofrecerá, el sábado 10 de septiembre próximo, una recepción a sus relaciones sociales, a las 20 horas.

**RECEPCIONES.**—Ultimamente han ofrecido recepciones en sus residencias, las señoritas Victoria García Huidobro Arrieta, Carmen Carvallo Mena, Paulina Correa Ovalle, Bernardita Vergara Bruce, y María Eugenia Bravo Vial.

**COMIDAS.**— La señorita María Elena Domínguez Marchant, ofreció últimamente una comida a sus relaciones.

—El señor Guillermo Bravo Parson ofreció una comida a un grupo de sus relaciones.

**EN PORTILLO.**— Durante la presente temporada se han visto muy concurridas las canchas de Portillo y el Hotel, donde se reúnen los aficionados a los deportes de invierno.

Entre los últimos visitantes y los que tienen reservas de habitaciones en el presente mes, se cuentan:

Mr. Peter Stearn, John Talbott, A. Hanson, Julia Atucha, Luisa Atucha, Horacio Sánchez Alzaga y señora, Alfredo Peralta Ramos y señora, Carlos A. Velarde, Harry Oesterrieth y señora, Chicharo Igaya, Cornelius W. Starr, Tomás Pombo y señora, Francisco Bascuñán y señora, Johann George Willi, Nicole de Battier, Arturo Toervall y señora, Dr. Juan Moraga, Alberto Cherry y señora, Ricardo Becú y señora, Jorge A. Ramos, Jorge Salas, Adolfo Videla, Hércules Spaghi, Carlos Podestá, Luis Sansusti, Regina de Molinare, Flor de Ruiz, Mario Herrera, José Ferman, Zulma Camisa, Julia Nicosia, Julia Alconclo, Lucio García del Solar y señora, Giorgio Moroni y señora, Michel Vulliety y familia, Inés y Sylvia Barón Supervielle, Inés Drago, Gustavo Ross y señora, Ciro Molina y señora, Magda Sabioncello, María L. de la Fuente, Dr. Lautaro Silva, doctor Gianni Pinardi, Erich Bry y señora, Jaime Halperr, Sima Rosisnsky, Nelly Nome, Rosa Castillo, Carmen Fontaine, Matietta Britz, Mirela Pinardi, Alicia G. de Agüero, Fdo. von Wachhold, Manuel Bustillos, Haroldo Olcese, Federico Rehren y señora, Raúl Azócar, Eduardo Oehlman, Ernesto Berríos, Horacio Dahl, Rodolfo Rosenberg, Hubert Crepet, Enrique Stegman, Héctor Achaval, Federico Schindler, Eric Mc. Clelland, Manuel González y familia, María Luisa Z. de Cortés, Cherry Talbot, José Pospisil, señor Bordelongue y señor Madariaga.

**REUNION DEL COMITE DE DAMAS DEL CLUB DE LEONES DE SANTIAGO.**— El Comité de Damas del Club de Leones de Santiago, tendrá una reunión en la residencia de su presidenta, Sra. Elisa Blejer de Labbé, ubicada en Carmencita 13, El Golf, a las 18 horas, de mañana 2 de septiembre.

**ENFERMOS.**— Ha sido operado en la Clínica Santa María, el señor Gustavo Vargas Molinare. Su estado es satisfactorio.

**MATRIMONIO PRIVADO.**— Privadamente, se efectuó el matrimonio de la señorita Anita Barberis Girola con el señor Mario Cohen Litvak.

**COCTEL DE TURCHILE.**— Hoy, a las 18.30 horas, se llevará a efecto el coctel con que el presidente de la Sociedad de Viajes y Turismo Ltda. (TURCHILE), don Manuel Bianchi Gundián, inaugura la nueva oficina de esa firma, en calle Agustinas 1161.

**EN HONOR DEL EMBAJADOR DE CHILE EN GUATEMALA.**— Esta noche, en el Club de la Unión se efectuará el banquete que el Directorio del Instituto Chileno-Japonés de Cultura ofrece en honor de su Director, don Jorge Fernández Fernández, con motivo de su designación como Embajador en Guatemala y su próxima partida a asumir sus elevadas funciones. Se hará extensiva esta manifestación al Director de este mismo Instituto, General don Ramón Cañas Montalva, que recientemente en un Congreso Internacional celebrado en México, fue nombrado presidente del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

**CONFERENCIA DE ELECTO GARCIA TEJEDOR.**— Hoy, a las 19 horas, se llevará a efecto en el Instituto Chile de Cultura Hispánica, Amunátegui 447, la conferencia que dictará el Secretario de la Embajada de España, don Electo García Tejedor, sobre el tema "La Ultima Generación de Poetas Españoles".

**CONFERENCIA DE ANA HELFANT.**— Hoy, a las 19 horas, se llevará a efecto, en la Sala de Conferencias de la Casa Central de la Universidad de Chile, la Conferencia que sobre "Monumentos y paisajes portugueses" dictará la señorita Ana Helfant.

**COMIDA EN HONOR DEL EMBAJADOR DEL BRASIL.**— Circula la siguiente invitación: "Carlos Hoerning, presidente del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, tiene el honor de invitar a Ud. y familia adherir a la comida que el Instituto ofrecerá al Excmo. señor Antonio de Vilhena Ferreira Braga, Embajador del Brasil, en homenaje al aniversario de la Independencia de su patria, el martes 6 de septiembre, a las 21 horas, en el Club de la Unión 2.o piso.

Se ruega adherir hasta el lunes 5 de septiembre, en Alameda Bernardo O'Higgins 1315, 2.o piso, Of. 19, fono 82854. Tenida de calle.

**EN LA EMBAJADA DEL BRASIL.** — El Embajador del Brasil, Excmo. señor Antonio de Vilhena Ferreira Braga, ofrecerá el miércoles 7 del presente, una recepción en la sede de la Embajada, de 19 a 21 horas, con ocasión de la Fiesta Nacional de su patria.

## Don Geoffrey Bushell.-

Ha fallecido don Geoffrey Bushell, después de haber sobrellevado con el mismo espíritu fino, galante y dicharachero, las alternativas de una lenta enfermedad. Nacido en Inglaterra, amó como pocos la tierra chilena, en la que formó su hogar, al contraer matrimonio con la distinguida dama doña Carmela Lyon Pérez. Las labores de la tierra, en su fundo ubicado cerca de San Roque, los atrajo a ambos durante más de medio siglo, viviendo ahí el efluvio del "home" tradicional, rodeados del afecto de empleados y trabajadores.

Castellano magnífico para recibir en su hogar, prodigaba siempre sus atenciones con esa satisfacción íntima de saber que estaba ofreciendo todos los elementos de una mansión dichosa.

Don Geoffrey tenía cualidades excepcionales de hombría, de bien e inteligencia, mezcladas de gran simpatía. Era el "gentleman-farmer" que sumó al progreso agrícola de Aconcagua, métodos nuevos de adaptaciones y, su obra primerísima, la creación del Haras Santa Isabel, famoso por los premios de sus productos, a más del escenario de caballerizas, cercos y praderas similar, sino superior al de las mejores cabañas franco-inglesas o argentinas. Ello sólo le mereció aplauso y admiración del ambiente hípico nacional.

Al radicarse en nuestro país antes de cumplir 20 años, en 1898, eligió Valparaíso, ciudad de vieja influencia comercial europea que haría propia, sin olvidar su patria.

La corrección de sus procedimientos le valió el triunfo. Su notable disposición deportiva y el brillo de los salones que alegraba con su prestancia, le arraigaron definitivamente a Chile, por el amor.

Don Geoffrey Bushell, muerto el lunes en su residencia de Santiago, fue trasladado a Valparaíso, para ser sepultado en el mausoleo familiar. Los colores de su Stud mantendrán las simpatías logradas, pero la evocación de tantas virtudes y energías que animaron su vivir, cubrirá de tristeza mucho tiempo a cuantos le conocieron o disfrutaron de sus tareas realizadas.

F. V. V.

# Exposición Pacheco Altamirano

**(Palacio de la Alhambra)**

**Por N. YAÑEZ SILVA**

No es de extrañarse la enorme afluencia de gente el día de la apertura de esta exposición, porque estaba en todos los labios esta pregunta:

A ver, ¿qué nos trae ahora Pacheco Altamirano? A ver, ¿qué nos cuenta?

El pintor hace poco ha llegado de Europa, y la curiosidad era muy lógica, pero lo curioso del caso es que la mayoría de las cosas que nos cuenta en sus cuadros, vibrantes de luz y como pintados con fiebre, es de aquí. Pudo no moverse de Chile, y habría interesado lo mismo, pero es posible que el visitante no habría visto algunas cosas que vienen de allá. No son visiones nuevas, pero sí, es algo que se afirma, que da mayor consistencia a su pintura, mayor seguridad, sobre todo en lo que se refiere a sus sensaciones impresionistas, en cuanto se refiere al color.

Más sólido, más seguro, más cocido, diría un entendido profesional. Conserva el nervio y la chispa para atraer. Parecería que no se detiene, sino que se lanza con todo impulso sobre el modelo, pincel en mano, para atacarlo, como con un fusil o una carabina. Pero sabe detenerse a tiempo, aunque ahora ataca también la tela a cuchillo, porque suele manchar a la espátula, pareciéndole que el instrumento pincel es demasiado sedoso o suave, y el pintor tiene premura, rabia, a veces, inquietud siempre. Pienso que algunos de esos cuadros están manchados sin necesidad de mirar la paleta, sino que la mano coge el color con el pincel o la espátula, instintivamente, como una dactilógrafa muy práctica, no necesita mirar su máquina, sino que sólo va oyendo o bien mirando un original.

La base de este artista, es su temperamento. Se entrega a él con confianza de que ha de llevarlo a buen puerto. Pero ahora, es decir, en este momento que vive el artista, reflexiona, a su manera, a la carrera, pero le bastan algunos segundos de esa reflexión para salvarse de crudezas, saltos mortales con la pintura, o en otras ocasiones con cabriolas que en él resultan con mucha gracia.

Están allí, en esos sesenta óleos, la mayoría tocando el metro, todos los estados de ánimo. Observemos, tratemos de descubrir esos estados que nos parecen tan interesantes. El primer estado debe referirse a la voluntad para el trabajo. Porque aquello que llena los dos salones más grandes de La Alhambra, han exigido del pintor una enorme asiduidad ante el caballete, para no decaer o restarle calidad a la labor.

"Iglesia de Lourdes", número 37. Estado apacible, lleno de seducción, el necesario para pintar a través de esos árboles marchitos de otoño, que sueltan con dolor sus últimas hojas, aquella iglesia, desleída sus líneas en una bruma dulce, gris, que desfallece en el azul, en contraste con el color caliente de esas hojas pronto a caer.

"Iglesia de los Sacramentinos", una calle de perfecta perspectiva aérea, llena de ambiente, de ese ambiente que nos toca la piel, y a la derecha, esa otra cúpula, del mismo estilo que la otra. El mismo estado de ánimo que el anterior.

"Rocas", número 58, donde sigue la serenidad del artista, comunicada al paisaje en todos sus detalles, desde la elección del asunto, color, espíritu tranquilo, una firmeza en todo momento y en todos los detalles.

"Barcas Chilotas", número 6. La mayor suma de cualidades de la personalidad de Pacheco. Para mí, el cuadro que yo compraría. Todo pintado con una destreza admirable. Surge de allí la misma sugerencia que hay en algunas telas de Légout-Gérard. Un Légout un poco más fuerte, eso sí.

22. "Paisaje en la Ribera". No sé si me equivoque, pero se trata de unos troncos de primer término. Mucha seriedad de dibujo. Un gran resultado valenzuelesco en el total.

Esas agrupaciones de pescadores en las playas, me recuerdan a Lucien Simon. ¿En qué? No podría decirlo. Y, precisamente, esta imposibilidad para explicar lo que siento, es la mejor cualidad de la sugerencia.— N. Y. S.


STORANDT




PARA PROFESIONALES Y AFICIONADOS
BLANCO NEGRO Y TRANSPARENCIAS EN COLOR
$ 600.000 EN PREMIOS

Reifschneider con ocasión de la próxima inauguración de su nuevo local de Ventas en Agustinas 1151, ha organizado un gran concurso fotográfico con los siguientes premios

1 cámara CONTAX IIIa ZEISS IKON
1 cámara KARAT II AGFA
1 cámara KODAK
1 cámara ROYAL DANGELMEIER
1 flash electrónico BRAUN HOBBY 100
1 flash electrónico MULTIBLITZ FILIUS II
1 diaproyector FANTAX V LIESEGANG
1 copiadora 6 x 9 KINDERMANN
1 artística bandeja de GEVAERT
2 equipos de laboratorio LABOX I
2 estuches para equipo.

Recepción de trabajos hasta el 16 de septiembre de 1955

Bases en

Reifschneider
FOTO • CINE • COLOR
HUERFANOS 1144 — CASILLA 4216 — SANTIAGO

SECRETOS DE LA TIA PAULINA

Queridas sobrinas:

Para variar el menú, ahora les presento este exquisito guiso que, aparte de ser muy fino, resulta un plato bien presentado:

HUEVOS A LA OMAR

1 tarro de salsa de tomates.
6 huevos.
1 cucharada de cebolla picada.
1 copita vino blanco.
⅛ litro de aceite.
1 pizca de azafrán.
Sal y pimienta.
6 torrejas de pan de molde.

Se cuecen los huevos, se pelan y se pone sobre el pan que se le ha sacado la orilla. Aparte, en una cacerola, se fríe en un poco de aceite la cebolla picada muy fina; se le añade la salsa de tomates, el vino, sal, pimienta y el azafrán. Se cuece quince minutos a fuego regular. Se deja enfriar y se vacía esta salsa sobre los huevos.

Determínelo para el domingo; se van a acordar de mí.

Tía Paulina
CONSERVAS

Linda Lampara DE LAGRIMAS PARA EL Sorteo de Navidad AUSPICIADO POR "LA NACION" En combinación con la Lotería de Concepción Obsequio de CASA FLUORESCO MERCED 754

Figuras de Porcelanas
alemanas en colores y cristales finos, recién llegadas,
VENDO
SUECIA 0189 — Depto. D
Casi esq. Costanera
9.30 a 1 y 3.30 a 8
Domingos y festivos de 11 a 1

DIVORCIOS
MESA Y GUERRERO
ABOGADOS
ESPECIALIZADOS
Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas
ESTADO 152
DEP. 811 — Santiago



Causará Vd. admiración en todas partes por la blancura de sus dientes si los limpia diariamente con la magnífica
PASTA DENTIFRICA Esmaltina



MODAS "HONET"
CREDITOS
TRAJES SASTRE — VESTIDOS
CHAQUETONES Y ABRIGOS
Gran Surtido
HECHURAS SELECCIONADAS
Precios Especiales Para Provincias
SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

Después de triunfales éxitos en las principales ciudades del mundo, se presenta por primera vez en Chile:

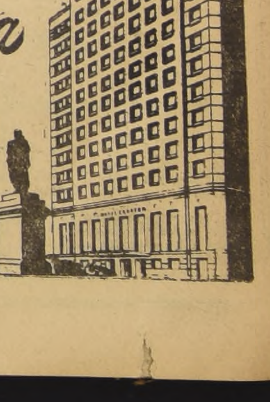
LeoFuld

Sensacional astro de la canción internacional.
Desde HOY, y todas las noches, CANTA Y EMOCIONA en 16 idiomas en la Boite LE CIRQUE, a la 0,30 hora.

Además
ORQUESTA FILU
y sus solistas en innolvidables presentaciones. (menos los lunes).

LEO MARTINS
y su conjunto con el ritmo de moda (menos los martes).

Boite LE CIRQUE del HOTEL Carrera



Abierto todas las noches desde las 10 P. M. hasta las 2,30 A. M.
Sábados hasta las 4 A. M.
¡Administrado por Intercontinental Hotels Corp.

# SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

## La CGT organizó desde las primeras horas movimiento en apoyo a Perón

**BUENOS AIRES, 31 (UP).— Por William L. F. Horsey. — El Presidente Juan D. Perón realizó hoy una de sus típicas pruebas de su poderío personal al pedir autorización al Movimiento Peronista para renunciar a su alta investidura si en esa forma podía asegurarse la pacificación política de la Argentina.**

**La maniobra parece haber sido cuidadosamente organizada; Perón no dimitió ni se dirigió al Congreso, sino exclusivamente al Movimiento Peronista, a cuya jefatura renunció poco después de la revolución del 16 de junio.**

**Y en seguida, unánimemente, los tres cuerpos del movimiento —el Partido Masculino, el Femenino y la Confederación General del Trabajo— contestaron al pedido del Presidente con una rotunda negativa.**

**La C. G. T., por intermedio de su Secretario General, Hugo di Pietro, ordenó la huelga general en todo el territorio del país y llamó a todos los peronistas y a todos los trabajadores a la Plaza de Mayo, para realizar otra concentración como la del 17 de octubre de 1945, que restableció a Perón en el poder. Era entonces Vicepresidente, Secretario del Trabajo y Ministro de Guerra, y la figura más poderosa del gobierno revolucionario. Pocos meses después el pueblo argentino le eligió para su primer período presidencial.**

Al mismo tiempo, la C. G. T. dio a sus afiliados órdenes terminantes: nada de violencia, y todos deberán permanecer en la Plaza de Mayo hasta que Perón retire las notas enviadas a los tres organismos del Movimiento peronista paar ofrecer su renuncia.

Si bien los periodistas sabían desde anoche que algo por el estilo se estaba preparando, la noticia tomó por sorpresa a la ciudad.

Centenares de miles de personas acudieron a sus empleos como de costumbre, leyendo en trenes, tranvías u ómnibus los diarios de la mañana, en que nada se insinuaba.

**PARALIZAN LAS ACTIVIDADES EN BUENOS AIRES.**— Cuando se dio por radio la primera noticia, los comercios tuvieron que bajar las cortinas metálicas que acababan de levantar y el sistema telefónico quedó prácticamente paralizado por la enorme cantidad de llamadas que se hacían.

A mediodía se había reunido ya una gran multitud en la Plaza de Mayo, a la espera de que el Presidente apareciera en un balcón de la Casa Rosada y anunciaba su decisión. En general las calles estaban desiertas y todas las oficinas, comercios, cafés, confiterías, teatros y cines se hallaban cerrados.

**CONCENTRACION DE TRABAJADORES.**— Columnas de trabajadores seguían marchando hacia Plaza de Mayo a los gritos de "Viva Perón" o, con más frecuencia, "Perón debe quedar", que era el lema del día.

Camiones, autobuses y automóviles particulares con la palabra Perón pintada en blanco sobre un costado, avanzaban en dirección a la Plaza llenos de obreros.

Se han enviado poderosos refuerzos policiales a los barrios del norte de la ciudad, donde vive la mayor parte de la aristocracia, como medida de precaución para evitar posibles desórdenes.

En Plaza de Mayo sólo se veía un automóvil patrullero y parecía reinar orden absoluto.

Desde hacía semanas corrían rumores de que se realizaría una marcha sobre la Plaza "para salvar a Perón", pero como nada había sucedido hasta hoy pocos creían ya en esas versiones.

**ACTIVIDAD EN LA CASA ROSADA.**— El Presidente trabajó en su despacho de la Casa Rosada, desde temprano, como cualquier otro día. A las 10 tomó el juramento al nuevo Ministro de Asuntos Técnicos, doctor Pedro Yesari, que acaba de ser designado para ese cargo en reemplazo del doctor Raúl Mende, que renunció. Aparentemente, Perón no prestó atención alguna al clamor de la muchedumbre que ya se había reunido en la Plaza.

**EL RECHAZO DEL PARLAMENTO.**— En las primeras horas de la tarde los legisladores peronistas resolvieron por voto negar la autorización solicitada por Perón para dimitir, y los senadores anunciaro nque también renunciarían si el Presidente insistiera en su actitud; como en la Alta Cámara no hay representación de los partidos opositores, ello significaría que el Senado dejaría de existir temporalmente.

Por su parte, los diputados peronistas hicieron saber que como partido mayoritario y con quorum propio, han resuelto que la Cámara no volverá a reunirse hasta que Perón acceda a continuar en el Gobierno. Si el Presidente mantiene su posición, también renunciarán en masa.

Por otra parte, el Vicepresidente Alberto Teisaire y el Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, Carlos Aloe, ambos colaboradores íntimos del General Perón, proclamaron que dimitirán, asimismo, si el Presidente no retira su renuncia.

A las 13.30 comenzaron a aparecer grandes retratos de Perón, de la fallecida Evita y banderas en los edificios que rodean a la Plaza de Mayo; muchos entusiastas llevaban la fotografía de Perón en el sombrero.

Se ha interrumpido el tránsito de vehículos por la Avenida de Mayo —que une a la Plaza del mismo nombre con la Plaza del Congreso— convertida en un río de gente que se dirige a la concentración.

**LA ESPERA DE LA MUCHEDUMBRE.**— Fuertes contingentes de policía custodian la Catedral Metropolitana, frente a Plaza de Mayo, cuyas puertas están cerradas.

A pesar del frío y del viento, un obrero se encaramó hasta la parte superior de la columna norte de la principal entrada de la Casa Rosada y se quitó la camisa, entre los atronadores aplausos de los "descamisados" que había en la Plaza.

En la multitud se veía, con sus típicas "bombachas" (pantalones muy anchos ceñidos en la parte inferior) y las botas aún enlodadas, a un grupo de trabajadores del campo que al parecer habían dejado los útiles de labranza para venir a la concentración.

Entre la muchedumbre, hambrienta por la hora, pasaba un automóvil de la Alianza Libertadora Nacionalista arrojando panes; a diferencia de otros mítines peronistas, no había cocinas ambulantes para alimentarla.

La multitud continuaba reclamando a gritos que Perón saliera a los balcones.

## HUGO DI PIETRO PIDE EL RETIRO DE LA RENUNCIA

**BUENOS AIRES, 31. — (UP). — Hugo Di Pietro, secretario general de la Confederación General del Trabajo, salió al balcón principal de la Casa Rosada para hablar a la gran concentración reunida en la Plaza de Mayo a fin de pedir al Presidente Perón que no renuncie.**

**La multitud, sin embargo, acalló a Di Pietro durante varios minutos con sus gritos de "no, no ¡Perón, Perón!, queremos a Perón!"**

**Perón no estaba en el balcón, sino que seguía en el departamento presidencial de la Casa de Gobierno.**

Di Pietro, que sólo pudo comenzar a hablar después de silenciarse los gritos atronadores de la muchedumbre, dijo:

"Todos nosotros tenemos una sola consigna. Queremos a Perón. Esta mañana la C. G. T. y los partidos peronistas masculino y femenino han dado una consigna, y es la de permanecer en esta plaza hasta que el Presidente Perón retire la nota que envió, ofreciendo su renuncia.

"Hemos venido a este balcón sólo para decir a Perón una vez más que quien le pide que retire su nota no son las tres personas que dirigen este movimiento, sino el pueblo".

**OFRECE APOYO DEL PUEBLO.** — "Pero con consentimiento de ustedes —añadió el secretario general de la Central Obrera— queremos también decirle al General Perón que todos los agravios que hubieren pretendido hacerse contra su persona no lo han alcanzado en lo más mínimo, porque lo único genuino y auténticamente pueblo es lo que representan las voluntades de todo el país, que hoy se levantan pidiendo al General Perón que se quede".

"Queremos decirle al General Perón que este pueblo quiere vivir y trabajar tranquilo para elaborar la grandeza de la nación y que no podemos permitir que unos cuantos holgazanes pretendan perturbar todos los días la tranquilidad de la ciudad de Buenos Aires".

Al terminar el breve discurso de Di Pietro la multitud gritó: "¿Dónde está? ¡Que lo vayan a buscar!"

## Se suspendió ayer el tráfico aéreo en la ciudad de Bs. Aires

BUENOS AIRES, 31 (UP).— Todos los vuelos internacionales de empresas comerciales fueron cancelados, debido a que los empleados de aquéllas se plegaron a la huelga general.

La Panagra y Pan American Airways despacharon sus aviones a Montevideo sin pasajeros ni carga.



**HACIA OTRA "REVOLUCION DEL 17 DE OCTUBRE".**— BUENOS AIRES.— Alejandro Leloir, presidente del Consejo Supremo Peronista, hizo un llamado para otra "Revolución del 17 de octubre", a fin de forzar el rechazo de la renuncia presentada por el general Juan Domingo Perón al cargo de Presidente de la República Argentina. Perón anunció su renuncia en las primeras horas de la mañana de ayer, y Leloir hizo inmediatamente un llamado a los trabajadores de la nación y miembros del Partido Peronista, a realizar otra "Revolución del 17 de Octubre" de 1945, cuando Perón fue retenido en el Poder por las masas que salieron a las calles.— (Radiofoto de la UNITED PRESS.)

## El Mandatario argentino anunció la lucha a muerte contra la oposición

**BUENOS AIRES, 31.— (UP.)— El Presidente Perón apareció en el balcón principal de la Casa Rosada, a las 18.37 (las 5.37 P. M., EDT) y comenzó a hablar un minuto después.**

**Perón dijo:**

**"Esta Plaza de Mayo ha sido testigo de otra infamia de los enemigos del pueblo (fortísimos silbidos de reprobación).**

**"Doscientos inocentes han pagado con sus vidas la satisfacción de esa infamia (el bombardeo del 16 de junio).**

**"Nuestra gran paciencia y nuestra extraordinaria tolerancia hizo no sólo que silenciáramos esa tremenda afrenta al pueblo y a la nacionalidad, que nos mordimos las lenguas y tomamos una actitud pacífica y tranquila hacia esa infamia.**

**"Esos 200 cuerpos destruídos fueron un holocausto más que el pueblo ofreció a la patria, pero esperábamos ser comprendidos aún por los traidores al ofrecer nuestro perdón a esa traición.**

**"Pero se ha visto que hay gente que todavía no reconoce los gestos de grandeza de los demás.**

**"Después de producidos esos hechos ofrecimos nuestra mano y nuestra paz a los victimarios.**

"Decía que hemos dado una oportunidad a esos hombres, criminales y todo, para reconciliarse con su propia conciencia.

¿"Cuál ha sido su respuesta? Hemos vivido dos meses de tregua que ellos han roto con actos de violencia que, aunque esporádicos e ineficaces, muestran su voluntad criminal.

"Los líderes políticos han respondido con discursos tan superficiales como insolentes.

"Los instigadores, como su acostumbrada hipocresía, sus rumores, panfletos y los ejecutores, tiroteando a pobres policías en las calles.

**SOLO HAY DOS CAMINOS.**— "La respuesta para ellos es clara. No quieren la pacificación que les ofrecimos. Sólo hay dos caminos: para el Gobierno, la represión ajustada de los procedimientos sediciosos, y para el pueblo, la acción y la lucha con la violencia a que quieren llevarlo.

"Por eso es que contesto a esta presencia popular con las mismas palabras que en 1945: contestaremos a la violencia con mayor violencia.

**LA REPRESION VIOLENTA.**— "Con nuestra exagerada tolerancia tenemos el derecho de reprimirlos violentamente. Y con eso establecemos la conducta permanente para nuestro movimiento.

"El que en cualquier lugar trate de perturbar el orden contra las autoridades constituídas y contra la ley y la Constitución, podrá ser matado por cualquier argentino.

"La consigna para todos los peronistas es contestar a toda violencia con más violencia.

"Y cuando caiga uno de los nuestros, caerán cinco de ellos.

"Compañeros: hemos dado pruebas suficientes de nuestra prudencia. Ahora daremos pruebas suficientes de nuestra energía".

**LA LUCHA A MUERTE.**— Perón dijo luego que es muy claro el dilema del pueblo argentino: "O luchamos y ganamos para consolidar las conquistas sociales alcanzadas, o la oligarquía las va a destruir. Buscarán varios pretextos. Encontrarán motivos en la libertad, la justicia, la religión u otra cosa, que utilizan como escudo para los objetivos que persiguen.

"Pero es una sola cosa lo que buscan: volver la situación de 1943 (cuando el Gobierno conservador fue depuesto por una revolución militar).

**LUCHAREMOS HASTA EL FIN.**— Perón dijo más adelante:

"Les hemos ofrecido la paz. No la quisieron. Ahora les ofrecemos la lucha, y saben que cuando decidimos luchar, luchamos hasta el fin.

"Recuerde cada uno de ustedes que la consigna ahora es luchar, y lucharemos en todas partes.

"Y también deben saber ellos que esta lucha que iniciamos no debe terminar hasta que los hayamos aniquilado y aplastado".

**RETIRA SU RENUNCIA.**— "Y ahora, compañeros, (gritos de "que se quede, que se quede"), debo decir que he decidido retirar la nota que envié, pero pongo una condición al pueblo: que así como antes nunca me cansé de exigir prudencia y aconsejar calma y tranquilidad, ahora digo que cada uno se prepare de la mejor manera para luchar.

"Tenemos para esa lucha el arma más poderosa, que es la razón, y también tenemos la ley en nuestras manos para consolidar esa arma poderosa.

"Hemos de poner la calma a cualquier precio, y para eso necesito la colaboración del pueblo. Nuestra nación necesita paz y tranquilidad para el trabajo, para la economía de la nación, y tenemos que asegurarlas con la persuasión o con palos".

## Comentarios de los diarios bonaerenses

**BUENOS AIRES, 31 (UP).— Los vespertinos dedicaron casi todo su espacio al gesto del Presidente Perón ofreciendo a las tres ramas del peronismo su renuncia en aras de la pacificación política.**

**Todos dan el texto de su nota a la Confederación General del Trabajo, al Partido Peronista Masculino y al Partido Peronista Femenino en primera plana.**

**Con enormes títulos dice "Crítica": "El pueblo lo reclama. ¡Perón se debe quedar! La CGT dispuso un paro general en toda la República. Otro 17 de octubre copó las calles y vibró en las almas. Resolvió ofrecer su retiro de la Presidencia; la multitud le reiteró su absoluta solidaridad".**

**"La Razón" a ancho de página dice: "Impresionante multitud en Plaza de Mayo. Aclaman a Perón. El Jefe del Estado ofreció su retiro del Gobierno a las fuerzas del movimiento peronista que lo rechazaron y convocaron al pueblo para ratificarle toda su lealtad. La CGT decretó el paro general hasta que desista el líder de su actitud".**

**Mientras tanto el general Perón tuvo casi un día normal en la Presidencia. Llegó a la Casa Rosada a las 6.20 horas. A los diez minutos celebró la reunión semanal de Gabinete hasta las 7.40 horas.**

**A las 9.30 horas llegaron ya los primeros contingentes de sindicatos a la Plaza de Mayo. El nuevo Ministros de Asuntos Técnicos, doctor Pedro Yesari, juró a las 10 horas.**

**Luego recibió al Dr. Humberto Valenzuela, presidente de la Corte Suprema y a los Ministros de la Corte.**

## Presidente Perón fundamenta motivos que determinaron su actitud política

BUENOS AIRES, 31.— (UP).— El Presidente Juan D. Perón envió una carta al presidente del Consejo Superior del Partido Peronista, Alejandro Leloir, en la que dice:

"Han llegado hasta mí algunas afirmaciones de nuestros adversarios y enemigos políticos de los que condicionarían su actitud a mi retiro del Gobierno.

"Siempre he sido un hombre propenso a escuchar, creo, aún cuando estoy impuesto por la voluntad de una inmensa mayoría del pueblo argentino. Cumple a la dignidad del cargo y al honor del hombre ofrecer mi retiro.

"Sé indudablemente que, al hacerlo, ofrezco a nuestro movimiento una solución, pensando que puede aprovecharla en bien del país para fortalecerse contra los enemigos del pueblo. Para ello cuentan con un apoyo sin precedentes en la historia política del país.

"Asimismo puede encarar definitivamente la etapa final de su organización como institución política del pueblo argentino.

"La dirección del movimiento peronista se ha manifestado siempre preocupada por dos importantes problemas: la organización de nuestras fuerzas y la descentralización de su conducción. En cuanto a la organización peronista, es asunto superado cualitativamente y cuantitativamente. Una masa adoctrinada encuadrada y ferviente compone la mejor organización política del país.

"La conducción cuenta con esa organización y una gran cantidad de hombres y mujeres capaces y honestos para conducir y encuadrar sus fuerzas.

"Nosotros, al contrario de los políticos, trabajamos para el país y para nuestro movimiento. Frente a este imperativo los peronistas se pondrán de acuerdo siempre para elegir al hombre o los hombres para la conducción sin caer en el triste espectáculo de las ambiciones".

"Conducir una fuerza organizada y encuadrada en organizaciones adoctrinadas y homogéneas como la nuestra, es siempre obra de un proceso natural de dirección; lo difícil es crearla, adoctrinarla, encuadrarla y disciplinarla, y ese problema ha sido superado.

"Durante doce años hemos luchado por la soberanía de los derechos y la dignidad del pueblo argentino contra la dominación del fraude, los privilegios y la explotación de los trabajadores. Para lograrlo, frente a la violencia, hemos debido, dentro de la Constitución, limitar en lo indispensable, las libertades. La revolución tenía derecho a hacerlo, porque no todos los hombres y no todas las organizaciones saben hacer buen uso de tales libertades. Hemos logrado, en cambio, una justicia social, una independencia económica y una soberanía que el país no había conocido hasta entonces. Recibimos una colonia y devolvemos una patria libre y soberana".

**LAS ORGANIZACIONES CIVICAS.**— "Hemos organizado al pueblo potencializando su voluntad mediante instituciones gremiales, políticas y económicas que difícilmente pueden ser destruídas por la perfidia, la oligarquía y sus personeros.

"Tales substanciales reformas en lo social, lo político y lo económico han sido realizadas sin imponer nigún sacrificio al pueblo. Lo que resta por realizar es parte exclusiva del pueblo en su evolución cultural y espiritual. Ello debe ser alcanzado y consolidado por obra de todos y todos los días.

"Ya es imposible destruír lo que hemos construído. La reforma constitucional asegura las bases. Una legislación racional, oportuna y eficiente realizará en forma paulatina la reforma legal que será obra del tiempo y el trabajo.

"Es hora de que los argentinos se pongan de acuerdo y consoliden cuanto les hemos ofrecido con nuestra lucha, nuestro trabajo y nuestro sacrificio. Han pasado las horas de reforma y luchas, y ahora debe seguir la del trabajo y la consolidación. Así como antes ofrecí mi vida para reparar la justicia y reparar los males sociales, económicos y políticos del país, creo que ha llegado el momento de ofrecer el retiro si ello fuera garantía de pacificación.

**CONSOLIDACION DE LAS REFORMAS.**— "Realizadas obras que nadie puede negar de buena fe, es menester asegurarlas y consolidarlas, lo que únicamente puede lograrse mediante el trabajo y la cooperación de todos. Es indudable que la justicia no se puede alcanzar sin destruir la injusticia. Abatida ésta, produce luchas, enconos y odios.

"Para alcanzar una definitiva pacificación, otros hombres no gastados e nla acción pueden reemplazarnos con ventaja. Un objetivo superior, como puede ser la paz de todos los argentinos, lo aconseja.

"Los profundos reformadores, difícilmente somos buenos estabilizadores. Ellos están más animados por un espíritu incesante y una creación permanente.

**SU ACTUACION PERSONAL.** — "Elegido y reelegido por la inmensa mayoría del pueblo argentino, deseo devolver a la soberana determinación de ese mismo pueblo la decisión que debe tomar dentro de la Constitución y las leyes, que deben ser sagradas para todos los argentinos.

No quisiera ser obstáculo a la paz que pudiera alcanzarse sin mi intervención, evitando la resistencia de los que nos han combatido en defensa de sus intereses o privilegios.

"No tengo itnereses, odios ni rencores, porque combatí por los intereses de todos, pero comprendo que no todos los hombres sienten de la misma manera ni luchan por los mismos objetivos.

"He oído decir a menudo que mi desaparición traerá un grave problema. Considero que no será para tanto. Aún cuando lo fuera, sería siempre mejor hacerlo con tranquilidad, evitando toda alteración y recurriendo a la ley que todos están en la obligación de acatar. Algunos insensatos o especuladores políticos, con ánimo de intimidar, hablan de guerra civil. Aquí no habrá tal cosa; o habrá paz o habrá dictadura. Yo no tengo pasta de dictador. De modo que, de imponerse tal solución, otro u otros deberán reemplazarme. El pueblo argentino está organizado. Esas organizaciones que lo representan deben actuar para dirigirlo atinadamente. El Gobierno y el Estado, con sus instituciones deben ser garantía de que todo se haga ordenaamente y de acuerdo con la Constitución y la ley.

"El cambio de un hombre, por importante que sea, no debe ser motivo de alteración de la vida de millones de hombres. Por eso pido humildemente a los millones de argentinos que confiaron en mí que me liberen de todo compromiso y acepten mi alejamiento del Gobierno para incorporarme como simple peronista a nuestro movimiento.

"He dedicado la totalidad útil de mi vida al servicio de mi país. Creo tener derecho a disponer de mi vejez. Ya mis años y mis fatigas comienzan a pesarme demasiado, cargados como están de ingratitudes, desengaños y sinsabores.

**LA PRESION DE LOS ULTIMOS ACONTECIMIENTOS.**— "Los últimos acontecimientos han colmado la medida y he debido ser muy fuerte para tomar como providencia mi reflexión y no mi indignación. Los hombres no somos garantía de nada permanente para las naciones. Sólo las organizaciones y las instituciones son permanentes y en ellas el país debe tener su única garantía.

"Es menester que cada organismo y cada institución se haga cargo de su función, prescindiendo de los hombres para obrar como un cuerpo, y abandone sus intereses individuales para servir a un interés común con la inspiración de una doctrina también común.

"El hombre ha sido siempre el obstáculo para imponer las instituciones. El sentimiento gregario que da nacimiento al caudillo es a menudo enemigo de la organización. Pero ni el hombre ni el caudillo vencen al tiempo. La doctrina y la organización, sí. Por eso, lo sabio y prudente es reemplazar al hombre por la doctrina y la institución.

**NUEVAS RESPONSABILIDADES.** —"Con mi retiro presto al país el último servicio desde una función pública que si bien me ha herido muchas veces con la ingratitud y la infamia, en cambio me ha ofrecido el inmenso placer de servir al pueblo, que con su contacto me ha colmado de felicidad. Nuestros compañeros y la juventud de la nueva argentina tienen ahora la responsabilidad de levantar y conducir al triunfo nuestras banderas.

"Sabemos que lo harán con honor. Por eso les entregamos, con la bandera, nuestra divisa y nuestro corazón.

Desde el momento en que aprecié, cumplidos los fines de la revolución tomó la decisión de retirarme. Sin embargo las alteraciones del orden, provocadas por los enemigos del pueblo, me retuvieron. Deseaba hacerlo una vez que, neutralizada la perturbación y restablecida la calma, se ofreciera una situación más tranquila. Creo que en estos momentos no existe sino una común conspiración de los eternos, aunque inoperantes, enemigos del pueblo, que deben contarse siempre en acción enconado, pero impotentes.

**EL EJERCITO DE LA NACION.** —"El ejército, fiel a su tradición y a la doctrina nacional, no entra en chirinadas, porque sus generales, jefes, oficiales y suboficiales, capacitados y conscientes, no pueden ser influenciados por hombres suabiternos e interesados.

"Los trabajadores organizados, patriotas conscientes y honestos, constituyen una fuerza extraordinaria, que unida al ejército, garantiza a la nación y al pueblo el orden y el cumplimiento de la constitución y la ley.

**POSICION DE LAS FUERZAS POLITICAS.** — "Nuestras fuerzas políticos son también de orden y acatamiento a la ley y la constitución. Ellas no permitirán el fraude electoral y lucharán por imponer la voluntad soberana del pueblo, haciendo lo que él quiera y no sirviendo otros intereses.

"Yo he sido elegido por voluntad soberana en los comicios más puros de la historia política argentina, y es a esa voluntad soberana que recurro en demanda de libertad de acción.

"He deseado que el movimiento peronista sea destinatario de esta comunicación en las personas del Consejo Superior del Partido Peronista masculino y el Partido Peronista Femenino, así como del Secretariado de la Confederación General del Trabajo, de las cuales recabo la autorización correspondiente para proceder de acuerdo con lo enunciado".

## REACCION DE POLITICOS Y EXILADOS EN URUGUAY

**MONTEVIDEO, 31.— (UP).— En los círculos oficiales, diplomáticos y políticos, se ha recibido, con sorpresa y reserva, la renuncia ofrecida por el Presidente de la Argentina, General Juan D. Perón.**

**Los desterrados políticos argentinos, desde que se recibieron las primeras informaciones de Buenos Aires, expresaron la opinión que se trataba de "una maniobra planeada, dirigida y puesta en marcha por el propio Perón", con el objeto de mantenerse en el poder "a pesar de las circunstancias, las dificultades financiero-económicas y el clima político enrarecido, que le aconsejan marcharse".**

Añaden que Perón, nuevamente, "trata de sustituir al pueblo por una reunión tumultuosa de sus partidarios, y ahogar el verdadero sentimiento de la nación con una arenga radiotelefónica y los gritos de sus admiradores, en distintas plazas de le República".

Los refugiados, tanto civiles como militares, juzgan que Alejandro Leloir, presidente del Consejo Superior del Partido Peronista, al pedir claramente la repetición del 17 de octubre de 1945, "interpreta fielmente el sentimiento de Perón", y agregan que "el propósito del régimen es perpetuarse de cualquier manera y producir, tanto en el orden interno como en el externo, una impresión de unidad y fervor popular que ha perdido hace tiempo".

Con igual prevención se recibió un informe sobre una presunta reunión de altos jefes militares argentinos en el Regimiento Primero de Infantería.

Según la versión, la misma se desarrolló en forma tumultuosa y la renuncia de Perón fue una derivación de ella.

## Congreso...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

jo Superior del Partido Peronista Masculino, Delia D. de Parodi, presidenta del Partido Femenino, y los legisladores peronistas.

Todos los legisladores y muchas importantes figuras del Gobierno, entre ellas el Vicepresidente Alberto Teisaire, anunciaron que renunciarían también ellos si Perón mantenía su dimisión.

Finalmente, acallados los gritos, Di Pietro manifestó que los tres cuerpos del Movimiento Peronista habían dado la consigna: "Permanecer en esta plaza hasta que el Presidente Perón retire la nota que envió ofreciendo su renuncia".

Terminado el breve discurso del líder obrero, la multitud volvió a reclamar la presencia de Perón: "¿Dónde está? ¡Que lo vayan a buscar!".

Perón, finalmente, apareció en el balcón a las 18.37 (las 5.37 P. M.), y un mnuto después inició su discurso.

### DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana y tía, señorita

**ALICIA ELIANA FARIAS SANDOVAL**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, calle Fariña N.o 420, en dirección al Cementerio General.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señora

**ELISA MORALES vda. de PEREZ**

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Parroquia Lourdes.

La familia.

### EXPRESIONES DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que acompañaron los restos de nuestro querido e inolvidable padre, suegro y abuelito, don

**JUAN B. GONZALEZ CACERES**

La familia.

Doy mis más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron enviar ofrendas florales y acompañaron a su última morada, los restos de mi querida e inolvidable esposa, señora

**GUILLERMINA VIDAL de VENEGAS**
(Q. E. P. D.)

Rubén Venegas Salas.

Ha fallecido nuestra querida madre, doña

**ITALIA CAMOGLINO vda. de GATICA**

Sus restos, que se velan en la casa mortuoria, calle Juárez Larga N.o 847, serán sepultados mañana viernes, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Basílica del Corazón de María (Gálvez esquina Copiapó), en dirección al Cementerio General.

Osvaldo, Alfredo y María Cristina Gatica Camoglino.


**ARGOLLAS**
oro 18 quilates.
Surtido completo.
Precios sin competencia.
**CASA WEISS**
142 - MAC-IVER - 142
Interior — Local 13

**Armería SANTIAGO**
OFRECE
REVOLVERES CAL. 22
5 TIROS MODELOS EXCLUSIVOS $ 5.000.-
PISTOLAS CAL. 22 $ 3.500.-
CREDITOS EN SANTIAGO
REEMBOLSO A PROVINCIA
TENDERINI 7 POR ALAMEDA

**REPARE SUS ZAPATOS DE FOOTBALL DIRECTAMENTE EN LA FABRICA**
Cambio de estoperoles con fibra. Cambio de puntillas de cuero. Colocación de puntillas de suela. Cambio de suela entera. Parches al cuero
ARTURO PRAT 262

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**
DIRECCION DE VIALIDAD — CHILE
**PROPUESTAS PUBLICAS**
AERODROMO CHAMONATE EN COPIAPO
Pídense propuestas públicas para la construcción del Aeródromo Chamonate en Copiapó con un presupuesto oficial de $ 14.871.830.
Las propuestas se abrirán el próximo 14 de septiembre, a las 12 horas.
Bases y demás antecedentes pueden consultarse diariamente de 10 a 12 horas en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, calle Morandé N.o 71, 4.o piso.
EL DIRECTOR DE VIALIDAD

**A los fumadores**
Les avisamos que estamos empleando sellos y fajas en blanco en nuestra producción actual de cigarrillos y tabacos en reemplazo de las especies valoradas que no hemos podido adquirir a causa de la huelga del personal de Tesorerías.
Los impuestos respectivos serán enterados en arcas fiscales tan pronto como se normalice la situación.
Los precios de los cigarrillos, que deberán ser estrictamente respetados, continuarán siendo los siguientes:

| Marca | Precio por cajetilla | Marca | Precio por cajetilla |
|---|---|---|---|
| La Favorita | $ 9.— | Premier | $ 28.— |
| Cabañas Esp. de 10 cig. | 23.— | Opera | 30.— |
| Ganga | 18.— | The Monarch y Turf | 35.— |
| La Ideal | 19.— | Cabañas, Fresco y Richmond | 40.— |
| Embajadores y Particulares | 20.— | Cabañas Esp. de 20 cig. | 45.— |
| Baracoa, Embajadores Esp. y Jockey Club | 25.— | Liberty | 60.— |
| | | Maspero, de 50 cig. | 600.— |

Las existencias de elaboraciones anteriores deberán venderse a los precios impresos en las especies valoradas adheridas a las cajetillas respectivas.
COMPAÑIA CHILENA DE TABACOS

**Modas LIBERTY**
A sola firma 10 meses
Abrigos, trajes sastre, vestidos tres cuarto
TAMBIEN PARA NIÑITAS
FONO 38377
21 DE MAYO 617 LOCAL 9

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**
OFRECE: Dormitorios, comedores, livings modernos, muebles sueltos, Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.
GRANDES FACILIDADES DE PAGO
TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PIE
SANTA ROSA 71 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA

**FELPA TERCIOPELO**
DEPOSITO DE FABRICA
HUERFANOS 638
TELEFONO 392114

**CALCETINES**
70 — 80 — 100 — 110 — 120 — 140 — 150
Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.o 0503
Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbatas, pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.
SABADO ABIERTO TODO EL DIA — TELEFONO 391478
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

**Vuele vía TAN airlines**
LA RUTA AEREA MAS ECONOMICA
Tarifas (dólares) desde Lima a: Guayaquil, 48; Quito, 59.55; Bogotá, 115.55; Caracas, 199; Managua, 116; Tegucigalpa, 126; La Habana o Miami, 186; N. York, 230; México, 196; Los Angeles 271, etc.
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O AL REPRESENTANTE GENERAL:
EUGENIO GARCES CONCHA
HUERFANOS 972 - of. 315 - tel. 88036

**POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA**
GERENCIA Y OFICINAS GENERALES — Santiago: San Antonio 456. Teléfono 32649
SALON DE VENTAS.— Santiago: San Antonio 456. Teléfono 32361.
TALLERES Y COCHERAS.— Santiago: prof. Zañartu 803. Teléfono 88995.
SUCURSALES.— Quinta Normal, Independencia, Ñuñoa, Portugal y Diez de Julio.
AGENCIAS: VALPARAISO (SUC. VIÑA DEL MAR). — TALCA CONCEPCION (SUC. TALCAHUANO). — PUNTA ARENAS.

# SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

## *Fauré lucha por evitar grave crisis en protectorados argelino y marroquí*

**PARIS, 31. (UP).— El Gabinete íntimo del Presidente del Consejo de Ministros, Edgard Faure, libró esta noche una batalla de última hora para allanar las dificultades que amenazan el nuevo programa propuesto por Francia para el Protectorado de Marruecos.**

**Los obstáculos subsistían en los momentos en que el nuevo Residente General, Pierre Boyer de la Tour de Moulin, partía en avión hacia el Protectorado, para poner en vigencia el nuevo plan. Estas dificultades todavía podrían bloquearlo y aún provocar una nueva racha de violencia.**

**El Jefe del Gobierno convocó a los Ministros de Relaciones Antonio Pinay; de Justicia Robert Schuman, de Defensa Pierre Koenig y al Ministro encargado de los Asuntos de Marruecos y Argelia, Pierre July, a una conferencia que duró una hora. A continuación llamó a Jacques Soustelle, Gobernador General de Argelia, para discutir la peligrosa situación reinante en el territorio argelino. Parece que hubo acuerdo en líneas generales respecto del plan para Marruecos.**

Pero hay que vencer todavía los siguientes obstáculos:

1. Los nacionalistas rechazaron la idea de que se forme un nuevo Gobierno marroquí aún antes de que cese en sus funciones el Sultán, Sidi Mohammed Ben Moulay Arafa; quieren que el nuevo Gobierno se forme sólo después que un consejo del trono reemplace al Sultán.

**CONDICIONES DE LOS NACIONALISTAS.** — 2. Los dos partidos nacionalistas más poderosos —Independiente Demócrata e Istiqual (Independencia) — también se han opuesto a la decisión francesa de que el Presidente del Consejo del trono sea el perenne Gran Visir Mohammed El Mokri, que tiene 108 años y que ha servido a cuatro sultanes.

3. Los nacionalistas quieren enviar una gran delegación a ver al Sultán Sidi Mohammed, exilado en Madagascar, para que dé su aprobación al acuerdo. Los franceses quieren una delegación pequeña.

4.— Los nacionalistas rechazaron la sugestión de algunos de los negociadores franceses, en el sentido de que deben renunciar a sus derechos al trono.

5.— Los nacionalistas han pedido que el tratado de 1912 que estableció el Protectorado sea "enmendado". La mayoría de los Ministros degaullistas está de acuerdo en que se vaya gradualmente al Gobierno propio del Protectorado, pero se oponen a cualquier alteración del tratado.

## EL GOBIERNO FRANCES ACEPTO LA RENUNCIA DE GILBERT GRANDVAL

**PARIS, 31. — (UP). — Se anunció oficialmente que el Gobierno aceptó hoy la renuncia del Residente General francés en Marruecos, Gilbert Grandval.**

**La renuncia fue presentada por Grandval el 23 y el 28 de agosto. La aceptación es efectiva a partir de hoy, según un comunicado oficial.**

**El comunicado dice que las decisiones adoptadas por el Gobierno para resolver la crisis marroquí se inspiraron en gran medida en las proposiciones presentadas por el Residente General, aunque discreparon con estas en ciertos puntos o aun las alteraron.**

"El Residente General usó de su derecho a formular reservas, tal como ha cumplido su deber de ejecutar las órdenes recibidas con lealtad y disciplina —añade el comunicado—. En todo caso, las divergencias entre las soluciones del Gobierno y las sugestiones del Residente General afectan sólo a los detalles o las oportunidades y no a los principios generales de la política francesa, que no ha sido alterada ni discutida".

El comunicado dice que el Gobierno rinde homenaje a Grandval "por el coraje y lealtad", demostrados por el "en difíciles circunstancias" y por la precisión de sus informes y conclusiones.

"Todos creemos en la causa de la conciliación en la comunidad franco-marroquí, a la que ha servido (Grandval) con determinación y sentido del sacrificio —concluye el comunicado—. La aplicación del plan de acción del Gobierno está en marcha".

**DECLARACION DEL EX RESIDENTE.** — El propio Grandval entregó una declaración separada en la que dice:

"He vivido dos meses de intenso trabajo al servicio de la causa franco-marroquí, y he llegado a la convicción de que esta labor no ha sido inútil. Estoy igualmente convencido de que la política de apaciguamiento, reconciliación y evolución a la que me vinculé con toda mi fuerza será continuada y dará frutos. El Gobierno la ha reafirmado clara y solemnemente".

## NUEVOS INCIDENTES EN LA ZONA DE GAZA

TEL AVIV, 31. (UP).— Nuevos choques ocurrieron hoy temprano en la tensa frontera israelí-egipcia, poco después que Israel se negara a aceptar una orden de suspensión del fuego de las Naciones Unidas, en el área combatiente de Gaza.

Un vocero militar israelí, el mayor Dan Gov, anunció esta mañana, que una unidad militar israelí atacó y capturó el cuartel general egipcio de Khan Yunis, unos 25 kilómetros al sudoeste de Gaza.



**PERONISTAS QUE RESPONDEN AL LLAMADO.**— BUENOS AIRES.— Camiones cargados de trabajadores avanzan por la Avenida de Mayo en dirección a la Casa Rosada, frente a la cual se realizaron manifestaciones de adhesión al Presidente Perón, que pocas horas antes había ofrecido renunciar "en interés de la tranquilidad política". En las últimas horas del día se anunció que Perón había consentido en retirar su renuncia.— (Radiofoto de la UNITED PRESS).

## *Producción norteamericana de cobre será normal muy pronto*

**WASHINGTON, 31 (UP). — El Departamento de Comercio anunció hoy que un Comité representativo de la industria del cobre ha predicho que la producción norteamericana del metal, después de las recientes huelgas, volverá a la normalidad en las próximas tres o cuatro semanas.**

**Sobre la base de este pronóstico, el Comité se opuso a que el Gobierno, como se había propuesto, dictará una orden que habría obligado a la industria a reservar una pequeña parte de su producción para garantizar el suministro de cobre para los contratos de la defensa nacional, según se dijo.**

**El Comité mencionado es un grupo cuasi-oficial de la industria cuprífera que asesora al Departamento de Comercio. El grupo está integrado por particulares vinculados a la industria cuprífera, a los que se invita a asesorar al Gobierno. Sus recomendaciones fueron dirigidas a la Administración de Negocios y Servicios de Defensa del Departamento.**

El resumen oficial del informe del Comité dice en parte:

"El Comité dio seguridades a las autoridades competentes en el sentido de que la industria cooperaría con el Gobierno todo lo posible para suministrar el cobre que necesitan los contratistas a fin de cumplir las órdenes de la defensa, sin recibir directivas en ese sentido y sin que se le exija reservar una parte de su producción.

**RECOMENDACIONES DEL COMITE.**— "El Comité recomendó por unanimidad que no se imponga cuota alguna en el cuarto trimestre para las exportaciones de cobre refinado de origen extranjero. La cuota para el tercer trimestre fue fijada en 54.000 toneladas.

"Después de una discusión sobre la situación en cuanto a la exportación de cobre viejo, el Comité también recomendó que el Gobierno continúe limitando la exportación de cobre viejo y de las aleaciones a base de cobre viejo durante el cuarto trimestre de 1955. Específicamente, recomendó que las exportaciones de cobre viejo puro en el cuarto trimestre se mantengan en un máximo de 5.000 toneladas; las de aleaciones a base de cobre viejo, en 10.000 toneladas; y las de aleaciones en lingotes a base de cobre, en 1.000 toneladas.

**LOS ABASTECIMIENTOS DE EE. UU.**— "Un representante de la división de cobre de la administración dijo al Comité que el abastecimiento de cobre de los Estados Unidos de todas las fuentes, según los actuales cálculos, excederá en el cuarto trimestre a la demanda de consumo en unos pocos miles de toneladas. También dijo que el abastecimiento de cobre refinado de minerales domésticos durante el segundo trimestre de este año, fue de 272.000 toneladas cortas, siendo ése, el abastecimiento trimestral más alto desde 1944, cuando aquél en un trimestre fue de 275.000 toneladas cortas".

## *REPRESENTANTES DE LAS COMPAÑIAS BALLENERAS SE REUNEN EN LONDRES*

LONDRES, 31 (UP).— Representantes de compañías balleneras británicas, noruegas y argentinas se reunieron hoy en esta ciudad para negociar las condiciones y términos de la próxima temporada ballenera antártica.

También concurrieron representantes de los sindicatos balleneros británico y noruego, los cuales propusieron una revisión de los acuerdos existentes. Una de sus proposiciones contempla un apreciable aumento de sus salarios, más una gratificación.

La Cámara de Marina Mercante expidió un anuncio acerca de la referida reunión, en el cual dice:

"Se llegó a un acuerdo sobre la base de una gratificación que se daría durante la temporada. Sin embargo, resultó imposible llegar a un acuerdo en torno al punto principal mediante negociaciones conjuntas, y se decidió que el paso próximo fuese que las partes recurriesen a sus respectivos procedimientos nacionales de negociación de los problemas".

No se dio una mayor explicación de la declaración.

## *EL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS ALEMANES*

Por **KONRAD ADENAUER**
Jefe del Gobierno de la República Federal Alemana

**(Exclusivo para LA NACION)**

BONN, 31— (ANSA).— Para muchos de nuestros compatriotas, ya se ha cumplido el décimo aniversario en que fueron expulsados por la guerra y por las consecuencias de ésta de su antigua patria. Diez años son para el individuo un período muy largo, pero que no basta para hacer olvidar el pasado. Todos nosotros sentimos el dolor que sienten los que perdieron la patria y recuerdan lo que tuvieron que abandonar; es un antiguo territorio alemán, colonizado por alemanes desde hace siglos, y cuyas ciudades y pueblos deben su esplendor al trabajo alemán.

En la República Federal hemos hecho grandes esfuerzos para ayudar a los expulsados y refugiados. Hasta qué punto hemos podido darles una nueva patria, es cosa a la que algunos de ellos pueden responder por sí mismos. Las autoridades locales y después los gobiernos de los "Lander" —porque entonces no había todavía un gobierno federal—, se vieron hace diez años con un problema casi insoluble. Como un amplio torrente, llegaron los refugiados, ante todo, a Schleswik-Holstein, a Baja Sajonia, a Baviera. En un principio fueron las operaciones bélicas las que les expulsaron, después fueron trasplantados; es decir, expulsados del Este de Alemania, por imposición de la URSS.

A fines de 1946 llegaron a 1.700.000 los refugiados en Baviera. Había que empezar desde la nada y solucionar este perentorio y dramático problema social. Hemos recorrido un largo camino, pero con éxito, desde la primera ayuda improvisada hasta ahora en que podemos considerar como incorporado un número cada vez mayor de expulsados y refugiados que no necesita ya ser favorecido con privilegios.

Verdad es que las cifras no ofrecen una idea exacta de la gigantesca y múltiple labor que supone acoger e incorporar más de diez millones de expulsados y refugiados, pero revelan, sin embargo, los contornos de la labor realizada por todos los órganos ejecutivos de Alemania Occidental. No hay que olvidar tampoco lo realizado individualmente, porque sin el valor, la energía y la iniciativa del individuo, la ayuda del Estado no puede tener un éxito duradero. Hasta fines de 1954 se han invertido, en general, casi 26 mil millones de marcos para los expulsados y refugiados, en construcción de viviendas, subsidios directos, apoyos para pequeñas empresas y diversas medidas auxiliares directas e indirectas.

A pesar de esta labor, no hay que olvidar que queda mucho por hacer. Aun están sin resolver cuestiones especiales derivadas de la ayuda a estos hombres. La necesidad en que se encuentran los refugiados no es para nosotros cuestión pasada. No hay día en que no se vean obligados los hombres a abandonar su patria y sus bienes y buscar la libertad en la República Federal. Tampoco queremos olvidar que el problema de los refugiados es un problema mundial, y que no solamente los alemanes han tenido que abandonar su patria. El número de refugiados es hoy en el mundo mucho mayor que hace diez años.

Sólo una pacificación general del mundo y la observación de los Derechos del Hombre en todos los países podrá cegar el torrente de fugitivos. A juicio del Gobierno Federal, los Derechos del Hombre incluyen también el Derecho a la Patria.

## *ASUMIO SU CARGO NUEVO RESIDENTE DE MARRUECOS*

**RABAT, Marruecos, 31 (UP).— El general Pierre Boyer de Latour de Moulin, tercer Residente General en Marruecos en los dos últimos meses, llegó hoy a esta capital. Inmediatamente inició su labor en pos de una solución "razonable y pacífica" de la crisis del Protectorado.**

**Boyer de Latour pasa a reemplazar a Gilbert Granval, cuya renuncia fue anunciada hace algunas horas.**

**Antes de partir de Túnez, donde había sido Residente General por cerca de un año y medio, Boyer de Latour dijo: "Trabajaré con todas mis fuerzas en busca de una solución razonable y pacífica para Marruecos".**

Se le reconoce como un soldado aguerrido en el campo de batalla, y como un funcionario público de gran capacidad, y se espera que lo acepten tanto los nacionalistas marroquíes como los conservadores colonos franceses. Contribuyó a establecer la paz en Túnez y a la culminación de una situación que conducirá al país al gobierno propio. Una tarea semejante es la que le espera aquí.

**PONDRA EN PRACTICA PLAN DE FAURE.**— El nuevo Residente General llevará a la realidad el plan del presidente del Consejo de Ministros de Francia, Edgar Fauré, que contempla el establecimiento de un nuevo Gobierno marroquí para el 12 de septiembre, el cual se encargará de negociar reformas que a la postre lleven al país al gobierno autónomo y pongan fin a la administración directa desde París.

Todo el pueblo marroquí espera en medio de la mayor tensión el desarrollo de los acontecimientos, anhelando que Boyer de Latour logre restablecer el orden y cree una situación de calma. Un indicio de que las autoridades esperan que continúe la paz ha sido la determinación de los comandantes norteamericanos locales de disminuir un tanto las restricciones impuestas a los movimientos de más a menos veinte mil soldados norteamericanos y sus familias, que están estacionados en las estratégicas bases aéreas de Marruecos.

## Panorama del MUNDO

**TITULARES.**— Londres: Está gravemente enfermo el Presidente de Checoeslovaquia. París: Dulles exhorta a que se resuelva rápidamente el problema marroquí. Nueva York: Dulles dice que Rusia ha ofrecido armas a los países árabes. Tokio: Las negociaciones del Canciller Shigemitsu en Washington. Buenos Aires: Las Naciones Unidas piden que se suspendan las hostilidades en la frontera de Israel y Egipto.

**EL TIEMPO.**— Londres: Parcialmente nublado. París: Caluroso, posibles lluvias. Nueva York: Parcialmente nublado. Tokio: Nublado y lluvioso. Buenos Aires: Nublado y frío.

**MERCADOS.**— Londres: En baja. París: Encalmado. Nueva York: En alza. Tokio: Firme. Buenos Aires Cerrado.

—oOo—

OTTAWA, 31.— (UP.)— Canadá comenzó hoy a buscar clientes en el extranjero para colocar entre ellos unos 600.000.000 de bushels de trigo, justamente en momentos en que aumenta la competencia mundial en torno a este producto.

—oOo—

AMSTERDAM, 31.— (UP.)— La princesa Guillermina de Holanda cumplió hoy 75 años y en todo el país se enarbolaron las banderas roja, blanca y azul en honor de la ex soberana. Toda la Familia Real se reunió en el Palacio de Het Loo, donde la ex reina ha vivido desde su abdicación, en 1948, para festejar su cumpleaños.

—oOo—

PARIS, 31.— (UP.)— Se anunció hoy el fallecimiento del ex Ministro del Interior de Venezuela, César Zumeta, quien tenía 97 años de edad.

—oOo—

MADRID, 31.— (UP.)— El teniente general Carlos Asensio, de 59 años de edad, jefe del Estado Mayor, que se hallaba críticamente enfermo, sufrió un nuevo ataque al corazón. El teniente general Asensio sucedió al teniente general Juan Vigon, quien hace apenas dos meses murió de un ataque similar.

## Siete muertos en accidente en Tucumán

TUCUMAN, Argentina, 31 (UP).— Siete personas murieron y otras 37 resultaron gravemente heridas en uno de los mayores desastres ferroviarios ocurridos en esta ciudad. Las víctimas se hallaban en el techo de un tren sobrecargado de manifestantes ferroviarios peronistas.

El accidente ocurrió cuando los manifestantes que se hallaban en el techo del tren embistieron contra unos cables eléctricos que cruzan las vías ferroviarias. Algunos de ellos fueron decapitados, y otros resultaron aplastados contra unos grandes carteles anunciadores.

## Paro ordenado por la CGT se cumplió en la Rep. Argentina

**BUENOS AIRES, 31.— (U. P.).— Las informaciones llegadas del interior indican que la huelga general ordenada por la C. G. T., como demostración de apoyo al Presidente Perón, se cumple plenamente, y sin incidentes, en todo el país.**

**En Córdoba, capital de la provincia del mismo nombre, hasta las 15 horas se veía poca gente en la concentración de la Plaza San Martín, hecho que se atribuye al frío y al fuerte viento; las tropas están acuarteladas. Córdoba es, tradicionalmente, la más católica de las provincias argentinas.**

**En Mendoza, los dirigentes y legisladores provinciales peronistas ofrecieron su retirada, si Perón insiste en retirarse.**

**En Rosario y Santa Fé, las dos ciudades más importantes de la provincia de Santa Fé, no se publicaron hoy, diarios porque los trabajadores gráficos abandonaron sus puestos, a medianoche.**

## Serían prohibidas en Colombia las revistas "Time" y "Visión"

**NUEVA YORK, 31. (UP).— La Sociedad Interamericana de Prensa anunció haber recibido informaciones desde Bogotá, según las cuales el Gobierno de Colombia ha prohibido la circulación de las revistas norteamericanas "Time" y "Visión", dentro del territorio nacional.**

**Jues Dubois, presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de la S. I. P., tiene a su vez informes de que la orden que prohibe la circulación de las mencionadas revistas fue dictada personalmente por el Presidente Gustavo Rojas Pinilla.**


*Calzados* LA FLORIDA M.R. CALZADO DE CALIDAD

Con motivo de su próximo traslado tiene el agrado de avisar a su distinguida clientela, la apertura de su nuevo local de ventas en la calle 21 de Mayo N.o 511, casi esq. Plaza de Armas y que con tal motivo ofrecerá durante una semana solamente, calzados para señoras y caballeros a precios muy rebajados de los actuales.

Visítenos y aproveche esta verdadera oportunidad

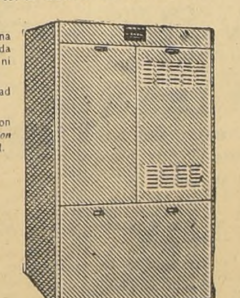
Sólo de un Acondicionador Worthington puede esperarse para todo el año...

**Funcionamiento libre de entorpecimientos** —plena calefacción durante el invierno y un ambiente fresco a toda hora en el verano—sin tener que mover reguladores de tiro ni palancas de control.

**Tamaño más pequeño** que el de cualquier otra unidad comparable que hace más fácil su instalación.

**Extra silencioso.** Grueso aislamiento de Fiberglass, con ventilador compensado. No deje de verlos. *Worthington Corporation, Sección F.5.8, Harrison, New Jersey, E. U. A.*

Acondicionadores de 2 ó 3 toneladas y calefactores de gas o de aceite. Obtenga detalles completos del Distribuidor Worthington de su localidad. Investigue las facilidades de asesoramiento y servicio técnico especializados que Worthington ofrece por medio de sus distribuidores.



WORTHINGTON

*El símbolo de calidad en todo el mundo*

*Representante Exclusivo de Refrigeración y Aire Acondicionado*

FORAM CHILENA Ltda.
INGENIEROS INSTALADORES

Agustinas 608 Teléfono 397515 Casilla 2796

3 cajones de vino ESPUMANTE "MANQUEHUE"



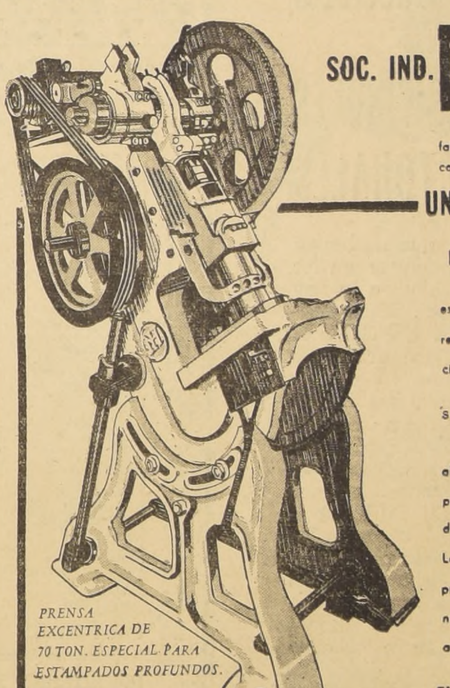
PARA EL Sorteo de Navidad AUSPICIADO POR "LA NACION"
En combinación con la Lotería de Concepción
Obsequio de
A. RABAT E HIJOS Y CIA.
TUCAPEL 3137

SABE USTED TODO LO QUE PUEDE HACER LA INDUSTRIA NACIONAL...?

SOC. IND. NIETO HNOS. LTDA.

fabricantes chilenos de maquinarias desde hace 20 años, se complace en dar a conocer al público

UNA PRODUCCION DE CATEGORIA!



PRENSA EXCENTRICA DE 70 TON. ESPECIAL PARA ESTAMPADOS PROFUNDOS.

LA PRENSA EXCENTRICA DE 70 TON LADAS,

especial para estampados profundos. Constituye, dado su rendimiento y perfección técnica, un orgullo para la producción nacional

SOC INDUSTRIAL NH NIETO HERMANOS

al fabricar esta maquinaria, que antes se importaba, da un paso más hacia adelante en pro del desarrollo industrial de Chile.

La Prensa Excéntrica de 70 toneladas es un ejemplo de la producción de NIETO HNOS., que además produce gran número de maquinaria especializada para la industria y la agricultura.

EL PRESTIGIO DE LAS MAQUINARIAS DE NIETO HNOS. HA TRASPASADO NUESTRAS FRONTERAS.

*Claro que son estupendas!*



*dicen los obreros que han trabajado en las maquinarias NH. "Da gusto trabajar en ellas porque son sólidas y no se descomponen nunca a pesar de su alto índice de rendimiento. Son iguales o mejores que las importadas!"*

Entonces... PARA QUE importar maquinarias que Chile se enorgullece en producir ?

SOLÓ IMPORTANDO NADA MÁS QUE LO NECESARIO PODREMOS IMPORTAR TODO LO NECESARIO

ESTE ES UN ANUNCIO DE SOC. IND NIETO HNOS. LTDA. DESTINADO A REVELAR LA REALIDAD DE LA VIGOROSA INDUSTRIA CHILENA.

# Peticiones formularon a Ministro de Obras Públicas los obreros de la construcción

## Solución total a los problemas planteados dio el Sr. Schwerter

**Con el Ministro de Obras Públicas, señor Alejandro Schwerter, se entrevistaron los dirigentes de la Federación Industrial de la Construcción, señores Ernesto Araneda Briones, Luis Bernales, Sergio Guzmán, Luis Herrera, Luis Ibaceta y Manuel Contreras. Estos miembros de la organización sindical mencionada hicieron entrega a este Secretario de Estado de diversas peticiones, entre las que caben destacar las siguientes:**

CAPTACION DE AGUA LAS VEGAS.— Los dirigentes manifestaron al Ministro Schwerter, que es imprescindible entregar un nuevo tramo de construcción, del acueducto que conducirá el agua potable a la ciudad de Valparaíso y alrededores, por administración fiscal, a objeto de absorber la cesantía de más de 400 obreros que han sido despedidos para entregar los trabajos a contratistas.

También le solicitaron que el Ministerio de Obras Públicas no autorice el desalojo de más de 100 familias de obreros cesantes que actualmente ocupan viviendas en el campamento fiscal, antes mencionado, hasta que no se normalicen nuevamente las faenas, y que se arbitren medios de transporte a los obreros y sus familiares, que no puedan ser ocupados en las labores que se reinicien.

Además pidieron al Ministro que interponga su alta influencia para que se haga efectiva una indemnización por años de servicios, de acuerdo al proyecto de ley que se encuentra en poder de dicho Ministerio.

OTRAS PETICIONES.— Conjuntamente con las peticiones antes mencionadas, los dirigentes de la FINC, hicieron otras peticiones al Ministro de Vías y Obras y que son las siguientes:

Que el Ministerio haga efectiva la promesa de pago de asignación familiar de $ 1.570 para todos los obreros dependientes de Obras Públicas, fueran éstos de carácter permanentes o eventuales.

El dirigente señor Araneda, solicitó también al Ministro Schwerter, que interpusiera sus buenos oficios ante el Presidente de la República, para que ordenara la urgencia en la tramitación del decreto supremo que ordena el aumento de la actual asignación familiar de $ 600, que paga el Servicio de Seguro Social a los trabajadores en general del país, a la cantidad de $ 1.000 por carga y que regirá a contar del 1.o de agosto de 1955.

RESPUESTA DEL MINISTRO.— El Ministro de Vías y Obras, atendió las solicitudes en forma amable.

Sobre el problema de los obreros de Las Vegas, se puso en comunicación con el Director del Departamento de Obras Sanitarias, don Horacio Lira, indicándole que a la brevedad posible se iniciará un nuevo frente de trabajo por administración fiscal, para absorber de esta manera, la cesantía de los 408 obreros del sector mencionado.

Sobre el desalojo de los obreros y familiares que ocupan habitaciones en el campamento y la entrega de los medios de transporte para aquellos que no pudieran ser ocupados en la reanudación de las nuevas faenas, el Secretario de Estado expresó que los desalojos y traslados de estos obreros se efectuarían en tal forma que no perjudicará los intereses y bienestar de los trabajadores que se encuentran cesantes.

Referente a la indemnización por años de servicio, el Ministro impartió las instrucciones necesarias al Director del Departamento de Servicios Comunes, a fin de que en la sesión del Consejo de Planeamiento que se realizará mañana, presente el estudio terminado del proyecto de ley presentado por el diputado González, con el objeto de enviarlo próximamente al Congreso Nacional.

También el Ministro Schwerter encomendó a este Director de Servicio que se abocara conjuntamente con el resto de los dirtectores de servicios del Ministerio a su cargo, al estudio sobre el pago de asignación familiar de $ 1.570 a todos los obreros que trabajan por administración al Ministerio de Vías y Obras, en carácter permanente o eventual.

Sobre el pago de la asignación familiar de $ 600 a $ 1.000, el Secretario de Estado mencionado se puso en contacto con el Subsecretario del Ministerio de Salud, quien le expresó que dicho decreto de aumento había sido despachado a la Contraloría General de la República, y una vez que este organismo, lo devolviera tramitado sería inmediatamente insertado en el Diario Oficial, a fin de que sea Ley de la República. Los mencionados beneficios se comenzarán a pagar a contar de 1.o de agosto de 1955.



Don Alejandro Schwerter, Ministro de Obras Públicas, que a las peticiones que le hicieran los dirigentes de la Federación Industrial de los Obreros, sobre diversos problemas del gremio, dio solución total al petitorio que le solicitaron.

## Cooperativa de Consumo inaugurará hoy Sociedad Unión de los Tipógrafos

La Sociedad Unión de los Tipógrafos, inaugurará hoy a las 17 horas, su Cooperativa de Consumo, ubicada en calle Jofré N.o 20.

La nueva Cooperativa ha podido ser organizada después de las diversas gestiones realizadas por la directiva de la institución mutualista que preside don Osvaldo Alvarez Pereira.

La directiva ruega a los accionistas que tengan en su poder recibos provisorios de acciones, pasar por el local de la Unión de los Tipógrafos, con el objeto de darles los títulos definitivos de la Cooperativa. La atención a los cooperados será diariamente de 17 a 20 horas.

## REUNION TIENEN HOY LOS COMPRADORES DE SITIOS DE POBLACION NARBONA

Hoy a las 20 horas, en su local de calle Catedral 1339, celebrará reunión general el Comité de Compradores de Sitios de la Población José María Narbona. Serán tratados diversos puntos de interés para los asociados.

## Curtidores celebrarán 15.o aniversario de su Sindicato Profesional

El Sindicato Profesional de Curtidores de la Provincia de Santiago, celebrará su 15.o aniversario de fundación con diversos actos que se realizarán el próximo sábado.

Una asamblea solemne que se realizó ayer en el local social de la organización, Franklin 1389, dió comienzo a los actos de celebración.

El próximo sábado a las 18 horas, se realizarán en la Quinta Las Higueras de la Gran Avenida, Paradero 17, unas once-comida. Asistirán altos personeros de las industrias, dirigentes gremiales y de la CUT y prensa de la capital.

## Pagos de reajustes y montepíos a jubilados

Con motivo de haberse publicado en la prensa avisos en que ofrecen gestiones para la tramitación y cobro de pensiones y montepíos, con errónea información respecto a los plazos que restan para elevar las solicitudes, el Ministerio de Defensa Nacional informa al respecto lo siguiente:

1.o) Los pensionados de las Fuerzas Armadas de la Defensa Nacional, tanto en retiro como montepíos, son atendidos diariamente en las oficinas de Partes de la Subsecretaría de Guerra, Marina y Aviación, de 15 a 16.30 horas, para recibir las solicitudes de reajuste.

2.o) Las solicitudes de los Veteranos se reciben también en el Cuerpo de Inválidos, calle Carmen N.o 339; reajustes de los que sobreviven y de los montepíos correspondientes.

El Servicio de Bienestar Social del Ejército (edificio del Ministerio de Defensa), atenderá en todo momento las consultas que se les hagan.

3.o) El plazo para no perder los reajustes correspondientes a 1954, vence el 3 de septiembre próximo, pero se entiende que toda solicitud presentada hasta este día inclusive, será considerada con todos los derechos operantes según los términos de la Ley aunque se demore su tramitación posterior.

## OFICIO RELIGIOSO DIRAN HOY EN RECUERDO DE DIRIGENTE GREMIAL

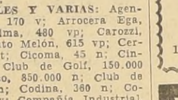
Con una misa que será oficiada hoy, a las 10 horas, en la Capilla del Cementerio General, sus familiares y organizaciones sociales a las cuales perteneció, recordarán hoy a don Ramón Ahumada Pintado, fallecido el 10 de marzo de 1955.

El señor Ahumada nació en Valparaíso, donde comenzó desde su juventud a colaborar en diversas organizaciones sindicales y gremiales del puerto, para continuar después en esta capital. Políticamente, perteneció al Partido Democrático, colectividad política a la que sirvió durante toda su vida sin claudicaciones. Fue nombrado, en 1938, Inspector Departamental del Trabajo, en Cauquenes, para seguir, años más tarde, desempeñando igual cargo en Limache. Como funcionario, no sólo se limitó a cumplir sus labores específicas, sino que, además, siempre sirvió de intermediario en los conflictos entre patrones y obreros, para que éstos fueran solucionados dentro de la más completa armonía, entre capital y trabajo.

El Mutualismo chileno, lo contó entre sus más leales propulsores y servidores, en forma especial, la Sociedad "Emilio Pomar".

Se unió en matrimonio con la señora Blanca Escobar Jiménez, de cuya unión nacieron cinco hijos, que han continuado la trayectoria que les legara su padre, ocupando cargos de responsabilidad en los Servicios del Trabajo, Industria y Periodismo.


CASA CECCHI



Reparación máquinas de escribir, sumar y calcular

Compra y vende máquinas de oficinas.

Chacabuco 902 — Tel. 96086



Su vida peligra por falta de vitaminas

Adquiéralas llevando a su hogar

2 cajones de naranjas y uno de limón por $ 450

del local 26 de Avda. José Pedro Alessandri al llegar a Irarrázaval.


## Dirección del Registro Electoral

## SUSPENSION DE LAS INSCRIPCIONES EN LOS REGISTROS ELECTORALES

Se hace presente a las personas que no hayan cumplido la obligación cívica de inscribirse en los Registros Electorales que, de conformidad a la Ley Nº 9,341 Orgánica del Servicio Electoral, SOLO RESTAN LOS OCHO PRIMEROS DIAS DE SEPTIEMBRE para poder cumplir esa obligación y realizar su inscripción en dichos Registros Electorales.

Las Juntas Inscriptoras Permanentes, que funcionan de conformidad a la ley en las Oficinas del Notario Conservador de Bienes Raíces de la ciudad cabecera de cada departamento y en las Oficinas del Registro Civil de cada Comuna y Circunscripciones Civiles respectivas, SUSPENDERAN SU FUNCIONAMIENTO EL DIA 8 DE SEPTIEMBRE, y cerrarán los Registros Electorales a continuación de la última inscripción practicada dicho octavo día, procediendo en la forma señalada en el artículo 34 de la misma ley.

En cumplimiento a lo establecido en el artículo 9º, las Juntas Inscriptoras funcionarán durante los ocho primeros días consecutivos de septiembre, desde las 16 hasta las 18 horas, y en los casos que en esos días haya gran afluencia de ciudadanos en demanda de su inscripción electoral, deberán prorragar el tiempo de su funcionamiento hasta por cuatro horas, cada día, a fin de satisfacer toda la inscripción.

Tienen obligación legal de inscribirse en los Registros Electorales de la Comuna en que estuvieren domiciliados, los chilenos hombres y mujeres, mayores de 21 años de edad, que saben leer y escribir. Los extranjeros, hombres y mujeres, que cumplan, además, el requisito de tener más de cinco años consecutivos de residencia en el país, podrán inscribirse, si lo desean, en el Registro Electoral Municipal de la Comuna en que estén domiciliados para tener derecho a participar en la elección de Regidores de la respectiva Municipalidad.

Santiago, agosto de 1955.

EL DIRECTOR

# Comerciales

Información proporcionada por Tanner y Cía. — Bandera 52 — Santiago

## ACTIVIDADES BURSATILES

Se mantuvo la actividad del mercado bursátil durante las ruedas de ayer, y los precios experimentaron durante el día diversas fluctuaciones de alza y baja, cerrando los precios muy irregulares. Estas fluctuaciones son notorias en Caupolicán, que se transó hasta 90 puntos, y abrió a 70 puntos, para cerrar a 78, y Rayonhil, que abrió a 54, subió hasta 57, para declinar hasta 54, nuevamente. Otras variaciones de importancia son las que experimentan Viña Concha y Toro, que gana 17 puntos; Paños de Tomé, 8; Sumar, 10; Cristales, 7; Farmoquímica, 60; Industrias Varias, 20; Interamericana, 8; Polpaico, 10; Tattersall, 10; Vidrios Planos, 60; Enlozados, 12, y Mademsa, 4, entre las alzas y de las bajas: Debentures Tarapacá, que pierde 20 puntos; Aucanquilcha, 15; Disputadas, 30; Lota, 30; Tamaya, 5; Fuegos, 50; Melón, 20; Interoceánica, 10; Muelles, 2; Pizarreño, 4; Refractarios, 5; Sanitas, 5; Vapores, 15.

El oro se transó en partidas de regular importancia y precio vendedor, cerrando con pérdida de 450 puntos por moneda.

Las salitreras revelan poco movimiento y mercado de baja. Lautaro pierde 10; Iquique, 15; Tarapacá mantiene su precio.

Los bonos, muy tranquilos y precios sin variación.

Los principales conformes se efectuaron en: Banco Chile e Hipotecario, en las bancarias; Andacollo, Minera Bellavista, Carmen, Condoriaco, Disputadas, Lota, Punta de Lobos, Schwager y Tamaya, en las mineras; Viña Concha y Toro y Colcura, en las agrícolas; Lautaro e Iquique, en las salitreras; Caupolicán, Paños de Tomé, Rayonhil, Sederías, Sedylan, Tejidos El Salto, Vestex y Yarur, en las textiles; Bima, Cemento Melón, Compañía Industrial, Copec, Cristalerías, Fertilizantes, Interamericana, Interoceánica, Lozas de Penco, Muelles, Papeles y Cartones Pesquera Iquique, Refinería de Viña, Sanitas, Tattersall y Vapores, en las industriales; Cic, Electro Metalúrgica, Enlozados, Envases, Madeco y Mademsa, entre las metalúrgicas.

El total de acciones transadas en el día fue de 2.488.668 acciones. Los bonos sumaron $ 682.400 nominales, y el oro, $ 161.600.

El cierre acusa mercado activo, precios irregulares.

SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE

| | | |
|---|---|---|
| PAÑOS BELLAVISTA (sus oficinas), septiembre 5 ...... | $ 3.— | Neto |
| MERCEDITAS (Agustinas 1070), septiembre 5 .......... | 1.— | " |
| ELEC. INDUSTRIAL (Banco Chile), septiembre 20 .... | 1.23 | " |
| MADEMSA (Banco Chile), septiembre 15 .............. | 2.— | " |
| DELIRIO PUNITAQUI (sus oficinas), septiembre 12 .... | 6.— | " |
| DISPUTADAS (Banco Londres), septiembre 11 .......... | 6.56 | " |
| CISNES (Banco Edwards), septiembre 14 .............. | 20.50 | " |

## CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 16.150 c.

BONOS FISCALES: Deuda Interna, 7-1 84 c; Garantía, 7-1 84 c; Pavimentación, 7-1 84 c.

BONOS MUNICIPALES: Municipalidad Santiago, 7-1 47 n; Municipalidad Santiago, 8-1 54 t.

BONOS HIPOTECARIOS: Caja 6¾, 47 t; Hip. Chile, 6-1 42 n; Hip. Chile, 10-6 75 c; Hip. Valparaíso, 6-1 42 tV; Banco del Estado, 10-6 75 c.

BONOS INDUSTRIALES: Debentures moneda corriente, 41 n; Bonos eléctricos, 52 n.

BONOS SALITREROS: Debentures Tarapacá, 690 t.

BANCARIAS: Central, 4.000 n; Concepción, 160 n; Crédito, 240 n; Curicó, 125 n; Chile, 2.050 t; Edwards, 275 c; Español, 505 t; Hipotecario, 780 t; Hip. Valparaíso, 800 nV; Israelita, 200 n; Italiano, 220 v; Osorno, 340 t; Sud Americano, 445 t; Talca, 445 t.

MINERAS: Andacollo, 11 1|2 v; Aucanquilcha, 225 vp; Bellavista, 38 t; Carmen, 4 1|2 t; Cerro Grande, 50 cp; Condoriaco, 24 t; Chañaral, 17 t; Delirio de Punitaqui, 900 tp; Disputada, 710 tp; Espinos, 30 c; Galleguillos, 25 n; Huanillos, 90 v; Lota, 390 vm; Manganesos A, 900 n; Merceditas, 25 t; Oploca, 150 n; Oruro, 1.150 n; Punta de Lobos, 114 tp; Schwager, 760 t; Tamaya, 875 tp; Tocopilla, 1.500 c; Totoral, 40 cp.

AGRICOLAS Y GANADERAS: Aysen, 2.800 c; Budi, 280 c; Carampangue, 80 vp; Cisnes, 1.000 c; Colcura, 415 tp; Copihue, 150 vp; Ch. Valdivieso, 71 n; Gente Grande, 1.100 c; Laguna Blanca, 2.100 c; Rupanco, 1.540 n; Sofruco, 158 vp; Tierra del Fuego, 1.350 tp; Vinícola del Sur, 41 n; Viña Concha y Toro, 165 cp; Viña La Rosa, 125 c.

SALITRERAS: Anglo Lautaro "C", 910 tp; Iquique, 630 cp; Tarapacá, 600 tm.

TEXTILES: Chatex, 115 cp; Caupolicán, 78 vp; Chiteco, 100 t; Divesa, 25 c; Fiap, 73 t; Hilandería, 20 n; Lino, 1.120 n; Paños Bellavista, 162 n; Paños de Concepción, 65 t; Paños de Tomé, 152 t; Rayonhil, 52 1|2 v; Sacos, 300 n; Sederías Viña, 45 1|2 cp; Sedylan, 114 vp; Sumar, 380 c; Tejidos El Salto, 51 v; Textil Maipo, 300 c; Textil Progreso, 66 t; Textil Viña, 111 t; Vestex, 41 tp; Yarur, 750 tp.

INDUSTRIALES Y VARIAS: Agencias Graham, 170 v; Arrocera Ega, 28 1|4 n; Bima, 480 vp; Carozzi, 225 tV; Cemento Melón, 615 vp; Cervecerías, 680 t; Cicoma, 45 n; Cintolesi, 29 n; Club de Golf, 150.000 c; Club Hípico, 850.000 n; Club de Polo, 33.000 n; Codina, 360 n; Colorantes, 240 v; Compañía Industrial, 158 v; Cola, 145 vp; Copec, 69 cp; Corchera, 130 n; Cristalerías Chile, 86 cp; Chinchillas, 250 n; Ch. Elec. Ord., 1 n; Ch. Elec. Pref., 60 n; Chiprodal, 86 n; Edif. Carrera, 280 n; Electricidad Industrial, 66 tp; Electromat, 45 tp; Farmo Química, 270 cp; Fertilizantes, 89 tp; Fisk, 115 n; Fósforos, 110 c; Gas de Santiago, 41 c; Gas de Valparaíso, 60 1|2 n; Gleisner, 135 n; Habitaciones Matucana, 17 n; Hucke Hermanos, 270 tV; Ind. Varias, 235 c; Inm. San Martín, 45 n; Insa, 575 tp; Interamericana, 68 tp; Interoceánica, 235 cp; Laboratorio Geka, 100 n; La Rural, 320 tp; Lozas de Penco, 128 tp; Lucchetti, 100 tp; Mac Kay, 300 n; Molino San Cristóbal, 90 t; Muelles Población Vergara, 130 tp; Naviera Arauco, 250 n; Papeles y Cartones, 760 cp; Perfumería, 38 c; Perlina, 75 t; Pesquera Iquique, 53 tp; Pizarreño, 82 c; Polpaico, 370 cp; Prop. Chile, 70 n; Refractarios Lota, 95 t; Refinería de Viña, 415 vp; Renta Urbana, 430 cp; Ruddoff, 21 n; Saavedra Benard, 400 t; Sanitas, 175 vp; Sogeco, 155 cp; Sonavela, 83 vp; Soprole "B", 1.200 n; Sporting Club, 310.000 n; Tabacos, 190 n; Tattersall, 440 cp; Teléfonos, 320 t; Termas de Panimávida, 45 t; Universo, 80 tV; Vapores, 690 tp; Vidrios Planos, 380 tp; Volcán, 155 n; Zig Zag, 48 n.

METALURGICAS: Ast. Habas, 172 tV; Cic, 190 tm; Cobre Cerrillos, 185 n; Electro Metalúrgica, 120 tp; Enlozados, 156 tp; Envases, 90 vp; Indac, 104 tp; Indesa, 37 n; Madeco, 165 vp; Mademsa, 113 cp; Mecánica Industrial, 100 t; Socometal, 175 n.

SEGUROS: Araucanía, 390 n; Central, 100 n; Ch. Cons. Grales., 560 n; Germania, 390 n; Mapocho, 79 n; Nacional, 260 n; Provincia, 100 n; Santiago, 109 n; Unión Chilena, 368 n; Vasconia, 320 n.

TRANSACCIONES: Oro físico, 161.600; dólares O. I. C., 2.000; bonos, 682.400; acciones, 2.488.668.

## FERIA "SANTA ROSA" DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

(Transacciones verificadas en remate del 31 de agosto de 1955)

OVEJUNOS

LECHONES:

30 a $ 4.600, Melipilla.
70 a 4.540, Melipilla.
75 a 4.580, Melipilla.
60 a 4.040, Colina.
50 a 4.000, Colina.
50 a 3.920, Rungue.
50 a 3.880, Rungue.
190 a 3.880, Rungue.
60 a 3.800, Colina.
70 a 3.620, Polpaico.
55 a 3.440, Colina.
95 a 3.340, Polpaico.
70 a 3.260, Polpaico.
95 a 3.240, Polpaico.
95 a 3.220, Polpaico.
94 a 3.200, Polpaico.
65 a 3.040, Las Bateas.
68 a 2.640, Las Bateas.

CORDEROS:

12 a $ 3.660, Melipilla.
90 a 3.320, Melipilla.
100 a 2.840, Melipilla.
10 a 2.000, Lampa.

OVEJAS:

80 a $ 3.720, Leyda.
99 a 3.680, La Ligua.
90 a 3.180, Leyda.
20 a 2.900, Lampa.
20 a 2.720, Rungue.
60 a 2.520, Chacabuco.
50 a 2.500, Chacabuco.
36 a 2.220, San Bernardo.
123 a 2.120, Llolleo.
95 a 1.980, Leyda.
88 a 1.980, Pichilemu.
45 a 4.160, Montenegro.
46 a 3.040, Curicó.
98 a 2.800, Teno.
53 a 2.800, Curicó.

CARNEROS:

21 a $ 4.300, Montenegro.
20 a 4.200, Montenegro.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se piden propuestas públicas para la ejecución de las obras de agua potable de Santiago, Planta Elevadora e Impulsión de los estanques existentes de agua de lavado de los filtros de "Las Vizcachas", con un presupuesto ascendente a la suma de $ 2.844.045.—

Las propuestas se abrirán el 14 de septiembre, a las 11.30 horas, en la Oficina del Director de Obras Sanitarias.

El plazo para la presentación de documentos vence el 7 de septiembre, a las 12 horas.

HORACIO LIRA DUARTE
Director de Obras Sanitarias


SE VENDE

ACOPLADO PARA 6 TONELADAS

8 neumáticos 900 x 20, nuevos.

Verlo: García Reyes N.o 37.

TRATAR:

Agustinas 1269 — Sr. Gallardo


## SOCIEDAD ESTRELLA CHILENA SE REUNIRA EL PROXIMO DOMINGO

La Sociedad de Socorros Mutuos "Estrella Chilena" cita a junta general de socios para el próximo domingo a las 17 horas, en su local de General Mackenna 1523, para tratar diversos asuntos de suma importancia para la organización.

La directiva, comunica a las socias, que se encuentra hospitalizada de gravedad en el Hospital Joaquín Aguirre, sector D, pieza 232, la presidenta de la Comisión de Sanidad.


SASTRERIA

JUAN JOSE JARA

HECHURAS FINAS

$ 4.500

Un corte especial para cada cuerpo.

21 de Mayo N.o 617

2.o piso — Local N.o 7

Teléfono 398381



PARQUET "LEON"

ALTA CALIDAD

PARA FUERA DE SANTIAGO

PRECIOS SIN RECARGO

FEDERICO HEGEL 1032

POR RECOLETA-ALTURA 2800

DETRAS BOMBA "COPEC"



ESPEJOS

de calidad directamente de la fábrica, cualquiera cantidad, diseño y tamaño.

Espejos panause.

Replateamos espejos manchados.

Fábrica de Espejos "WERMA"

10 de Julio 548, fono 398540



VIRADOS

PERFECTOS ZURCIDOS INVISIBLES

TRANSFORMACIONES

TRAJES VARONES PRECIOSOS

TRAJES SASTRES DAMAS

MAGNIFICOS TAMBIEN de HUASO

TALLAS GRANDES A CHICAS

LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR

TEÑIDOS ULTRA RAPIDOS

ARREGLOS EN GENERAL

CLINICA de TRAJES.

HUERFANOS 1424.


## Compañía Cervecería Unidas

CIERRE DEL REGISTRO

Se previene a los señores accionistas que, para los efectos de preparar el dividendo final N.o 132 de $ 18.— bruto ($ 14.76 neto) por acción, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 5 de septiembre de 1955 hasta el 20 de septiembre de 1955, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Valparaíso, 30 de agosto de 1955.


CAJA de CREDITO POPULAR

SUCURSAL N.o 2

Vicuña Mackenna 200

MAÑANA

Remate de Alhajas, Objetos Varios, Pieles y Muebles

De 8.30 horas adelante

Préstamos concedidos en ENERO de 1955 y vencidos en JULIO de 1955.

HAY:

ALHAJAS: Argollas de oro; anillos de brillantes; relojes, placas, alfileres, aros, piedras sueltas, pulseras, platería, etc.

OBJETOS: Loza, plaqués, cubiertos, radios, maletas, relojes, máquinas de escribir y coser, de mano; herramientas, libros, viandas y porcelanas.

MUEBLES: Bicicletas, máquinas de coser, de pie, de diferentes marcas.

PIELES: Abrigos moutón doré, castor, nutria negra y café patas de astrakán, estolas y zorros plateados.

EXHIBICION: Hoy, de 8.30 a 13.30 horas.


# Mutualismo en el país

FEDERACION MUTUALISTA DE ATACAMA (Copiapó).— Esta institución norteña está desarrollando una activa labor y en su sesión celebrada el 24 de agosto ppdo. presidida por el titular, señor Benigno Silva S., con asistencia de la secretaria de correspondencia, señora Lelia vda. de Manterola; el secretario de actas, señor Daniel H. Cabrera C.; y la tesorera, señorita Isabel Peña, y los delegados, Juana de Caylly, por la Sociedad Patricio San José; Manuel Garay y Luis Robledo, por la Federación de Suboficiales en Retiro y FORCAPRECA, Carlos Pérez Días y Romelio Ocaranza, por la Federación de Ferroviarios Jubilados y demás miembros de la directiva de las sociedades afiliadas, adoptó los siguientes acuerdos: se dió cuenta de una nota de la Confederación Mutualista de Chile en la que comunica ha recibido la visita del secretario, señor Daniel Cabrera y las atenciones recibidas de la central máxima del Mutualismo chileno. El señor Cabrera dio cuenta también de haber tenido una larga entrevista con el consejero representante de la provincia, don Manuel Marchant Herrera, quien accedió gustoso a seguir representándola en el consejo directivo nacional. La Federación Provincial Mutualista de Atacama acordó dejar constancia en acta de la feliz gestión realizada por el señor Cabrera. La Sociedad de Agricultores del pueblo de San Fernando dio cuenta de haber donado algunos dineros para ir en ayuda de la alimentación de los recluidos que están trabajando en el aeródromo de Chamonate. Los delegados de la Federación de Suboficiales en Retiro, de Fuerza, Orden y Retiro de Carabineros Jubilados, la Asociación de Ferroviarios Jubilados y la Sociedad Obrera, también dan cuenta de haber aportado sumas de dinero con el mismo objeto. La señora Lelia vda. de Manterola informó que la Sociedad de Obreras que representa, celebrará el 60.o aniversario de su fundación, el próximo 13 de octubre, en ese día y en el anterior, o sea, el 12, se efectuarán diversos actos conmemorativos. La señorita Isabel Peña, dio cuenta que la Sociedad de Agricultores del pueblo de San Fernando fundó una cooperativa y que sus resultados ya se han dejado sentir en forma beneficiosa para sus afiliados. El señor Alberto Pérez, miembro de la Federación de Suboficiales en Retiro, manifiesta que en la Radio Atacama de esta ciudad, tiene un espacio de 15 minutos, los días domingos y que en esa transmisión está dando a conocer la historia de algunas instituciones de Copiapó, y que actualmente está dando a conocer la historia del Regimento Atacama. Propone que las sociedades mutualistas de Copiapó den a conocer cada una su trayectoria y que desde luego que el espacio que él controla en la Radio Atacama está a disposición de todos los mutualistas de la zona, propone también que sería conveniente transmitir por la Radio el himno mutualista para ir dándolo a conocer al público. La sala agradece el ofrecimento del señor Pérez y a la vez acuerda que se le facilite el disco con la grabación del himno mutualista para su transmisión para la hora radial que dirige.

COMUNICACION DE LA SOCIEDAD ARTESANOS "LA UNION" DE SANTIAGO.— La Confederación Mutualista de Chile ha contestado una comunicación enviada por el presidente, don Arnoldo Toledo Zabala en relación con una petición formulada al Excmo. señor Presidente de la República de Bolivia y en igual forma se ha dirigido por oficio, comunicación al Ministerio de Relaciones Exteriores de dicho país, apoyando la petición de la Sociedad Artesanos "La Unión".

GRAN HOMENAJE POSTUMO RENDIRA MAÑANA LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE AL EX PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DON ARTURO ALESSANDRI PALMA. EN ESTE ACTO HABLARA DON GALVARINO GALLARDO NIETO Y DIRIGENTES DE LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE.— La Confederación Mutualista de Chile y la Federación Provincial de Santiago, rendirán mañana un sentido homenaje a la memoria del esclarecido ciudadano y ex Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, con motivo de haberse cumplido recién el quinto aniversario de su fallecimiento. En este acto usarán de la palabra el distinguido periodista, don Galvarino Gallardo Nieto; el presidente de la Confederación Mutualista de Chile, y el presidente de la Federación Provincial de Santiago, quienes recordarán la vida intensa y agitada de don Arturo Alessandri Palma y la labor que realizó en beneficio de las instituciones mutualistas y de la clase obrera. Han sido invitados a este homenaje los hijos, señores Fernando, Arturo, Jorge y Eduardo Alessandri Rodríguez y familiares. Este acto se efectuará en el local de la Confederación Mutualista de Chile, San Diego 29, a las 19 horas.

## MUTUALISMO RENDIRA HOMENAJE POSTUMO A DON A. ALESSANDRI P.

Circula la siguiente invitación enviada por el presidente de la Federación Mutualista de Santiago:

"Leopoldo Palma Sepúlveda, presidente de la Federación Provincial Mutualista de Santiago, saluda atentamente a Ud. y se complace en invitarlo a un homenaje póstumo que la organización que tiene la honra de presidir, rendirá a don Arturo Alessandri Palma, el viernes 2 de septiembre a las 19.45 horas, en la sede social de la institución, San Diego 29.

"Sobre la personalidad del señor Alessandri, disertará, don Galvarino Gallardo Nieto y a nombre del Mutualismo, el vicepresidente de la Confederación Mutualista de Chile, señor Miguel Cáceres Ugarte. Santiago, agosto de 1955".


ABOGADO

SANCHEZ DEL POZO

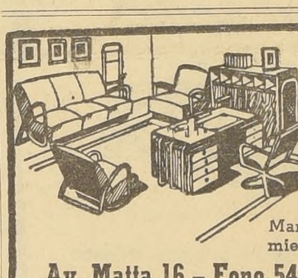
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio.- Posesiones efectivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas.

Moneda 1137 — Of. 78

FONO 80813



Industrias "SICRO"



MUEBLES CROMADOS DE ALTA CALIDAD

Marquesas y Sommieres de Huincha

Av. Matta 16 – Fono 54736 – Santiago


INTENDENCIA DE SANTIAGO

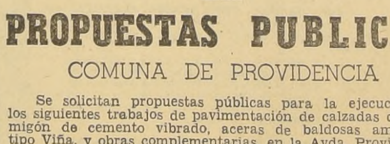
Expropiación con motivo de la construcción del camino de LINARES a COLBUN.

| Lote | Propietario | Superficie | Valor |
|---|---|---|---|
| 2 A y B | Manuel F. Valdés .. | 3.080 m2. | 20.016 |
| 3 | Herminia Soler .. .. | 1.877 m2. | 26.000 |
| 3 A y B | Pedro Sagals .. .. .. | 1.050 m2. | 12.356 |
| 4 A y B | Pedro Sepúlveda ... | 1.232 m2. | 8.432 |
| 5 | Aurelio Sepúlveda .. | 804 m2. | 36.168 |
| 6 | Enrique Pino y Julia Osses vda. de González | 4.521 m2. | 80.000 |
| 12 | Luis Rojas .. .. ... | 10.000 m2. | 24.640 |

Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de 20 días contados desde la última notificación.

GUSTAVO LUCO R.,
Intendente de Santiago


Cristalería FINA "YUNGA" M.R.



JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL

REPUESTOS EN TODOS LOS TIPOS

Floreros Cristal Cortado

(Estacionamiento para autos)

Sábado abierto todo el día

SAN DIEGO 224 (INTERIOR)


DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

## PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE PROVIDENCIA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado, aceras de baldosas amarillas, tipo Viña, y obras complementarias, en la Avda. Providencia, entre Cóndell y Román Díaz, de la comuna de PROVIDENCIA, con un presupuesto oficial de $ 54.963.779.14:

a) 1.655 metros cuadrados de calzadas de hormigón Super Melón vibrado, de 0,20 m. espesor.
b) 10.575 metros cuadrados de calzadas de hormigón cemento vibrado, de 0,22 m. espesor.
c) 10.340 metros cuadrados de calzadas de hormigón cemento vibrado, de 0,20 m. espesor.
d) 3.512 metros cuadrados de aceras de baldosas amarillas, tipo Viña.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Providencia el lunes 5 de septiembre de 1955, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en CATEGORIA ESPECIAL.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago.

EL DIRECTOR

SEGUNDA SECCION

LA NACION

JUEVES 1.o DE SEPTIEMBRE DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

# SUPLEMENTO ★ DEPORTIVO

# URUGUAY Y PARAGUAY COMPARTEN EL TITULO DE CAMPEONES SUDAMERICANOS DE BASQUETBOL

**Así lo acordó el Congreso Sudamericano de Básquetbol de Cúcuta, sentando una decisión sin precedentes en la historia del baloncesto latinoamericano.— Para llegar a esta conclusión se tuvo que reformar los estatutos.— Uruguay, por cuarta vez campeón.— La reunión de antenoche.— Cómo va el torneo de juveniles.**

**CUCUTA, 31.— (UP)— El XVI Campeonato Sudamericano de Básquetbol decidió esta tarde declarar empatado el campeonato sudamericano de ese deporte, entre los equipos de Uruguay y Paraguay, si los dos, como se espera, triunfan en sus partidos de esta noche.**

**Le decisión sin precedentes en el básquetbol sudamericano, fue adoptada por cinco votos afirmativos contra dos negativos. Tres países se encontraban ausente. Para llegar a esa determinación, el Congreso, tuvo que reformar los estatutos de los campeonatos sudamericanos, que preveían un partido especial o una determinación por "goal average", en caso de empates en el primer lugar.**

**Uruguay, tres veces consecutivas campeón sudamericano, se despide esta noche con un partido con el equipo colombiano. A Paraguay le corresponde jugar con el Ecuador. Los dos partidos se consideran fáciles para Uruguay y Paraguay, lo cual quiere decir que subsistiría el empate en el primer lugar.**

En un principio se había decidido dirimir el empate por "goal average", en el cual Uruguay tiene una clara ventaja. Posteriormente, se informó que se jugaría un partido extraordinario entre los dos equipos empatados. Esta tarde, al reunirse el Congreso Ordinario, Colombia presentó una moción para que se declarase empatado el campeonato, en caso de subsistir el empate después de los partidos de esta noche. El delegado colombiano que introdujo la moción, habló de la justicia que se rinde en esta forma a los dos mejores equipos del campeonato.

Después de una discusión tormentosa, durante la cual se retiró la delegación del Ecuador se puso en votación nominal la proposición colombiana. Antes de su retiro, el Ecuador informó que se estaba procediendo irreglamentariamente y que este país no quería participar, en ningún sentido, en una decisión que podría sentar un funesto precedente para futuros campeonatos.

La delegación Argentina votó afirmativamente, aclarando que estaba de acuerdo con el empate, pero que dejaba constancia de que no aceptaba esto como un precedente válido para el futuro. Las delegaciones de Colombia, Venezuela y el Perú votaron afirmativamente, sin salvedades.

La delegación del Uruguay, votó afirmativamente también, anunciando que sus equipos deben precipitar viaje de regreso a su país, en donde tienen compromisos este sábado. El delegado Washington Fradiletti, dijo que un partido extraordinario mañana demoraría el viaje y perjudicaría a su equipo.

Brasil y el Paraguay fueron los dos únicos votos negativos. El delegado Benítez, del Paraguay, dejó constancia de que consideraba que se habían violado los reglamentos y que su país, no podía estar de acuerdo con esa conclusión.

Los delegados de Chile y de Bolivia, no asistieron a la reunión.

Esta determinación del Congreso Sudamericano, ha precipitado, la finalización del campeonato, cuyos últimos partidos se juegan esta noche. Y ha defraudado a la afición, que esperaba ver mañana el choque final de los dos países que tienen el liderato. Además, desde ahora se prevee que esa determinación dará para una interminable discursión. A menos que uno de los dos gigantes del básquetbol continental pierda su partido de hoy, lo cual daría automáticamente el campeonato al otro país, y pondría fin a toda disputa.

Solamente en un campeonato, el celebrado en Lima en 1946, hubo un empate de tres equipos en el primer lugar: Argentina, Uruguay y Perú. Pero la posición final fue decidida por goal average, en el orden que antecede.

El Congreso Extraordinario tuvo cuatro sesiones durante el campeonato. Contra lo que se esperaba, ninguno de los dos entró a tratar el asunto de la sede para el próximo campeonato sudamericano. El Congreso de 1953, reunido en Montevideo, había señalado a Santiago de Chile, como sede del Campeonato de 1957. Al iniciarse este torneo de Cúcuta, sin embargo, se había formado un movimiento para lograr que el XVII Campeonato, se realizara en Caracas, en vista no sólo de que esa es la única capital sudamericana, que no ha albergado un campeonato de básquetbol, sino que este año Venezuela participó por primera vez en un torneo de esta clase.



**EN SU CAMPAMENTO** de North Adams, Estado de Massachusetts EE. UU. Archie Moore campeón mundial mediopesado a la derecha en el grabado, se anota un buen golpe de derecha mientras se entrena con Jessie "Gorila" Brown, preparándose para su pelea del 20 del mes en curso con Roocky Marciano, campeón mundial de todos los pesos, y por la corona que actualmente detenta en esta categoría, el pugilista ítalo-norteamericano. (Radiofoto UNITED PRESS).



**LA MEJOR** actuación de Chile en el Campeonato Sudamericano de Básquetbol, en Colombia, fue frente al conjunto de Argentina. Chile se impuso por 65 puntos contra 59. Otra buena faena del elenco chileno fue su victoria sobre Colombia, por 60 puntos contra 53. En ambos partidos, Chile exhibió garra y entereza. La nota gráfica muestra un pasaje del encuentro con Colombia, en los momentos en que los locales consiguen un doble. (Radiofoto de UNITED PRESS).

## MAÑANA SE INICIA CAMPEONATO DE BOXEO AMATEUR DE SANTIAGO

### En el ring del Teatro Imperial

Nuevamente el Teatro Imperial será escenario de reuniones pugilísticas, con motivo de iniciarse la selección boxeril de Santiago, donde lógicamente participarán los mejores aficionados de la capital, cuyos ganadores actuarán en octubre en el campeonato nacional que organiza todos los años la Federación. Se recuerda que el Teatro Imperial fue escenario de grandes combates en la mejor época de nuestro boxeo cuando actuaban Pablo, Muñoz, Luis Candia, Víctor Contreras y Nicanor Rojas, entre otros. Los veteranos amateurs de Santiago que iniciarán mañana el tradicional campeonato de Santiago, harán recordar aquella época cuando se repletaba la popular sala de San Diego.

El programa inicial consta de 13 encuentros, de los cuales seguramente se harán diez oficiales. En seguida anotamos los combates fijados para mañana por la noche:

**MOSCA:** Jorge Silva (Yarur) con Angel Herrera (C. Atlético) y Víctor Marín (Cic) con Oscar de la Barra (U. Mutualista).

**GALLO:** Luis Carreño (C. Hípico) con Sergio Bustamante (Yarur) y Mauricio Espinoza (C. Atlético) con Sergio Lacoste (C. Electricidad).

**PLUMA:** Rubén Donoso (Cía. Electricidad) con Víctor Suazo (Club Hípico); Juan Valenzuela (México) con Hugo Vásquez (U. Mutualista) y Hernán Díaz (Cía. Electricidad) con Mario Maturana (Famae).

**LIVIANO:** Carlos Muñoz (Propa) con Oscar Ponce (Cía. de Gac); Manuel León (C. Atlético) con Sergio Mardones (Propa); Víctor Molina (Famae) con Silvano García (Cic) y Manuel Peña (Famae) con Marcos Tobar (México).

**MEDIOMEDIANO LIGERO:** Miguel Cárcamo (Tranviario) con Jorge Tobar (Yarur) y Carlos Merville (C. Hípico) con Enrique Orellana (Cía. Electricidad). El examen médico y pesaje se efectuará hoy, a las 19 horas, en la Asociación, Alameda 237.

## Ayala ganó fácil al alemán Kenzer

**BADEN-BADEN, Alemania, 31 (UP).**— El tenista chileno, Luis Ayala, venció al alemán Wolfgang Kenzer, por 6|2 y 6|0, en la primera rueda del torneo internacional de tenis que se celebra en esta ciudad.

## Argentina, en Juveniles

Cumplida la penúltima fecha del Campeonato Sudamericano de Básquetbol, Serie Juvenil, la posición de los equipos es la siguiente:

| PAIS | PJ. | PG. | PP. | TF. | TC. | Ptos. | Lugar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ARGENTINA . . . . . | 8 | 8 | 0 | 510 | 373 | 8 | 1.o |
| BRASIL . . . . . . . | 8 | 7 | 1 | 543 | 378 | 7 | 2.o |
| URUGUAY . . . . . . | 7 | 5 | 2 | 340 | 314 | 5 | 3.o |
| PERU . . . . . . . . | 8 | 5 | 3 | 456 | 404 | 5 | 3.o |
| CHILE . . . . . . . | 7 | 3 | 4 | 439 | 378 | 3 | 5.o |
| VENEZUELA . . . . . | 8 | 3 | 5 | 431 | 510 | 3 | 5.o |
| ECUADOR . . . . . . . | 8 | 2 | 6 | 314 | 397 | 2 | 7.o |
| COLOMBIA . . . . . . | 8 | 2 | 6 | 337 | 430 | 2 | 7.o |
| BOLIVIA . . . . . . . | 8 | 0 | 8 | 156 | 342 | 0 | 9.o |

## EMPATARON URUGUAY Y PARAGUAY

Cumplida la penúltima fecha del Campeonato Sudamericano de Básquetbol de Colombia, la Tabla de Posiciones en la Serie Mayor o Adulta, quedó así:

| PAIS | PJ. | PG. | PP. | TF. | TC. | Ptos. | Lugar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| URUGUAY . . . . . . | 7 | 6 | 1 | 398 | 335 | 6 | 1.o |
| PARAGUAY . . . . . | 7 | 6 | 1 | 375 | 357 | 6 | 1.o |
| BRASIL . . . . . . . . | 8 | 6 | 2 | 496 | 390 | 6 | 3.o |
| ARGENTINA . . . . . | 8 | 5 | 3 | 451 | 430 | 5 | 4.o |
| CHILE . . . . . . . . | 7 | 4 | 3 | 388 | 366 | 4 | 5.o |
| PERU . . . . . . . . | 7 | 3 | 4 | 379 | 381 | 3 | 6.o |
| COLOMBIA . . . . . . | 7 | 2 | 5 | 348 | 389 | 2 | 7.o |
| ECUADOR . . . . . . | 7 | 1 | 6 | 314 | 349 | 1 | 8.o |
| VENEZUELA . . . . . | 8 | 0 | 8 | 409 | 561 | 0 | 9.o |

Como se da a saber en información aparte, el Congreso Sudamericano de Básquetbol determinó declarar empatado el primer lugar del torneo, entre los equipos de Uruguay y Paraguay.

## Natación

FOLKESTONE, (UP).— Anoche, después de hacer la travesía del Canal de la Mancha en 14 horas y 31 minutos, al hacer pie vacilantemente en la playa de Fan Bay, próxima a Dover, el nadador británico de 39 años Fred Oldman perdió el conocimiento.

El nadador tuvo que ser extraído del agua con cuerdas, y envuelto en mantas fue subido a bordo del bote motorizado, donde balbuceaba en delirio a causa del intenso frío. Sin embargo, trasladado sin pérdida de tiempo al hospital, rechazó una copa de coñac que se le ofreció, pues es abstemio.

Poco más tarde el hospital dio de alta a Oldman, y éste se trasladó a un hotel en una ambulancia.

Más hermosa.

Las cocinas Valdivia son conocidas por todas las dueñas de casa como la cocina ideal. Están adornadas con baranda de vuelta, esquineros y rodonos niquelados, ademas es totalmente enlozada.

MAS ECONOMICA

las cocinas Valdivia son construídas en tres tamaños con materiales de primera calidad. Cubierta de fierro fundido, fogón con ladrillos refactarios y parrilla de fierro fundido, estanque para agua de cobre, y además totalmente rebestida con ladrillos refactarios, lo que permite a las dueñas de casa un mayor aprovechamiento de las calorías como asimismo una mayor economía de combustible.



MAS BARATA

las cocinas Valdivia son más baratas porque las venden directamente sus fabricantes, en

AHUMADA 370 - OFICINA 505

COCINAS VALDIVIA M.R.

UNICO DISTRIBUIDOR:
SANITARIOS LINZMAYER
SAN DIEGO 2385 — FONO 50691

EL REY DEL PESCADO FRITO

Ya inauguró!

su moderno y cómodo local ubicado en
BANDERA Nº 848

Platos finamente preparados con toda clase de pescados y mariscos recibidos en le día, a

PRECIOS POPULARES

BANDERA 848

A PEDIDO DEL PUBLICO SANTIAGUINO
Y NUMEROSA CLIENTELA DE PROVINCIAS, HAREMOS EXTRAORDINARIAMENTE MAÑANA VIERNES Y EL SABADO
ULTIMOS CURANTOS
"MERVILLES"
BLANCO ENCALADA 2116 — TELEFONO 93323

# Seis latinoamericanos en el ranking mundial de boxeo

**Entró a figurar por primera vez en la escalerilla de los mejores welters el argentino Oscar Pita.— El cubano Valdés cayó del 2.o al 5.o entre los peso pesado.**

**NUEVA YORK.— (UP).— Alteraciones ha tenido el último ranking mundial de boxeo, publicado en la revista "RING", donde figuran seis pugilistas latinoamericanos: tres argentinos, dos cubanos y un mexicano. Los argentinos son, Oscar Pita, con 45 peleas ganadas; que entró al décimo lugar en la categoría mediomediano; Eduardo Lausse, en el noveno, y Pascual Pérez, campeón de los moscas. Los cubanos son, Nino Valdés y Orlando Zulueta que ocupan el séptimo y quinto puesto, respectivamente, y el mexicano Ratón Macías, que ocupa actualmente el quinto lugar entre los pesos gallo.**

**La clasificación general de la revista "RING", del pesado al mosca, quedó establecida de la siguiente forma:**

**PESADO.** — Campeón: Rocky Marciano. 1.o Archie Moore; 2.o Bob Beker; 3.o Tommy (Hurricane) Jackson; 4.o Don Cockell; 5.o Ezzard Charles; 6.o Earl Walls; 7.o Nino Valdés; 8.o Johnny Holman; 9.o Franco Cavicchi y 10.o Rex Layne.

**SEMIPESADO.** — Campeón: Archie Moore. 1.o Floyd Patterson; 2.o Harold Johnson; 3.o Yolande Pompey; 4.o Gerhard Hecht; 5.o Willie Pastrano; 6.o Joey Maxim; 7.o Bob Satterfield; 8.o Randy Turpin; 9.o Willie Hoepner y 10.o Dave Whitlock.

**MEDIANO.** — Campeón: Carl (Bobo) Olson. 1.o Charles Humez; 2.o Ray Robinson; 3.o Rocky Castellani; 4.o Holly Mins; 5.o Fene Fullmer; 6.o Bobby Dykes; 7.o Milo Savage; 8.o Joey Giambra; 9.o Eduardo Lausse y 10.o Gil Turner.

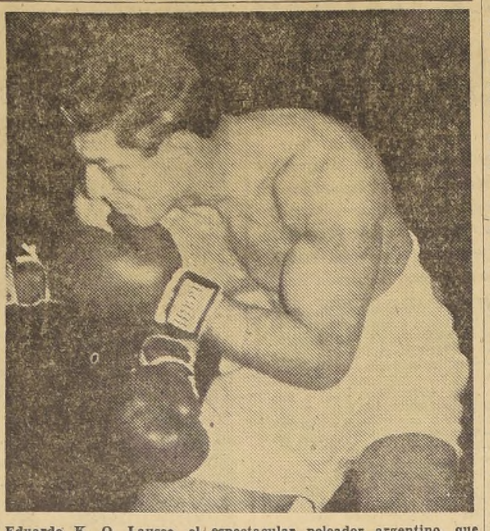
**WELTER.** — Campeón: Carmen Basilio. 1.o Tony Demarco; 2.o Ramón Fuentes; 3.o Johnny Saxton; 4.o Vince Martínez; 5.o Virgil Akins; 6.o Del Flanagan; 7.o Chico Véjar; 8.o Maurice Harper; 9.o Héctor Constance y 10.o Oscar Pita.

**LIVIANOS.**— Campeón: Wallace (Bud) Emith. 1.o Jimmy Carter; 2.o Ralph Dupas; 3.o Duilio Loi; 4.o Frankie Ryff; 5.o Orlando Zulueta; 6.o Kenny Lane; 7.o Johnny Gonsalves; 8.o Joey López; 9.o Cisco Andrade y 10.o Arthur Persley.

**PLUMA.** — Campeón: Sandy Saddler. 1.o Ray Famechon; 2.o Ciro Morasen; 3.o Redtop Davis; 4.o Carmelo Costa; 5.o Billy Kelly; 6.o Hogan Bassey; 7.o Flash Elorde; 8.o Lauro Salas; 9.o Fred Galiano y 10.o Lulú Pérez.

**GALLO.** — Campeón: Robert Cohen. 1.o Mario D'Agatas; 2.o Willie Toweel; 3.o Hilaire Pratesi; 4.o Billy Peacock; 5.o Ratón Macías; 6.o André Valignat; 7.o Emil Chemama; 8.o José López; 9.o Chamrern Songkitrat y 10.o Little César.

**MOSCA.** — Campeón: Pascual Pérez. 1.o Dai Dower; 2.o Leo Espinosa; 3.o Danny Kid; 4.o Jake Tuli; 5.o Nazzareno Gianelli; 6.o Oscar Suárez; 7.o Memo Diez; 8.o Hitoshi Misako; 9.o Tanny Compo y 10.o Young Martin.



Eduardo K. O. Lausse, el espectacular peleador argentino, que también ha bajado en el Ranking.



**Ahora en el ranking.**— Oscar Pita, pugilista argentino, oriundo de Rosario, que ahora ha sido incorporado al ranking mundial, ocupando el décimo lugar de la categoría welter. Aparece en el ring del Luna Park, de Buenos Aires, acompañado de un second bonaerense.

## TENIS OFICIAL DEL ESTADIO EL LLANO

El sábado y domingo continuará desarrollándose el primer campeonato de tenis organizado por el club del Estadio El Llano, y que se denomina, Torneo Hermanos Facondi. El programa del sábado es el siguiente:

**14.15 horas:** Gasman-Gasman con Riveros-Animat.

Astornol-Riera con Opazo-Schoeb.

Rau-Bonifás con Vega-Urresti, y

Sánchez-Norris con Vargas-Díaz.

**15.15 horas:** Higueras-Rencoret con Somoza-Jaque.

Peteri-Silvertein con Ojeda-Caroca, y

Hollemart-Saver con Escanilla-Cortés.

**16.15 horas:** Acuña-Palma con Cárdenas-Anguita.

Guzmán-Haggeman con Molinari-Nardin.

Díaz-Fernández con Arellano-Saavedra, y

Ganador Sánchez-Norris con Vargas-Díaz, con Balín-Crignola.

**DOMINGO**

**9.15 horas:** Ganador Gasman-Gasman con Animat-Riveros, con ganador Astornol-Riera con Opazo-Schoeb.

Ganador Rau-Bonifás con Vega-Urresti, con J. L. Gicón-R. Mortheiru.

**10.15 horas:** Ganador Díaz-Fernández con Saavedra Arellano, con ganador Miguras-Rencoret con Somoza-Jaque.

Ganador Sánchez-Norris con Vargas-Díaz, con Balín-Crignola con ganador Hollemart-Saver con Escanilla-Cortés, y

Ganador Peterí-Silvertein con Caroca-Ojeda, con Fox-Weisz.

# Básquetbol

**Escuela Industrial de Quinta Normal e Instituto Manuel Rodríguez vencieron en el torneo escolar de la YMCA.**

Ayer se llevó a efecto la segunda etapa del torneo de básquetbol estudiantil que organizó la Asociación Cristiana de Jóvenes, YMCA.

Primeramente, se enfrentaron los conjuntos de las Escuelas Industriales de San Miguel y Quinta Normal, quien venció por 37 puntos contra 23. Luego se confrontaron los equipos de los Institutos Comerciales Thomas Jefferson y Manuel Rodríguez, triunfando el primero de los nombrados, por 31 a 23.

Equipos y puntos:

Escuela Industrial Quinta Normal: Quezada, 24; Hidalgo, 3; Angulo, 6; Espinoza, 3; Ribba, 1; Gamboa, 1, y Vidal, 1. Total: 37 puntos.

Escuela Industrial San Miguel: Irigoin, 13; Zamorano, 2; Cáceres, 2; Harboe, 2; Grapp, 4; Moya, Novoa, Quintana y Díaz. Total: 23 puntos.

Instituto Manuel Rodríguez: Polanco, 19; Salgado, 2; Báez, 4; Martínez, 4; Varas, 4; Bertoni, 2; Godoy, 2 Soto, 2. Total: 31 puntos.

Instituto Thomas Jefferson: Baeza, 2; Barón, 11; Vidal, 9; Cornejo, Pavez, Marambio, Bergur, González y Avalos. Total: 22 puntos.

El torneo continúa esta tarde, en el gimnasio de la "Y", con los siguientes partidos: 17 horas, Escuela Nacional de Sastrería con Escuela Industrial; árbitros, Lionel Novoa y Raúl Mella; 18 horas, Liceo de Hombres 8 con Liceo Gabriela Mistral; árbitros, Gustavo León y Salvador Guzmán.

# Colo Colo busca el desquite frente a Everton

**Es el match más atrayente de los que se juegan en Santiago en la 16a. fecha.— Pero en Rancagua hay un notable encuentro: O'Higgins con Palestino.**

En Rancagua se juega esta semana el partido más importante del campeonato. Se enfrentan O'Higgins y Palestino, hasta el momento, los dos mejores equipos del torneo. Cierto es que Palestino lleva una ventaja de dos puntos (22-20), y que aún debe definir su lance con Magallanes, pero en todo caso las fuerzas son parejas. Quizá si las más equilibradas que pueden cotejarse dentro del certamen. Y las más potentes y brillantes. Tienen O'Higgins y Palestino campañas de gran jerarquía, que los ha mostrado en un rendimiento sólido, con la envergadura de los cuadros de calidad. Ni uno ni otro ha evidenciado vacilaciones. Se han conducido a ritmo sostenido, vigorosos, siempre ascendente.

Es de imaginarse la expectación con que se espera en Rancagua el match. Cuando fué Colo Colo, la zona entera se conmovió. Hubo un clima de gran fiesta, aumentado por el triunfo. Y ahora será igual, porque su favorito va a cumplir su compromiso más severo. Va a medir fuerzas con el puntero que es como si tuviera que rendir su examen final.

Aquí en Santiago, en el Estadio Nacional, hay un lance de importancia, como es el de Colo Colo y Everton. El partido los sorprende en un momento en que las posibilidades, a través de la tabla, son similares. Cada uno tiene 16 puntos. El match de la primera rueda lo ganó en Viña Everton y por cierto que ahora Colo Colo va por el desquite. Que puede conseguirlo, porque los últimos partidos nos han mostrado a un Colo Colo muy recuperado, con esa garra y fibra tan suyas.

Para Ferrobadminton, su match con Audax asume notable trascendencia. Ganando, no sólo saldría de la posición comprometedora que tiene en el cómputo, sino que levantaría su moral y con ello afirmaría su juego, que mucho lo está necesitando. Es claro que Audax es un rival severo, que ya en la rueda inicial del torneo venció a los ferrocarrileros por tres a dos.

Uno de los mejores triunfos que logró Unión Española en la primera rueda fue el que consiguió en Talca, frente a Rangers. Tres a uno fue el score, en una demostración muy convincente de los rojos. Ahora la revancha se juega el domingo en Santa Laura, factor que parece favorecer a Unión. Pero Rangers viene de sacarle un punto a Audax, lo que indica en él el propósito decidido de alejarse de manera definitiva de los últimos lugares de la tabla.

Quedando pendiente el clásico universitario, hay todavía un partido más en la jornada del domingo. Es el cotejo que tendrá por escenario El Tranque de Viña del Mar, y donde Wanderers enfrentará a Magallanes.

La 16a. fecha comenzará el sábado con un partido único. En Santa Laura se medirán Santiago Morning y Green Cross. Un compromiso muy difícil para Santiago, que no en vano es uno de los colistas. Pero bien puede ser que ese empate que logró en Viña con Everton le dé la fuerza moral necesaria para recuperarse.

# Se ha ido un caballero y un deportista íntegro

La muerte de Raúl Iglesias priva al fútbol chileno de su árbitro con mayor personalidad. Como todos, el "pito" argentino también cometía errores. Se equivocaba. Pero aún dentro de esos errores, dio siempre una sensación absoluta de imparcialidad. Y en más de alguna situación difícil, puso de relieve su personalidad vigorosa, de hombre que conocía el reglamento y tenía criterio para aplicarlo, sin dejarse influenciar por los reclamos de los jugadores o las intervenciones absurdas de los linesman.

Fuera de todo esto, como valor humano, por sus virtudes personales, Raúl Iglesias era muy estimado. Se había ganado el aprecio general de todos los círculos del fútbol por su proceder siempre recto dentro y fuera de la cancha. Nosotros, muchas veces, no estuvimos de acuerdo con sus fallos. Pero jamás le desconocimos su capacidad ni esa autoridad que desplegaba en la cancha, producto de su moral deportiva y su capacidad de árbitro experimentado, con visión y criterio de lo que significa la difícil labor de dirigir un partido de fútbol.

Ahora, Raúl Iglesias se ha ido. Partió en el viaje sin retorno. En el match Palestino-Magallanes dio el pitazo de la muerte, de su propia muerte. El sentimiento de consternación que produjo ese hecho —nunca antes registrado en cancha alguna del mundo entero— se ha acrecentado con el correr del tiempo. Ayer fueron sus funerales y en ellos quedó una vez más de manifiesto el grado de estimación que había conquistado este muchacho argentino en los tres años que vivió con nosotros y se asimiló mucho a nuestra idiosincrasia y costumbres. Estuvo todo el mundo del fútbol, todos los que de una u otra manera tuvimos que tratar con él, aquilatando sus condiciones de caballerosidad y hombría de bien.

Raúl Iglesias le dio prestancia al referato. Y prestigio al fútbol chileno en el extranjero, cuando acompañó a Palestino en su jira por los países del norte. El era argentino, vino de Mendoza, pero era cosa nuestra, estaba en nuestra vida diaria. Era parte importante del fútbol, del campeonato. Ya partió, pero nosotros, el fútbol mismo, guardará siempre el recuerdo de su caballerosidad, su bonhomía y esa personalidad recia que lo hizo destacar en los campos criollos como un árbitro de los buenos.

Rindamos tributo al deportista desaparecido, muerto en el cumplimiento de su deber. Y resignémonos ante este golpe del destino que nos ha llevado a un hombre honesto y justo y a un amigo muy estimado.

**HERLE**

# TENIS

Con doce partidos, que se jugarán el sábado y domingo próximos, continuará desarrollándose en las canchas de Avenida Santa María esquina Loreto, el campeonato de tenis de Fiestas Patrias, tradicional competencia que ha organizado el International Sporting Club.

El programa de ambas jornadas es el siguiente:

**SABADO, A LAS 15.15 HORAS.**— Fernando Uribe con Patricio Saavedra, Baldomero Sáez con Patricio Rodríguez; Fernando Pascual con Juan Soler, Pedro Gill con ganador: Aguirrebeña-Galofré.

**A LAS 16.15 HORAS.**— María Tort con Zoltán Kertesz; ganador: F. Pascual, E. Umarán con ganador: Bezanilla, C. Spies; ganador: I. Rámila, J. Riera con ganador: M. Campos, F. Malatesta.

**DOMINGO, A LAS 9.15 HORAS.**— Ganador: Regluez-Vives con ganador: Malatesta-Aresti.

**A LAS 10.15 HORAS.**— Ganador: M. Tort-Icarán con M. Salvador. Fernando Galofré con Rado Herceg

**A LAS 11.15 HORAS.**— Final honor.

**A LAS 15.15 HORAS.**— Ganador: Regulez-Hurtado con M. Paúl.

# La tabla al día

La posición actual de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol es la siguiente:

| EQUIPOS | Partidos J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | Pts. | Lug. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Palestino | 14 | 9 | 4 | 1 | 33 | 17 | 22 | 1.o |
| O'Higgins | 15 | 8 | 4 | 3 | 28 | 25 | 20 | 2.o |
| U. de Chile | 15 | 7 | 5 | 3 | 31 | 22 | 19 | 3.o |
| Audax | 15 | 5 | 8 | 2 | 29 | 28 | 18 | 4.o |
| U. Española | 15 | 7 | 3 | 5 | 30 | 23 | 17 | 5.o |
| Colo Colo | 15 | 6 | 4 | 5 | 34 | 25 | 16 | 6.o |
| Green Cross | 15 | 5 | 6 | 4 | 26 | 22 | 16 | 6.o |
| Everton | 15 | 5 | 6 | 4 | 20 | 18 | 16 | 6.o |
| Wanderers | 15 | 5 | 5 | 5 | 25 | 25 | 15 | 9.o |
| Magallanes | 14 | 4 | 4 | 6 | 19 | 25 | 12 | 10.o |
| Rangers | 15 | 2 | 8 | 5 | 16 | 22 | 12 | 10.o |
| Ferro | 15 | 2 | 5 | 8 | 24 | 31 | 9 | 12.o |
| U. Católica | 15 | 3 | 2 | 10 | 20 | 35 | 8 | 13.o |
| Stgo. Morning | 15 | 2 | 4 | 9 | 13 | 30 | 8 | 13.o |

## Se realizaron ayer los funerales del árbitro señor Raúl Iglesias

En la tarde de ayer, en el Cementerio Católico, se efectuaron los funerales del malogrado deportista y árbitro de fútbol, señor Raúl Oreste Iglesias Rodríguez, cuyo repentino fallecimiento provocó consternación en el ambiente futbolístico local.

Momentos antes de inhumarse los restos, que fueron depositados en el mausoleo de la Asociación de Arbitros de Santiago, despidieron al extinto los señores Juan Goñi, a nombre de la Federación de Fútbol de Chile y Asociación Central de Fútbol de Santiago; Dr. Arturo Besoaín, por la Federación de Arbitros de Chile; Julio Hernández, por el Comité de Arbitros Profesionales; Pedro Espinoza, por la Asociación de Arbitros de Santiago; Alfonso Puyol, a nombre de sus compañeros, y Julio Martínez, por la prensa y radio deportiva locales.

## TORNEO DE NATACION HABRA EL SABADO EN PISCINA TEMPERADA

Con miras a preparar a sus elementos para el Campeonato Sudamericano del año próximo, la Federación Chilena de Natación ha organizado una competencia acuática para el sábado, a las 18.30 horas, en la piscina temperada de la Universidad de Chile.

El programa completo para esta competencia consta de las siguientes pruebas:

100 mts., pecho, hombres, 3.a categoría; 50 mts., libres, hombres, 4.a categoría; 200 mts., libres, damas, 1.a categoría; 400 mts., espalda, hombres, 1.a categoría; 200 mts., espalda, damas, 14.a categoría; 100 mts., mariposa, hombres, 1.a y 2.a categorías; 100 mts., pecho, damas, 1.a categoría; 200 mts., libres, hombres, 1.a y 2.a categorías; 100 mts., espalda, hombres, 1.a y 2.a categorías; 50 mts., libres, damas, 2.a categoría; 100 mts., pecho, hombres, 1.a categoría; 100 mts., libres, hombres, 1.a y 2.a categorías; 200 mts., pecho, hombres, 1.a y 2.a categorías; posta 4 x 50 mts., libres, damas, toda competidora; 50 mts., mariposa, hombres, 4.a categoría; 50 mts., libres, hombres, 2.a categoría; posta 4 x 100 mts., 4 estilos, hombres, todo competidor. (Equipos formados por la Federación.)

# Apuntes en mi libreta de cronista — por Mr. Huifa

**A RATOS Universidad Católica, juega bien. Con un fútbol penetrante, sobrio, de calidad. Pero sucede que le falta justamente lo que, por encima de todas sus otras virtudes, tenía a raudales el año pasado: confianza en sus medios. En 1954, los muchachos de la franja azul sabían tener fe. Si staban perdiendo, seguían luchando como si nada hubiera sucedido. Esperaban que pasara el temporal, porque, al final, vendría el buen momento. Y ese buen momento lo aprovechaban enseguida. Ahora sucede todo lo contrario. Si están ganando, siempre temen que se les dé viento en contra. Y si los rivales marcan un gol, se quiebra la moral. Es que siempre están con el miedo de perder. Y por eso pierden.**

**Todo es cuestión de que se les afirme la mano, que ganen algunos partidos y vuelva la confianza. Entonces saldrán del puesto inconfortable que ocupan y que no se merecen.**

o——ooOoo——o

TENIA ESPECIAL interés en ver, en esta última fecha, a dos mediozagueros: el porteño Dubost y el azul Hugo Núñez. Porque pienso que, antes que ellos, había otros para ser llamados a la selección nacional. Ví a Dubost el sábado y me pareció un jugador discreto. Cumplidor, es cierto, pero apagado. En ese partido de Independencia quitó poco y apoyó bien sólo cuando estaba muy libre de adversarios. No me convenció. Hugo Núñez, en cambio, fue un león en la media zaga estudiantil, frente a Colo Colo. Como si estuviera jugando para justificar su inclusión en el team que irá a Brasil.

o——ooOoo——o

En todo caso, esta impresión es pasajera. No pueden sacarse conclusiones en un partido. Y, lo repito, se trata de una simple impresión al pasar.

o——ooOoo——o

**ESA MEDIA hora inicial de Leonel Sánchez, el domingo, fue como para consagrarlo. Un chico de 19 años que es capaz de hacer lo que hizo Leonel en ese lapso, tiene que llegar a ser un jugador extraordinario. Allí mostró su capacidad, su ductilidad, su sabiduría. Y todo lo hizo sin esfuerzos, como si se tratara de lo más fácil del mundo. Para mí, Leonel Sánchez es un jugador natural, un muchacho que lleva el fútbol dentro, que lo siente y lo comprende. Un futbolista ciento por ciento.**

o——ooOoo——o

SIGO CREYENDO que el más formidable adversario que tiene Everton en este campeonato es su entrenador. Un hombre al que no le agrada Arenas y que prefiere tener a Meléndez en la reserva, no puede ser entrenador de fútbol. Y lo peor es que Everton es el que paga esos errores. El domingo dejó fuera al piloto de ataque y, ya ven ustedes: cero goles.

Para el señor que dirige al team viñamarino, René Meléndez no sirve. Y Meléndez es titular del seleccionado nacional.

o——ooOoo——o

**PIENSO QUE se ha cometido un error y una injusticia con dos elementos jovenes de Universidad Católica: el zaguero Luco y el puntero Quiroz. Estaban jugando bien, conformando a moros y cristianos y los sacaron del cuadro.**

**Pero resulta que quienes los reemplazaron han estado muy por debajo de ellos.**

o——ooOoo——o

MUY SENSATAS las palabras de Ernesto Alveal, delegado de Magallanes:

—El mejor homenaje —dijo— que se le puede hacer al malogrado Raúl Iglesias es que todos nos hagamos una formal promesa: no molestar a los árbitros. No criticarlos, dejarlos tranquilos, respaldarlos con nuestra confianza. Todos: dirigentes, periodistas, comentaristas radiales, hinchas. Sería éste el mejor homenaje a un hombre noble y digno que dejó la vida en un campo de fútbol cumpliendo honradamente con su deber.

o——ooOoo——o

**¿USTEDES se acuerdan del debut del cabro Bello, el puntero albo? Fue un suceso y, de la noche a la mañana, se transformó en primera figura. Pero bastaron uno o dos partidos en los que el muchacho anduvo perdido, para que todos lo olvidaran. Hasta que una ausencia de Jaime Ramírez le dió la oportunidad que necesitaba. Volvió a la punta izquierda y demostró que hay en él calidad, que es un buen valor. Ahora, sin el estruendo de su debut, dejó en claro que se la puede.**

o——ooOoo——o

ES MAS VALIOSA la actuación de Hugo Núñez si se recuerda que debió encargarse de la custodia de Cremaschi, un delantero difícil y habilidoso que le dió mucho trabajo. Frente a Núñez, el chico no lució tanto como en todos sus encuentros anteriores.

o——ooOoo——o

**NO PUEDE aceptarse la reacción de Antonio Labán, el presidente de Colo Colo. Mientras los hinchas albos se conformaron con protestar ruidosamente una decisión que no les pareció justa, él quiso entrar a la cancha y tuvo actitudes que no están bien en un dirigente que debe siempre ser sereno y que debe dar ejemplo de deportismo y de tranquilidad. Precisamente porque representa a una institución respetada y respetable, profundamente arraigada en el sentimiento popular.**

o——ooOoo——o

VINO CON un clima de intolerancia la noche del viernes, desde antes que se iniciara el programa del Caupolicán. Primero, no peleó Pardo. En seguida, resultó precipitado el "out" otorgado en contra de Moreira en el semifondo y, al final, hubo toda clase de cosas raras en la pelea estelar. Primero, la cuenta del round inicial: al acercarse Loayza al caído, el referee detuvo la cuenta, para llevar al púgil hasta el rincón neutral, lo que es reglamentario. En seguida, el famoso "malero" de que tanto se habló. Y la verdad es que, cuando el pupilo de Fernandito pegó el zurdazo, el árbitro ya había reanudado las acciones y fue cuestión de rapidez el puñete ese. Y al final, algo muy razonable: Nahmías debió haber suspendido el combate después de ese golpe. Picho estaba ya vencido y nada se ganaba con arriesgarlo a un castigo peligroso como el que recibió. Pudo haberse evitado ese castigo. Debió evitarse.

o——ooOoo——o

**PROTESTABA un asiduo al Caupolicán: él había tomado las entradas el día antes, cuando Pardo figuraba en el programa. Era lógico, entonces, que se le devolviera el valor de la entrada y entiendo que hubo incomprensión en quienes debieron ordenar esa devolución, que era justa. Los que compraron sus localidades en la misma noche lo hicieron sabiendo ya que el campeón peso mosca no actuaba. Pero se trataba de un caso especial que debió ser solucionado inmediatamente. Un pequeño detalle, al parecer sin importancia, pero que la tenía. Olvidan a veces los organizadores de las reuniones boxeriles del Caupolicán que el cliente tiene siempre la razón y les faltó un mínimo de comprensión y de buena voluntad.**

o——ooOoo——o

NOS QUEDAMOS sin boxeo y ahora tendremos, simplemente, que esperar las noticias de los viajeros. En Lima y Buenos Aires actuarán pugilistas nuestros y ya se verá cómo andan. Sus actuaciones nos servirán para saber exactamente cómo anda el boxeo nuestro de exportación.

**MISTER HUIFA**

## ANTOFAGASTA CON TALTAL EN FUTBOL

El seleccionado de fútbol de la Asociación Taltal puso término a sus preparativos para intervenir en las eliminatorias del Campeonato Nacional Amateur que se iniciará el domingo a través de todo el país. De acuerdo con el sorteo, Taltal deberá jugar contra Antofagasta en la cancha de esta última ciudad. El seleccionado antofagastino perdió y empató con Unión Española de esta capital cuando los rojos visitaron la Zona Norte, hace algunas semanas. La directiva de la Asociación de Taltal que preside don Luis Carrasco, seleccionó a los siguientes jugadores para intervenir en esta competencia nacional:

Juan Aguirre Henríquez, Adolfo Arenas Guardiola, Leonel Beltrán González, Carlos Cordero Pérez, Héctor Cortés Hidalgo, Mario Cortés Brito, Jorge Campillay Rojas, Osvaldo Chávez Alucema, Gustavo Figueroa Torres, Fernando Flores Torrejón, Guillermo Goldsworthy Aranda, Carlos Hidalgo Briceño, Hugo Henríquez Chávez, Mario Mondaca Mondaca, Carlos Panta Peña, Antonio Pujol López, Roberto Perucci Ocampo, Manuel Reyes León, Norman Reyes León, Juan Rojas Iriarte, Andrés Santibáñez Morales, Francisco Vega Muñoz, Mario Vergara Fuenzalida y Ernesto Vásquez Cielo.





Su traje para Fiestas Patrias

AMBOS, en rico casimir, desde $ 11.990.—

VESTONES de sport, desde $ 5.990.—

PANTALONES en buen casimir $ 3.500.—

TRAJES para jóvenes y niños. Medidas en fino.

CREDITOS A SOLA FIRMA DIEZ MESES PLAZO

Guendelman SASTRE
SAN DIEGO 852 · TEL. 68377
(EDIFICIO T. CAUPOLICAN)

PARABRISAS CURVOS INASTILLABLES
LEGITIMOS, RECIEN RECIBIDOS

AUTOMOVILES: Chevrolet, Pontiac, 1949 a 1954; Oldsmobile, Buick, Cadillac, 1948 a 1955; Ford, Mercury, 1952 a 1954, Hudson, 1948 a 1953; Opel 1954-1955; Kaptain, Olympia; Record y Caravan.

CAMIONES: Ford, 1953 a 1954; Dodge, 1954; Studebaker, 1954.

PARABRISAS INASTILLABLES PLANOS, importados, para automóviles y camiones de todos los modelos.

COLOCACION INMEDIATA —:— DESPACHOS A PROVINCIAS

VIDRIERIA PIMSTEIN S. A. —:— COMPAÑIA N.o 1860







CONSEJO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR

A LAS INDUSTRIAS

Se pone en conocimiento de los industriales del país que se ha acordado prorrogar la fecha de recepción de los formularios de "Declaración de Necesidades", hasta el 10 de SEPTIEMBRE, COMO ULTIMO PLAZO.

Se reitera que dichos formularios deberán ser presentados en triplicado y sólo por sus necesidades de repuestos y materias primas.

LA ASESORIA TECNICA

SANTIAGO, 30 de agosto de 1955.

# Shiharu Igaya, gran figura en Portillo

**El extraordinario esquiador japonés, actual campeón nacional de slalom de los Estados Unidos como estudiante de la Universidad de Columbia, amenaza enseñorearse de todas las pruebas en nuestra cordillera.— Debutó con un brillante triunfo en Portillo.— Lo que fue la última jornada en dichas canchas.**

CUANDO el esquiador japonés Shiharu Igaya llegó hace dos semanas a Santiago, hubo una sensación de ansiedad por verlo actuar en alguna competencia. Se le sabía un crack de calidad mundial. Había ganado el slalom del campeonato nacional abierto de los Estados Unidos, y su fama corrió por todos los centros de esquí del mundo.

SERGIO Navarrete, en su calidad de presidente del Ski Club Portillo, estuvo en Los Cerrillos a su llegada, y luego lo presentó a la prensa. Igaya, la gran figura del esquí del momento, había llegado. Portillo, que el año pasado tuvo en sus canchas a Eriksen, ahora presentó al japonés como la máxima figura del año.

POR SU PARTE, Igaya respondió ganando la Copa Emilio Allais en forma impresionante, ya que venció en el slalom gigante el primer día con un tiempo sobresaliente, y fue segundo en el slalom del día siguiente, donde lo aventajó Miller. Hay que destacar el hecho de que en el slalom el japonés tuvo un ligero traspiés en la parte inicial y perdió la rodela de un bastón, lo que le impidió desarrollar sus mejores recursos en una pista en que los bastones eran indispensables para maniobrar. Sin embargo, en la segunda bajada colocó el mejor tiempo para el recorrido con lo cual demostró su excepcional calidad.

SIN EMBARGO, el triunfo de Igaya en la Copa Allais quedó reducido a segundo término en esta semana del esquí de Portillo, por el magnífico record mundial obtenido por Ralph Miller, el capacitado esquiador del equipo olímpico de los Estados Unidos. Después de varios días de ensayo, se lanzó el viernes pasado tras la conquista de la velocidad, alcanzando la increíble de 175,6 km. por hora, registro sorprendente que habrá de perdurar por mucho tiempo en los anales deportivos. El record anterior pertenecía a Zeno Colo, de nacionalidad italiana, que había registrado 159 km. por hora. Zeno Colo fue también campeón del mundo en 1950 en Aspen, Estados Unidos.

Y AHORA viene el campeonato nacional a efectuarse sábado, domingo y lunes próximos en Portillo, bajo la tuición de la Federación Nacional de Esquí. Será el árbitro de este certamen el señor José Domínguez, ex presidente nacional del organismo, y comisario general del torneo el señor Reinaldo Solari, actual presidente de la Asociación Santiago. El señor Solari, de vasta trayectoria deportiva, como que pertenece a una familia de abolengos deportivos, fue hace unos años jugador del equipo de fútbol de primera división del Audax Italiano. Ahora le tocará la responsabilidad en la organización de este torneo nacional, pero como buen calculista, ya que es ingeniero civil, se espera que todo resulte "matemáticamente justo..."

EL PROGRAMA completo de la reunión de Portillo del torneo nacional es el siguiente: sábado 3, a las 10 horas, descenso para varones y damas, prueba abierta a todo competidor; domingo 4, a las 10.30 horas, slalom abierto a todo competidor, para damas y varones, y lunes 5, a las 10.30 horas, slalom gigante, abierto a todo competidor.

En todas estas pruebas habrá un puntaje especial para los esquiadores chilenos únicamente, y un puntaje denominada Combinado de los Andes.

El torneo interasociaciones, slalom gigante por equipos, se efectuará el lunes 5 en la misma pista del slalom gigante nacional.

Habrá también una prueba militar que se correrá el sábado a las 11 horas.

La segunda parte del campeonato nacional de esquí se celebrará en Farellones en la semana próxima, los días 10 y 11 de septiembre, con los pruebas de salto y fondo.



**EN PLENO DESCENSO,** pasando a gran velocidad por una puerta en la pista de Portillo, vemos aquí al brillante corredor japonés Shiharu Igaya, vencedor absoluto del último Slalom Gigante corrido en dichas canchas, venciendo en notable forma al as norteamericano Ralph Miller, flamante recordman mundial de velocidad y seleccionado olímpico de los Estados Unidos.

# En la "Polla" se debe acertar el score del partido-clave: O'Higgins-Palestino

El partido clave de la 16a. jornada de la Polla del Fútbol" será el que sostendrán en Rancagua los conjuntos de O'Higgins y Palestino, ocupantes actualmente de los lugares de privilegio del torneo profesional. Se impuso este match como base del concurso, pues es indudable que tanto el cuadro tricolor como los celestes se empeñarán en procura de dos puntos que son valiosos para ambos. A Palestino le servirá para mantener holgada ventaja sobre tan porfiado perseguidor, mientras que a O'Higgins le interesa continuar como la más próxima escolta del cuadro de colonia. Este deberá cuidarse frente al equipo que prepara Francisco Hormazábal, a quien vimos anteayer en Santa Laura, haciendo planes para parar a la eficiente ofensiva de sus adversarios del domingo.

Como siempre, la "Polla" tendrá como premio mayor la suma de $ 5.000. Para intervenir, es necesario acertar el resultado exacto del partido clave. En los demás bastará indicar el ganador o el empate. Igualmente, adjunto a cada cupón, se deberá enviar una estampilla de correo o de impuesto de $ 2. El plazo para la recepción de los cupones vencerá pasado mañana a las 13 horas.

El programa oficial de la etapa consulta los siguientes partidos: O'Higgins-Palestino, en Rancagua; Colo-Everton, en Santiago; Unión Española-Rangers, en Santiago; Wanderers-Magallanes, en Valparaíso; Ferro-Audax, y Green Cross-Santiago Morning. El match de las Universidades de Chile y Católica, que se jugará al final de la segunda rueda, no se tomará en cuenta.

# Selección chilena jugará con argentinos

El domingo 11 del presente se efectuará, como ya es del dominio público, el match entre la selección nacional que irá a disputar la Copa O'Higgins y un seleccionado de jugadores argentinos residentes. Vale decir que nuestro elenco tendrá esa tarde frente a él un poderoso adversario. La Mutual de Jugadores Argentinos ha designado ya como entrenador de su team al competente coach Abel Duplá y se ha acordado que una comisión formada por el propio Duplá, Salvador Nocetti y el presidente de la Mutual, Isaac Fernández, decidan sobre la formación del equipo. Como existen valores de gran categoría en casi todos los puestos, la elección no es fácil. De todos modos, se estima que formará con Pellegrino en el arco; Riera (o Isaac Fernández) y Claudio González, en la zaga; Rivas, Ledesma y Rebello (o Amaya); Pérez, Coll, Ferrari (o Espinoza), Mario Fernández y Gagliardo (o Panasci). Quedan, además, delanteros de gran categoría, como Focchi, Lamas y otros, que pueden integrar el plantel.

La Mutual desearía que el entrenador Tirado pudiera esa tarde presentar también en el preliminar un equipo B., ya que los argentinos tienen elementos como para oponerle otro team de calidad.

Como puede apreciarse, la única presentación que efectuará el conjunto internacional chileno, será de gran interés, ya que tendrá como adversario a un conjunto de tan calificados players, como los transandinos, que darán al partido, a beneficio de las obras sociales del Círculo de Cronistas Deportivos, el carácter de un examen final de posibilidades en la difícil brega con los brasileños.

# Futbolerías

EN EL DIA de hoy se celebrará en Valparaíso una entrevista entre una comisión de dirigentes de la Asociación Central y el Alcalde del puerto. En ella, los dirigentes del fútbol pedirán a la primera autoridad edilicia porteña, que solucione la "impasse" producida entre el club Wanderers y la Administración del Estadio Playa Ancha, que se negó a conceder la autorización para que se alzaran las entradas de los partidos oficiales. Se espera un resultado favorable de esta entrevista, ya que hasta ahora los únicos perjudicados han sido los aficionados de Valparaíso, que para ver a Wanderers han tenido que ir al Tranque de Viña del Mar.

HA SUFRIDO un cambio la programación de los dos encuentros por la Copa O'Higgins que disputará el seleccionado chileno con el de Brasil. El primero se jugará en Sao Paulo, el jueves 15 del presente mes, y el segundo el martes 20, en Río de Janeiro. El anuncio lo ha hecho la Confederación Brasileña Deportiva. Hoy, el diario "Gazeta Esportiva", de gran prestigio en el continente, hará entrega a esa entidad del trofeo Bernardo O'Higgins, que ha ofrecido para que sea disputado anualmente por los conjuntos de Chile y Brasil. La ceremonia de la entrega será realzada con la presencia del Embajador de Chile, señor Raúl Bazán, y el presidente de la Confederación, señor Silvio Pacheco. El trofeo es de bronce, y representa a un jugador de fútbol que patea una pelota bajo la figura alada de una doncella.

YA ESTAN arreglados todos los detalles de la jira de Green Cross por canchas de Ecuador y Perú. El conjunto de la Cruz Verde viajará a Guayaquil el próximo martes 6, para debutar en esa ciudad al día siguiente. Green Cross jugará después un segundo partido en Guayaquil, para trasladarse a Quito, donde también hará dos presentaciones. Del país del Guayas, el conjunto chileno irá a Lima, donde disputará un solo partido. Green Cross reforzará su elenco con jugadores de otros clubes, y al respecto, realiza diversas gestiones.

**SEIS MESES de suspensión le aplicaron al jugador Roberto Berthet, del Club Huachipato, que actúa en el Torneo Regional de Concepción. El jugador indicado agredió al árbitro Ernesto Durán. La pena que le correspondía era de un año, pero como el sancionado no tenía antecedentes de esta naturaleza, automáticamente se le rebajó al cincuenta por ciento.**

EL FUTBOL ESTA cada día influyendo más en la vida ciudadana del país. En todos los sectores el campeonato suscita interés. Los socios e hinchas de los clubes acusan permanentemente una línea ascendente. Y en este sentido, Colo Colo es quien marca el rumbo. Ayer ocurrió un hecho simpático, que prueba una vez más la popularidad y fervor del instituto albo. El entrenador Enrique Fernández, al frente del equipo albo, se encontraba en el Estadio de Carabinero. Allí no se había podido entrenar, debido a que la cancha no estaba en condiciones. Se optó, entonces, por ir al Estadio Nacional, pero se tropezaba con que no había locomoción. Acertó entonces a pasar un camión que llevaba en el parabrisas una visible insignia con los colores colocolinos. El chofer, viendo la situación del "coach" uruguayo y los cracks albos, detuvo su camión y lo ofreció para trasladarlos al sitio de destino. Así pudo ir a entrenar el elenco de Colo Colo. Gracias al entusiasmo y a la adhesión incondicional de un hincha, como muchos otros que tienen los clubes.

# Magallanes

Compromisos oficiales de Magallanes, equipos cadetes, a cumplirse el domingo 4, frente a Wanderers en la cancha 3 del Estadio Nacional, a las 9.15 horas, la primera infantil; 10.15 horas, división juvenil y 11.15 horas, división especial. La segunda infantil jugará a las 10.30 horas, en la cancha Yarur.

Meritoria actuación cumplieron el domingo 28 los elencos infantiles de Magallanes, en los partidos oficiales con Palestino, obteniendo 7 puntos sobre 8 en disputa, o sea, tres victorias y un empate. Destacaron en la infantil, Pedro Méndez, Alfredo Zúñiga, Luis Edo. Pino, Luis Gómez y Eduardo Maturana, autor del gol del triunfo; en la división juvenil, el arquero Pedro Pablo Paz, Nelson Parraguez, Orlando Aravena, que señaló los dos goles, Jorge Contreras, Arturo H. Carmona y Luis A. Ortega, y en la división especial, Mario Ojeda, Antonio López y Raúl Hernández. Cabe destacar que el cuadro juvenil actuó sin sus titulares, Carlos Beyzaga, Carlos A. Chió y Jorge Garrido, que estaban lesionados.

En el match con Palestino quedaron seriamente lesionados, Erasmo Cajas y Alberto Hurtado, de los equipos especial y juvenil.

El directorio envió notas de felicitación a cada jugador del cuadro de la primera infantil, por su destacada actuación en la competencia oficial de la primera rueda.

—Han fallecidos en la semana, el padre del jugador Oscar Rosende y el hermano de Patricio Urriola, de la segunda infantil. El directorio de la sección infantil envió sus condolencias a la familia de dichos jugadores.

La segunda división infantil inició su competencia oficial con un triunfo inobjetable sobre el Palestino, destacando Ramón Martínez, Enrique Abarca, Eduardo Pino, Patricio Urriola, Héctor Cáceres y Juan Martínez, señalando los goles, Cáceres y Gutiérrez.


Pinturas preparadas TRICOLOR

Cada día, mas pintores usan pinturas TRICOLOR por más razones:

- Facilidad de uso
- Alto rendimiento
- Larga duración
- Bajos costos, por su aplicación altamente económica.




PIDA PINTURAS

TRICOLOR

M. R. — En pinturas lo mejor

Distribuidores:
GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.
Ventas al detalle:
En los principales mercerías y almacenes de pinturas.

...EN EL MES DE LA PATRIA



Su terno de medida...

SU AMBO DE SPORT

el traje de su señora...

EL DE SUS NIÑITOS

menaje en general...

GRATIS EL BANDERIN DE SU CLUB FAVORITO

...todo con CREDITOS EN BASCUÑAN 24

De L'Herbe · Publ

Y NO OLVIDE... un peso vale por tres si compra en PORTUGUES


# SORTEO de NAVIDAD

**AUSPICIADO POR EL DIARIO "LA NACION"**

EN COMBINACION CON LA LOTERIA DE CONCEPCION

*Prestigiosas casas comerciales han donado premios para este gran SORTEO*

A MEDIDA QUE TRANSCURREN LOS DIAS, SIGUEN AUMENTANDO LOS PREMIOS.



- 5 TERNOS ... VESTEX
- 2 RADIOS ... PETROWITSCH & ERRAZURIZ
- 1 DOCENA DE DISCOS A GUSTO DEL PREMIADO ... ORDINA
- 1 OLLA A PRESION DE 8 LITROS, MADEMSA ... CENTRAL MAC IVER 148
- 1 COCINA DE 5 PLATOS, ENLOZADA Y CROMADA ... RENE BRUNET CARVALLO
- 1 LAMPARA DE LAGRIMAS ... CASA FLUORESCO
- 1 JUEGO DE LAPICERAS ALEMANAS, DE PRIMERA ... CASA FIONA
- 1 ENCERADORA ... PEDRO SAID
- 3 CAJONES DE VINO ESPUMANTE MANQUEHUE ... ANTONIO RABAT E HIJOS Y CIA.
- 1 CORTE DE TERCIOPELO O FELPA DEL DEPOSITO DE FABRICA, HUERFANOS 638
- 1 1ARTISTICA MESA DE ARRIMO ... KRAVETZ Y LOPEZ
- 1 AMOBLADO DE TERRAZA (1 MESA Y 2 SILLAS) ... ALFREDO NADEL
- 5 PARES DE ZAPATOS . SAN FRANCISCO 273
- 1 EQUIPO COMPLETO DE FUTBOL ... CASA SEDERAP
- 1 CHAQUETÓN DE ROYAL MOUTON ... ROYAL MOUTON
- 1 JUGUERA MANSOL ...
- 200 PAQUETES DE VITALMIN VITAMINADO ... VITALMIN

**BASES:**

Para participar en este sensacional sorteo, basta canjear un ejemplar de LA NACION, por 1 cupón que se entregará en el hall de este diario. En Valparaíso se canjearán en la corresponsalía de LA NACION, calle Blanco 1161.

El concursante de provincia deberá incluir una estampilla de correo de 2 pesos junto con los diarios para remitirles los respectivos cupones.



**POR LINEA DEBE GANAR.—** Conjunto de San Luis, de Quillota, que prepara Enrique Sorrel, y actual puntero del Campeonato de Ascenso, se medirá el sábado en el Estadio San Eugenio, con Santiago National, quien ocupa en el momento el último lugar de la competencia. Por línea, se da por descontado el triunfo del líder, que ha cumplido magníficas performances.



**¿DARA LA GRAN SORPRESA?—** Es bien difícil que Santiago National pueda derrotar a San Luis, de Quillota, puntero absoluto en el Ascenso, en el match que sostendrán el sábado en San Eugenio. En caso que ocurra sería la gran sorpresa del torneo, pues hasta aquí nada ha hecho el "decano" que lo señale como un rival de riesgo para los "amarillos".

# CONTRA EL PUNTERO CHOCARA EL COLISTA EN EL ASCENSO

**Santiago National se las habrá con San Luis el sábado en San Eugenio.— Calendario de partidos por la 6a. fecha.**

La sexta fecha de la segunda rueda del campeonato de fútbol de Ascenso se cumplirá el sábado y domingo, con tres partidos programados para Santiago, Los Andes y Calera. Los encuentros para el sábado se jugarán en el Estadio San Eugenio entre San Luis y Santiago National, a las 14 horas, sirviendo de director de turno, don Sergio Letelier; médico, señor Vicente del Solar, y árbitro, señor Domingo Santos. El otro match estará a cargo de Universidad Técnica e Iberia, a las 16 horas. Director de turno, señor Carlos Hill; médico, señor Oliver Balazs, y árbitro, don Carlos de la Cerda.

Para el domingo, en Los Andes, Transandino con Maestranza Central, a las 15.30 horas. Director de turno, señor Julián San Miguel; médico, señor Osvaldo Rojas, y árbitro, señor Adolfo Reginato. El cuarto partido se efectuará en La Calera, entre los conjuntos de Alianza de Curicó y Unión Calera, a las 15.30 horas, sirviendo de director de turno, don Gutenberg Rossel; médico, señor Julio Ponce, y árbitro, señor Gabriel Piña.

Falta aún por cumplirse el partido entre Alianza y Maestranza, que fue suspendido por el mal tiempo.

## EL PUBLICO YANQUI DESCONFIA DE LAS PELEAS DE PROFESIONALES

NUEVA YORK.— (UP).— (Por Connie Ryan).— El público norteamericano en general ya no confía en el boxeo profesional, a pesar de que todavía lo observa en televisión.

En una reciente encuesta pública, el 40 por ciento de las gentes interrogadas dijo que creía que algunas de las peleas que veía en la pantalla de la televisión eran "arregladas". En materia de cifras, la encuesta reveló que el 48 por ciento de aquellos que seguían el pugilismo de cerca creía que había falta de honradez en algunos encuentros.

Luego está la respuesta a la disminución constante del número de los asistentes que pagan la entrada para ver las peleas. El público las observa como espectáculo y entretenimiento en la televisión, porque son gratuitas; no paga de dos a veinte dólares para estar junto al cuadrilátero, en persona.

La asistencia de espectadores ha sido tan mala en el Madison Square Garden, durante mucho tiempo el sitio más famoso del boxeo, que el International Boxing Club (IBC) ya no anuncia la cantidad de entradas pagadas. En la recien te pelea (sin disputa del título) entre el campeón mundial de peso welter, Carmen Basilio, y el italiano Italo Scortischini, el mejor cálculo de asistencia fue de 1.600.

¿Qué hace el boxeo para corregir este estado de cosas? Nada, si por "boxeo" queremos decir las personas que manejan, en realidad, el asunto; es decir el IBC. El IBC controla los mejores recintos para boxeo en las más grandes ciudades, y tiene en sus manos los contratos de televisión. Hay unos pocos promotores pequeños e independientes, pero el IBC es el boxeo en operación.

Los funcionarios estatales en Nueva York y Pennsylvania han dado pasos enérgicos en contra del gangsterismo y la falta de honradez en el boxeo. El deporte ha sido suspendido en Pennsylvania hasta que se ponga en vigencia un código estricto, y en Nueva York la Comisión Estatal ha atacado el sindicato monopolístico de managers.

En estas acciones en contra de los hombres que están perjudicando el boxeo, el IBC no ha prestado ninguna cooperación. Los funcionarios del IBC han sostenido que no tienen idea de nada malo con cualesquiera de los gangsters con que han tratado.

Los Estados no están exentos de faltas. Deseosos de lograr gran des matches y el dinero que tal atracción puede traer a una ciudad, algunos Estados no han tomado en cuenta las suspensiones impuestas sobre pugilistas en otros Estados. De este modo, un boxeador puede violar los reglamentos con impunidad en algunos casos, manteniéndose, simplemente, alejado del sitio en donde se le aplicó la pena.

Los redactores deportivos han registrado todas estas cosas con fidelidad, y el resultado puede verse en la encuesta de la opinión pública.

Por lo que se vé hasta el momento, ni el IBC ni los managers han dado la menor importancia a estas estadísticas de la encuesta.

Si no hay cambio, el boxeo profesional estará dentro de diez años en los Estados Unidos, en la misma categoría que está el catch as catch can, es decir, un vaudeville, algo que no es deporte, sino simple exhibición.


**SALUD EN SU HOGAR**



le garantiza Carlos Reciné con BAÑOS DE VAPOR SALUD
Merced 719, segundo piso, fono 36861, Casilla 440
Santiago
Envíos a provincias contra reembolso



**DEPORTIVO PALESTINO**

PALESTINO
O'HIGGINS

Match a jugarse el domingo 4 de septiembre en Rancagua

Se comunica a los socios y simpatizantes que se encuentran a la venta en la Secretaría del Club, Santo Domingo 673, los Pasajes en Ferrocarril y entradas numeradas para este partido. Esta venta se hará solamente hasta el viernes 2 a las 13 hrs.

LA GERENCIA


# Atléticas

**CON MUCHAS ENERGIAS** y visible entusiasmo se efectuó el domingo la primera etapa del nuevo programa de competencias interclubes, divididos por grupos de fuerzas equivalentes y que la Asociación Atlética de Santiago ha organizado, acogiendo las iniciativas del coach francés Albert Mainella. En realidad hacía falta un torneo, ya que difícilmente nuestro medio se habitúa al sistema de no llegar hasta la pista o el foso, sin antes someterse a una preparación adecuada. Es el principio que sustenta el entrenador de la FEDACHI al impugnar la realización de eventos todos los domingos, que resultan a su juicio sin provecho alguno para el progreso, por el que se trabaja, si cada atleta no tiene capacidad suficiente para cumplir su inscripción, en la mejor condición física y de preparación que le sea posible.

**ASI ENTONCES la masa atlética acudió desde temprano al Estadio Nacional atraída por la brega que los clubes sostendrían con los que se les habían asignado, y por el hecho estimulante de que los tres participantes por cada equipo, daba puntos a él. En tal sentido se vio el caso, digno de destacarse, de que en la segunda serie, de los 3.000 metros planos, cumplió totalmente la distancia Bertik Visnia, un defensor del Maccabi, de 53 años, según se nos informó, padre de un atleta del mismo club. Eso revela el interés por luchar por la superación del conjunto, y también un espíritu deportivo que no es común, ya que es bravo a esa edad correr, y si se quiere pasar 7 vueltas y algo más a la pista, sin detenerse, y en el tiempo de 13'59,4".**

**SE COMPRENDE** que de esta manera, y cumpliendo el Club Israelita con inscribir tres hombres por prueba, lograse totalizar los 133 puntos, que no alcanzaron ni los clubes llamados "grandes", que intervinieron en el grupo A. de la emotiva competencia. Un esfuerzo de Maccabi que debe tener imitadores.

**OTRO ASPECTO que reveló el torneo, en el mismo sentido, fue el desempeño de varios elementos de Stade Francais y Atlético Santiago, que, según nos declararon sus entrenadores estaban preparándose privadamente. Entre ellos estuvieron en el Estadio Nacional los sprinters Jorge Pérez y Patricio Letelier, el bien dotado lanzador Galo Carrasco, su compañero Guerra que puede ser un especialista de categoría en alto; Fernando Velasco, el joven saltador del AS, o Jorge Vives, el enteco mediofondista del club de Tobalaba. Son sólo algunos de los que recordamos.**

**PERO LA NOTA** grata del torneo la puso Hugo Krauss al imponerse en los 300 metros y registrar un espléndido tiempo para su relevo de los 400 metros de la posta sueca. Con estos rendimientos el rubio velocista, no sólo satisfizo sus anhelos de salir de los 100 y 200 metros e intentar la vuelta a la pista, sino que confirmó las expectativas que tienen los técnicos sobre lo que es capaz en la distancia, en la que es recordman chileno Gustavo Ehlers (47,9"), y que ha sido un valioso animador del trabajo que Krauss ha venido haciendo para adquirir conveniente dominio de la prueba. Lo que necesita todo challenger para quebrar los segundos y sus fracciones es cumplirla lo más rápidamente posible.

**YA SE SABIA positivamente que Hugo Krauss no podría bajar los 10,8" en los 100 metros. No quedaba sino, —y aunque sea necesario inscribirlo, tal vez, en la prueba, en el próximo sudamericano, porque sencillamente no se ha salvado todavía la crisis de "sprinters" propiamente tales— que permitirle avanzar más arriba, especializándose en 200 y 400 metros. Su marca nacional para los primeros de 21,6", señala un índice que el domingo se encargó de confirmar anotando 34,7" en los 300 metros, que estuvieron a sólo 1|10" del mejor rendimiento chileno, de Gustavo Ehlers también, y que suponen unos 48,7" para los 400 metros, teniendo en cuenta su actual estado de preparación. Fácil es augurar que en la plenitud de ella, Krauss puede bajar los 14", en los 100 metros finales. Para probarlo, ahí estuvieron muy claros, los 49,4" de su intervención en la posta, en que corrió luciendo con holgura, su fácil desplazamiento y sostenida velocidad.**

**NUESTROS FONDISTAS** ya están corriendo distancias cortas. Es una victoria de los técnicos, que poco a poco, se ha alcanzado, no sin dificultades, para formarles la conciencia que tal práctica les es indispensable para sus rendimientos totales en pruebas de aliento, y también para reaccionar en los momentos decisivos, que muchas veces se malogran por carencia de mediana velocidad siquiera. Ya habíamos visto al "canillita" Adolfo Gajardo corriendo 400 metros, en segunda categoría. El domingo, en esta nueva modalidad de torneos, Luis Tapia y Enrique Martínez, Gutiérrez o Arrué, del Atlántida estos dos últimos, registraron poco más de 41" para los 300 metros, y Olmedo, de este club o Sótero Pérez del Tranviario, corriendo los 80 metros en 10,4" y 10,07", respectivamente. Y así otros debieron moverse rápidamente, como antes no lo haban hecho, pero satisfechos y prometiendo no olvidar el interesante ensayo de aptitudes que se desconocían incluso.

FRITZ.

# Por los barrios y comunas

El Círculo Atlético Royal se hará representar en el festival deportivo que se organiza a beneficio de la escuela de la escuela de la Ciudad Jardín Lo Prado. Intervendrá con sus atletas en la posta de 4x100, 4x400 y 5 por 1.000.

DEPORTIVO Juventud Huemul irá el domingo a la Hacienda de Aculeo con todos sus equipos de fútbol, donde enfrentará al mejor club local.

EL CLUB deportivo Yarur venció al seleccionado de fútbol de Quinta Normal, por la cuenta de 2-1, triunfo que ha sido muy celebrado.

ESTRELLA venció con su primer equipo al Ilharreborde por la cuenta de 1 a cero, empatando a uno con el tercero y a cero con el segundo. El cuadro de honor del Estrella formó con: Baracat; Lebbé y López; Blanco, Hernández y J. López (capitán); Valencia, Bustos, Zavala, Molina y Palma. El Estrella jugará el domingo con Flecha, en la cancha Escuela de Artes y Oficios.

ESTA NOCHE, en Dieciocho 314, se efectuará una reunión de tenis de mesa entre equipos del Magallanes e Iberia. Por Magallanes actuarán Sergio Gamboa, Francisco Arancibia, Ernesto Palma, Mario Gómez, Hugo Jofré, Hernán Silva, Eloy Parra, Víctor Dragón, Luis Clavero, Diego Silva, Luis Zelaya, Mario Sanhueza y Salomón Tapia.

CON SU PRIMER equipo el Unión Doñihue empató a uno con el Loma Blanca; empató a cero con el segundo, venciendo con el tercero 1 a cero. El cuadro de honor del Doñihue alineó con: Valenzuela; Ferrada y Valenzuela (cap.); Espinoza, Parra y Cancino; González, Carvajal, Soto, Plaza, Valenzuela y Arancibia.

EL CLUB "Deportes Estrella de Oro', de Quinta Normal, celebrará hoy su aniversario con diversos actos. La actual directiva de esta institución está formada por las siguientes personas: presidente, señor René Aburto; vicepresidente, señor Carlos Zúñiga; tesorero, señor Bernardo Calderón; protesorero, señor Luis Avila; secretario, señor Hergenes Aguilera; prosecretario, señor Jorge Cortés; director de fútbol, señor Germán Cortés, director de pimpón, señor Gregorio Gutiérrez; directora de prensa, señorita Elsa Hernández, y directores de disciplina, señores Oscar Hernández y Oscar Guajardo.

ACEPTA desafíos el club Bandera Atlético para jugar el domingo con instituciones que dispongan de cancha y tres equipos adultos. Contestar a 5 de Abril 3459.

BUEN TRIUNFO alcanzó el cuadro "Viejos Cracks" de Colo Colo sobre el Olímpico Cisterna, por 2 a 1, con goles de Alcántara y Rojas.

LA NUEVA directiva del club "Julio Donoso" quedó formada por las siguientes personas: presidente, señor Luciano Contreras; vicepresidente, señor Mario Muñoz; secretario, señor Amador Vásquez; prosecretario, señor Enrique Rivera; tesorero, señor Hugo Madariaga; directores, señores Luis Carrasco, Ricardo Riveros y Ricardo Alzamora.

DOS TRIUNFOS importantes obtuvo el Atlético Caliche frente al Próspero González. Venció 1 a cero con el segundo, con gol de Rodolfo Pesce, y por 2 a cero con el primero, con goles de Núñez y Godoy. El tercero perdió por la cuenta mínima. El cuadro de honor del Caliche formó con: Roberto Cura; Raúl González y Leonel Serrano; Antonio Barjas, Robinson Flores (capitán) y Alberto Martínez; Carlos González, Dante Pesce, Gastón Núñez, Taufik Abumohor y Fernando Godoy. El segundo formó con: Núñez; Martínez y Urrea; Abumohor (cap.), Simón y Vilches; Eusquiza, Figueroa, Pesce, Dabed y Durán.

# GOLF

LIMA, (UP).— El argentino Fidel de Luce se clasificó ganador del primer torneo abierto de golf de 1955, organizado por "Los Incas Country Club", totalizando 293 golpes.

El segundo lugar lo ocupan en empate el argentino J. Querillos y el colombiano M. Sala, con 294.

En la categoría profesional han intervenido treintidós competidores, incluso quince argentinos, tres chilenos, cuatro colombianos, un norteamericano y un panameño. Los restantes eran peruanos.


**REINALDO ROJAS B.**
SASTRE CORTADOR. PRIMER ORDEN
HECHURAS FINAS
$ 5.500.-
ESPECIALISTA EN PANTALONES PARA TODO DEPORTE
Santo Domingo 1124
TELEFONO 64426



**VENTEROS (AS)**
PARA ESTADIO
NECESITO
Tratar diariamente de 13 a 15 horas
Nueva Orleans 420
(Bajos) Barrio Brasil
TELEFONO 86488


# Ciclismo

MILAN.— (UP).— Con las eliminatorias de persecución para aficionados, sobre 4.000 metros, se iniciaron hoy los campeonatos mundiales de ciclismo en pista, que se realizan en el velódromo Vigorelli.

**La prueba de persecución se efectúa de acuerdo con los nuevos reglamentos aprobados anoche por** la Unión Ciclista Internacional. En cada eliminatoria intervienen dos pedalistas y se clasifica el que señala mejor tiempo.



**GOLFISTAS ARGENTINOS.—** Por avión Super Douglas de LAN-CHILE, llegaron ayer a esta capital los jugadores integrantes del equipo argentino de golf que regresan de Lima, donde participaron en el torneo "Los Incas Country Club". El jugador Fidel de Luca ganó "el abierto", y Juan Querelos, el segundo. Integran esta delegación los periodistas argentinos especializados, señores Gregorio Mildermann y Héctor Farin Finn. La delegación, que aparece en el grabado, permanecerá breves días en Santiago, hospedándose en el Hotel Claridge.

# Tenis de Fiestas Patrias



MARGARITA BENDER, gran valor metropolitana en singles.

**Reñidos encuentros consulta la cartelera del sábado y domingo próximos por esta interesante competencia.— Programa general de partidos.**

El sábado 3 de septiembre continuará el Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias, destacándose los partidos de Escalafón, veremos actuar a la pareja Lucero-Margarita Bender en Mixto, quienes se perfilan como los posibles ganadores en la Competencia de Dobles Mixtos Escalafón, actuarán en contra de la pareja de Carmen Ibarra y Leohel Castro.

Otro doble interesante será el que efectuarán la pareja juvenil de P. Rodríguez y Cornejo contra la experimentada pareja de R. Block y J. Molina.

El programa del domingo será de más interés para el público ya que actuarán a las 11 horas, en la cancha Central, las parejas de P. Apey-O. Pabst y Trullenque-San Martín, la pareja juvenil Pabst-Apey tratará de demostrar esta vez que el triunfo conseguido en contra de Salas-Morales, no fue una casualidad, ya que han entrenado con bastante entusiasmo para hacer un lucido papel en contra de la pareja Trullenque-San Martín, ya que éstos últimos son jugadores bastante rápidos de voleas y remaches contundentes de manera que los juveniles si no están en un buen día serán una fácil presa para la pareja experimentada de San Martín Trullenque.

Otra novedad de este Campeonato será la Categoría Infantil de Dobles, ya que en ella intervendrán el sábado y domingo próximo, todos los inscritos destacándose la pareja P. Gasman- Torres, quienes serán difíciles de vencer. Otra pareja será la de Becerra-Guel, quienes en el último campeonato Inter-Escolar, tuvieron una performance brillante.

El programa general de partidos para el sábado y domingo próximos, es el siguiente:

**SABADO 3 DE SEPTIEMBRE, A LAS 2 P. M. CANCHA 1.—** Tapia-Camus vs. H. Correa-Vargas; cancha 2, Margarita Bender-Lucero vs. C. Ibarra-L. Castro; cancha 3, Srta. Fierro-Jaramillo vs. Srta. Sobecky-Tórtora; cancha 4, M. de Figueroa-Maturana vs. Srta. Salas- P. Apey; cancha 5, Malatesta-Saiz vs. A. Bañados-G. del Solar.

**SABADO A LAS 3 P. M. CANCHA 1.—** F. Molina- Herrera vs. M. Achondo-Mondaca; cancha 2, R. Block-J. Molina vs. P. Rodríguez-Cornejo; cancha 3, A. Claro-J. Tort vs. F. de Caracci-Marín; cancha 4, R. Alonso-Musalém vs. S. Rojas-M. Cecchi; cancha 5, Umarán-Spies vs. Maureira-Hartog.

**SABADO A LAS 4 P. M. CANCHA 1.—** J. Montero-Botinelli vs. Andreas-O. Zeman; cancha 2, M. Tort-D. Matte vs. Srta. Salas-O. Pabst (hijo); cancha 3, Tórtora-O. Pabst (padre) vs. Vicencio-Brito; cancha 4, C. Fierro-Orellana vs. Moreno-Armstrong; cancha 5, S. Reiss-Mirelman vs. Becerra-E. Guell.

**DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE, A LAS 8 A. M. CANCHA 1.—** E. Peragallo-Brias vs. A. González- Cruz; cancha 2, P. Miguras-J. Facondi vs. H. Ojeda-F. del Solar; cancha 3, H. Barahona-Kelfman vs. R. Dennet-Radrigán; cancha 4, Lafuente-Barros vs. H. Ferrer-R. Meza (hijo); cancha 5, L. Cornejo-Riveros vs. A Dennet-Vega.

**A LAS 9 A. M. CANCHA 1.—** Figueroa-Avila vs. ganador Correa-Vargas y Tapia-Camus; cancha 2, L. Morales-M. Bender vs. Hnas. Ibarra; cancha 3, B. Cicarelli-I. Salas vs. Y. del Solar-P. Apey; cancha 4, P. Rodríguez-Tort vs. Lizana-Chomali; cancha 5, Girón Raineri vs. J. Lipari-Wunhaus.

**A LAS 10 A. M. Cancha 1.—** P. Giroux-Marín vs. G. Vargas-C. García; cancha 2, S. Deik-Lucero vs. E. Planella-Destal; cancha 3, L. Castro-H. Inostroza vs. J. Castellano-Matte; cancha 4, Squirrel-Morrison vs. Maturana-Salcedo; cancha 5, P. Gasman-Torres vs. C. Lyon-Muzard.

**A LAS 11 A . M. CANCHA 1.—** Ganador Umarán-Spiez y Maureira-Hartog vs. ganador Montero-Botinelli y Andreas-Zeman; cancha 2, San Martín-Trullenque vs. P. Apey-O. Pabst (hijo); cancha 3, S. Rodríguez-Aguirre vs. ganador Block-Molina y P. Rodríguez-Cornejo; cancha 4, ganador Molina-Herrera y Achondo-Mondaca vs. ganador C. Fierro-Orellana y Moreno-Armstrong; cancha 5, H. Rivera-C. Silva vs. ganador Reiss-Mirelman y Becerra-Guell.

# ANDINISMO Y EXCURSIONISMO

Para el domingo próximo, a las 11 horas, se postergó la función de cine a beneficio del Cuerpo de Socorro Andino, que se realizará en el cine Plaza. El programa ha sido confeccionado en base a una selección de películas de montaña.

**CAMPAMENTO ANUAL.—** Se han fijado los días 12 y 13 de noviembre próximo para la realización del Campamento Anual 1955 que, como su nombre lo indica, reúne a todos los clubes metropolitanos. La designación del lugar y demás pormenores deberán se estudiados por el director Pedro Sazo y la Comisión de Excursionismo y Movilización.

**PATRULLA EXCURSIONISTA.—** El jueves 8 de este mes se proyectará en la sede social de la Patrulla Excursionista Aguila Azul, —Merced N.o 24, 4.o piso— algunas películas sobre excursionismo, parques nacionales, etc., las que serán proporcionadas por el Servicio Informativo de los Estados Unidos y dadas bajo el patrocinio de la ASAE.

**CUERPO DE GUARDAS FORESTALES.—** La ASAE y la Comisión de Seguridad Andina han resuelto la organización de un Cuerpo de Guardas Forestales ad honores para contribuir a la conservación y cuidado de nuestra flora y fauna cordilleranas y que tendrá también la supervigilancia sobre el uso del Carnet Federal. En estos momentos se hacen los estudios previos sobre tan importante materia.

Esta cooperación de los montañeros al cuidado y protección del medio natural en que practican tan bello deporte no es nuevo, pues ello se realiza en otros países como Brasil y Estados Unidos, con excelentes resultados.

**CARNET FEDERAL.—** Están listos en la secretaría de la ASAE, los formularios de la Ficha Federal, que deberá acompañar cada interesado, conjuntamente con dos fotografías tipo "carnet de chofer" y $ 50.— para el otorgamiento del Carnet Federal.

**PLAN.—** El próximo lunes, a las 19.15 horas, se realizará una reunión en la sede de la Asociación Santiago —Compañía 1630, primer piso— con el fin de estudiar y poner en marcha un plan de actividades del Cuerpo de Socorro Andino para la próxima temporada.

Se invita, en forma especial, a los directores de andinismo y de excursionismo de los clubes; los jefes de patrullas; voluntarios en general y personas que tengan interés en estas actividades.

**CITACION.—** En atención a la inquietud que se advierte en algunos clubes de andinismo de Santiago y la desafiliación de varios de ellos, la ASAE realizará una sesión de Consejo, el martes 13 del presente para estudiar especialmente esta situación.

Por tal motivo, el directorio de la Asociación Santiago pide que concurran los presidentes y los delegados de cada club.

**KARDEX DE EXCURSIONISMO.—** Con el objeto de complementar este útil elemento de información, **la ASAE ruega a los clubes y montañeros en general, proporcionar** descripciones de lugares cordilleranos, con indicación de medios de acceso (caminos, movilización), fotografías y otros.

# Hockey

El domingo se inaugura en la cancha Guadalupe de México, calle San Pablo 4917, el campeonato interprovincial de hockey sobre patines, organizado por la Federación de este deporte y en el que participan ocho clubes Por Santiago, actuarán, Bata de Peñaflor, Audax Italiano, Guadalupe de México y Universidad de Chile; por Viña del Mar, Everton y Ciclón, y por Valparaíso, Unión Española y el seleccionado de Universidad Católica. La reunión se iniciará a las 11.30 horas, con un desfile de presentación, para continuar a las 15 horas, con los partidos entre Everton de Viña y Green Cross de Santiago, finalizando la reunión con el match Audax Italiano y Ciclón de Viña del Mar a las 17 horas

# 4 RECORDS MUNDIALES

**MARCHA**

GOTEMBURGO, Suecia, 31, (UP).— Lars Hindmar, de Suecia, superó su propio record mundial para la marcha atlética de cinco millas (8.046 metros) con 34 minutos, 49 segundos y 8 décimos. La marca anterior era de 35 minutos exactos.

**TIRO**

LONDRES, 31. (UP).— El tirador yugoeslavo Luubisa Petrovic igualó el record mundial de carabina, calibre 22, a 50 metros posición cuerpo a tierra, al lograr el máximo posible de 400 puntos en 40 disparos.

Radio Belgrado dijo que Petrovic obtuvo esa marca durante un campeonato de los Balcanes en la capital yugoeslava.

**ATLETISMO**

VIENA, 31. (UP).— Jiri Chromik, de Polonia, estableció un nuevo record mundial para la carrera de 3.000 metros con obstáculos, en 8 minutos, 41 segundos y 2 décimos, en un torneo de atletismo, entre país y Checoeslovaquia, según informó Radio Praga.

El finlandés Karvonen tenía el record anterior con 8.41.4.

**BOLOS**

ESSEN, Alemania, 31. (UP).— Alemania Occidental ganó el Campeonato Mundial de Boliche (bowling) para equipos de cinco miembros, con un total de 2.738 puntos. Segundo fue Finlandia, con 2.684, y tercero, Suecia, con 2.677.

Es éste el primer título que se disputa en los campeonatos mundiales de boliche, de 1955.

# FUTBOL INGLES

LONDRES (UP).— (Por George Chandler).— Preston perdió esta noche su título de invicto y, como resultado, cinco cuadros quedaron empatados en el primer lugar de la tabla de posiciones del torneo inglés de fútbol de primera división.

Faltando sólo un partido para completar la cuarta fecha del torneo, la tabla de posiciones quedó encabezada por Preston, Blackpool, Sunderland, Birmingham y Manchester United, todos con 6 puntos.

Charlton, con 4 puntos después de tres partidos, se agregará a los cinco anteriores, si vence mañana a Sheffield United, en el último partido de la cuarta fecha.

Preston, con tres victorias en sus tres primeros partidos, visitó esta noche a Luton, recién ascendido a primera división, para dejar allí dos puntos. Luton lo venció por 2 a 1.

Birmingham, también, ascendido a primera división, sólo este año, recibió al poderoso Newcastle y lo venció por 3 a 1 en una de las grandes sorpresas de la jornada.

Manchester United fue al campo de Tottenham y ganó por 2 a 1.

Blackpool y Sunderland, completaron sus 6 puntos el lunes. El primero empató con Burnley a uno, y Sunderland derrotó a Aston Villa, por 4 a 1.

Con la derrota de Preston, Blackpool es hasta ahora el único invicto: ha ganado dos de sus cuatro partidos.

En los otros partidos de esta noche se registraron los resultados siguientes:

Wolverhampton, en franca recuperación, venció a su visitante Portsmouth, por 3 a 1.

Manchester City, en su cancha, empató con Arsenal, a 2.

Cariff recibió a Bolton y lo derrotó por 1 a 0.

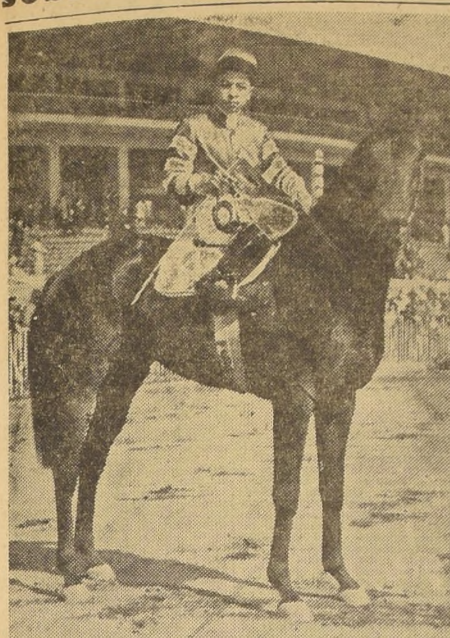
Everton, dueño de casa, venció a West Bromwich, por 2 a 0.

El campeón Chelsea, bastante desafortunado hasta ahora, conquistó apenas su cuarto punto, el lunes, con un empate 0 con Huddersfield.

La tabla después de la cuarta fecha, ha quedado como sigue: Preston, Blackpool, Sunderland, Birmingham y Manchester United, 6 puntos; Wolverhampton y Luton, 5; Charlton (un partido menos), Arsenal, 4; Chelsea, Cardiff y Everton, West Bromwich, Portsmouth, Aston Villa, Newcastle, Huddersfield y Burnley, 3; Bolton y Manchester City, 2; Tottenham y Sheffield United (un partido menos), 1.

¿ES NOPAL UN BUEN BARRERO...?

# La lluvia ha puesto una nota de incertidumbre sobre el resultado de la "Polla de Potrillos"



Por la forma impresionante en que se adjudicó hace algunos días el clásico "Alberto Vial", GEYSER se perfila como el enemigo más serio de Nopal. Tendrá en las apuestas la segunda cotización.

La atención de la totalidad de los hípicos del país está concentrada en estos momentos sobre la disputa de la 49a. Polla de Potrillos que se correrá el domingo venidero en el Club Hípico de Santiago, posiblemente sobre una de las pistas más barrosas de la temporada. La verdad es que aún cuando el tiempo mejore en los últimos días de la semana, el terreno estará muy pesado, debido a que el césped impide la rápida deshidratación.

Seguramente el alazán Nopal, invicto a través de cuatro presentaciones estará cotizado gran favorito. Este descendiente de Nasr ed Din, que en las ventas del año pasado costó dos millones de pesos, y que a través de su corta, pero efectiva campaña lleva ganancias que ascienden a $ 1.170.000, es estrenado cuidadosamente para defender su condición de invicto. El lunes, registró el mejor cotejo entre todos los rivales de su edad inscritos para tomar parte en la prueba al recorrer la distancia de 1.700 metros en 1.46, montado por su jinete habitual O. Manríquez.

Si Nopal gana la Polla de Potrillos este año, será el primer invicto, desde los tiempos de Freire, que consigue mantener tal condición después de la prueba. Freire, ganó esta carrera El Nacional, El Ensayo y todas las grandes pruebas destinadas a los de su edad. Murió antes de cumplir cuatro años, cuando todo hacía presumir que se mantendría imbatible por espacio de largo tiempo.

## Nashua ganó a Swaps

CHICAGO, 31. (UP).— Nashua ganó fácilmente su match con Swaps, por un premio único de 100.000 dólares.

CHICAGO, 31. (UP).— "Nashua", caballo de tres años, hijo de "Nasrullah", derrotó a "Swaps" por seis cuerpos y medio y ganó 100.000 dólares, esta tarde en el Hipódromo "Washington Park", de Chicago.

El veloz cuadrúpedo, propiedad de William Woodward Jr., vengó así su única derrota de la temporada. Fue precisamente "Swaps", de la cuadra de Rex Ellsworth, quien se la administró en El Derby de Kentucky, por un cuerpo y medio.

Montado por Eddie Arcaro, "Nashua", sacó casi al comienzo de la carrera un cuerpo a "Swaps", ventaja que mantuvo hasta la recta final.

Willie Shoemaker, el "jockey" de "Swaps" aplicó el látigo al caballo antes que Arcaro, pero no pudo alcanzar a su adversario.

Cuando Arcaro fustigó a "Nashua", el animal respondió magníficamente, y fue aumentando su ventaja sobre "Swaps", hasta llegar a los seis cuerpos y medio.

"Nashua" ha ganado con esta carrera un total de 882.565 dólares. "Swaps", 689.700.

El caballo vencedor hizo la milla y cuarta de la carrera en 2 minutos, 4 segundos y un quinto. No pudo batir el record del Hipódromo, que es de 2.00.2|5, pero la pista no estaba en buenas condiciones, por causa de la lluvia del lunes.

"Nashua", que tomó la salida con las apuestas en su contra por 6 a 5, hizo ganar a sus partidarios 2,40 dólares por cada dos dólares.

### JUAN CHAMORRO, EL TRAINER DEL FAMOSO "CABALLO DE FIERRO"

El nombre de Juan Chamorro está ligado a uno de los caballos legendarios de nuestro turf: el famoso Palestro. Don Juan debe tener ahora unos 65 años de edad, y fue quien hizo el milagro de transformar a un ejemplar que tenía todas las características de "chuzo" en uno de los elementos más populares de su época. El solo nombre de Palestro ,"caballo de fierro", llevaba miles de aficionados a las pistas.

La historia de Palestro comenzó en la subasta. Por aquel tiempo nadie quiso pagar 5 mil pesos —que entonces, también era poco dinero— por él. Salió vendido en 4.800 pesos, y Chamorro lo llevó a su stud. Puso tal empeño en el animalito, que lo subió de las últimas series hasta los clásicos, luciéndose nada menos que en el "Premio de Honor", sobre 3.800 metros. Previamente, había ganado todas las demás distancias, y terminó su campaña con 25 triunfos. Palestro murió en el criadero.

Juan Chamorro reeditó sus conocimientos en la materia, al convertir en caballo útil a otro ejemplar, por el cual nadie daba mil pesos... Lo adquirió en la modesta suma de 900 pesos y lo hizo ganar 13 carreras. Años más tarde adquirió la yegua Comofiera, en 30 mil pesos, y obtuvo once victorias.

Juan Chamorro está ahora ocupado de la suerte de sus hijos. Uno de ellos está corriendo en el Perú, donde sufrió un accidente que lo tiene postrado desde hace tres meses. Otro hijo suyo parte ahora como jinete aprendiz, y el domingo debutará montando a Rudynello. Se llama Julio, y su progenitor cree que no dejará mal puesto el nombre de una familia que tiene bien ganado prestigio en la hípica nacional.

### Talón es gran barrero dice el trainer P. Bagú

Varios expertos, incluyendo a profesionales del turf, fueron entrevistados por nuestros reporteros en relación con el posible resultado de la Polla de Potrillos.

Pedro Bagú, el joven trainer que el año pasado consiguió preparar el mayor número de ganadores para un solo stud, colocando los colores del corral "Bomberos" en el primer lugar de la estadística de los propietarios ganadores, dijo:

—Con la pista barrosa, puede producirse cualquier desaguisado. Por ahora, yo no veo más rivales de categoría que Nopal y Geyser, pero si sigue lloviendo veo con muchas posibilidades de triunfo a Talón. No olviden que es hijo de Tatá, una yegua maravillosa para las canchas anormales".

La opinión de Bagú tiene mucha importancia, pues aparte de que es neutral, no presentará pupilo en la carrera, se supone que tiene conocimientos de la cosa hípica.

### Melero cree que Nopal se desempeñará bien en una pista pesada

Juan Melero, preparador de Nopal, se siente en estos momentos el hombre con más responsabilidades en la cancha. Miraba ayer al cielo cargado de negros nubarrones, cuando lo abordamos.

—¿Le teme a la pista pesada?

—No, pero me hubiera gustado mucho más una pista firme para Nopal. Por lo demás, no deben olvidar que Abrantes, su propio hermano, realizó muy buenas actuaciones en terreno barroso —nos expresó.

En realidad, aunque lo disimula, Juan Melero está preocupado por el estado en que puede presentarse la pista el domingo venidero.

### MAS DE TREINTA AGENCIAS TIENE EL CLUB HIPICO

Treinta y dos agencias, en Santiago y provincias, cuenta el Club Hípico de Santiago para la atención de los servicios de encargos, cartillas y venta de boletas. Damos a continuación la nómina de las establecidas por nuestra principal institución hípica:

Oficina Central, Mac Iver 549; Blanco Encalada, Blanco esquina Club Hípico; Matadero, Arturo Prat N.o 2068; Santa Laura, Santa Laura N.o 1455; Vega Central, Nueva Rengifo N.o 209; San Pablo, San Pablo N.o 2662; Alameda, Alameda N.o 3045, local 15; Ñuñoa, Irarrázaval N.o 3405; Diez de Julio, Diez de Julio N.o 483; Portugal, Portugal N.o 2098; Franklin, Franklin 1126; Bascuñán, Bascuñán Guerrero N.o 2126; Pila, Alameda N.o 3443; Buzeta, Buzeta; Cisterna, Gran Avenida 6606; Molina, Blanco esquina Molina; Egaña, Avenida Ossa N.o 99; Puente Alto, Tocornal N.o 114; Quinta Normal, Mapocho N.o 4201; San Bernardo, Freire N.o 385; San Bernardo, O'Higgins N.o 462; Melipilla, Serrano N.o 5; Talagante, O'Higgins N.o 971; Viña-Valparaíso, Blanco N.o 903, Valparaíso; Rancagua, Bueras N.o 445; Talca, 1 Norte N.o 953; Los Andes, Galería Comercial N.o 20; San Felipe, Salinas N.o 257; Buin, Balmaceda, 268; Maipú, Pajaritos 1785; Conchalí, El Salto 3035; San Antonio, Pedro Montt 80 y 130.

### Mañana, comienza venta de las boletas para el Concurso de Pronósticos

Mañana, conjuntamente con la venta de encargos y cartillas, comenzará la venta de boletas, a 50 pesos, para la nueva rueda del Concurso de Pronósticos que será combinada con las ocho primeras carreras de la tarde.

Para ganar el primer premio mayor del concurso, es menester indicar el nombre del mayor número de vencedores en las carreras comprometidas con el concurso. Por cada ganador, se computarán tres puntos; por cada segundo lugar, se computará un punto. Y en caso de que el caballo señalado en la boleta no tome parte en la carrera, la defensa de la apuesta será defendida por aquel ejemplar que resulte favorito en las pizarras.

El 60 por ciento de lo acumulado, formará el primer premio y el 40 por ciento restante, se distribuirá en segundos, terceros y cuartos premios. Además, habrá premios de consuelo.

### CORTAS del TURF

**SAN REMO**, cuyo fracaso del domingo en el clásico "Pedro Cárdenas Núñez", se debió a que padece de una afección al hígado, fue examinado detenidamente después de la carrera, informando su preparador, Juan Suárez, que su estado no es de cuidado, y que en algunos días más reanudaría su entrenamiento.

**TROLEYBUS**, pupilo de Fernando Castro, fue castrado por don Nicasio Ortiz, en la Clínica del Hipódromo Chile.

**MARTIN Y GAZAPO**, dos defensores del stud "Choapa", que cuidaba Pedro Bagú, fueron llevados al Chile y entregados al trainer Hernando González.

**AGUILON**, un irregular pupilo de Servando Olivares, recibió la aplicación de remedios en un nudo y tendones. Estará largo tiempo sin correr.

**PIERRETTE**, una delicada hija de Oakland, que después de su última performance en La Palma, debió ser retirada en la Ambulancia, tiene fracturado el sesamoide de la mano izquierda y posiblemente será enviada a la reproducción.

**CYRANO Y RANCAGUINO**, dos modestos elementos, han sido arrendados por el stud "Leonor" y continuarán su campaña en Viña del Mar.

**SO HAPPY**, del stud "Poneta", ha llegado del campo y seguirá al cuidado de Juan Suárez, con el cual ganó hace algún tiempo tres carreras.



Víctor Gesmundo, afamado acróbata "flying" del Ringling and Barnum Bailed Circus de los Estados Unidos, que debutará el sábado en el Teatro Caupolicán, como gran atracción del nuevo Circo Las Aguilas Humanas

## Tres equilibristas sirio-libaneses debutan el sábado en Circo "Las Aguilas Humanas"

La multiplicidad de espectáculo a cargo de artistas de diversas nacionalidades del mundo, es otro de los alicientes favorables para la décimosexta temporada que el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1955 inaugurará el sábado 3, a las 9.40 de la noche, en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán.

Además de los tres conjuntos norteamericanos, The Flying Victor, trapecistas voladores; The Tony Garibaldi Trouppe, saltadores en vuelo, y The Nillson Bross, barristas, también actuarán los equilibristas sirio-libaneses, Los Abudhadba, Juan, María e Isabel, calificados equilibristas en el rodillo giratorio rolly-rolla, y que en Brasil y Argentina alcanzaron consagratorias apreciaciones críticas de diarios.

En todos los sectores del público santiaguino reina expectación e interés por asistir al espectáculo inaugural.

Las localidades numeradas para el sábado 3 se entregan al público desde hoy, y durante todo el día, en la boletería central del "Caupolicán".

El domingo 4 harán tres primeros espectáculos para los niños, matinée infantil, 3 de la tarde; vermouth, 6.20, y nocturna, 9.40, con los muñecos cómicos de Larry y el Colegio de Perros Comediantes del Profesor Green.

## Film basado en novela del chileno Coloane se exhibió ayer en Venecia

### "La Tierra del Fuego se apaga"

VENECIA (Italia), 31.— (UP).— Los críticos cinematográficos, los astros y estrellas y las celebridades aplaudieron anoche el único film argentino en el décimosexto festival cinematográfico internacional.

"La Tierra del Fuego se apaga" fue especialmente citada por su magnífica fotografía.

Dirigida por el famoso mexicano Emilio Fernández, que produjo "La Perla", la fotografía fue realizada por Gabriel Figueroa, el camerаman inseparable de Fernández.

La impresión general fue que la película recibirá por lo menos una citación por sus tomas de los desolados paisajes de Tierra del Fuego. El argumento narra la historia de un aventurero, Malambo, que trata de crear una nueva vida en Tierra del Fuego. Elige una muchacha, Alma, que ha sido abandonada allí por Yagano.

En el rancho de Malambo el amor une a los dos, hasta que Yagano vuelve a buscar a Alma. Malambo da muerte a dos hombres y obliga a Alma a huir para que pueda salvarse. Cuando ella parte, Malambo da muerte a Yagano, volviendo solo a la vida solitaria de las montañas.

Anna María Lynch y Erno Crisa, que desempeñan los papeles principales, se hallaban entre el auditorio. También estaba el Director General de Espectáculos, Angel Seijo, que llegó de Buenos Aires justo a tiempo para ver la presentación de la película de su país, que con otros 33 films de 19 naciones luchará por el codiciado león de oro de San Marcos, el primer premio del festival cinematográfico internacional de Venecia.

N. de la R.— Como se sabe, el citado film argentino fue rodado en base a la novela del escritor chileno Francisco Coloane, que lleva el mismo título, "La Tierra del Fuego se apaga".

### GARCIA BUHR Y AIDA OLLIVIER DEBUTAN LA PROXIMA SEMANA

Desde hace dos días se encuentran en nuestro país dos figuras del cine y teatro argentinos, que debutarán en la próxima semana en la Sala Talía con la hermosa comedia francesa de Michel Dulud "Nosotros dos". El primer actor y director Arturo García Buhr y la primera actriz Aida Ollivier han iniciado los ensayos previos, antes de presentar a nuestro selecto público esta comedia que será todo un suceso en nuestra capital.

### COMPAÑIA DE COMEDIAS MUSICALES AL SATCH

En la próxima semana debutará en el Teatro Satch la Compañía Nacional de Comedias Musicadas, que encabeza la primera actriz y vedette Alba Regina, con Pepe Rojas, como primer actor y director; Conchita Buxón, como primera actriz de carácter; Tomás Alonso, primer galán, y un atrayente elenco, con la comedia del autor nacional Carlos Cariola "Cada mujer es un misterio".

### 3 CITAS CON EL DESTINO ANUNCIA EL T. SANTIAGO

Después de seleccionar a los artistas más populares de Argentina, México y España, tres directores se resolvieron para llevar á la pantalla el audaz argumento de la cinta "Tres citas con el destino", filmada cada una de sus escenas en los lugares de origen.

Tienen en "Tres citas con el destino" destacada actuación Jorge Mistral, por el cine mexicano; Antonio Vilar, por el español, y Narciso Ibáñez Menta, por el argentino.

"Tres citas con el destino" será estrenada el martes en el Santiago.



La simpatiquísima estrellita francesa Kalina D'Argent será festejada hoy en la Boite King's Club, con motivo de cumplir sus 23 primaveras. Actuarán en forma especialísima, en homenaje a la artista predilecta de los habitués del King's, la reina del mambo, Hortensia; Raúl Gardy, el primer folklorista nacional; las chicas del Bim Bam Bum y dos regias orquestas.

### NOTICIARIO DEL T. EXPERIMENTAL

Hoy, en función vermut, a las 19 horas, vuelve a presentarse en el Antonio Varas la aplaudida pieza dramática de María Asunción Requena "Fuerte Bulnes", obra que se ha hecho acreedora a elogiosos comentarios de la crítica y el público.

Extraordinario éxito obtuvo la función de homenaje al niño que ayer rindiera el Experimental en el Antonio Varas. Trescientos pequeños, procedentes de la Ciudad del Niño y de la Casa Nacional llenaron las aposentadurías de platea y siguieron con interés creciente las peripecias de "Fuerte Bulnes, obra que aplaudieron entusiastas hacia el final.

Una tragedia clásica griega prepara la Escuela de Teatro. Se trata nada menos que de "Las Troyanas", de Eurípides. La traducción corresponde a Emilio Dufour, y como intérpretes figuran tanto alumnos de la Escuela como actores consagrados del TEUCH.

## RADIO — PROGRAMA DE HOY

**CB 57 — AGRICULTURA**
8.30 Agenda Musical.
11.30 Cara a Cara con los Discos.
14.00 Tertulia.
18.30 Aud. Infantil Francia.
19.30 Revista Agrícola.
21.40 Cuatro Hermanos Silva.
22.10 Cita con la Prensa.
22.45 Gran Radioteatro.

**CB 62 — LA REINA**
7.00 Alegre Despertar.
9.00 Concierto Matinal.
13.30 Concierto de Gala.
14.45 Cine en La Reina.
16.00 La Opera.
17.00 Concierto Selecto.
20.00 Márquele Preferencia.
21.00 Música Selecta hasta las 24 horas.

**CB 66 — CHILENA**
8.15 Orquestal Ligero.
11.30 Melodías y Canciones.
14.30 Su Corresponsal.
16.00 La Hormiguita Cantora.
17.00 Cajita de Música.
20.30 Melodías Norteamericanas.
21.45 El Canto de Europa.
23.05 Concierto Nocturno.

**CB 82 — PACIFICO**
9.00 Miscelánea Hogareña.
11.30 Aud. Quinta Normal.
14.30 Radioteatro Episódico.
20.10 Copucha el Colegial.
21.00 Disco Campeón.
21.45 Orquesta South Pacific.
22.00 Quién Tiene la Razón.
24.00 Compases al Amanecer.

**CB 89 — BULNES**
8.00 Informativo.
10.00 Radiodifusión Educativa.
14.15 Los Genios de la Música.
16.15 Club del Radioteatro.
19.30 Nuevos Astros y Estrellas.
21.35 Soliloquios.
22.35 Hablemos de Chile.
23.00 Orquestas Sinfónicas.

**CB 93 — NUEVO MUNDO**
10.30 La Discoteca del Oyente.
12.30 Una Orquesta Popular.
14.00 Radioselecciones.
19.30 Cóndores de Chile.
20.30 Radiovisión.
22.00 Entretelones.
22.35 Canta Mirtha Carrasco.
24.00 Triunfos Musicales.

**CB 97 — PRAT**
7.00 Hola, ¿Qué Tal?
11.00 Gratas Sorpresas.
12.30 La Voz del Maipo.
15.00 Tardes de Opera.
19.00 Radioteatro Episódico.
21.00 Rincón de On Nacho.
21.30 Trío Flamingo.
22.00 Tito Monge.

**CB 106 — MINERIA**
8.30 Reporter Esso.
10.00 Discomanía.
13.44 Hernández Parker.
14.00 Las Noticias y Usted.
20.40 Visitas.
21.40 Topaze en el Aire.
22.00 C. Mora-Puentealtinos.
22.36 Eduardo Farrel.

**CB 114 — CORPORACION**
7.30 Boletín.
11.30 Ritmos del Trópico.
13.45 Tribuna del Pueblo.
17.00 Su Diario Intimo.
19.00 Canciones en el Camino.
21.30 Casino.
22.00 Marianela.
22.30 Mensaje.

**CB 130 — LA AMERICANA**
10.00 Música Amable.
10.30 Escuela de la Felicidad.
13.30 Instantáneas.
18.30 Tocadiscos.
19.30 Saludos del Brasil.
20.00 La Voz de Colo Colo.
22.05 Actualidad Deportiva.
22.30 Veladas de Antaño.

**CB 138 — AURORA DE CHILE**
8.30 Hist. y Canc. de Chile.
10.30 Radiorrevista de Baires.
12.30 Ojos y Oídos del Deporte.
14.15 Rev. Política del Aire.
19.15 La Hora del Rosario.
20.10 El Médico en su Casa.
23.00 Crímenes Célebres de Chile.
23.30 Desde El Rosedal.

**CB 150 — SUDAMERICA**
13.00 Radioprimicias.
14.15 Ciclo Grandes Conciertos.
17.00 Bailables.
17.30 Caravana Infantil.
18.30 Lo que Dice la Prensa.
21.00 Orquestas de Concierto.
22.00 Imágen de Chile.
23.00 Música Selecta.


MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

ASEO EXTEPIOR DE LOS EDIFICIOS

En conformidad con lo dispuesto en el Decreto Alcaldicio N.o 925, de fecha 11 de agosto, el vecindario de la Comuna de Santiago, dentro del plazo de treinta días contados desde esta fecha deberá asear, blanquear, pintar o revivir el estuco de la fachada de sus propiedades o muros de cierre de las mismas.

La infracción a la presente disposición será sancionada con multa de hasta un mil pesos.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal

TUBULARES RUBBER TEX PARA BICICLETAS.
AHORA FABRICADOS EN CHILE
Elaborados con los mejores materiales y bajo la dirección de técnicos recién llegados al país.
Probados en carreras y carreteras. Antes de comprar compruebe la calidad de nuestro tubular garantizado.
REEMBOLSOS A PROVINCIAS
RUBBER TEX LTDA
NATANIEL 1202 esq. SANTIAGUILLO
CASILLA 4180 SANTIAGO
Splendor

ARMADA DE CHILE
ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"
PROPUESTA PUBLICA N.o 115/955

Solicítanse propuestas públicas por:

**Camisas blancas finas, slips, candados, peales blancos, insignias en hilo oro, sacos de trasbordo insignias para salida de canchas y gorros americanos.**

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Sección Adquisiciones de la Escuela Naval "Arturo Prat".

Apertura: jueves 15 de septiembre de 1955 a las 16 horas.

CORPORACION DE LA VIVIENDA
PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "Los Vilos" de Los Vilos, compuesta de 48 viviendas unifamiliares de uno y dos pisos y 3 locales comerciales.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este Organismo para la construcción de la mencionada Población y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán el día 6 de septiembre a las 11 horas en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, especificaciones Técnicas, Planos y Presupuesto Oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat 48, 5.o piso, a contar del día 25 de agosto en curso y hasta el 3 de septiembre inclusive.

SANTIAGO, agosto 20 de 1955.

ORLANDO LATORRE GONZALEZ
Vicepresidente Ejecutivo

HECHURAS finas $ 4.400.- Sastrería ROCA HUERFANOS 1424

TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE
FUERTE BULNES
María Asunción Requena
HOY Y TODOS LOS DIAS
Vermut, 19 horas
ENTRADAS EN VENTA
TEATRO ANTONIO VARAS MORANDE 25 - FONO 61200

RADIO ELECTRICIDAD
Reparaciones de artefactos eléctricos, en general y todas clases radiorreceptores, amplificadores y televisores.
SAN FRANCISCO 644

PARQUET "LEON"
EL PARQUET DE CALIDAD. PARA PROVINCIAS PRECIOS SIN RECARGO
FEDERICO HEGEL 1032
POR RECOLETA ALTURA 2800

FAJAS MODELADORES
"G A C E L A"
Comodidad, durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elásticos importado. Composturas. Especialidad en cuerpos difíciles, hernias, vientres y estómagos caídos. Provincias reembolsos.
PUENTE 559 — 2.o PISO

ARTEFACTOS GASCO
COMPRELOS EN EL Departamento Comercial de la COMPAÑIA DE GAS
SANTO DOMINGO 1061

METRO · LAS LILAS
BANDERA 141 TELEF. 83361 — PLZA. LORETO COUSIÑO TELEF. 43116
3.—, 6.15 y 9.30 P. M. — 3.30, 6.45 y 10.— P. M.
Para adultos y menores
HOY! 2a SEMANA TRIUNFANTE
EN GLORIOSO COLOR METROSCOPE CON SONIDO ESTEREOFONICO PERSPECTA
¡UN ARROLLADOR Y VIGOROSO DRAMA DE LA M-G-M!
NIDO DE AGUILAS
("MEN OF THE FIGHTING LADY")
Van JOHNSON - Walter PIDGEON
Louis CALHERN - Dewey MARTIN
Keenan WYNN - Frank LOVEJOY
ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA
Metro Goldwyn Mayer

¡Cumpleaños!!
KALINA D'ARGENT
HOY CELEBRA SUS 23 FLAMANTES AÑOS LA ESTRELLITA FRANCESA MAS ENCANTADORA DEL MUNDO.- SUS COMPAÑEROS RAUL GARDY, HORTENSIA y LAS CHICAS DEL BIM-BAM-BUM LE OFRECERAN UNA CARIÑOSA FIESTA.-
¡Lo ESPERAMOS ESTA NOCHE AMIGO.
KING'S CLUB
PORTAL BULNES 475

UNIVERSIDAD DE CHILE INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL
TEATRO SATCH - HOY, A LAS 7
1a. FUNCION POPULAR DEL BALLET, CON "DON JUAN" "ALOTRIA"
TEATRO SATCH - MAÑANA, a las 7
2a. FUNCION POPULAR DEL BALLET, CON "FACADE" — "PAVANA" "CAPRICHO" - "ALOTRIA"
BOLETERIA ABIERTA DESDE LA MAÑANA: PL ATEA $ 250.— PL. ALTA $ 150.— GALERIA $ 30.—

## TARIFA

1 publicación, c/palabra $ 2.40
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra .. .. 2.20
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra .. 1.80
90 publicaciones sucesivas, la palabra .. .. 1.50
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100 POR CIENTO
NOTA.— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, $ 3 la palabra.

### 3) AIRE ACONDICIONADO.

SOCLIMA S. Carrasco SAC. calefacción central aire acondicionado agua caliente. Exclusividad sistema Carrier. Ñuble 72. Teléfono 53028. (3) H/O C.

### 6) ALHAJAS Y JOYAS.

PLATA, monedas chilenas o extranjeras, pagamos mejores precios. Weiss. Bandera 84, oficina 406 fono 82491 ó 81655. (6) H/O C.

GRABADOS y esmaltados, vaciados de anillos. Alameda 846. Fono 65726. (6) H/O. C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas Alameda 846. (6) H/O. C.

RELOJES, joyas oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H/O. C.

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostin. Nueva York 66. (6) H.O. C.

¡NOVIOS! Argollas oro 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde 3.600 pesos par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H/O. C.

### 10) ARMAS

CONFIE la reparación de su escopeta a Armería Española, de García y Martínez Ltda., técnicos españoles recién establecidos en Chile. Especialidad en ajustes y culatas. San Pablo 1773, fono 65607. (10) H/O C.

COMPRO armas y balas. Armería Italiana, Ahumada 64. (10) H/O C.

### 15) ARTICULOS p. SEÑORAS

CARTERAS, transformaciones y composturas en general. Especialidad en carteras de cocodrilo, Coquimbo 1179. (15) 1.o-9 P.

### 21) AUTOS Y CAM. VENDEN

VIDRIOS inastillables para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Diez de Julio 725. (23-b) H/O. C.

OPEL 4 puertas, 1953. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

GUTBROD, station wagon libre, 1952. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

FORD inglés, cuatro puertas, 1947. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

STUDEBAKER Comander, 4 puertas, 1942. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

FORD, cuatro puertas, 85 HP., 1938. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

HUDSON cuatro puertas, 1937. Esperanza 8. (21) 5-0 C.

CAMIONETA Ford furgón, 1937. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

CAMIONETA Dodge, 1931. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

CAMIONETA Chrysler, 1930. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

MICRO Ford, 1939. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

FUDRE, capacidad 3.700 litros. Vende. Esperanza 8. (21) 5-9 C.

### 23) AUTOS Y REPUESTOS.

VIDRIOS inastillables, para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Diez de Julio 725. (23-b) H/O. C.

NEUMATICOS para automóviles y camiones. Cámaras nacionales y extranjeras, todas medidas, precio oficial. Baterías, ruedas. "Casa del Neumático", Eyzaguirre 1066. (23) 18-9 C.

### 27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1286, fono 61411. Santiago. (27) H/O. C

### 30) CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Conchalí.— "Cumplidores del Deber".— Por orden de la Comandancia, cito a la Compañía para el día 1.o de septiembre, a las 21.30 horas, a una revisión de equipo: casco de cargo, casaca de trabajo y placa.— El ayudante. (30) 1.o-9 K.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS, Bomba España.— De orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión en el Cuartel.— El ayudante. (30) 1-9 K.

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia".— D'ordine del Sig. Capitano convocasi la Compagnia ad esercizio, per venerdì 2 di settembre, alle ore 21.30. Adunta: in caserma. Tenuta di lavoro.— L'aiutante. (30) 2-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE RENCA.— Primera Compañía.— "Deber y Abnegación".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a junta general extraordinaria para el viernes, a las 21.30 horas. Tabla: elecciones de secretario y ayudante primero.— El secretario. (30) 2-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA.— Tercera Compañía.— "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el jueves, a las 22 y 22.05 horas. Asuntos varios a tratar.— El secretario. (30) 1.o-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA.— Tercera Compañía.— "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a ejercicio combinado para el viernes, a las 22 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: Plaza Ñuñoa.— El ayudante. (30) 2-9 K.

COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SAN Miguel.— "Lealtad y Disciplina".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel; tenida: uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 1.o-9 K.

### 32) COLCHONES, ROPA CAMA

SOMIERES! Colchonería Francesa reacciona colchones domicilio. San Diego 8, fono 86789. (32) 14-9 C.

### 33) COLEGIOS, INSTRUCCION

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, redacción, ortografía, secretariado comerciales, taquigrafías, dactilografías. Enseñanza completa. Instituto Contabilidad fundado 1922. San Domingo 1010. (33) 5-9 P.

MATRICULA abierta, cursos modas, corte, confección camisería; lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno. Facilísimo aprender. Prospecto. Academia Félix, San Domingo 1010. (33) 8-9 P.

### 33) COLEGIOS, INSTRUCCION

CAMISAS, cursos rápidos, vendemos moldes. Rosas 1505. (33) H/O

PELUQUERIA, corte-confección, camisería. Nuevos cursos económicos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Alameda 2263. (33) 3-9 P

MATRICULANDOSE este mes puede terminar durante presente año. Sistema individual enseñanza comercial. Solicite prospecto. Instituto Torrealba, Puente 654-D, primer piso, lado gran depósito Yarur. Contabilidad, taquigrafía, dactilografía, aritmética comercial, redacción mercantil, ortografía, caligrafía, auxiliares contabilidad y comercio. Cualesquiera estos cursos permitirá recuperar tiempo transcurrido. (33) 6-9 C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H/O C

"ARMANDINI", academias especializadas peluquería completa, enseñanza práctica, últimos adelantos, diplomas legalizados: facilitamos herramientas, facilidades pago. "Armandini", Ahumada 131, 7.o piso, oficina 709. (33) H/O C

ACADEMIA corte confección "Santa Lucía". Especializada enseñanza cursos rápidos: modas, moda infantil. Horarios a elección. Bordados a máquina. Cortador sastre. Enseñanza sastrería completa. Diplomas. Ahumada 26. (33) H/O C

DACTILOGRAFIA, taquigrafía, contabilidad. Nuevos cursos rápidos, económicos- "Instituto Moderno", Alameda 2263; también Catedral 1257. (33) 3-9 P.

### 35) COMPRAVENTAS, VARIAS

COMPRO mesitas para máquinas escribir; Bandera 617, teléfonos 85479 y 47288. (35) 6-9 P.

### 36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulte hoy mismo, de 10 a 12.30 y de 14 a 20 horas. Huérfanos 2557. (36) 11-9 P.

CECILIA, consejos psicológicos, naipe inglés, $ 200. López 858 (Independencia). (36) 5-9 P.

### 37) CONSTRUCCION

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille. Dias Estado 360. 7.o piso. Oficina 4-F Teléfono 31687. (37) H/O C

VIDRIOS planos, sencillo, doble, triple, catedral, cristal e inastillable, espejo. Importación directa. Jornada única. Vidriería La Argentina, 10 de Julio 725, entre San Francisco y Santa Rosa. (37) H/O C

TECHO fierro 0.50x1.45, $ 140; 0.40 por 1.45, $ 120. Arturo Prat 1754. (37) H/O C

CIERROS de sitios, marca "Bull Dog" de cemento armado, sistema prefabricado, solidez, excelente presentación colocación rápida, cualquiera cantidad. Independencia 4529. casilla 9331. Fono 69042. (37) H/O C

CANALES, bajadas, caballetes y cubetas, fierro grueso Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) H/O. C

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios; son los más bajos. Arturo Prat 1754. (37) H/O C

LADRILLOS, muralla, fiscal, puesto en su obra, para los que construyen, comunas de Cisterna, Ovalle, Gran Avenida, San Bernardo, San Miguel, La Granja, La Florida, Vicuña Mackenna, Macul, ofrezco ladrillos muralla y fiscal. Vicuña Mackenna 1341, teléfono 52212. (37) 16-9 P.

### 42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado libreto de cheque Serie AA N.os 1866460 al 1866475, del Banco Estado, Sucursal Providencia, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 1.o-9 P.

HABIENDOSE extraviado el cheque N.o 1373950, de la Sucursal Alameda del Banco del Estado, y girado a la orden de don José Dolores Vásquez, por la suma de $ 15.000, queda nulo y sin ningún valor, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 1.o-9 C.

HABIENDOSE extraviado vale-vista N.o 68275, de 21 de junio 1955, Bco. Sud Americano, por $ 25.000, queda nulo por haberse dado aviso. (42) 3-9 P.

### 51) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H/O. K.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA SOCIEDAD MEYNAREZ Y Mlynarz Ltda.— Cuarto Juzgado Civil.— Por resolución de 26 de agosto de 1955, túvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra, con un crédito preferente por $ 28.664, a favor de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.— El secretario. (55) 2-9 C.

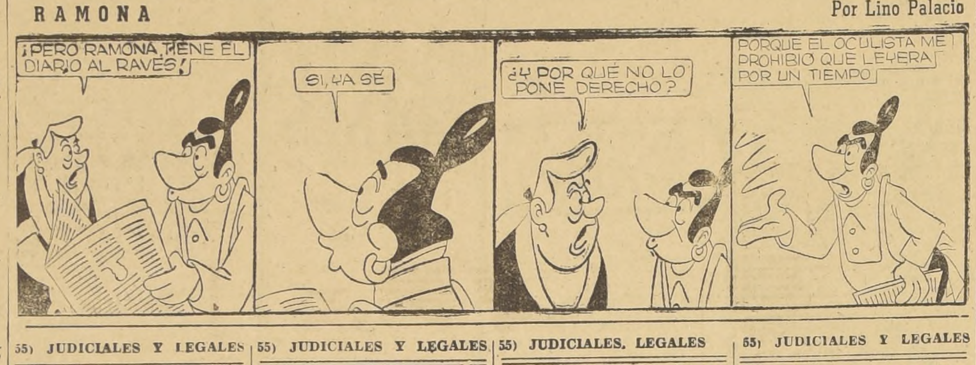
DICK TRACY — Por Chester Gould




TARZAN — 4342 TRAMPA — Por Edgard Rice Burroughs




RAMONA — Por Lino Palacio




### 55) JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción veintisiete agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Curt Friedlaender Jacoby a Lore Hanna y Fritz Eugen Friedlaender Ries, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Elli Sara Ries.— El secretario. (55) 2-9 P.

QUIEBRA JORGE KANDALAFT RAched.— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 29 de agosto de 1955, túvose por agregado a estos autos inventario confeccionado por el Síndico.— El secretario. (55) 2-9 C.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

POR RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, dos de septiembre 1955, quince horas, secretaría Tribunal, Bandera 342, practicaré ampliación inventario solemne bienes quedados fallecimiento don Manuel Cruzat Vicuña.— Secretario. (55) 1.o-9 P.

QUIEBRA DAVID NUDEL K.— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 27 de agosto de 1955, fijóse como fecha cesación pagos fallido el 16 de enero de 1955.— El secretario. (55) 2-9 C.

### 55) JUDICIALES. LEGALES

VERIFICACION.— QUIEBRA DAVID Nudel.— Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía.— A fs. 220, Sofía Mayans de Zahler verificó extraordinariamente crédito por $ 37.604.73.— Juzgado proveyó: téngase presente.— Secretario. (55) 1.o-9 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción veintiséis agosto presente año, rectificó auto posesión efectiva de Eusebio de Sasia Ibarra, en sentido de que el apellido paterno causante y herederos es "Sasia" y no "Sasias".— El secretario. (55) 3-9 P.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA ARTURO RUIZ DIEZ.— Tercer Juzgado Civil.— Solicitud apoderado fallido, pidiendo se declare aprobado convenio, proveyóse por Juzgado, declarando aprobado el convenio, por resolución de 23 de agosto de 1955.— El secretario. (55) 1.o-9 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción treinta agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Gregorio Pérez Mena a Elías Aladino, Humberto, Zoila Rosa y Luis Eladio Pérez Boza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Margarita Boza Villarreal.— El secretario. (55) 3-9 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción treinta agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada, Juan Apolonio Bedmar León a Teresa Teodora, Hugo Antonio, Alejandro Eduardo Bedmar Beas, Washington Carlos, Raquel Apolonia Bedmar Retamal y Juan Apolonio Bedmar Rivera, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Amanda Liduvina Rivera Alcayaga. Practicaré inventario solemne 5 septiembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. (55) 3-9 P.

# AGENDA

SANTOS DE HOY — SAN ARTURO
MAÑANA — SAN ESTEBAN

## EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 31 de agosto de 1955)

Lluvias y chubascos continuaron registrándose en la región central, con intensas nevadas en la cordillera. En las demás zonas, con excepción del Norte Chico, en donde estuvo lloviendo casi toda la mañana, se mantuvo bueno, con nublados parciales. A continuación damos algunos valores de agua caída, a modo de información, de las precipitaciones registradas, especialmente en el Norte Chico: La Serena, 20; Coquimbo, 19; Ovalle, 15; Combarbalá, 30; Illapel, 19; Los Vilos, 20; Catapilco, 24; La Calera, 21; Valparaíso, 27. Estas cantidades están registradas en milímetros.

APRECIACION GENERAL

Habrá buen tiempo frío con algunas nubosidades y neblinas matinales de carácter local, a través de todo el territorio.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados y neblinas locales. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Algo nuboso. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

ÑUBLE A CHILOE: Bueno. Nublados y neblinas locales. Vientos del suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del suroeste.

PUNTA ARENAS: Nubosidad parcial.

TERRITORIO ANTARTICO: Bueno, nublados locales.

## GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA. — Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204) 51454; Posta Cisterna (Esperanto 0115), fono 23 La Cisterna.

CARABINEROS — Prefectura General, 60151; Radiopatrullas 62261.

BOMBEROS — Santiago 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel 53020.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 31).— Máxima: 12,6 grados C, a las 13 horas.— Mínima: 5,7 grados C, a las 6 horas.

Humedad relativa del aire (día 31).— Máxima: 92 por ciento, a las 5 horas 30 minutos.— Mínima: 50 por ciento, a las 13 horas 50 minutos.

SOL (día 1.o).— Salida a las 7 horas 3 minutos.— Puesta a las 18 horas 24 minutos.

LUNA (día 1.o).— Salida a las 18 horas 2 minutos.— Puesta a las 6 horas 17 minutos.

FASE: Luna llena el día 2.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Buen tiempo frío.

## TURNO DE FARMACIAS

### Del 27 de agosto al 3 de septiembre

Prodo, Independencia 2615; Arellano, Independencia 1200; Santa María Domingo Santa María 1140; Fuenzalida, Independencia 748; San Cristóbal, Recoleta 997; Castillo, Loreto 162; Modelo, San Pablo 1596; Yungay, San Pablo 3296; Barquín, Huérfanos 2064; Mendoza, Carrascal 4220; Sana, Mapocho 4181; Santa Teresa, Benedicto XV 230; Pineda, Avenida Bernardo O'Higgins 2439; La Nación, Almirante Latorre 298; Iván, Avenida Matta San Ignacio 1105; Congreso, Bandera 502; México, San Diego 634; Viñez, Chiloé 1801; Miraflores, O'Higgins 488; Maule, Maule 310; La Legua, Santa Rosa 3890; Punta Arenas, Gran Avenida 6201; Las Lilas, J. M. Infante 273; Las Condes, I. Goyenechea 2862; Prusia, J. M. Infante 1517; Brix, El Aguilucho 3510; Irarrázaval, Irarrázaval 1864; Peñalolén, Egaña 523; La Florida, permanente, Vicuña Mackenna 7193; Urgencia, permanente, San Francisco 75; Meléndez, permanente, Buzeta 470.

AGUA CAIDA:

| | |
|---|---|
| Ultima lluvia .. .. .. .. | 14.2 mm. |
| Hasta la fecha en el presente año .. .. .. .. | 152.3 mm. |
| Hasta igual fecha en año anterior .. .. .. .. | 299.3 mm. |
| Hasta igual fecha en año normal .. .. .. .. | 301.9 mm. |

# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

AIDA SEPULVEDA
Toda clase asuntos profesionales, especialmente cobranzas cheques, letras, juicios trabajo, cuestiones matrimoniales. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 408. (GP) 5-9 P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Huérfanos 1294, 64559. (GP) H/O C

### DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta, toda hora. Teléfono 65702. Trabajos urgentes Prótesis inmediata. Compañía 1068, oficina 1103. (GP) H/O C

DOCTOR LEON BUTENSKY
Cirujano dentista. Placas veinticuatro horas. Martes, jueves, sábados. 9-12.30, 14.30-20 horas. Huérfanos 757, oficina 510. 397296. (GP) 28-10 C.

CLINICA DENTAL DOCTOR FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas. Cirugía. Radiografía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711. Teléfono 397838. (GP) H/O C.

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-dentista. Horas: 9-12 y 17-20. Ferrano 419. Teléfono 62092. (GP) H/O C

Dr. ELSON MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C

### MATRONAS

AZUCENA NAVEAS
Embarazos, partos. Arauco 1070-B. (GP) 24-10 P.

BLANCA FISHER
Brasil 7 — 87464 — 3-5. (GP) H/O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 8-10 P.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos. Bellavista 258, departamento 9. (GP) 16-9 P.

### MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912. (GP) H/O C.

DR. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22. Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 16-18 horas. Teléfono 397981. (GP) 29-9 P.

CLINICA BERMAN
Victoria 1094, esquina San Diego, Teléfono 53000. MEDICINA GENERAL, cirugía, ginecología, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta. RAYOS X, ultratermia, ultravioleta, nebulizaciones, inyecciones, curaciones. DENTISTAS. (GP) H/O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 5-7. Huérfanos 2034. (GP) 25-9 P

Dr. CARLOS RAMIREZ BRAVO
Señoras, partos. Nuevo consultorio, Manuel Rodríguez 56. Teléfonos 68823-74717. (GP) H/O C.

### MEDICOS

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices. Agustinas 715, tercer piso, departamento 302. (GP) H/O C.

CAHUAS
Alergias, asma, rinitis, eczema, urticaria, reumatismo. Carmen 765. 17 a 19 horas. (GP) 10-9 C

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X. Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora: 80691. (GP) H/O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano. Señoras y niños. Consultas de 16 a 18.30 horas. Nataniel 475. Fono 86762. (GP) H/O K

LOPEZ CORTES
Piel, venéreas. Ahumada 236. 15-17 horas. (GP) H/O C

Dr. GASTON RAMIREZ
(GP) H/O C.
Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon. Valentín Letelier 1381. Depto. 305. 66961-492664. (GP) 6-9 P.

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. (GP) H/O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (80859). 14 a 17 horas. (GP) 27-7-1956 P.

Dr. YOCHNAN WOLF
Medicina Interna. Rayos 1546. Consultas, 17-19. Residencia: Coventry 212, Ñuñoa. Fono 94397, de 10-12 y 16-19. (GP) 29-9 P.

### MEDICOS

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 10-11 P.

### OCULISTAS

Dr. MARCELO ZIMEND H
Oculista. Huérfanos 757, oficina 510. Horas: 16-18. Fonos: 397296-495477. (GP) 13-9 P.

### PRACTICANTES

REYES
Tratamientos. Arturo Prat 777. Teléfono 66532. (GP) 17-10 P.

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828, cerca Hotel Carrera. (GP) H/O K

### PEDICUROS

KRONER
Estado 75. Pedicuro titulado. (GP) H/O C.

### LABORATORIOS DENTALES

"LABORATORIO RAPIDO"
Para soldaduras dentales o soldaduras finas en general. Pasaje Agustín Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. (GP) H/O C.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Mercedes Fuentes Avila a Juan Bautista, Mario Aliro y Hugo Enrique Oyarce Fuentes, y la de Tránsito Oyarce Fuentes a las mismas personas y además a Rosa, Micaela, Ernesto, Héctor y Humberto Oyarce Chandía.— Secretario. (55) 1.o-9 P.

CITACION COMPARENDO.— PRImer Juzgado Civil, resolución 30 agosto, citó comparendo parientes adoptante, Luis Contreras Iturrieta y adoptada Lorena de las Nieves Méndez Méndez, audiencia 6 septiembre, 15 horas, objeto discernir sobre su adopción. Expediente N.o 28030.— El secretario. (55) 3-9 P.

NOTIFICACION. — TERCER JUZgado Civil preesntóse doña Eddy Sofía Barrera Muñoz, dentista, Catedral 1165, departamento 9, solicitando nulidad su matrimonio con Germán de Rodt Sánchez, empleado, celebrado Circunscripción N.o dos Santiago, Inscripción 386, Reg. 2 año 1949, por incompetencia Oficial Civil, celebrólo, no tener residencia o domicilio contrayentes dentro su jurisdicción, ordenando su nulidad e inscripción correspondiente, con costas; otrosí solicita designación domicilio urbano, bajo apercibimiento; otrosí, confiere poder. Iltma. Corte designó Tercer Juzgado Civil. Tribunal proveyó.— Santiago, 23 de mayo de 1955. Por interpuesta demanda, traslado; primer otrosí, acredítese circunstancia invocada, ofíciese Investigaciones, Correos, objeto establecer domicilio demandado; al segundo, como se pide, en término emplazamiento. Garbarini. Fernández. Se ofició objeto ubicar demandado, sin resultados prácticos. Ordenóse a solicitud interesada lo siguiente: Santiago, julio veintiocho mil novecientos cincuenta y cinco. Notifíquese a don Germán de Rodt Sánchez, por medio tres avisos Nación, Debate y correspondiente Diario Oficial.— R. Garbarini V. — Edo. Fernández. En consecuencia notifico demanda nulidad su matrimonio demandado individualizado para todos los efectos legales.— Secretario. (55) 3-9 P.

NOTIFICACION.— EXPEDIENTE 23608, Primer Juzgado Civil, dictóse sentencia: Santiago, diez agosto 1955.— Rafael Guzmán Pelegri, dedujo demanda nulidad matrimonio contra Ada Magda Araya Pinto, celebrado veintinueve noviembre 1949, ante Oficial Civil Primera Circunscripción, Copiapó.— Fundamentó acción en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro esa circunscripción. Terminó pidiendo nulidad matrimonio, cancelación inscripción.— Juicio llevóse a todas sus partes, rebeldía demandada. Recibióse causa prueba, rindiéndose testimonial, documental. Oyóse Defensor Público, citóse para sentencia.— Juzgado, cinco considerandos fundamentados, dio lugar demanda, todas sus partes. Consecuencialmente, notifico sentencia a Ada Magda Araya Pinto.— Secretario. (55) 1.o-9 P.

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil, presentóse Carmen Berta Silva Pérez, labores sexo, Bandera 669, departamento D, interponiendo demanda nulidad matrimonio contra Teobaldo Aceituno Jiménez, empleado, Libertad 1289, celebrado ante Oficial Civil Segunda Circunscripción Santiago, el veintiséis octubre 1951. Fundamenta acción, en que contrayentes no tenían, dentro esa circunscripción, domicilio ni residencia legal. Termina pidiendo nulidad matrimonio, cancelación inscripción 1048.— Primer otrosí, acompaña documentos, con citación; segundo otrosí, renuncia trámite réplica; tercer otrosí, patrocinio y poder.— Juzgado proveyó: Santiago, quince junio 1955.— A lo principal, por interpuesta demanda, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, pídase en su oportunidad; tercero, téngase presente.— Número 27301.— Papel, $ 10, más 20 o|o.— Briones.— Acuña.— Posteriormente pidióse notificación demandado, por avisos. Cumplidas diligencias decretadas, ordenóse notificar por tres avisos "La Nación", "El Debate", sin perjuicio correspondiente "Diario Oficial". En consecuencia, notifico a Teobaldo Aceituno Jiménez, demanda y resoluciones insertas.— Secretario. (55) 2-9 P

## PUENTE ALTO

### 30) PAQUETERIA

"PAQUETERIA Nelly", gran surtido en lanas, algodón de tejer, botones y fantasías. Concha y Toro 051. (PA) 1-9 C.

### 55) JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA SOCIEDAD VANNI Y GUtiérrez Ltda.— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 23 de agosto de 1955, túvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra, con los siguientes créditos valistas: Martín Sole García $ 29.000, y José Marchant Lagos, $ 295.000.— El secretario. (55) 2-9 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Emilio Gregorio Gatica Sánchez a María, Emilia, Juan, Guillermina y Osvaldo Gatica Bustamante, sin perjuicio derechos cónyuge, Filomena del Carmen Araya Díaz.— Secretario. (55) 2-9 P.

NOTIFICACION.— TERCER JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, presentóse Juan Romero, comerciante, Erasmo Escala 3006, interponiendo demanda nulidad matrimonio contra Berta Díaz Carmona, ignórase profesión y domicilio, celebrado 15 febrero 1935, Segunda Circunscripción Antofagasta. Fundamenta acción contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro dicha circunscripción. Termina pidiendo nulidad matrimonio, cancelación inscripción 44, Registro respectivo.— Primer otrosí; información testigos; segundo, notificación avisos, previas gestiones y certificación receptor; tercero, fijación domicilio dentro emplazamiento, bajo apercibimiento hacérsele notificaciones estado diario; cuarto, acompaña documentos, con citación; quinto, patrocinio y poder.— Corte Apelaciones designó Tercer Juzgado.— Juzgado proveyó: Santiago, 5 marzo 1955.— A lo principal, por interpuesta demanda, traslado; primer otrosí, no ha lugar, por innecesario; al segundo, practíquense averiguaciones previamente por ministro de fe en Correos y Telégrafos acerca domicilio demandada y ofíciese a Dirección Registro Civil y a Carabineros, fin que la primera informe el respecto y segundos practiquen averiguaciones tendientes ubicarla; al tercero y cuarto, como se pide; al quinto, téngase presente.— Papel $ 12.— Garbarini.— Fernández.— Practicadas averiguaciones, ordenóse notificar por medio tres avisos diarios "La Nación" "Debate", y correspondiente "Diario Oficial". En consecuencia, notifico a Berta Díaz Carmona demanda y providencias insertas.— Secretario. (55) 1.o-9 P.

TERCER JUZGADO CIVIL.— EN AUtos N.o 46.196, "Cobro Pesos Matus Ernesto, con Segura Fuentes, Juan Ernesto", presentóse don Gabriel Segura Rodríguez, empleado, Eduardo Matte N.o 1838, calidad heredero ejecutado su padre, don Juan Ernesto Segura Fuentes, solicitando se declare abandono instancia deducido con motivo deuda escritura pública mutuo, suma $ 6.880, otorgada ante Errázuriz Tagle, año 1931, con garantía hipotecaria propiedad calle Washington 2082, esta ciudad, por haberse producido situación contemplada artículo 152 Código Proc. Civil. A petición notificación avisos ignorar domicilio, demandante, Tribunal proveyó agotadas todas las gestiones tendientes ubicar domicilio.— Santiago, julio veinticuatro 1955.— Como se pide y notifíquese a don Ernesto Matus, por medio de tres avisos publicados diarios "La Nación", "Debate", y correspondiente Oficial.— Garbarini.— Fernández.— En consecuencia, notifico don Ernesto Matus, petición abandono instancia deducida todos efectos legales.— Secretario. (55) 3-9 P

Agencia de "La Nación"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

# MARCAS COMERCIALES

Marcas Comerciales solicitadas del 12 al 29 de agosto, inclusive.

Santiago, 1.o de septiembre de 1955.

Clase 4.—Metales, ferretería, cerrajería.— "YABER", "P 15", "DIVE", "KORDA", "JUPITER", "YUNKERS".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cemento, cales.— "LITOLUX", "PARCOLIT", "LITOMAD", "SEAPORCEL", "SEAPORCLAD", "PLUMA", "PLUMAT", "PLUMILLA", "PLUMON", "SORDINOL A. T.", "KILMURAL".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "CHAMPION", "HEVELAC".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes.— "VIKING" "BELLSOIL", "STAROIL", "TENOIL".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas.— "PINTOMAT", "ANDINAMAT", "ESPEJO".
Clase 21.—Jabón común y productos para lavar.— "CONSTI", "PERLACAR", "PERLASAN", "GLACIAL", "AMERICAN SOAP", "CHINITA", "MAPUCHE", "FEDERAL".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, etc.— "ELECTRIUM", "ILA", "ULLCO", "INCEMAT", "INCEMAT MECANICA".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo.— "ELECTRIUM".
Clase 31.—Máquinas de escribir.— "OPTIMA", "GROMA".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, etc.— "ELECTRIUM", "FRECAR", "L. M. ERICSSON" (2 etiquetas), "DRAGER", "BIGGI", "FENSA".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros.— "FENSA".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "INCEMAT", "INCEMAT MECANICA", "CUTLER-HAMMEL", "BIGGI", "RUBEX", "CARRSHAW" (etiqueta), "CARRSHAW".
Clase 37.—Aparatos de radio, televisión, etc.— "ELECTRIUM", "S. G. E.", "SONORAMICO" "QUEEN", "AMPHENOL".
Clase 40.—Recipientes de papel, cartón, etc.— "MONTERREY".
Clase 41.—Recipientes de vidrio.— "AMANCAI".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "OMEGA", "LONGINES" "TRIUMPH", "LIBERTY", "LORELEY", "STEEL", "STIL".
Clase 43.—Hilos e hilados.— "SUPER TENACORD", "LOMAS".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "AMANCAI".
Clase 46.—Ropa de cama, etc.— "SUPER TENAX" "SUPERTENACORD", "HEVELAC".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "LADYBIRD", "GLAD" "FARWEST", "OLEAGA", "SUSPIRO" "NON RUN", "HEVELAC", "REST" "CARIBE".
Clase 50.—Calzado.— "ELADIA", "DEBRET" "TROPICO".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "ETIQUETA", "HEVELAC".
Clase 57.—Productos de perfumería y tocador.— "AMOUR AMOUR", "MOMENT SUPREME" "JOIE", "ZELMA", "THELMA" "ETIQUETA", "CREME-RINSE", "DUCHESS" "FULL-O-FOAM", "FULOFOM" "HEAVENLY", "HI SPEED", "INSTO", "LANOLIN "DISCOVERY", "PLUS EGG", "SUAVE", "SPARKING RINSE" "TRU-ART", "COTE D'AZUR", "CREST" "LUSTRAPON", "DELMON", "HIGENOL".
Clase 59.—Mantecas y grasas comestibles.— "VANITIN".
Clase 60.—Productos de lechería.— "ZUCOA", "KOKOMET", "MAGOMILK", "VANITIN".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "MONARCH" "IDEAL", "LA ESPAÑOLITA", "VANITIN" "CHINITA".
Clase 63.—Harinas, fideos.— "ALIANZA", "TAMPIERI".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "MONARCH", "IDEAL".
Clase 65.—Café, té y similares.— "CRUZMALT" "LANCERO", "COFITO".
Clase 66.—Galletería, confitería, pastelería.— "FROUFROU", "MILLONARIOS", "SLENDERELLA" "CANTO" "FANTASIA".
Clase 67.—Alimentos para niños y enfermos.— "QUAQUA-KER".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas.— "CAUPOLICAN", "BUBBLEUP".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "WILLIAMS & HUMBERT", "WALNUT BROWN", "SAN DIEGO" (5 etiquetas).
Clase 70.—Alimentos para animales.— "TIKI-TIKI" "CUA-CUA".
Clase 72.—Juegos y juguetes.— "TRABALETRAS" "FORTUNA", "GOAL", "SANTA CLAUS" "HEVELAC".
Clase 73.—Talabartería, maletería.— "LOMAS".
Clase 74.—Telas y ropas impermeables.— "HEVELAC".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "CASTRO", "DUPLEX", "ANTRENYL DUPLEX", "M. A. C.", "PYRGASOL", "SANITOWN", "BILAMIDA-COLINA", "SOLIGEN", "ABANTAL", "ABARON", "ADONAL", "ANTELIO", "ARMIGEN", "DAGONIL", "GADARIN", "RIVEDA", "SOLMORAN", "BIROL" "PROCTOCIL" "PROCAL", "RODEMA", "ROIDAL", "PENTA", "ZELMA", "INFERDEX", "AMOXIL", "GENTRAN", "LEVOTONINA", "ASMAC", "WANDER", "NISENTIL", "SUDECUP", "ESTROGENINA", "ZOOARSILE", "LINDAMAL", "CUCACID", "TOMAFIX", "RASIKAL", "RACUMIN", "HORMOGUICIDA", "CUPRAVIT", "ISOLAN", "AMISAN", "FUMARIN", "WEEDAZOL", "WEEDAR", "QUIMODANE", "QUIMOXAN", "DEDEXAN", "FUNGOLAN", "POLVILAN", "CARILAN", "CARIELAN", "ZARZOLAN", "CEPALAN", "CLORTIAZIN", "PORTIACIN", "CLORACIN", "CITROBLAVON", "FLAVONOID", "NEOZIMAL", "REGALVON", "ENTOZYM", "ANTIPAR", "BARBEL", "SONAVAB", "VAB", "VARENOID", "VARIVEN", "ENDRIN".
Clase 77.—Instrumentos médicos etc.— "APOTRUM" "HEVELAC".
Clase 79.—Aparatos fotográficos y cinematográficos etc.— "ELECTRIUM", "VERDEX".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "ELECTRIUM", "X", "SONORAMICO".
Clase 81.—Artículos de escritorio impresos.— "EL VEINTIUNO" "LA MALA CONDUCTA", "FARWEST", "RONITEX", "ETIQUETA", "AMANCAI" "HEVELAC", "SODIMAC".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "EL INTRANSIGENTE" "VIAJANTES", "VENTARRON", "ROUGE", "CASCABEL".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"LA BATALLA", sastrería y ropa hecha, en las provincias de O'Higgins y Colchagua; "EL AVERIGUADOR UNIVERSAL", audición radial; "ETIQUETA", establecimiento comercial de repuestos para autos, en la provincia de Santiago; "FOMINA", empresa de financiamiento de obras de ingeniería, fomento industrial y comercial, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "SOCONY MOBIL OIL COMPANY LTD", establecimiento comercial de distribución de productos de la clase 19 en todas las provincias de Chile; "LA FARMACOPEA", compañía de seguros generales; "EL VEINTIUNO", hora radial; "INFORT", empresa de ingeniería forestal, parcelaciones, tasaciones, etc.; "MUNDO INFANTIL", audición radial; "SOINORTE", establecimiento comercial de importación, en la provincia de Antofagasta; "LA MALA CONDUCTA", audición radial "PENTA", laboratorio de productos de la clase 75; "AURORA DE CHILE", "CRUZ DEL SUR" y "MAR DEL SUR", estaciones radiodifusoras; "LA CAPITOL" y "CAPITOL", tintorería, lavandería y sombrerería, en la provincia de Santiago; "NORTE", establecimiento comercial de propaganda, en la provincia de Santiago; "THELMA", laboratorio de productos de la clase 75; "KORDA", establecimiento industrial de productos de la clase 4; "INCOTEX", establecimiento industrial y comercial de máquinas de tejer; "BRISAS ARGENTINAS", audición radial; "FERRO-AGRICO" y "FERRO-AGRICOLA", maestranzas de estructuras metálicas; "STEEL" y "STIL", establecimiento industrial y comercial de muebles; "EMCOA", empresa constructora, edificadora y urbanizadora; "COMERCIAL", bar, restaurant, en la provincia de Santiago; "EDICART", imprenta y litografía, en la provincia de Santiago; "BILBAO", botillería, en la provincia de Santiago; "FANALUB", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 19; "SU SEGURO SERVIDOR", servicio de mensajeros, en la provincia de Santiago; "INSI", establecimiento industrial y comercial de silicatos; "PASAJE MATTE", tienda de géneros, en la provincia de Santiago; "PUERTO VARAS", bar, hotel y similares, en la provincia de Llanquihue; "CITY", "FUCON", hotel, en la provincia de Cautín; "GRAN HOTEL", hotel, en la provincia de Concepción; "GRAN hotel", hotel y similares; "PEDRO DE VALDIVIA", restaurant, en la provincia de Valdivia; "CERRILLOS", restaurant, en la provincia de Santiago; "ESTACION PUERTO", restaurant, en la provincia de Valparaíso; "ARTIGOMA", establecimiento industrial de artículos de goma; "PRINCESA", hotel, en la provincia de Santiago; "LA FRONTERA", establecimiento comercial de tienda y ropa hecha, en la provincia de Cautín; "SANTIAGO", establecimiento industrial y comercial de maquinarias; "FENARE", fábrica de resortes; "OLEAGA", fábrica de zapatos; "SAO PAULO", hotel, en la provincia de Santiago; "FENSA", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 4, 28, 30, 32, 34 y 36; "AHUMADA", establecimiento de óptica, en la provincia de Santiago; "DUOL", estación de servicio para automóviles, en la provincia de Santiago; "EL CABALLO ALADO", bar y restaurant, en la provincia de Santiago; "REGO"; "PANORAMA NACIONAL", audición radial; "RESY", fábrica de tejidos; "LUA", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 66.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, dentro del plazo de treinta días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS.

(E) 3-9 O.

### 55) JUDICIALES, LEGALES

QUIEBRA GUILLERMO GONZALEZ Baeza.— Cuarto Juzgado Civil.— Por resolución de fecha 23 de agosto de 1955, túvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra con un crédito preferente por $ 6.845.51, y un crédito valista por $ 16.208, a favor de don Armando Reimberg.— El secretario. (55) 2-9 C.

TERCER JUZGADO CIVIL.— PRESentóse doña María Ernestina Olmos Troncoso, empleada particular, Coquimbo 426, Depto. D, solicitando se declare nulo matrimonio celebrado don Aldo Raniero Carminatti Núñez, empleado, domicilio actual ignora, celebrado 27 diciembre 1952, Circunscripción Almendral N.o 2, Valparaíso, inscripción 654, año 1952, ordenándose cancelación e inscripción correspondiente, por no tener contrayentes domicilio dentro jurisdicción Oficial Civil los casó, con anterioridad tres meses a manifestación. Ignorando domicilio demandado, solicita notificación avisos y designación por el domicilio urbano, bajo apercibimientos legales. Designa abogado patrocinante. Iltma. Corte designó Tercer Juzgado Civil.— Tribunal proveyó 26 mayo presente año.— Interpuesta demanda, traslado; otrosí 1.o, practíquense averiguaciones, Correos, Telégrafos, Investigaciones y Carabineros, acerca domicilio demandado; al segundo otrosí, como se pide, en primera gestión; téngase presente poder.— Rol N.o 935.— Papel de $ 12.— Rafael Garbarini.— Edo. Fernández.— Agotadas investigaciones ministro fe, despachados oficios citados objeto ubicar domicilio demandado, sin resultado.— Tribunal proveyó: Santiago, julio treinta de 1955.— A lo principal, notifíquese al demandado por tres avisos en cada uno diarios "La Nación", "El Debate", y correspondiente Oficial, y tuvo acompañada citación acta manifestación y matrimonio.— Rafael Garbarini.— Edo. Fernández.— Consecuencia, notifico don Aldo Raniero Carminatti Núñez demanda nulidad su matrimonio y designación domicilio, bajo apercibimientos legales.— Edo. Fernández, secretario. (55) 3-9 P.

NOTIFICACION.— PRIMER JUZGAdo Civil, presentóse Aníbal Palma Riquelme, empleado, Santa Rosa 318, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Disnarda Mella Ramírez, sin profesión, ignórase domicilio, celebrado diez febrero 1943, ante Oficial Civil, Segunda Circunscripción, Gorbea, departamento Pitrufquén.— Fundamenta acción en que contrayentes no tenían, dentro esa circunscripción, domicilio ni residencia legales. Termina pidiendo nulidad matrimonio, cancelación inscripción; que matrimonio celebróse de buena fe, ignorando vicio; con costas.— Primer otrosí: acompaña documentos, con citación; segundo otrosí, notificación por avisos extractados; tercer otrosí, fijación domicilio urbano, bajo apercibimiento notificarle resoluciones por estado; cuarto otrosí, abogado patrocinante y apoderado. — Juzgado proveyó: Santiago, once julio 1955.— A lo principal, por interpuesta demanda, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, previamente ofíciese Dirección Correos, Telégrafos, Carabineros, Investigaciones, Registro Civil, fin informen si tienen datos domicilio actual demandada; tercer otrosí, estése a lo dispuesto artículo 53 Código Procedimiento Civil; cuarto, téngase presente.— 27275.— Papel de $ 12.— Briones.— Acuña.— Posteriormente, cumplidas diligencias decretadas, ordenóse notificar por medio tres avisos en "La Nación", "El Debate", sin perjuicio correspondiente "Diario Oficial".— Consecuencialmente, notifico a Disnarda Mella Ramírez demanda y providencias insertas.— Secretario. (55) 3-9 P.

REMATE.— EN EJECUCION SOCIEdad Canal de Maipo con Fernández y otros, ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución 25 agosto presente año, se ordenó poner a remate siguientes derechos agua embargados, fijándose como fecha para el remate el 22 de septiembre 1955, quince horas, en Secretaría Juzgado y ordenando publicaciones legales en "La Nación" y "El Debate": 0.250 regador, de propiedad Alberto Sánchez, Eduardo Engelhardt y Alfonso Ferrada; 0.150 regador, de propiedad doña Enriqueta Sepúlveda; 0.583 regador, de Juan J. Silva, Raúl Valenzuela Donoso, Jorge Escobar y Congregación Hospitalaria de San José; 0.25 regador, propiedad Sucesión Juan Francisco Varas; 0.45 regador, de propiedad de don Claudio Vicens; 0.125 regador, de don Guillermo Contreras Henríquez; 1.525 regador, propiedad Departamento de la Habitación, hoy Corporación de la Vivienda; dos regadores propiedad Caja de la Habitación, hoy Corporación de la Vivienda, y Comunidad Población Bulnes; 0.50 regador, de don Manuel Fernández; 0.75 regador, de doña Ana Baltra de Montenegro; 0.75 regador, de propiedad Comunidad Población Palermo; 1 regador de propiedad Comunidad Población Villa Moderna; 0.153 regador, de propiedad Sucesión Tomás Rawlins; 0.50 regador, de propiedad Gastón Ruddloff, Luis Araya y Vernon Gumphrey; 0.18 regador, de don Julio Cabrera; 0.45 regador, de Chile Films; 0.50 regador, de propiedad Comunidad Aguas Población Gellona; 1 regador de Comunidad Los Manzanos; 1 regador de doña Elena Cifuentes; 0.3251 regador, de don Dativo del Canto, Ernesto Bozzo y Ladislao Cavalli; 0.25 regador, de don Alberto Figueroa.— Para tomar parte en las posturas se requerirá boleta garantía, cheque o depósito por 10 o|o valor tasación cada uno derechos en que se hicieren posturas; valor remate se pagará al contado al suscribirse acta de adjudicación. Demás bases y antecedentes en Secretaría del Juzgado.— Santiago, agosto 1955.— El secretario. (94) 3-9 P.

TERCER JUZGADO CIVIL.— NOTIficación.— Presentóse don Antonio González Villalobos, empleado, San Vicente 281, solicitando nulidad su matrimonio celebrado doña Encarnación Valdenegro Olivares, sin profesión, domicilio desconocido, con fecha 17 enero de 1934, Circunscripción N.o 1 Iquique, Reg. 1, N.o 14, no tener contrayentes domicilio oficial residencia dentro competencia Oficial Civil lo celebró, solicitando su nulidad y cancelación inscripción.— Otrosí, ignorando domicilio demandada, solicita su notificación avisos y fijación domicilio, bajo apercibimiento legal. Iltma. Corte designó Tercer Juzgado Civil.— Tribunal proveyó: Santiago, 24 marzo 1955.— A lo principal, por interpuesta demanda, traslado; al primer otrosí, practíquense averiguaciones ministro fe, Correos, Telégrafos, domicilio demandada.— Garbarini.— Edo. Fernández.— Agotáronse averiguaciones y despacháronse oficios, no ubicando demandada.— Tribunal proveyó: Santiago, julio once 1955.— Como se pide, medio tres avisos "La Nación", "Debate" y correspondiente Oficial.— Garbarini.— Fernández.— En consecuencia, notifico demanda a indicada demandada, doña Encarnación Valdenegro Olivares, objeto designar domicilio, contestar demanda, y sus efectos legales.— Secretario. (55) 3-9 P.

TERCER JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía de Santiago.— Ante este Juzgado se ha presentado don Gastón Cruzat Paúl, abogado, Agustinas 1022, oficina 410, en representación de los señores Rafael Correa Ugarte, Blanca Correa Larraín de Del Río, Magdalena Correa Larraín de Cruz Coke, María Luisa Correa Larraín de Ruiz Tagle; Rafael, Patricio y Carmen Correa Larraín; Pedro Correa Ugarte; Pedro, José Rafael; Germán, Juan Agustín, Augusto, María del Carmen, Gonzalo y Laura Correa Correa Errázuriz; Toribio Correa Ugarte; Toribio, Francisco José, Elena, Teresa, Paula, Margarita María, Mónica y María José Correa Salas; Isabel Margarita Correa Salas de Valdés; Estanislao Correa Ugarte; Margarita Augusta y Juan Eduardo Correa Larraín, solicitando se citen a los señores Clemencia Correa Ugarte viuda de Elton, sin profesión, María Luisa Santander 523; Miguel Correa Ugarte, agricultor, El Alcalde 040; Jorge Correa Ugarte, agricultor, Quebec 496; María Luisa Correa Ugarte de Guzmán, sin profesión, representada por su marido, Florencio Guzmán Larraín, ingeniero, Huelén 92; Delfina Guzmán Correa de Eyzaguirre, sin profesión, representada por su marido, Joaquín Eyzaguirre Edwards, arquitecto, Portofino 4314; José Guzmán Correa, abogado, Las Casas 2410; Teresa Guzmán Correa, estudiante, Huelén 92; Gerardo Guzmán Correa, estudiante, menor de edad, representado por su padre, Florencio Guzmán Larraín, ya individualizado; Delia Gildemeister Correa, sin profesión, Huelén 92, y Alfredo Gildemeister Correa, empleado, Glamys 3350, a fin de designar juez árbitro que parta y divida bienes comunes quedados indivisos en partición de bienes de don Pedro Correa Ovalle y de doña María Luisa Ugarte de Correa, y para acordar forma de administración de estos bienes mientras permanezcan indivisos.— En primer otrosí, solicita notificación por avisos extractados.— El Juzgado proveyó: Santiago, diecinueve de agosto de mil novecientos cincuenta y cinco.— A lo principal, vengan las partes a comparendo para designar partidor a la audiencia del día treinta del presente, a las catorce treinta horas; al otrosí, como se pide, por medio de tres avisos en cada uno de los diarios "La Nación" y "El Debate".— Papel de $ 12.— Rol 748|55.— Garbarini.— E. Fernández.— Don Gastón Cruzat solicitó nueva fecha.— El Juzgado proveyó: Santiago, veintitrés de agosto de mil novecientos cincuenta y cinco.— Como se pide, el seis de septiembre próximo, a las catorce y media horas.— Garbarini.— E. Fernández.— El secretario. (55) 3-9 P.

### 57) LIBROS. ART. ESCRITORIO

COMPRO novelas, revistas usadas. Voy domicilio. Diez de Julio 567, teléfono 34688. (57) H|O O

COMPRO toda clase de libros, especialmente obras Derecho e Historia. Pago buen precio. Voy a domicilio. Librería Miranda, Compañía 1095, fono 69374. (57) H|O C.

### 63) MAQUINAS OFICINA

MAQUINA escribir portátil, moderna, vendo. Rodó 1912. (Plaza Pedro de Valdivia). (63) 27-9 P.

COMPRO máquina escribir portátil o grande. Llamar, teléfono 47288. (63) 27-9 P.

COMPRO máquinas escribir, sumadoras, calculadoras, pago los más altos precios y al contado. Bandera 517, teléfono 85479. (63) 27-9 P.

### 64) MAQUINARIAS y MOTORES

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño industrias eléctricas. P. García, Irarrázaval 327. (64) H|O O.

### 66) MECANICOS, TALLERES

REPARACIONES y reconstrucciones de máquinas escribir, sumadoras, calculadoras, llévelas a los talleres "Continentales", de Bandera 517, con fono 85479. Trabajos garantizados. (66) 27-9 P.

### 73) MUSICA, PIANOS

VARIOS instrumentos banda, par platillos, trombón vara Si-b, bongoes vendo. Tarapacá 856, departamento 2. (73) 3-9 P.

### 79) OCUPACIONES OFRECEN

#### a) Artes y oficios diversos

FABRICA de zapatillas necesita armador, cortador y aparadoras. Pirámide 752, paradero 11 1|2. (79-a) 8-9 P.

#### e)—Servicios para familias y negocios

SE NECESITA niña para el mezón de panadería. Victoria 540. (79-e) 3-9 P.

EMPLEADA joven, medio día, ayudar quehaceres y hacer compras, necesito. Alameda 1885, Depto. C. Tratar de 13 a 15 horas. (79-e) 1.o-9 K.

SACADOR de punteras para Goodyear, se necesita. Víctor Manuel 2298. (79-a) 2-9 P.

### (82) PERSONAS BUSCADAS

NECESITO comunicarme urgentemente con Inés Martínez de García, por los muebles que abandonó en Santo Domingo 733.— Reinaldo Marín. (82) 1.o-9 P.

### 86) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO parcela entre Rengo y San Vicente, hasta 1 millón. Pago al contado. Ofertas detalladas a M. R. M., Correo 10, Ñuñoa (Santiago). (86) 3-9 P.

360.000 contado, compro casa sólida, chica; saldo, facilidades. 80647. 10-12, 15-19. (86) 2-9 P.

### 92) RADIOS FONOGRAFOS

VENDO radioelectrola, radios chassis transmisores, se hacen transformaciones cachureo. Reparaciones domicilio. Monjitas 478, fono 36009 (92) H|O C

RADIOS, máquinas Alfa, discos, facilidades de pago. Ordina, Alameda 2981. (92) H|O C.

### 93) RELOJES.

RELOJES cualquier estado compro oro, joyas, boletos empeño. Huérfanos 1241 (93) H|O O.

"RELOJERIA Omega", Marcial y Lara, ex relojero Casa Sostm. Franklin 953-A. (93) H|O O.

### 94) REMATES

TERCER JUZGADO CIVIL.— REMAte.— Veintidós septiembre próximo, quince horas, remataráse propiedad ubicada en esta ciudad, Maruri 1833. Mínimum posturas, $ 390.000. Precio de la subasta al contado. Boleta garantía o dinero efectivo, 10 o|o del mínimum. Demás bases, Secretaría del Tribunal, juicio "Martí T., Estela y otra, con Reyes Vergara, Abelardo".— Secretario. (94) 2-9 P.

### 95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros Huérfanos 1393. (95) 24-5-56 P

COMPRO toda clase de libros, especialmente obras Derecho e Historia. Pago buen precio. Voy a domicilio. Librería Miranda, Compañía 1095, fono 69374. (57) H|O C.

RESIDENCIAL confortable, centralísima. piezas c|s. muebles días, meses, universitarios, precios especiales; comidas sanas, en aceite. Óptima atención. Fono 87298. Santo Domingo 1457 (95) H/O C

EJERCITO 120, disponibles piezas c/s. muebles, con comida abundante, matrimonios, universitarios, familias. Seriedad. (95) 3-9 P.

ALMIRANTE Barroso 81, pieza amoblada, calle, con comida, dos o más personas honorables. (95) 3-9 P.

ARRIENDO linda pieza con pensión, matrimonio solo, José Arrieta 95, entre Rancagua-Viña del Mar. (95) 31-8 P.

### 96) SANITARIOS. COCINAS

SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde $ 29.700 W. C. silenciosos, 5.000; lavaplatos con muebles, 3.000, toda clase de artefactos sueltos. Califonts, cocinas a gas, termos eléctricos, muebles de cocina, azulejos. Tramitaciones por Caja. Facilidades Serrano 49 y 53 y San Diego 2572 Fono 95093. (96) H|O C

### (97) — SASTRERIA

CASIMIRES desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

### 100) TAPICERIA

FUNDAS 24 horas, a domicilio confecciono. Por Fiestas Patrias, $ 2.000. Fono 50669. (100) 1.o-9 P.

### (103) VARIOS

SEÑORA responsable recibe consignaciones pieles, ternos, vestidos nuevos, usado, tengo buena clientela, ventas rápidas. Portal Fernández Concha 960, departamento 230, 2.o piso, fono 83991. (103) 31-8 P.

VENDO juego bielas Ford 100 HP, 42-48. Davila Larraín 2377. (103) 1.o-9 P.

## SEXTA SEMANA DE "LA VERSION DE BROWNING"

El más emotivo drama de la presente temporada, "La versión de Browning", del autor británico Terence Rattigan, se representará hoy en el Teatro Sur del Hotel Carrera, en vermut, a las 18.30 horas.

Es sabido ya el éxito obtenido por Inés Moreno y Teodoro Lowey en esta pieza de hondo sentido psicológico. Desde el lunes pasado reempuaza a Armando Fenoglio en el difícil papel del doctor Frobisher el fogueado actor Julián Guevara, quien realiza una verdadera creación en su papel.

Las entradas para esta función están a la venta en la boletería del Teatro Sur, fono 82011, anexo 1532.

## OBRA CHILENA ANUNCIA EL TEATRO DE ENSAYO

Bajo la dirección artística de Hernán Letelier, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica prepara una obra de la autora chilena Gabriela Roepke, titulada "Los Culpables", la que será estrenada en fecha próxima. En "Los Culpables", profundo drama psicológico y de suspenso, Gabriela Roepke ha puesto personajes profundamente humanos que, por su situación, carácter y psicología, son universales.

Actuarán en "Los Culpables" Nelly Meruane, Gabriela Montes, Myriam Thorud, Elena Moreno, Ana Mirlo, Teresa Molinari, Fernando Colina, Enrique Heine y Sergio Urriola.

## CINE REX ESTRENA HOY "EL AMERICANO"

Desde el punto de vista de la acción dinámica y de la belleza escénica, "El Americano" es una de las películas que pueden colocarse entre las primeras de esta temporada. Filmada en los lugares de los hechos, en las selvas de Matto Grosso, Brasil, esta cinta de acción rápida, plena de suspenso, es presentada en tecnicolor por la R.K.O. en el cine Rex en sus funciones habituales de hoy.

Lleva como astro a Glenn Ford, quien es secundado por Ursula Thiess, Frank Lovejoy, César Romero y otras luminarias.



## The Nillson Bross., barristas estadounidenses

De un extremo a otro de Santiago reina interés enorme por asistir el sábado 3 al debut-premiére inaugural de la décimosexta temporada en Chile del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1955, que en gravitación a sus merecimientos y novedades artísticas deberá atraer muchedumbres durante el glorioso mes de septiembre.

Hay especial expectación por conocer a los barristas The Nillson Bross, pertenecientes al "Cole Circus" de Nueva York y cuyos ejercicios en triples barras fijas altas, sorprenderán a la juventud deportiva chilena por la agilidad y elegancia de ejecutoria de sus espectáculos.

Desde hoy jueves y durante todo el día, en la boletería central del "Caupolicán" se entregarán los boletos numerados para el debut del sábado 3, e igualmente para los tres primeros espectáculos para los niños, el domingo 4 en matinée infantil, a las tres de la tarde; vermut, 6.20, y nocturna, 9.40, con el Colegio de Perros Comediantes del Profesor Green y los Muñecos Cómicos de Larry.






LA ETERNA EXCENTRICA.— Una vez más, Ava Gardner, la estrella norteamericana que el año pasado visitó Santiago, provocando con su belleza serios destrozos en el Hotel Carrera, ocasionados por sus enardecidos admiradores, volverá a hacer noticia en nuestra capital con motivo del estreno de su nueva película "La condesa descalza". Como puede verse en la foto que publicamos, la excéntrica Ava se ha quitado los zapatos para implantar una moda que será difícil de imponer.

HOY ROTATIVO CLUB DE SEÑORAS
DE 13.30 a 24 HORAS
TELEF. 33550
"Nosotros los caníbales"
Y
"El capote"




The Ballet Theatre
DE NUEVA YORK
LOS SEÑORES ABONADOS PODRAN RETIRAR SUS TARJETAS DE ABONO DESDE HOY JUEVES A LAS 10 A. M. EN LA BOLETERIA DEL MUNICIPAL
ENTRADAS SOBRANTES EN VENTA
DEBUT, SABADO 3 DE SEPTIEMBRE A LAS 19 HORAS.
DOMINGO 4, MATINEE EXTRAORDINARIA, A LAS 15 HORAS
DOMINGO 4, 2a. FUNCION DE ABONO, A LAS 19 HORAS
TEATRO MUNICIPAL




## Festival, en el Valencia, a los hermanos Bahamonde

Con motivo de haber cumplido 20 años de labor artística en el país y en el extranjero, el celebrado dúo de los Hermananos Bahamonde, hoy se llevará a cabo en el Teatro Valencia un grandioso festival de homenaje a estos cantantes criollos.

Se presentará en primer término la comedia cómica en un acto, original de Carlos Alonso, "Campo Alegre", procediéndose en seguida a desarrollar un desfile de variedades, en el que participarán los siguientes astros y estrellas de la radio y el teatro: Iris del Valle, Eugenio Retes, Eduardo Gamboa, Gabriel Araya, Rolando Caicedo, Carmen Palmiño, Raúl Gardy, Teresa Malbéc, Carlos Alonso, el Trío Sevilla, Mario Rebolledo (el maestro Chasquilla), Daniel Acevedo, Toño Quintanilla, Débora Oviedo y Alejandro Olivares.

## BALLET CON PRECIOS PARA TODOS LOS BOLSILLOS HOY EN LA SATCH

Esta tarde, a las 7, tendrá lugar en el Teatro SATCH, de San Diego 244, la primera de una serie de 6 funciones populares que ofrecerá el ballet del Instittuo de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

En la función de hoy se pondrá en escena los ballets "Don Juan" y "Alotria", el primero de carácter dramático, y cómico el segundo. Actúan en los papeles principales los bailarines Heinz Poll, María Elena Aránguiz, Alfonso Unanue, Joachim Frowin, Lola Botka, secundados por todo el conjunto del ballet universitario.

En la función de mañana se darán cuatro ballets breves: "Facade", "Capricho Vienés", "Pavana" y se repetirá además "Alotria".

Las entradas para ambas funciones, así como las de los días sábado y domingo, están en venta todo el día en boletería del Teatro SATCH.

## DONNA BEHAR TRIUNFA EN EL TAP ROOM

Donna Behar, llamada con justicia la muñeca libanesa, ha reaparecido en los programas artísticos que presenta noche a noche el Tap Room. La estrella que nos ocupa está ofreciendo un novedoso repertorio de canciones francesas, hispanas y libanesas, con el acompañamiento de la orquesta de Don Roy. Cabe señalar que en esta boite ha reaparecido la encantadora Nancy Lezica, quien regresó de un viaje relámpago a Buenos Aires.

En los amplios y elegantes salones se reúnen algunos de los integrantes de la ópera negra "Porgy and Bess". En efecto, en alegres y familiares veladas hemos visto a John Mc Curry, Martha Flowers, Lilian Hayman, Carania Hayman y John Edwards, quienes son aplaudidos por el público, obligándolos a cantar.

## La notable folklorista Margot Loyola dará recital el martes en Teatro Sur

La actuación de Margot Loyola, la extraordinaria folklorista chilena, en el escenario del Teatro Sur del Hotel Carrera, ha causado un enorme interés. Es que esta gran investigadora de nuestra creación popular, además de sus extraordinarias condiciones de cantante, posee la virtud de dar a sus trabajos de investigación su verdadera dimensión, ya que no se limita a recoger las canciones de nuestro pueblo y guardarlas como preciosos documentos en grandes y obscuros archivos, sino que, cada cosa recogida por ella, adquiere vida, gracias a su voz magnífica y a sus admirables dotes de ejecutante en los instrumentos que usa en sus interpretaciones. El programa consultado para este recital tendrá tres partes: 1) Canciones araucanas; 2) Canciones de la Isla de Pascua y 3) Canciones criollas.

Las entradas para este concierto están en venta en la boletería del Teatro Sur, fono 82011, anexo 1532.

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

CAUPOLICAN. — Sábado 3 debut nuevo circo Las Aguilas Humanas 1955.

COUSIÑO.— Compañía de Revistas Picaresque.

DIEZ DE JULIO.— Compañía de Revistas Burlesque.

MARU.— Crimen perfecto.

OPERA — Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

PETIT REX.— V.: Siete años de castidad.

SATCH.— Ballet Instituto Extensión Musical U. Chile. V. Don Juan y Alotria.

SUR.— V.: La versión de Browning.

## CINES

ALAMEDA.— R.: Expediente peligroso, Sangre de mi sangre y Noticiarios.

ALCAZAR.— V. y N.: La cama.

ALHAMBRA.— R.: Luz en las tinieblas, La princesa y el jeque, Horizontes sin buitres.

ALMAGRO.— R.: Esposas pecadoras, Locuras de París, y Agregados.

APOLO. — R.: Aurora de redención, Espías, Puños de hierro.

AUDITORIUM. — R.: Puccini, Noticiarios y Agregados.

ANDES.— R.: La casa trágica, Vivir en paz, El diablo Bwana.

AMERICA.— R.: Una vida por otra, Yo, el jurado, Un domingo de verano.

ASTOR.— M., V. y N.: Desirée, Noticiarios y Agregados.

AVENIDA MATTA.— R.: Feria de pasiones, El diablo Bwana, El hijo de Alí Babá.

BANDERA.— M., V. y N.: Dos noches con Cleopatra y Noticiarios.

BALMACEDA.— R.: Locuras de París, Esposa por una noche y Agregados.

BAQUEDANO (Pantalla panorámica).— R.: Infierno bajo cero, Nido de ratas.

BLANCO ENCALADA.— R.: Sangre en la nieve, La marca del renegado, La patrulla cohete.

BRASIL.— R.: María Antonieta, Nuevos horizontes.

BOLIVAR.— R.: Angeles del infierno, Don Juan, Noticiarios y Agregados.

CAPITOL.— R.: Opio, la droga maldita, Susana, Destino en las nubes, Pasión maternal.

CARRERA (Pantalla panorámica). — R.: Róbinson Crusoe, Hasta el último tiro.

CENTRAL.— M., V. y N.: Los malos y sus mujeres.

CERVANTES.— R.: Máscara en azul.

CINELANDIA.— R.: Violetas imperiales, Agregados y Sinopsis.

CITY.— R.: El monstruo de la laguna negra, Noticiarios y Agregados.

COLON (Pantalla panorámica).— R.: La estatua de carne, Si volvieras a mí, La reina de los diamantes y Noticiarios.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: Cita en la noche y Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Nosotros los caníbales, El capote.

CHILE.— R.: Escuela de vagabundos, Un nuevo amanecer, El diablo Bwana.

DANTE.— M., V. y N.: Un día en los Tribunales, Teresa Benerdi.

DELICIAS. — R.: Los hijos de María Morales, Mujeres de teatro, Nunca debieron amarse.

DIECIOCHO.— R.: El diario de una desconocida, La soñadora, Mi querida Ruth.

EGAÑA.— V. y N.: En los mares de Alaska, Alto el fuego.

EL SALTO.— R.: Sangre de mi sangre, Yo seré estrella, Pobre mi madre querida.

EL GOLF (Cinemascope).— M., V. y N.: La huella del gato.

ESMERALDA.— R.: La estatua de carne, Si volvieras a mí, Ansias de amar y Agregados.

FLORIDA. — R.: Corazones en llamas.

GRAN AVENIDA.— R.: El regreso a la isla del tesoro, Robinson Crusoe y Noticiarios.

HOLLYWOOD.— R.: Sin rastro del pasado, Capitanes del mar, Nuevo amanecer.

IDEAL CINEMA.— R.: El diablo Bwana, Escuela de vagabundos, Un nuevo amanecer y Agregados.

IMPERIAL.— R.: Gardenia azul, El Judas, Maffia.

IRIS.— R.: Cuerpo sin alma, El precio de la virtud.

ITALIA. — R.: La hazaña de Malta, Yo, el jurado, Los miserables.

LIBERTAD.— V. y N.: Dos únicas actuaciones de Jorgito Riverón, Héctor Galliardy, Mirta Carrasco y Hogar, dulce hogar.

LO CASTILLO.— V. y N.: Tin Tan me trae de una cola, Ansiedad.

LO FRANCO.— R.: Llegaron del otro mundo, Mujeres de teatro, Los hijos de María Morales, Sin barreras en el cielo.

LUX.— R.: El amor brasileño, Después de la boda y Noticiarios.

MAIPO. — R.: Hasta el último tiro, Róbinson Crusoe y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ.— R.: Robinson Crusoe, El regreso a la isla del tesoro.

MARCONI.— R.: Cuerpo sin alma, Premio a la virtud y Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Nido de águilas, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Cadenas de roca, El caso de Thelma Jordon.

MINERVA.— R.: Fácil de amar, Capitanes del mar, La marca de la furia y Noticiarios.

MIRAFLORES.— R.: Más fuerte que el amor, María Antonieta y Noticiarios.

MONUMENTAL.— R.: Si volvieras a mí, La estatua de carne, Ansias de amar.

MODERNO. — R.: Esclavos del oro, El último chinaco, Fugitivos del infierno.

NACIONAL. — R.: La estatua de carne, Ansias de amar, Si volvieras a mí.

NACIONAL (Puente Alto) — R.: Beneficio Sind. Industrial de Papeleros. La señal del águila, La barca de oro, Ay, Jalisco no te rajes.

NORMANDIE.— R.: El mago de los diamantes, Acto de amor.

NOVEDADES.— R.: Forja de valientes, El gran Houdini, Llegaron del otro mundo.

O'HIGGINS. — R.: Esposa por una noche, Locuras de París y Agregados.

ORIENTE (Pantalla panorámica). — V. y N.: La cama.

PACIFICO.— M., V. y N.: Un día de amor, Noticiarios y Sinopsis.

PRAT (Pantalla panorámica). — R.: La estatua de carne, Si volvieras a mí, Ansias de amar.

PALERMO (Puente Alto).— R.: Dónde está mi hijo, Senda obscura, Romance musical y Noticiarios.

PLAZA.— M., V., S. y N.: Cita en la noche y Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA (Pantalla panorámica).— V. y N.: La cama.

PRINCIPAL.— R.: Gran festival de ballet, Los últimos noticiarios.

PRINCESA.— R.: Los forasteros, Los malacara, El gran Houdini, Hombres o bestias.

PORTUGAL (Pantalla panorámica).— R.: La estatua de carne, Si volvieras a mí, La hazaña de Malta.

PROVIDENCIA. — R.: Patrulla de los cohetes, Siete mujeres de Barba Azul, Escuela de vagabundos, además actuación Indios Tabajaras, a las 16, 18.30 y 23.15 horas.

REAL.— M., V. y N.: La cama, Noticiarios y Dibujos.

RECOLETA. — R.: La hazaña de Malta, Yo, el jurado, El diablo Bwana.

REGINA.— V. y N.: El tesoro del cóndor de oro.

REPUBLICA. — R.: Fácil de amar, Capitanes del mar, La marca de las furias.

REX.— M., V. y N.: El americano.

RITZ (Pantalla panorámica). — R.: Furia de amor y Noticiarios.

RIALTO.— R.: Cuerpo sin alma, Premio a la virtud.

ROXY.— R.: Jonny Guitar y Noticiarios.

ROMA.— R.: Un extraño en la escalera, Una mujer sin alma y Sinopsis.

SAN ANTONIO.— R.: Orfeo, Camino a la gloria.

SANTA LUCIA (Pantalla panorámica).— M., V. y N.: La cama.

SANTIAGO.— R.: La alegre casada.

SAN MIGUEL.— R.: Las aventuras de Mandrín, El hijo del diablo, Aguila negra.

SAN MARTIN.— R.: Violetas imperiales, Agregados y Noticiarios.

SAO PAULO. — R.: Sangre y arena y Noticiarios.

VALENCIA.— N.: Beneficio de los Hnos. Bahamondes.

VICTORIA.— R.: La mujer que vendió su alma.

VIENA.— R.: La princesa que quería vivir, Tarde de toros, Ay, Jalisco no te rajes.

YORK.— R.: El monstruo de la laguna negra, Noticiarios y Agregados.

COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS — CCE — LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS
PRESENTACION DEL NUEVO Y REVOLUCIONARIO SISTEMA
VISTAVISION
SIMBOLO DE PERFECCION
CON SU GRAN PANTALLA PANORAMICA Y SU NUEVO INVENTO DE FILMACION Y PROYECCION QUE PERMITE PROYECTAR PELICULAS FILMADAS EN CINEMASCOPE PANTALLA PANORAMICA Y PLANAS
SU EQUIPO TUSHINSKY SUPER CINEFOR LENSES Y PERSPECTA ESTEREOFONIC SOUND

HOY 3-6.30-9.30 Rex Fonos 31143 31144
R. K. O. presenta a Ursula Thiess, Glenn Ford y César Romero en
EL AMERICANO
(Mayores)

HOY 7 P.M. PETIT Rex Fono 31143
SIETE AÑOS DE CASTIDAD
con Silvia Piñeiro

3-6.30-9.45 SANTIAGO Fonos 31144 32888
Rotativo de 13 horas adelante. Pel. Mex. presenta a Catita y Domingo Soler en
LA ALEGRE CASADA
(Mayores)

ROTATIVO VICTORIA Fono 30021
Rotativo de 13.15 horas adelante. O. R. I. Film presenta a Ingrid Bergman en
LA MUJER QUE VENDIO SU ALMA
(Mayores)

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas. — Precio $ 15.—

# LA NACION

JUEVES 1.o DE SEPTIEMBRE DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

## SALUTACION DEL ANGEL



He aquí una de las más hermosas joyas del arte alemán, existente en la Iglesia Lorenz, de Nüremberg. Trátase de la obra "Salutacion del Angel", realizada por Veit Stoss. Los tesoros tradicionales, productos de la cultura alemana, fueron salvados milagrosamente de la destrucción de la última guerra, en la zona occidental. Se ignora la suerte de los tesoros que quedaron en la Alemania Oriental, dominada por los soviéticos.

# En el campo, en castillos y en minas de sal salvó sus joyas la antigua cultura alemana

### Balance de los tesoros que ha podido conservar el pueblo que fue eje de la destrucción durante la Segunda Guerra Mundial

En 1945 pareció que con el total derrumbamiento hubiese quedado también destruído el aspecto cultural de Alemania. En todas partes se preguntaba con inquietud en el mundo qué había sido de los tesoros de arte alemanes. Parte de ellos se perdió irremisiblemente, pero mucho pudo salvarse de la destrucción y de la depredación, porque desde 1939 se habían escondido valiosas obras de arte en regiones rurales, en apartados castillos o en las profundidades de antiguas minas de sal. Hoy, casi todas las grandes ciudades de la República Federal han reconstruído sus museos y galerías de arte, y en todas partes se pueden ver obras de famosos maestros. Una parte importante del tesoro artístico de los grandes museos de Berlín se trasladó oportunamente a la Alemania Occidental, y es, desde hace años, accesible al público, por ejemplo, en el Museo Nacional Germánico de Nüremberg. Sin embargo, una gran parte de los tesoros artísticos de Berlín y, especialmente de Dresden, con sus inestimables colecciones, fué llevada por los Soviets, en 1945, hacia el Este.

**UN ANTIGUO ARTE ALEMAN.**— No obstante, el antiguo arte alemán no se encuentra hoy sólo en los museos y en las colecciones, sino que se tropieza con él en las grandes y en las pequeñas ciudades, en los palacios y diseminado por todo el país. Ahí está, por ejemplo, Nürenberg, cuya iglesia gótica de San Lorenzo guarda la famosa talla de Veit Stoss, "La salutación del Angel", y cuyas obras de arte se encuentran todavía hoy hasta en Crakovia, en Polonia. En la misma iglesia hay valiosos trabajos de orfebrería del gran maestro Adam Kraft, y en la calle inmediata está la fuente gótica de la Virtud, de la cual dice la leyenda que su agua, que cae ruidosamente sobre flores rojas, deja de manar cuando pasa una persona no virtuosa. La casa de Alberto Durero, destruída durante la guerra, se ha reconstruído en su antigua forma.

Para enumerar todos los tesoros artísticos de Alemania se necesitarían las mil y una noches. Lo que Lübeck, con su Marienkirche es para el norte de Alemania, es Bamberg para Franconia: una ciudad casi intacta con todos los tesoros artísticos de una historia milenaria. Entre las magníficas catedrales alemanas citemos las de Friburgo, Aquisgrán, Tréveris, Augsburgo, Hildesheim y la mayor y más famosa, la de Colonia.

**ALGO IRREEMPLAZABLE.**— Por rica que pueda parecer otra vez la herencia artística alemana, hay algo irreemplazable, y es el arte de las regiones alemanas del Este, de las cuales fueron expulsados los alemanes después de la guerra. El Marienburg en la Prusia Oriental, un noble monumento de arquitectura civil del medioevo alemán; la magnífica Universidad barroca de Breslau; el palacio de Lubowitz, en la Alta Silesia; la casa natal del poeta Eichendorff, y otros muchos edificios han sido destruídos. No obstante, algunos fugitivos trajeron en 1945-46, en la maleta o en la mochila, a las espaldas, en lugar de alimentos y ropas, pequeños objetos de arte —trabajos de orfebrería, tapices, cuadros, tallas, indumentarias— a través del gélido invierno de la huída. Y así ocurre que algún fugitivo que ha perdido todo lo que tenía, puede enseñar a sus amigos un artístico cáliz de plata, un plato repujado o el original de una partitura de Carl María von Weber.

**LAS EDITORIALES.** — Otro problema que se presentó en 1945 fue el de cómo se desarrollaría la moderna creación cultural en medio de la total destrucción. Las bibliotecas, las casas editoriales, las imprentas, los teatros y los talleres de escultores estaban destruídos, y el contacto con la obra cultural del extranjero, interrumpido desde hacía años. Es asombroso lo rápidamente que, a pesar de la gran penuria material, se reanudó un animado intercambio intelectual.

La joven generación fue la que buscó, sobre todo, con admiración y entusiasmo nuevas normas. De nuevo empezó a circular la moderna vida cultural en diferentes centros, anudándola a la tradición histórica. El paisaje del lago de Constanza, Munich, Dusseldorf, Colonia y Berlín, han sido los principales puntos de atracción. La literatura alemana hace grandes y serios esfuerzos para insertarse otra vez en la literatura mundial. Unos cuantos datos editoriales revelarán la producción del libro: Munich tiene 166 editoriales; Stuttgart, 154; el Oeste de Berlín, 148; Hamburgo, 125, y Francfort, 119. Son numerosos también los festivales anuales de música, los festivales internacionales de Berlín, Munich y Wiesbaden; los festivales del Ruhr, en la ciudad industrial de Recklinghausen; los congresos de música clásica en Ansbach, Bonn, Bremen, Gottingen y Würzburg, y los actos de música moderna en Brunswig, Darmstadt, Donau-Eschingen, Francfort y Constanza.

☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

# EISENHOWER PIENSA IR A RUSIA EN 1956

### Todo depende de la próxima campaña presidencial en USA.

**WASHINGTON (ANSA).** —La invitación de Eden a Bulganin y Kruschev para que visiten Gran Bretaña, y los "óptimos" resultados a que está conduciendo el viaje por Estados Unidos de doce expertos agrícolas soviéticos para estudio de los métodos de cultivo del trigo, ha contribuído a que la opinión pública acoja favorablemente la idea de un intercambio de hombres de gobierno entre Moscú y Washington.

**OPINIONES.**— "Si los rusos desean venir aquí —ha dicho el senador Aiken— no se ve por qué razón no deben ser invitados. No creo que debamos pedir ser invitados a nuestra vez, pero si ellos desean que un representante de Estados Unidos visite su país, me parece que el Vicepresidente Nixon podría cumplir eficazmente esta misión."

Por su parte, Sparkman se limitó a anunciar su decisión de apoyar cualquiera iniciativa para mandar a Nixon o a Foster Dulles a Rusia.

Informaciones de buena fuente indican que Eisenhower estudia la posibilidad de hacer viajar a Nixon en otoño. El Vicepresidente ha efectuado ya dos viajes de buena voluntad, uno a Oriente, en el otoño de 1953, y otro en la primavera última, por América Central y Meridional. Ambos viajes fueron calificados de ventajosos para la diplomacia norteamericana. Por esta razón se pensaría en adoptar la forma de "viaje de buena voluntad a todo un continente", antes que la de visita oficial a un solo Estado.

**"IKE".**— Pero tampoco se excluye la posibilidad de un viaje a Rusia del propio Presidente Eisenhower para el próximo año. Sin embargo, el factor determinante en este caso no está representado por los elementos internacionales, que es obvio suponer favorables, sino por los factores internos vinculados a las elecciones presidenciales, cuyo mecanismo se pondrá en acción hacia el mes de junio de 1956. Para esa época Eisenhower tendrá que haber decidido si se presenta nuevamente como candidato o si se retira.

Será necesario, entonces, esperar a saber —cosa que difícilmente podría ser determinada hoy— si el estado mayor del partido republicano considera conveniente o no, a los efectos electorales, un viaje del Presidente a Rusia, y si éste debe tener efecto antes o después de que la nación vaya a las urnas.




EL CACHO

II

—Más de alguien me objetará que el cacho es un juego mundial.
—Es verdad.
—El Poker con Dados se juega en todo el mundo.
—Pero en ninguna parte como en Chile.
—En Londres de 1922, sólo en los clubes un poco no tan aristocráticos como el Saint James, con socios que habían estado en Chile, se juntaban justamente un par de gringos aristócratas, pero no tanto, a jugar un cacho para recordar a Chile...
—El juego chileno tiene mil variedades, pero en su esencia es el Poker con Dados, bajo la advocación de el "Capián Manda".
—Cuando se reanudaron las relaciones diplomáticas con el Perú, en el Hotel Bolívar (el mejor hotel de la Costa del Pacífico en ese entonces) había sólo dos cachos.
—Don Emiliano Figueroa, que era un caballero refinado a quien le gustaban los buenos puros habanos y que no desdeñaba un whisky sour, enseñó a los peruanos a jugar al cacho.
—Con esa gracia tan propia de los peruanos, lo llamaron cariñosamente "la copa del olvido", puesto que era el primer Embajador después de un largo interregno.
—Así los peruanos aprendieron a jugar al cacho.
—Luego, en la Lima de 1932, había cachos en todas partes y en todas partes se jugaba el "Capitán Manda".
—El Perú se había puesto a jugar al cacho a la chilena.
—En todos los países donde hay chilenos, donde van los chilenos, empiezan a surgir los cachos.
—Los tragos se juegan al cacho.
—Como en todos los países donde van los yanquis se juega al crap.
—Nuestro "Capitán Manda", tiene sobre todas las variedades de juegos de dados, el de su facundia española.
—Se imaginan mil combinaciones.
—Se ha creado todo un vocabulario de juego al cacho.
—En su simpático libro sobre lo que podríamos llamar "Chilensis ludendi", Eugenio Pereira Salas olvidó tal vez de anotar todas las infinitas variedades del juego del cacho.
—La genealogía la hemos detallado y nos falta agregarle el tronco indígena.
—Los indios anteriores a Almagro; los indios anteriores a Huaina Capac jugaban "Payaya".
—Jugaban al cacho.
—Cuando llegó Pedro de Valdivia todos los indios estaban jugando a las payayas y a poco andar los españoles les enseñaron a jugar al cacho.
—En sol de oro, del Templo del Sol, de la sagrada ciudad del Cuzco, fue jugado al cubilete hispano, sobre un tambor de guerra en una noche de chicha.
—Pero basta ya de historia y vamos a lo que el cacho significa en nuestra mentalidad.
—Imaginemos un hombre cualquiera que anda sin plata.
—Si se pasea por el centro, en este país esencialmente de amigos, puede tener la absoluta seguridad de que más de alguien le va a convidar un trago.
—Salvo que el tipo sea muy antipático, es lo que siempre sucede.
—Y, en Chile, la gente es por lo general simpática.
—Y pronto se produce lo inevitable: todos quieren pagar todos los tragos.
—Tengan plata o no, lo mismo da.
—Al hidalgo español no le gusta que le paguen; el indio es demasiado altivo para ser bolsero.
—¡A pagar se ha dicho!
—Supongo que antes del cacho, se sacaron a relucir las tizonas y más de un duelo hubo por el derecho sacrosanto de pagar los tragos.
—El cacho es una solución pacífica.
—Paga el que pierde.
—Pero cuando intervienen verdaderos hidalgos, todos tratan de perder y mandan con juegos imposibles.
—Sin embargo, cuando todos queremos invitar, nadie quiere perder.
—"Se la hago" y "se la pago".
—Se forman equipos y hay voces que resuenan:

"Plaza a los caballeros,
Venid, venid los que en las rudas lides
Y en los juegos guerreros,
Lleváis en el broquel como adalides..."

—Ya la mesa del bar se ha formado.
—Esa diminuta mesa de la taberna, en cierto sentido es el redondel de las riñas de gallos.
—En un sentido enorme es la plaza de toros.
—"Se la hago", "se la pago", pero el cacho se lo gano...
—Es un tan fiel reflejo del generoso y a la vez vanidoso y ágil espíritu del chileno, que el cacho tiene algo de la palpitación del enorme corazón nacional.

—¡Capitán Manda!
—¡Yo mando!
—Y mando lo que me conviene.
—Y este cacho se salpica de algunas palabrotas que le dan colorido y lo hacen pintoresco.
—Cuatros o trenes; puros "tontos"; una escalera que no sirve para subir al catre; pichanga; ¡adentro!...

—Y vengan más tragos.
—La última derivación del Poker con Dados es el cacho con Knock-out.
—En este juego, los dados y los tragos producen un mismo resultado: el K. O., o fuera de combate.

☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

# *Estamos al borde de una revolución en la producción de nuevos alimentos*

### *Entre ellos están las algas que abundan en Chile: sirven para la comida y de combustible*

**Uno de los hombres más preparados en cuanto se refiere a la producción alimenticia es, sin lugar a dudas, Roy H. Walters, jefe de investigación y desarrollo de la General Foods Corporation, de los Estados Unidos. Su tarea es, desde hace mucho tiempo, el estudio de la alimentación humana y de los elementos con que el hombre cuenta para satisfacer esta necesidad vital. Por consecuencia, ha de investigar lo que el organismo necesita para su normal mantenimiento y desarrollo, las sustancias convenientes o aptas para las diversas etapas de la existencia y de conformidad con las labores habituales, y otros muchos factores. Al propio tiempo, ha de preocuparse de ver cómo se solucionan estas necesidades alimenticias, de dónde habrán de extraerse las sustancias químicas indispensables para el organismo humano, las fuentes naturales que de ellas existan, y las fórmulas artificiales que han de emplearse para subvenir a la carencia de ellas, y otra serie de problemas complicadísimos. Pues bien, según informaba a sus lectores el "Journal of Commerce", los investigadores de la alimentación están preocupados de una serie de novedades que habrán de presentarse en este campo, las cuales constituirán una especie de revolución total de los hábitos alimenticios o, por lo menos, de las costumbres tradicionales en cuanto se refiere al tratamiento de algunos alimentos determinados.**

**NUEVOS ALIMENTOS.** — Según Mr. Walters, "estamos al borde de una excitante nueva era en varias fases del proceso industrial alimenticio", y ha agregado: "No solamente podemos esperar grandes mejoras y más nutritivos alimentos, sino que veremos el desarrollo de nuevos y originales alimentos". No concretó (seguramente en resguardo del secreto profesional), en qué consistirán estas novedosas mejores, aún cuando manifestó su optimismo, al decir, enfáticamente, que "hay un alentador progreso en esta dirección, siendo recientes el desarrollo técnico y el vasto avance logrado por las investigaciones de la industria alimenticia".

Un poquito de luz a este respecto nos ofrece al citar el uso de los rayos "gamma" en la preservación de los alimentos como uno de los más significativos avances de la técnica a este respecto, y, del propio modo, cuando nos hace saber que en la conservación y producción de nuevos alimentos tiene una principalísima responsabilidad la física nuclear, a tal punto, que el señor Walters estima que con ello se producirán vastos cambios en la industrialización y en la distribución de los alimentos, y que estas mutuaciones tendrán un efecto de más trascendente importancia que el logrado por los "Bird Eye's" en la refrigeración de aquéllos.

**LAS ALGAS.**— En otros aspectos de las investigaciones, el señor Walters, con mucha prudencia, se refirió a una notable fuente de alimentación hasta ahora descuidada por el hombre: las algas. Según lo manifiesta el investigador, los trabajos realizados con las células de algas determinadas, ponen en evidencia que existe allí una fuente casi inextinguible de alimento y combustible, porque las supradichas algas se multiplican asombrosamente, de manera que sólo basta encontrar el medio barato de cultivarlas y tratarlas para que el hombre haya encontrado un tesoro alimenticio. Bien es cierto que, por lo menos en Chile, ya los antepasados remotísimos habían recurrido a las algas marinas como a una magnífica fuente de alimentación, utilizando el luche y el cochayuyo para sus comidas, con lo cual se daban, inconscientemente, una excelente medicación yodada, utilísima para combatir el bocio, las enfermedades de las vías respiratorias, impedir el endurecimiento de las arterias, etc.

**PRODUCTOS CON PROTEINAS.**—Hay también otros problemas que preocupan a los hombres de ciencia ocupados de la alimentación, y uno de ellos es el lograr el mejoramiento de los productos que contienen proteínas para el consumo humano. También existe gran optimismo en este aspecto, pues, según Walters, las investigaciones van muy bien encaminadas y se ha logrado, desde luego, obtener un maíz híbrido con gran abundancia de proteínas y de aceite.

Roy H. Walters, junto con expresar su halagüeña expectativa en cuanto al mejoramiento de los alimentos con relación a su poder nutritivo y, asimismo, en cuanto se refiere a encontrar alimentos distintos de los tradicionales, manifiesta que todo ello redundará en beneficio positivo para la humanidad, abocada al terrible planteamiento malthusiano, según el cual, mientras el hombre se multiplica en progresión geométrica, los alimentos lo hacen solamente en progresión aritmética, provocando, así, un terrible desequilibrio que habría de ser fatal para la humanidad, si se prolongase hasta sus últimas consecuencias. Por eso es que la General Foods Corp. no escatima los gastos que sean necesarios para adelantar las investigaciones correspondientes, y, a tal efecto, el señor Walters manifiesta que su Compañía le ha dado tal importancia a la investigación, que nunca, en ningún año de su historia, la General Foods ha disminuído el presupuesto respectivo y, por el contrario, éste ha sido aumentado cada año.

**PRESUPUESTO DE GASTOS.** — El año recién pasado, por ejemplo, tales desembolsos totalizaron, aproximadamente, cinco millones de dólares; pues bien, para 1955, se ha presupuestado un 15 por ciento más y se ha planeado la construcción de algunos nuevos edificios ad-hoc para instalar con más comodidad, en Tarrytown, Nueva York, los laboratorios científicos de investigación que actualmente se hallan en Hobroken, Nueva Jersey.

Habrá que prepararse para estas novedades alimenticias; pero es de rogar por que los hombres de ciencia no solamente se preocupen de que las sustancias nuevas o las tratadas por nuevos sistemas, sean más nutritivas, sino que, también, tengan sabores gratos al paladar.

☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

# Una ciudad mercantil y profana se alza junto a la Gruta de Lourdes

**LOURDES (ANSA).**— Una vasta reja de hierro separa el santuario de la ciudad de Lourdes, donde "impera el horrendo reino de los mercaderes", según declaró François Mauriac. Las calles que llevan a la ermita de María rebullen de pequeños negocios y estancos, uno junto al otro, que exponen y venden toda clase de objetos piadosos. Se vende de todo con la imagen de "Notre Dame de Lourdes": pipas, encendedores, relojes, barómetros, boquillas, vírgenes de todos los tipos en madera bronce, terracotas, mármol; caramelos con la forma de la gruta, etc.

En la calle principal de Lourdes, llamada Boulevard de la Gruta, hay un gran emporio de objetos sacros, con un cartelón que dice: "De propiedad de la cuñada de Santa Bernadette Soubirous". La casa mantiene un ritmo febril constante, con un incesante afluir de compradores.

**PEREGRINOS.** — Lourdes, que tiene doce mil habitantes, recibe una afluencia diaria de 25.000 peregrinos, pero existen hoteles y comodidades para alojar hasta 70.000. En Lourdes es menester hacer "cola" para todo. La fuente de la gruta, cuyas aguas se consideran milagrosas, produce "solamente" —al decir de uno de los dirigentes del santuario—, 122.000 litros por día. La explanada que se extiende en unos 400 metros delante de la gruta, está consagrada, y quizás sea el único caso de una iglesia al aire libre.

**CONSTRUCCIONES.**— La fiebre edilicia ha acompañado siempre la vida de Lourdes. Incluso la gruta no se ha salvado. Contrariamente a los deseos de Pío IX, que había recomendado que se dejara intacta, como en la época de la aparición, a Santa Bernadette, ha sido cubierta en su parte media por un pavimento de cemento. Pero todo ésto es de importancia secundaria, ya que los fieles sólo tienen en cuenta que fue en ese sitio donde se produjo la aparición.

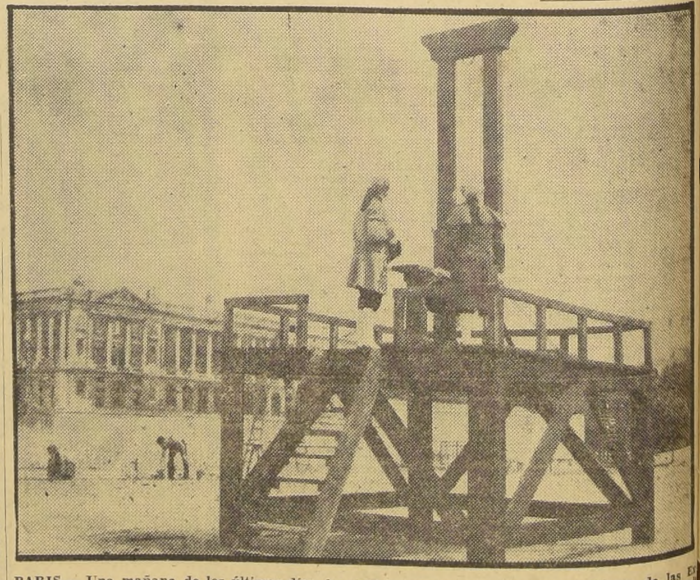
Tres iglesias han sido construídas en Lourdes. En la Basílica del Rosario se alza una inmensa Virgen cuyo rostro de yeso dorado ha hecho exclamar a Mauriac: "Los fieles no deben mirarla porque es una imagen ofensiva a la Virgen...". El consejo, aunque procede de un católico ferviente, resulta superfluo. Los peregrinos vienen a Lourdes para orar y no para admirar obras de arte o seudo arte.

# Efemérides de hoy

**Septiembre 1.o:**

**1715.—Muere en Versailles, Luis XIV, el Rey Sol, de Francia.**
**1892.—Se crea en Santiago el Instituto de Higiene.**
**1925.—Se coloca la primera piedra para el edificio de la Universidad Industrial de Valparaíso.**
**1939.—Alemania invade Polonia.**
**1945.—Rendición oficial del Japón.**

## ¿VUELVE LA GUILLOTINA?



**PARIS.**— Una mañana de los últimos días, los parisienses que circulan por el Parque de las Exposiciones, en la Puerta de Versalles, fueron sorprendidos por un tabladillo de madera, levantado en la noche anterior, y en cuyo centro se alzaba la trágica guillotina de los tiempos de la Gran Revolución. Su inquietud sólo duró unos pocos instantes, pues tratábase de un decorado, que representa la Plaza de la Concordia, hecho construir por el inefable Sacha Guitry, que acaba de comenzar la filmación "Si Paris mictait conté".— (Foto INTERCONTINENTALE.)